

సంపు. ౧౨ శ్రీ యువ సం. మార్గశీర్షము సంఖ్య ౧౨

# S. GANESAN PUBLICATIONS

50% Reduction allowed on the Prices.

	Rs. As.		Rs. As.		Rs. As.		Rs. As.
Young India ...	4 0	India in England ...	2 0	The Philosophy of Art... (By D. Raghurama Acharya)	0 12	Hindu Culture ... (By K. S. Ramaswamy Sastry, B.A., B.L.)	2 0
Supplement ...	1 8	(By Miss Helena Normanton)		deals of Non-Co-operation			
Indian Home Rule (By M. K. Gandhi)	0 8	Indian Currency and Exchange ... (By K. C. Mahindra B.A.)	3 8	And other Essays ...	1 0	The Indian Teachers in China ... (By Phanindranath Bose)	2 8
To the Students ...	1 0	History of England (in Tamil) ... (By N. Vasudeva Iyer, M.A. L.T.)	1 0	The Man and His Work "Josiah C. Wedgewood" (By Lajpat Rai)	2 0	Nehal the Musician & other Tales ... (By Sneha ata Sen)	2 0
Terence Macswiney (By C. F. Andrews)	0 8	The National Being: Thoughts on an Irish Policy (By A. E. George Russel)	1 0	The Truth of Life ... (By Rabindra Kumar Ghose)	0 8	Some Financial Problems of India ...	2 0
The Making of a Re-public (By Kevin R. O'Shiel)	1 8	The Dawn of a New Age And other Essays ...	1 0	Non-Violence and World Peace the Spiritual basis of Democracy ... (By Wilfred Wellock)	3 0	The West ... (By K. Kunhigannan M.A. Ph.D.)	2 0
The Sayings of Kabir ...	0 8	The Duties of Man With Biographical Introduction ... (By W. W. Pearson)	1 0	Letters from Abroad ... (By Rabindranath Tagore)	2 0	Labour in Madras ... (By B. P. Wadia)	2 8
The Sayings of Tiruvalluvar (By Lala Kanno Mal M.A.)	0 8	Need in Nationalism ... (By Aurobinda Ghose)	0 8	Religion and the Future ...	0 12	Satyagraha in Champaran (By Babu Rajendra Prasad)	2 8
The Failure of European Civilization ... (By S. E. Stokes)	1 0	Landmarks in Lokamanya's Life ... (By N. C. Kelkar)	1 3	From the Council of God (By Joseph Mazzini)	0 12	Swaraj Constitution ... (By S. Sreenivasa Iyengar, B.A., B.L.)	1 0
Principles of Freedom ... (By Terence Macswiney)	2 0	The Gospel of Swadeshi (By Prof. Kalekar)	0 4	The Revolt of the East ...	1 0	The Aphorisms of Narada (By Lala Kanno Mal, M.A.)	0 8
The Story of My Life ... (By Bhai Paramanand)	1 8			Food, Mind & Health ...	0 8	Women in Hindu Law... (By K. T. Bhashyam Iyengar, B.A., B.L.)	0 8
The Future of Indian Fiscal Policy ... (By D. V. Divekar)	0 12			Salvance from the West ...	0 4		
The Aims of Labour: An Ideal Commonwealth (By the Rt. Hon. Arthur Henderson)	1 0			The Foreign Policy in India ...	0 4		
				Religion ...	0 4		
				Rambles in Vedanta ... (By B. R. Rajam Ayyar)	2 0		

N. B.—A commission of two annas & four annas Per Rupee is allowed on purchase of not less Than Rs. 10/- & Rs. 20/- respectively (after allowing 50% reduction) at a time. the purchase shall be one book only of every kind in the list of the Catalogue.

For Book Sellers, Libraries etc., special discount will be given on application.

Packing Charges will be free, and Postage or Railway Freight is to be borne by the purchasers.

25% of the amount of the order is to be sent in advance stating clearly the full address. If the books are to be sent by Railway, the name of the nearest Railway Station in bold Types is to be mentioned.

Ask for our Detailed Catalogue

**ANDHRA PATRIKA OFFICE, No. 7, Thambu Chetty Street, MADRAS.**

# భారతి - ద్వీదశ సంపుటము - భా. ౨.

వ్యాసముల అకారాది సూచి

3

సం.

పుట

అశ్వేషణము—కొమ్మట్టాజు వినాయకరావు ... ..	౧౨	౯౬౩
ఆంధ్ర ముద్రితగ్రంథముల పట్టిక—౧౯౩౩ సం. ఆక్టోబరుమొదలు డిసెంబరువరకు	౮	౨౫౧-౨౫౪
,, ౧౯౩౪ సం. జనవరిమొదలు మార్చివరకు	౧౧	౨౪౩-౨౪౬
,, ౧౯౩౪ ఏప్రిల్ మొదలు జూన్ వరకు ...	౧౨	౨౪౩-౨౪౬
ఆంధ్రచ్చందోవిశేషములు—టి. రామచంద్రాచార్యులు ... ..	౯	౩౮౨-౩౮౬
ఆంధ్రత్వము—వే. వి. శర్మ ... ..	౧౦	౬౯౩-౬౯౯
ఆంధ్రమహాపురుషులు ౬ : చింతామణి—జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణ మూర్తి	౯	౩౯౩-౪౦౨
,, ౭ : అల్లాడి కృష్ణస్వామి—జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణమూర్తి	౧౧	౪౦౧-౪౦౪
ఆడచెత్త-మగమాణికృష్ణము (క)—పాలంకి వెంకటరామచంద్రమూర్తి	౧౦	౬౪౩-౬౫౦
ఆడకిహాస్యగాడు (వి. శి.)—కొ. నరసింహాచారి ... ..	౯	౪౭౫-౪౭౬
ఆత్మరక్షణ—ఏలేశ్వరపు కృష్ణమూర్తి ... ..	౮	౨౪౭-౨౪౯
ఆదికథ—పాణికా కనకమ్మ ... ..	౧౧	౭౯౧-౭౯౪
ఆస్తికాఖండము-అల్లరియా, మొరాకోదేశములు—కొ. నరసింహాచారి ...	౧౨	౯౪౯-౯౫౪
ఆర్థికవ్యవస్థాత్రయనిరూపణము—చల్లపల్లి అప్పారావు ... ..	౭	౯౫౯
ఆహారము—బొల్లాప్రగడ సుందరగోపాలరావు ... ..	౯	౪౬౭-౪౬౮
ఆహారము-ఆయుర్వేదమతము—తిరుమల వీరరాఘవాచార్యులు ...	౧౦	౬౧౮-౬౨౨
అఖిలభారత పత్రికారచయితృ మహాసభ, కలకత్తా - తీర్మానములు ...	౯	౫౨౪
అవ్వారి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి కీ. శే.—జటావల్లభుల పురుషోత్తము ...	౯	౫౧౧-౫౧౩
ఇందుమతి—సీరము సుభద్రయాంబ ... ..	౯	౪౬౫-౪౬౬
ఇటలీ-అబిసినియా—పులిపాక సీతాపతిరావు ... ..	౮	౩౪౭-౩౫౨
ఇటలీ-అబిసినియాతగవు—నార్ల వెంకటేశ్వరరావు ... ..	౧౦	౬౬౧-౬౮౨
ఇటలీదౌర్జన్యం : బిటన్ ప్రాన్సుల వైఖరి—నార్ల వెంకటేశ్వరరావు ...	౧౨	౯౬౯-౯౭౯
ఉత్తరాభిమన్యుల వివాహవర్ణన—అవసరాల వెంకటనర్స ... ..	౧౨	౮౮౫-౮౯౦
ఉపశ్లాపరీతులు—చివువల శ్రీనివాసరావు ... ..	౮	౨౨౩-౨౩౦
ఉల్కలు: ఉల్కాపాతము—గొబ్బూరి వేంకట నందరాఘవరావు ...	౧౦	౬౯౧-౬౯౫
ఎక్స్ కేరణములు—పి. శ్రీనివాసాచార్యులు ... ..	౧౨	౯౯౫-౧౦౦౭
ఎనగు-ఒనగు—టి. రామచంద్రాచార్యులు ... ..	౧౨	౮౮౧-౮౮౪
బిస్సా మూర్ఖవంశము-కపిలేంద్రదేవ గజపతి—గొడవర్తి రామదాసు ...	౧౧	౭౬౩-౭౭౩
“కథగాడు”—తాడి నాగమ్మగారు (క) ... ..	౯	౫౧౭-౫౨౩
కనుపర్తి మార్కండేయశర్మగారి అస్తమయము—‘ఆచార్య’ ...	౯	౫౦౯-౫౧౦
కపిలవాయి రామశాఖశాస్త్రి, కీ. శే.—వెదురుమూడి శేషగిరిరావు	౧౦	౭౦౪

కవిపరిచయము—బొడ్డు బాపిరాజు	...	...	...	౧౧	౭౧౧-౭౧౨
కవిసమాధి—కె. అన్నపూర్ణాచార్య	...	...	...	౯	౪౬౮
కపింద్ర!—దేవనప్రాపు విశ్వేశ్వరరావు	...	...	...	౭	౧౮
కస్తూరి—వేటూరి శంకరశాస్త్రి	...	...	...	౧౦	౬౨౩-౬౩౦
కస్తూరిమృగము—ఓంగోలు వేంకటరంగయ్య	...	...	...	౭	౧౦౭-౧౦౮
కార్తెలు, వానలు—వేదము లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి	...	...	...	౮	౨౧౫-౨౨౧
కాలమహిమ (ప)—శ్రీ రంగనాయకమ్మ	...	...	...	౮	౨౫౦
కావ్యాత్మ: పరిచయవాక్యములు—కా. నాగేశ్వరరావు	...	...	...	౮	౨౪౫-౨౪౬
కాశికావడి—ఇంద్రకంటి హనుమచ్ఛాస్త్రి	...	...	...	౧౧	౮౬౦
కుటుంబకపులు కవికుటుంబములు	...	...	...	౧౨	౯౩౧-౯౩౪
కుంకుమపూవు—వేటూరి శంకరశాస్త్రి	...	...	...	౧౨	౯౦౧-౯౦౬
కుసుమం (క)—'గిరి'	...	...	...	౧౧	౮౧౭-౮౨౮
కుష్టువానికి చికిత్స—బొల్లప్రగడ సుందరగోపాలరావు	...	...	...	౭	౭౯-౮౦
కొమ్మత్తాజు అచ్చమాంబ, (భా. మ.)	...	...	...	౧౧	౮౫౫
కోటిలింగం—శ్రీమతి కుమారి, యఫ్. (భా. మ.)	...	...	...	౯	౫౧౫
కోయిల (ప)—మంగిపూడి పురుషోత్తమశర్మ	...	...	...	౭	౧౮
కాంతేయులు—దేవరపల్లి వేంకటకృష్ణారెడ్డి	...	...	...	౧౦	౫౪౦-౫౫౦
కెవ్వా భూకంపము	...	...	...	౭	౧౩౯-౧౪౦
కైదీ (కే)—పెమ్మరాజు లక్ష్మీపతి	...	...	...	౧౧	౭౪౪
గణితచిహ్నములు—కుప్పా ప్రసన్నాంజనేయులు	...	...	...	౮	౩౩౧-౩౩౪
గర్వకారణము (ప)—జి. జామవకవి	...	...	...	౧౧	౮౪౨
చావలి నాగేశ్వరరావు (ఆం)	...	...	...	౧౧	౮౫౩
చెలిమికానికల చెల్లుబడి-కృష్ణరాయ బాపిరాజకవులు—మున్నంగిశర్మ	...	...	...	౧౨	౮౬౭-౮౮౦
చేమంతి—పురిపండా అప్పలస్వామి	...	...	...	౯	౫౦౮
జపానుదేశములోని పారిశ్రామిక కార్మికపరిస్థితులు—బారు గోవిందరావు	...	...	...	౭	౭౧౧-౭౮
జలాంజలి—పెమ్మరాజు లక్ష్మీపతి (ప)	...	...	...	౯	౪౯౪
జాత్యభిమానము: ప్రభుత్వము (టాల్స్టాయి)—తల్లప్రగడ ప్రకాశరాయడు	...	...	...	౭	౪౧-౫౭
జానకమృత—శ్రీ డా. ఇ. కె. (భా. మ.)	...	...	...	౯	౫౧౫
జానీ (కే)—కొల్లూరు ధర్మారావు	...	...	...	౯	౩౮౯-౩౯౨
జ్యోతిషశాస్త్రము (ప)—సన్నిధానము సూర్యనారాయణశాస్త్రి	...	...	...	౮	౧౯౬
జీవము-సృష్టిసిద్ధిలయములు—వసంతరావు వెంకటరావు	...	...	...	౧౦	౫౮౭-౫౯౩
జేబురుమాలు—బుర్రా వెంకట సుబ్రహ్మణ్యం (క)	...	...	...	౧౦	౫౯౫-౬౦౫
జెక్కిలర్ టాకీలు—యె. జగన్నాథస్వామి	...	...	...	౧౨	౯౩౫-౯౩౮
డా. యం. వి. రాధాకృష్ణరావు, యం. బి. పి. హెచ్. డి. (ఆం)	...	...	...	౧౨	౯౬౮
తంజావూరు చిత్రములు	...	...	...	౯	౫౨౫-౫౨౯



వల్లి కెనిపిల్ల—చిత్రనాథ సత్యనారాయణ(వా)...	...	...	8	గ్-3F
" " "	...	...	౮	గ్-2-౨౧౪
తిమ్మరాజు యం. I. C. S. (ఆం)	...	...	౧౧	౮౫3
తుదకు (ప)—పిలకా గణపతిశాస్త్రి	...	...	8	౨౮3
"తెనుగువీణ" గీతికామూర్తిన—చర్ల గణపతిశాస్త్రి	...	...	౧౧	2౨2-233
తేటిబోటి—బొడ్డు బాపిరాజు (ప)	...	...	౮	౨3౦-౨3౧
త్యాగము (క)—బి. లక్ష్మీనారాయణరావు	...	...	౧౧	2౮౪-2౯౦
ద్వైపదోషం (క)—" రాజు "	...	...	౧౧	23౫-2౪3
ద్రుతసంక్షేపము—వజ్ర చినసీతారామస్వామిశాస్త్రి	...	...	౮	౧౮౪-౨౮౬
నందూరి శాసనఘటము—కే. వీ. నీలకంఠశాస్త్రి	...	...	8	౧౦౧-౧౦౬
నక్షత్రమండలము—గొబ్బారి వేంకటానందరాఘవరావు	...	...	8	౧౬౨-౧౯౬
" " "	...	...	౮	౨౯౨-౨౯౬
" " "	...	...	౯	౫౦3-౫౦౬
" " "	...	...	౧౦	2౦౧-2౦౪
" " "	...	...	౧౧	2౯౫-౩౦౦
" " "	...	...	౧౨	౯౮2-౯౯౦
నవ్యాంధ్రసాహిత్యము—పోలవరపు రామబ్రహ్మం	...	...	8	౧౦-౧౨
నాగప్ప నాయడు (క)—వేదము వెంకటరాయడు	...	...	౯	౪22-౪౪౮
నాపూర్వపరిచితులు : శ్రీయుత న్యాపతి సుబ్బారావుపంతులు—రాయసం వెంకటేశ్వరుడు	౧౦	౬౮౫-౬౮౯		
" శ్రీయుత విలువారి వీరభద్రరావు	...	...	౧౨	౯౦2-౯౧౪
నామలింగానుశాసనము—వేమూరి నృసింహశాస్త్రి	...	...	౧౦	౫౫8-౫౬3
నికీధప్రకృతి (గే)—శ్రీ మల్లవరపు విశ్వేశ్వరరావు	...	...	౯	౫౦౮
నీవే నానిక్క ! (క)—పాలవర్తి సరోజిని	...	...	8	౧౨౫-౧3౫
నే నేమా మొద్దునుగాను (క)—మామిడిపూడి వెంకమ్మ	...	...	౮	3౧౬-3౨౫
పంచరత్నములు—సెట్టి లక్ష్మీనరసింహము	...	...	8	౫౯ పూ.
పంచరమునుండి బయటబడ్డ కోకిల—త్రిపురాన నత్యానందరావు (ప)	...	...	౧౨	౮౬౫-౮౬౬
పరామర్శ—బుర్రా వెంకటసుబ్బారావు (క)...	...	...	౧౨	౯3౯-౯౪౮
పరీక్షచదువులు (గే)—జయంతి గంగన్న పంతులు	...	...	8	౧౪౯-౧౫౫
పానుగంటివారి నాటకరచనాపాటము—నందూరి బంగారయ్య	...	...	౧౦	౫౬౫-౫౬౨
"పాపాయికి" (గే)—పిలకా గణపతిశాస్త్రి	...	...	౧౧	233
పృథ్వీమహారాజయొక్క తాణ్ణివాడశాసనము—డా. నేలటూరి వెంకటరమణయ్య	...	...	౯	౪౯౫-౫౦౧
పుడమిపడకు (గే)—పూడిపెద్ది వెంకటరమణయ్య	...	...	౯	౪23-౪2౪
పురాతత్వశాస్త్రము—డా. పి. శ్రీనివాసాచార్యులు	...	...	౯	౪౫2-౪౬౪
పుర్యభారతీయుల నైతికావస్థలు—కె. రంగాచారి	...	...	8	౧3-౧2
పురుషార్థములు—జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణమూర్తి	...	...	౧౨	౮౯౯-౯౦౦
పూవులు (గే)—పురిపండా అప్పలస్వామి	...	...	8	౧32-౧3౮

పాదుషయాత్ర (ప) కుంకుమి నరసింహరావు ...	...	...	౮	౨౬౧-౨౬౨
ప్రభాతము (ప) — కవిరాజ శ్రీ వత్సవాయ వేంకటసీలాద్రిరాజు ...	...	...	౮	౨౨౨
ప్రభావతీప్రద్యుమ్నము — వోలేటి వెంకటసుబ్బారాయశాస్త్రి ...	...	...	౧౦	౫౫౧-౫౫౬
ప్రాతబంధి (ప) — మండపాక పార్వతీశ్వరశాస్త్రి ...	...	...	౯	౧౭౩-౧౭౪
ప్రాచీనుల సస్యభంగనివారణోపాయములు — తేకుమళ్ల రామచంద్రరావు ...	...	...	౯	౪౦౩-౪౦౭
ప్రేమగీతము (ప) — జనమంచి వేంకటరామయ్య ...	...	...	౧౦	౫౩౯-౫౪౦
ఫిలుములు పాడైపోవుటకు కొన్ని కారణములు — వీ. వి. సీతారామయ్య ...	...	...	౯	౪౬౯-౪౭౨
బమ్మెరవారి భాగవతములోని “పుట్టంబుట్ట” పద్యార్థము — కుమారదేవ ...	...	...	౧౧	౭౧౯-౭౨౦
బమ్మెరవారి భాగవతములోని “పుట్టం బుట్ట” పద్యార్థము — న. చ. వరదాచార్యులు ...	...	...	౧౨	౮౯౮
బ్రహ్మసప్తాచార్యుడు — వేదము లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి ...	...	...	౧౦	౫౮౩-౫౮౬
భూతములు — భౌతికశాస్త్రములు — గరిమెళ్ల సత్యనారాయణ ...	...	...	౮	౨౮౭-౨౯౧
మందులేనిపిచ్చి — కుంకుమి నరసింహరావు ...	...	...	౧౨	౯౮౦-౯౮౨
మతములు — గవర్న మెంటుతనిఖీలు — బుర్రా శేషగిరిరావు ...	...	...	౧౦	౬౧౬-౬౧౭
మతధర్మాచరణము మనబలమును వృద్ధిపరచును — పెండ్యాల వెంకటసుబ్రహ్మయ్యశాస్త్రి ...	...	...	...	౬౦౭-౬౧౫
మధ్యవర్తి — కొడవటిగంటి కుటుంబరావు (క) ...	...	...	౧౨	౯౧౫-౯౨౨
మధ్యవర్తిత్వము — కాశూరి వెంకటరామారావు (క) ...	...	...	౧౨	౯౫౫-౯౬౭
మనయాచారము — గోశ్వేటి జోగిరాజు ...	...	...	౧౧	౮౨౯-౮౩౬
మనరాష్ట్రమున ప్రతిపాగు — మోచర్ల లక్ష్మీకాంతం ...	...	...	౮	౨౫౫-౨౬౦
మనుచరిత్రలో నొకపద్యము — పాకపరిశీలనము — కల్లూరి వేంకటసుబ్రహ్మణ్యదీక్షితులు ...	...	...	౧౨	౮౯౫-౮౯౭
మను, వసుచరిత్రములందలి పద్యములు — పెట్టి లక్ష్మీనరసింహము ...	...	...	౯	౩౮౭-౩౮౮
మాఘకవీ-వైద్యశాస్త్రము — శ్రీ న. చ. వరదాచార్యులు ...	...	...	౧౧	౭౪౫-౭౫౨
మాతృశతకము — దువ్వూరి రామిరెడ్డి ...	...	...	౭	౬౭-౭౦
మానవధర్మము — ఓరుగంటి వేంకటేశ్వరశర్మ ...	...	...	౮	౨౭౯-౨౮౩
మున్నాబాయమ్మ (భా. మ.) ...	...	...	౧౦	౮౫౬
మొదటిమేఘం (క) — కొడవటిగంటి కుటుంబరావు ...	...	...	౧౦	౫౭౩-౫౮౨
మొర (ప) — లక్ష్మీనృసింహశాస్త్రి ...	...	...	౧౮	౭౨౦
యాదవకుమారి (భా. మ.) ...	...	...	౯	౫౧౫
యౌధమ - శాంతియా ? — చా. వెం. హనుమంతరావు ...	...	...	౮	౨౭౧-౨౭౮
యౌధము-ఆంక్షలనిధానము — చల్లపల్లి అప్పారావు ...	...	...	౧౧	౭౫౩-౭౫౬
రంభ (క) — ‘గిరి’ ...	...	...	౮	౨౩౩-౨౪౪
రక్తవేద్యం (రూ) — ఇంద్రకంటి హనుమచ్ఛాస్త్రి ...	...	...	౭	౫౯-౬౬
శ్రీరమణమహర్షి (జీవితచరిత్ర) ...	...	...	౭	౮౧-౯౩
రసరాధాంతం — దువ్వూరి సూర్యనారాయణమూర్తి ...	...	...	౯	౩౭౮-౩౮౧
రససిద్ధాంతము — పాటిబండ్ల మాధవశర్మ ...	...	...	౧౧	౭౨౧-౭౨౫
రాజద్రోహి — శ్రీ శ్రీనివాస శిరోమణి ...	...	...	౧౧	౭౭౪-౭౮౩

	సం.	పుట
రాహువు-కేతువు—విస్వా అష్టరావు ...	౧౦	౬౩౯-౬౪౨
రుక్మన జీవాంజి మిర్జాకుమారి (భా. మ.) ...	౧౧	౮౫౫
మకుళమాలిక (ప)—శ్రీ శివశంకరశాస్త్రి ...	౮	౩౦౩-౩౧౫
వలసరాజ్యములందు భారతీయశిల్పకళ—తల్లికెట్టి రామారావు ...	౮	౩౦౩-౩౧౫
“ ” ” ” ...	౧౦	౬౫౧-౬౬౦
విజయదశమి—పురిపండా అప్పలస్వామి ...	౧౦	౬౮౩
విఘ్నపిశాచాచ్ఛాటనము (ప)—తిపురాన వేంకటనూర్యప్రసాదరావు ...	౯	౩౬౩-౩౬౫
వి. యశ్. శర్మ, డాక్టరు. Ph. D. (ఆం) ...	౯	౫౧౪
విస్మృతజీవశర్మము—గూడూరు వెంకటాచలం ...	౯	౪౧౬-౪౩౨
వీడుకోలు (ప)—తి. ప. నారాయణస్వామి ...	౯	౪౮౯-౪౯౦
వేంకటసుబ్బమ్మ (భా. మ.) ...	౧౦	౭౦౦
“ వెక్కిరింపబోయి బోల్చుపడుట ”—చెళ్లపిళ్ల వేంకటశాస్త్రి ...	౧౧	౭౧౩-౭౧౮
వేకువ (ప)—బొడ్డపాటి కుటుంబరాయశర్మ ...	౧౧	౭౬౨
వేదవతి (ప)—శ్రీ సీరము సుభద్రయ్యంబ ...	౬	౧౨౨-౧౨౪
వేదాంగములు—బుర్రా వెంకటసుబ్బారాయణ ...	౮	౧౭౫-౧౮౬
శ్రీరామకృష్ణలీలామృతము—‘ హంసపోతము ’ ...	౧౨	౯౯౧-౯౯౪
కాంతి (గే)—కపిస్థలం శ్రీరంగాచారి ...	౭	౩౩౫
కాస్త్రుపరిచయములు: ౧ పాలు—సుమ్మలూరు సత్యనారాయణ ...	౭	౧౪౧-౧౪౯
“ ౨ తేనె— ” ” ...	౯	౪౩౩-౪౩౫
శృంగారము: శీతి—కాంభట్ల విశ్వనాథశాస్త్రి ...	౧౧	౭౫౭-౭౬౨
శ్రీ శ్రీ శ్రీ మహారాజా శ్రీ విక్రమదేవవర్మ మహారాజుగారు చేసుకొన్న చిత్రత(ప)— సెట్టి లక్ష్మీనరసింహము ...	౭	౫౮
సంస్కృ (ప)—ప్రయాగ కోదండరామశాస్త్రి ...	౧౧	౮౧౫
సంస్కృతప్రాకృతములు—శ్రీ పరవస్తు వెంకటరామానుజస్వామి ...	౮	౩౬౬-౩౭౭
“ ” ” ” ...	౯	౩౬౬-౩౭౭
సంస్కృతభాషయందుగల చంపూకావ్యములు—కనుప ర్తి మార్కండేయశర్మ ...	౯	౪౧౧-౪౧౬
సంస్కృతవాద్యయచరిత్ర—బులుసు వేంకటరమణయ్య ...	౭	౫-౯
సంస్కృత్యానాంధ్రవాల్మీకిరామాయణము—బులుసు వెంకటరమణయ్య ...	౧౨	౮౯౧-౮౯౪
సాంఘికజీవనము—రైతాంగవిద్యాలయము—పి. సుబ్బారావు ...	౯	౪౯౧-౪౯౩
సామద్రికశాస్త్రము—కోటమర్తి చినరఘుపతిరావు ...	౭	౧౦౯-౧౧౭
“ ” ” ” ...	౮	౨౯౭-౩౦౨
“ ” ” ” ...	౯	౪౪౭-౪౫౩
“ ” ” ” ...	౧౦	౬౩౧-౬౩౭
“ ” ” ” ...	౧౧	౮౩౭-౮౪౧
“ ” ” ” ...	౧౨	౯౨౩-౯౩౧



# విషయానుక్రమణిక

## శ్రీ మాతేపల్లి రామచంద్రశాస్త్రిగారి వజ్రాక్షర శ్రీ

పంజరమునుండి బయటబడ కోకిల శ్రీ పుష్పకాశివంశాధిపతిగారు	...	౧౬౫-౧౬౬
చెలిమికానికల చెల్లుబడి - కృష్ణరాయ బాపిరాజకవులు—మున్నంగిశర్మగారు	...	౧౬౭-౧౬౮
ఎలల - బెలల—టి. రామచంద్రాచార్యులుగారు	...	౧౬౯-౧౭౦
ఈ త్రాచిమెట్టల విస్తావన తీవ్రపరిశ్రమకలపనరుగారు	...	౧౭౧-౧౭౨
చాళుక్యనాథ శాస్త్రిగారి మాతృభూమి—చెంకటరామయ్యగారు	...	౧౭౩-౧౭౪
మమచేత్రములో నొక పద్యము—పాశుపతిశిలనము—కల్లూరి వేంకటమూర్తిస్వామిగారు	...	౧౭౫-౧౭౬
పచ్చెంకొరి భాగవతములోని “పుట్టంబుట్ట” పద్యార్థము—న. చ. వరదాచార్యులుగారు	...	౧౭౭-౧౭౮
పురుషార్థములు—పిన్నలగడ్డ సత్యనారాయణమూర్తిగారు	...	౧౭౯-౧౮౦
సంకమపూవు—వేటూరి శంకరశాస్త్రిగారు	...	౧౮౧-౧౮౨
నాల్గవసరిచితులు : చిట్టపూరి వీరభద్రరావుగారు—రాయసేన వెంకటకవులుగారు	...	౧౮౩-౧౮౪
మృగ్నిరీ—కొండవటిగంటి కుటుంబరావుగారు	...	౧౮౫-౧౮౬
సాముద్రకాస్త్రము—కొటమరీ చివరముపత్తిరావుగారు	...	౧౮౭-౧౮౮
కుటుంబకవులు : కవికుటుంబములు—నీపల్లి రామమూర్తిగారు	...	౧౮౯-౧౯౦
తెక్కికల్ బాకీలు—యం. జగన్నాథస్వామిగారు	...	౧౯౧-౧౯౨
పరామర్శ—బుర్రా వెంకటసు బహ్మయ్యగారు	...	౧౯౩-౧౯౪
ఆశ్రికాఖండము—అల్లీరియా, మొరాకో దేశములు—కొ. నరసింహాచారిగారు	...	౧౯౫-౧౯౬
మన్యవర్తిత్వము—కొరూరి వెంకటరామారావుగారు	...	౧౯౭-౧౯౮
అన్యేషణము—కొమత్తా జ. వి. నామక రావుగారు	...	౧౯౯-౨౦౦
డా. యం. బి. తాదాకృష్ణరావుగారు, యం. బి. పి. హెచ్. జి. (ఆం)	...	౨౦౧-౨౦౨
ఇంటిదొడ్లస్థం : బిరున్ ప్రాస్టుల వైఖరి—నాల్ల వెంకటేశ్వరరావుగారు	...	౨౦౩-౨౦౪
మందులేనిపిచ్చి—కుందు రి నరసింహారావుగారు	...	౨౦౫-౨౦౬
ఆంధ్రగ్రంథములపట్టిక—	...	౨౦౭-౨౦౮
వక్షత్రమండలము—గొబ్బూరి వేంకటానందరామరావుగారు	...	౨౦౯-౨౧౦
శ్రీరామకృష్ణలీలామృతము ‘సాంసపాతము’	...	౨౧౧-౨౧౨
వేక్సకిరణములు—పి. శ్రీనివాసాచార్యులుగారు	...	౨౧౩-౨౧౪
కలగూరగంప	...	౨౧౫-౨౧౬
విమర్శనలు—	...	౨౧౭-౨౧౮

## చిత్రములు

త్రివర్ణచిత్రములు:—సుమృద్ధిపడుచు; సుందరమూర్తినాయనారు చరిత్రలోని యొకరంగము

సాధారణచిత్రములు:—శ్రీ మాతేపల్లి రామచంద్రశాస్త్రిగారు; శ్రీ వీరేశలింగ శిలావిగ్రహము; సావిత్రి

చిత్రములు; ప్రకృతిచిత్రములు; తీరుపతిచిత్రములు; ఇతరచిత్రములును.



# శ్రీ మారేపల్లి రామచంద్రశాస్త్రిగారి పష్టిపూర్తి

[౨౪-౧౧-౧౯౩౫, విశాఖపట్టణము]

కవి పండిత సమక్షమున, శ్రీ విశ్వదాత దేశోద్ధారక కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారి ఆధిపత్యమున శ్రీ మారేపల్లి రామచంద్ర శాస్త్రిగారి పష్టిపూర్తిమహోత్సవము మహా వైభవముతో జరిగినది. శాస్త్రిగారు పండితుడు, కవి; వారి పాండిత్యమును, వారి కవితాశక్తిని అనంతభాగ్యములగు వారి రచనములు చాటుచున్నవి. వారికి దేశీ తెనుగు పయి ప్రీతి మొందుగ గలదు. వారు సంస్కృత సాహిత్యము లేని తెనుగుభాష వ్యక్తిత్వమును నిలుపుకొనగలదని విశ్వసించినవాడు. కావుననే తెనుగుయొక్క తెనుగుదనమును, వ్యక్తిత్వమును తెనుగువారికి తెలియజేయుటకయి వారు చేయుచున్న పరిశోధన అపారమయినది. దానికి ఫలముగ నపూర్వముగా తెనుగు నిఘంటు వొకటి సిద్ధముకానుండు టాండ్రలోకము భాగ్యము. ఆ నిఘంటువు నిక్కముగ తెనుగు తల్లికి క్రొత్త యలంకారము కాగలదు.

శాస్త్రిగారు దేశసేవా పరాయణుడు; సంఘసంస్కారి; మతముకోసము మనుగడను

బలియిచ్చిన త్యాగమూర్తి. వారిజీవితము పవిత్రమయినది; ఆదర్శప్రాయ మయినది.

శాస్త్రిగారిని, ఈ 'పష్టిపూర్తి' నెవమున పూజించి తెనుగువారు ధన్యులయినారు; పూజ్యులు నయినారు.

ఈ కార్యము ఆదినుండియు భారమును వహించి యిట్లు ఫలవంతముగ జేయగలిగిన 'కవితాసమితి' మిక్కిలి అభినందనార్హమయినది.

ఉత్సవసమయమున పలువురు శాస్త్రిగారిని యధాశక్తిగ ధనాదులచే సత్కరించి తమకు వారియెడగల భక్తిని ప్రకటించుకొన్నారు. అది సంతోషించవలసిన విషయమొత్తయును. కాని, వారెల్లరు సంతతితో సూరుకొనక శాస్త్రిగారు తలపెట్టిన నిఘంటు నిర్మాణ కార్యము సంపూర్ణమయి ఆంధ్రలోకమున కానిఘంటువు అందునట్లు చేయుటకు కావలసిన సౌకర్యముల నన్నిటిని సమకూర్చవలసియున్నారు. అది యవశ్యమగు కర్తవ్యము. అందువలన శాస్త్రిగారి కీర్తిచిరస్థాయి కాగలదు.

‘వనికి మాలిన  
సబ్బులను వాడి’  
||  
మీ ఆందమును  
చెడగొట్టుకొనకుడు



శరీరము నిరంతరము మృదువుగా నున్నచో  
సౌందర్యము స్థిరముగా నుండగలదను విష  
యమును నారీమణు లందరు యిప్పు డిప్పుడే  
గ్రహించుచున్నారు. మార్గో సోప్ ను స్త్రీలు  
యింతవిరివిగా వాడుటకు కారణమిదియొకటి.  
మార్గో సబ్బుయొక్క నురుగు మురికినిపోనొట్టి  
శరీరమును శుభ్రముగా నుంచును.

# MARGO SOAP

మార్గో సోప్ కలకత్తా కెమికల్ కంపెనీ లిమిటెడ్ వారి  
చేత రహస్యసాధనమున తయారు చేయబడినది.



# రాజమోహన హేరాయలు



శ్రేష్ఠమయిన గువాసనగల తల మానె. మెడదుకు చల్లదనమును గలి కలిగించి వెంట్రుకలను అభివృద్ధి చేయుటలో అత్యుత్తమ మయినది.

తలపోటు, మాడుపోటు, శిరో వేడిమి, చుండు మొదలగువాటిని పోగొట్టి కన్నులకు చలన శోషం

వెంట్రుకలను మృదువుపరచి, నల్లగా పెంచుటలో అత్యుత్తమ మయినది.

శ్రీకృష్ణ ఆనందమును కలుగజేయును.

సీసా 1-కి రు. 0-12-0 6 సీసాలు రు. 4-4-0

హస్తీజ ప్రశ్నోక్తము.

వీ. శి. ఏ. ఆంధు కంపెనీ,

ఆయుశ్యదనమాణం,

పెరిడేపి, నెల్లూరుజిల్లా.

ఆయుశ్యదశాస్త్రి, అస్తావధాని, కవిరాజు  
కందుకూరి వేంకటసుబ్బారావుగారి

## कायामृतम्


కామామృతము:—దేశదేశములలోఁ బ్రఖ్యాతిబొందినది. రాత్రి 1 మాత్ర నేవించిన 1 గంటకు ఎంత నిస్సారమైనశుక్లమైనను సంసారపాశ్శుము నీయఁగలదు. ఏవిధముగా నష్టమగుచున్న శుక్లమునైనను రోదినములలో నిలిపివేయును. మధ్యనపుంసకములు, నరముల క్రితస్థనవారు ఈ మందునే పైకి పూతగాఁగూడ నుపయోగించుకొనవలెను. 20 మాత్రల సీసా 1-కి రు. 2-0-0.

తేజోమృతము:—ఔగ్రరోగము (గఱోరియా) ఎట్టిరంగుతో, ఎంతటిబాధతో, ఎన్ని సంవత్సరముల నుండియున్నను మొదటిమోతాదునుండియే గుగుణమును బాపించి పూర్తిగ నివారించును. 1 సీసా రు. 4-0-0

వృద్ధామృతము:—ఒక్కసీసా చాలను. నల్ల మందువేసికొనుదురభ్యాసమునుదొలగించి ఆదాయమును బలమును వృద్ధిచేయును. 1 సీసా రు. 5-0-0

విలాసము:—అమృతాశ్రమము,

నం. 2, ఏలూరు, పశ్చిమ గోదావరి.



### ఆయురసాయనశాల

### మ్యూల. కృష్ణా

సోపిలము 1925

ప్రశస్తాయుర్వేదశుద్ధముల  
వనిలయము. ఏమందుకావ  
లసిననుమానువ్రాయుడు.  
సమ్మకమైనవిలభింపగలవు

ఆయుర్వేదభూషణ  
వేదూరి శంకరశాస్త్రి. ఎ.ఎం.ఎస్.  
CONSULTING PHYSICIAN

60 యే: డ్లనుండి

ప్రసిద్ధిగాంచినది

## బాట్టివాల్వా

## ఏగ్ మిక్ శర్

మలేరియా, యన్ ఫ్లు

యంజా, వగైరా సమస్త

జ్వరములను పోగొట్టును.

బుడ్డి 1-కి అకాలు 12/-

ప్రతివోటను దొరకును

టోకుధరలకు ఏకిపేర వ్రాయుడు

**Chimanlal P. Shah,**  
Princess Street, Bombay. 2.





సంపు. ౧౨ యువసంవత్సరము, మార్గశీర్ష మాసము (డిసెంబరు ౧౯౩౫) సంఖ్య ౧౨

పంజరమునుండి బయటపడ్డ కోకిల

త్రిపురాస సత్యానందరావు

బుందాలు తెగిపోయె నేడు తెగిపోయె నెల్లబుందాలు

ఓవి బూని రేవగల్ నేనే దృఢముగా నిర్మించుకొన్న

ఆ కనత్కనకపంజరము నేటితో ధ్వంస మైపోయె

చివురు చిక్కేసింది దినము చీకాకుపెట్టింది సతము

సంకెళ్లు గూర్చింది కాళ్లు వాకట్టు కట్టింది బలిమి

మింటికి గాలికి మరియు నీటికి కూటికి చాల

ఇబ్బందిపెట్టింది మతికి రోగంబు చింత త్రొచ్చింది

ఆకనత్కనకపంజరము

నేటితో ధ్వంస మైపోయె!



నే డెంతసుదినమో స్వేచ్ఛ గన్న నే డెంత సుదినమో!  
 వాడిన నా ప్రాణజవము పోయిన ఉత్సాహగరిమ  
 నా రక్తనాడుల మరల నే డుబ్బి పారజొచ్చాయి;  
 పుష్యమాసారంభవేళ ఇదే యయ్యు చైత్రమయ్యింది—  
 నా భాగ్యలేశాన భళిరా చొక్కంపుచైత్ర మయ్యింది!  
 నలపు చైత్ర మయ్యింది  
 తీయని చైత్ర మయ్యింది!!

ఎన్నడో యేజన్మమందో ఎక్కడో యేలోకమందో  
 నేడ్కమై నే పాడుకొన్న కమ్మని ప్రేమగీతాలు—  
 నేటికి నాదుచిత్తాన సూక్ష్మమై లీనమైయున్న  
 ఆ ప్రేమగీతాలు మరల వడివడి నుబుకుచున్నాయి!  
 నవనవభావాలతోడ నూతనరాగాలతోడ  
 కలకలశబ్దాలతోడ వింతైన పోకళ్లతోడ  
 ఆ ప్రేమగీతాలు నేడు  
 ఇంపుగా నుబుకుచున్నాయి!!

మాలతీకేతకుల్ మరియు చంపకాల్ పూతకొచ్చాయి—  
 పద్మతుకుసుమాలు నేడు వింతగా పూతకొచ్చాయి!  
 బాపురే ఈపూలతావి వీచికల్ నిండుకొన్నట్లు  
 నే నింక పాడుకుంటాను—ఎలుగెత్తి పాడుకుంటాను;  
 వీయూషరసధార లలర గొంతెత్తి పాడుకుంటాను;  
 న న్నేవ్వ రాసలే రిపుడు నాథాటి కోర్వలే రిపుడు  
 న న్నేటిచూడలే రిపుడు స్వేచ్ఛావిహారాన నేను  
 మాటికి ప్రేమగీతాల  
 గొంతెత్తి పాడుకుంటాను.



# “హిస్ మాస్టర్స్ వాయిస్”

మెషీనులే,

మీరికాద్దులందలి జీవనాదమును ప్రతిధ్వనింప  
గలవనుట సర్వజనవిదితము.

మా మెషీనుక్యాటలిగు  
వలయువారలకు ఉచితముగా  
రవానా చేయబడును.

ఈ మెషీనుపై  
లీడింగ్ లైట్స్ లీగ్ వారి

సర్వాంగ సుందరమగు

తెలుగు నాటకపు సెట్టు

“గయోపాఖ్యా”నమును

(సెట్టు నెం. 81)

మాడల్ 114 బ్రాన్ రూ. 140/-

పాలిష్డ్ కాబినెట్ రూ. 145/-

జనవరి నెల

ప్రకటన

భక్త మీరాబాయి

శ్రీ

నిరీక్షింపుడు !

నేడే మా వ్యాపారులయొద్ద వినుడు.

ఈ సెట్టు పుస్తకములు ఎల్లరకు ఉచితముగా  
నివ్వబడును.

ది

గ్రామఫోను కంపెనీ, లిమిటెడ్.

45, సాతువరేడు, బెంగుళూరు.

M. 87.



ప్రథమ ద్వితీయ  
సంపుటములు,

# ఆంధ్ర విజ్ఞాన సర్వస్వము

అమృతమునకు  
సిద్ధముగా నున్నది.

ప్రథమసంపుటమునందు డిమ్మి ర-వ ఆకృతియందు ౬౦౦ పుటలు గలవు. ఇందు '౬' నుండి "అధ్వర్య" వరకును గల విషయము గలదు. త్రివర్ణ పటములు ౮, ఇతర పటములు ౧౨౫, వివిధ విషయములు ౮౦౦ కలవు.

రెండవ సంపుటమునందు డిమ్మి ర-వ ఆకృతియందు ౬౦౦లకు మించిన పుటలు కలవు. "అన్" మొదలుకొని "అశ్వినీ" వరకు గల విషయము గలదు. త్రివర్ణపటములు ౧౦. వానిలో ౨ అమరావతీస్తూపమునకును ౨ అనాహతమునకును చెందినవియు ౬ దేశచిత్ర పటములును గలవు. ఇవిగాక మరి ౫ సాదా దేశపటములుకలవు. ప్రాచీనాంధ్రుల కళాసంపదను వ్యక్తముచేయు అమరావతీస్తూపమునుగురించినగొప్ప వ్యాసమునందు అమ రావతీశిల్పమునకు సంబంధించిన హోఫ్టో బామ్మలు రమారమి ౧౦౦ ను, వేషభూషాదుల వెల్లడించు బామ్మలు ౫౦ వఱకును గలవు. మరియు అభినయమును వ్యాసమున భరత శాస్త్రమునందలి వేటావేటహస్తములను సూచించు బామ్మలు ౫౭ ను, 'అనాహతము' నందు పట్టుకాదులచిత్రములును గలవు. ఇట్లు ఆయావ్యాసములకు చెందిన చిత్రములు మొత్తముమీద ౨౫౦ కి పైగా నున్నవి. వివిధవిషయముల సంఖ్య ౮౦౦ వరకు నుండును. సంపుటము చక్కని స్వదేశీచర్మముతోడను బంగారు రేఖల తోడను సంపుటికృతము. ప్రతిసంపుటమున ౬౦౦ పుట లుండును. ప్రతి సంపుటము వెల రూ. ౧౦. ప్రవేశస్థునిము రూ. ౧. మొత్తము రూ. ౧౧. పోస్తుద్వారా: రూ. ౧-౮-౦ రైలుద్వారా: దగ్గరచోట్లకు ఖర్చులు అ. ౧౨.

**ప్రాప్తి - రైలుఖర్చులు ప్రత్యేకము.** చందాదారులు అడ్వాన్సు రూ. ౫ లు పంప ప్రార్థితులు.

మాడవ సంపుటము ముద్రణమున నున్నది. అందు ఆంధ్రదేశచరిత్రము, వాఙ్మయము, భాష. మొదలైనవిషయములకు సంబంధించిన వ్యాసము లనేక ములుకలవు. పండితసాహిత్యమునను, అపారసాధనసంపదల మూలమునను, సాగ్యము గాదగిన ఈ కార్యమును తలపెట్టుట సాహసమును, అలాగే చిత్రమును వినును ఆంధ్రమహాజనుల సాహిత్యమున నీప్రయత్నము సఫలముగాగల దని నమ్మును యథాశక్తిని సహాయముచేయుటకు వేడుచున్నాము.

మేనేజరు, ఆంధ్ర విజ్ఞాన సర్వస్వ కార్యాలయము, నెం 7, తంబు శెట్టివీధి, మదరాసు.

**సామాజికాది** ప్రజాజీవనసంబంధికాఖిలండు వలె, సారస్వతపీఠియందును వ్యక్తి ఉచ్చృంఖల వృత్తితో యశోవ్యముగ విహరింపదొడగను. నేడు తెలుగున వెలువడు పాత్రములు చిత్తవిత్తులు. ఈ ప్రోవునుండి సెనుగలవానికి గావ్యము లనజెల్లినవి కడు కొలదిగ దొరకగలవు. వెదకుచో గుఱిగలచూపు, తఱచవు లెఱుగునేర్పు, తడబాటులేని యోషిక, వలపక్ష మెఱుగని తలపు, పలుకుబడిమీది వలపుపానుపడవలయును.

“నేడునెలువొడు గద్య-పద్యాత్మకమలలోసంఖ్య యందును, ఫణితియంగును మాత్రమేగాని నిజముగా భావనాక్రమమున భేదమునది లేదు.” అనిన ‘పోప్’ వ్యాసము’నందలివాక్యము ఈనాయూహ సూత్రమిచ్చుచున్నది. బేను-మన తెలుగునాసకు క్రమముగ బలుపు తగ్గినది; నాపెక్కించున్నది. నేటి మన తెలుగువ్రాయన కాండ్రలో జెక్కుర విశృంఖలతకు తొట్టతొలిగ జెప్పవలయు గారణములు నూడు: రచయిత తన్నుదా మణిచుట మొదటిది; తప్ప దిద్దుటకుమాటు చగగని, ఎవడేదివ్రాసినను ‘మహాప్రసాద’ మని కలములు నించుకొనుచుండు పత్తికా నామములుగూడ బ్రదికియుండుట రెండవది. ఇక మూడవది-తనుతెగనాడు వ్రాసిన జల్ల ‘అపూర్వరచన’ యని అగపడినపత్తికలలో అవకాశము దొరకవుచ్చుకొని పొగడితలు గుప్పించు తెనుతెగ జట్టుటయు ఇపుడిపును తలనూపుచున్న “భారతి” విమర్శవలయందలి చిటుచఱపులును, “ప్రజామిత్ర” ‘వణికులం’ దోచు ములుకులును, “ప్రబుద్ధాగ్ర”

‘వ్యాఖ్యానము’ లందలి బాడిసచెక్కులును మొదలుగా నిట్టి నిష్పాక్షికపరామర్శలు తగిన చికిత్సలై తెలుగునాసకు దాపురించిన నాపు తగ్గించి, చేప దక్కించుచుని యాస వొడముచున్నది.

అల్లసానిపెద్దన, పింగళిసూరన మొదలుగా కవి లోకగణ్యులు కావ్యకళాస్వరూపము సమగ్రముగ, తేటతెల్లముగ తెలుగున దెలిపిరి. అంతకన్న లేటికగ నూటిగ దెలిసిన “వివేచనమును వ్యక్తీకరించుటయు కవిత్వము”<sup>౧</sup> అను వాక్యమును, పూర్వోక్తమునూది ఈ నా ప్రకృతాంశము సాగించును.

రచనలు రెండురకములుగ విడదీయ వచ్చును: ఒకటి - ప్రయోజనప్రాధాన్యము; రెండు - కళాప్రాధాన్యము. అనగా ప్రయోజనము ప్రాధాన్యమయ్యె కళకు జోటిచ్చు రచన లోకరకము; ఇట్టివి ప్రభుగణ్యములు, కళయే ప్రయోజనముగా గల రచనలు మఱొకరకము; ఇది ద్వితీయగణ్యము. కళాసమందితములుగాక కేవలము ప్రయోజనము నలువరించు రచనలు ఇటు ప్రసక్తములు గావు. ప్రయోజన ప్రాధాన్యమయిన కావ్యానిబ్బితకళలు సమాజమున నభిరుచితోగూడిన యాదృతికి భాజనము లగుటయకాదు - అట్టిరచనలు సంఘజీవనమును వికసంపజీయ సుపకరింపగలవు. ఇట్టిప్రయోజనప్రాధాన్యముతో కళాకలితములైన కబ్బుములు కొలది. వానిలో జాలవఱకు అచ్చకెక్కినవే. ఈ అచ్చకెక్కిన వానియందును సేస్తుల మెచ్చుముద్రలంబడినవి కొన్ని; మఱికొన్ని అసూయా

౧. “In truth, the only difference between poetry and prose, in this age, consisted in numbers and in rhymes and not in the order of ideas presented.”

—‘Pope’s essay on man’ edited by Mark pettison.

౧. “Poetry only as an expression of common sense.”

—Pope’s essay.

గ్రస్తుల బాటినిబడి అదవదలై నవి. ఇగ గడమవడినవి కొన్ని ఉదారవిమర్శలకు బాత్రములైనవి.

కావ్యాది కళాప్రపంచమునకు దరతరములుగా వెలివాడనుండిన వైశ్యసంఘముగన్న సంతానమునుండి తొలగరించిన కృతులను, గుణాలంకృతములను ఇతః పురావస్తువులును గొన్నింటిని ఈనామచటకు అధరువులుగా గొంటిని మనవి.

తెలుగుసీమయందు నెల్లవనెప్పులు గడించుటలో నను మిగిలిన సహృదయుని నాశము కృష్ణరాయని, వర్తిస్తువును విరంజీవి బొడ్డు బాపిరాజును అగ్గించుట కన్న వారించనలను నుగ్గడించుటయ ప్రకృతము నాయుద్యోగము.

కానిక - కజ్జాయము :

కృష్ణరాయను అన్నిట నాకు బెద్ద.

నలువదేండ్లనాడె తెలుగుతల్లి కొలువునకై మనుగడ మీదుగట్టిన యనుంగుకొడుకు. తెలుగుపలుకుపాలు తనివారద్రావి త్రేదిన వలతివింగు. ఈతని యుడివోని తెలుగుబాసయూడిగమునకును, కావ్యకళా ప్రపంచమును, అన్నిట మేలిమెటుగులిచ్చు చరిత్రకును, ప్రేమాడికిని, పెద్దటికమునకునుగా నాకట్టిన చెలిమిముడుపున దొలికానిక ఈముచ్చటయాపున జెల్లింతును. పదంపడి విరంజీవి బాపిరాజుకవికి పసవనముకానిక దీవనలతో నందింతును. నెయ్యిర యెడగల మార్మియ, తడియరచ నలయందలి గుణవిశేషమును నన్నీ తగనిపనికి బురికొల్పినవి. అలతినయ్యు నీ వలతిచేతకు దెసిందితిని. నేస్తములచెలిమి కనుగప్పట ప్రక్కపాటులకు, ఇచ్చకములకు నెడమిచ్చునేమో! పతితలు హెచ్చరింతురు గాక!

“గుణ్యా పూజాస్థానమ్ గుణిభు

న చ లిభన్ న చ వయః.”

అనిన పెద్దలదుద్ది నెంచి నేస్తములజోలి మంచి వస్తువుపై జూపు గుటిసేయ గడంగుదును.

కృష్ణరాయకవికృతములు :

కృష్ణరాయని రచనలలో ఇంతకు అచ్చునబడిన గీతకలు పరస్పరాసములు, అంగు పాత్రముల రూపుదా

ల్పినవి సగటున పది. వీనిలో ఆదిరువులుగ నాకొనినవి మామమాత్రము : ‘ముద్దు’, ‘పాలతరగలు’, ‘తేనెచినుకులు’ అనునవి.

కృష్ణరాయని కవితాకుమారికి నలువదేండ్లయీదు వచ్చినను నవక మెడలను- నడకనడలను. తలపున ఘడి బడను- వలకున దడబడదు. కన్నెటికము గాచుకొను చు కన్నతండ్రిచాటున మెలగుచున్న బిడ్డ. పిన్నటనుండి పెద్దపోకిళ్ల మాటి. శైశవక్రడానినోదము తెలిగియు మరగదు. విభ్రమవిలూసములం దలుగువడదు - విజ్ఞప్తి తిరుగదు. కలికితనపు చెలువమునకు వన్నె బెట్టు తలపు నెఱపు, తలపునెఱపుం గురికించు పలుకుపరుపు పుట్టువుతో బుట్టినవి. తలపుటూటకు పలుకులేట జతపడి నది. పలుచవులూరించి పండువుచేయజాలినది. ప్రయోజనమున కనువన వస్తువరణము, వస్తువున కొప్పెదముగు పతకము, పతకము నడపగల పలుకుబడియు, పలుకుబడి కుసురువోయు నెత్తుగడయు ఈతనిరచనయందలి మేలిగొనములు. ఏరికోరి పుడికి పుచ్చుకొనిన వస్తువును నిజభావసంస్కారమున దిద్దితీర్చి ముద్దుగ గూర్చుగల నేర్పరి. తలపున బలుకు నెలయించినాడు. పలుకున దలపు మెలిపించినాడు. సామెతలపుట్ట, చతురచాటూ క్తులలోనిట్ట. అదనెటిగి పరియాచకములంబవరించుటలో అందెవేసినచేయి. మాటనాణెను వట్టుటలో మేటిజాణ. మాటమాటకు గిరి కీబేరగాడు. ప్రాద్దువిలువకన్న సుద్ది విలువ హెచ్చు. మాటద బరాహర్మీన్ పనికిరాదు. పలుకుబడి కందిన ప్రాతసరుకును క్రొమ్మెటుగులతో సరి క్రొత్తగమార్చి ధర పెంచు గడుసరి వర్తకుడు. తనరచనల నన్నిట తనవలక్షణమును ముద్రించుకొన్నాడు. వృత్తముల నన్నిటిని దడవి కడకు గీతకు వలచినాడు. తనగీతకలో గాననిభావము లేదు. తనకలము గురియని రసములేదు. పదలుబుడయ్య భావసామ్రాజ్యముల నిర్మించినాడు. వస్తుస్పృష్టియందు స్వతంత్రత జూపినాడు. పుష్పాతిథిపుల బయనించు పూలరథముమీద తనకవితాకన్నెను తనవలెనే మెఱవడిచేసినాడు. వంకరలు, వడిమడుకులు, కదుపులు, కుదుపులు లేని తిన్నని తెరువున నడిపినాడు.



పల్లవముంబోని పదజాలమున పడనైన భావ  
తీవ్రత గోచరించినది. ఉత్పేక్షాదిశ్లేషలకు బహి  
ష్కృతి. సమాససమర్థములకు స్పృహ. భావమునకు  
రూపమిచ్చి పలికింపజాలిన ప్రతిభ. వస్తువుమీద  
జాపు - రసముమీద మనసు - ధ్వనిమీద మోజు - నా  
నుడియందు తీసి - పలుకునాడెమ్మమీద మరులు - భావ

మేలివలపులు విరజిమ్మినది. ఈవికృతములలో 'గోగీ  
తము', 'కుండ' మొదలుగా 'పైడిలేడి', 'అపవా  
దము' వలకు దాదాపు ౭, ౮ పాత్రములు, ఒక్కొక్కటి  
ఒక్కొక్క ధర్మబోధకమును నితివృత్తము సందేహగా  
గొని తనరచనాకౌశలము జూపబడినవి. ఒక్కొక్కటి  
ఒక్కొక్కప్రయోజనము బాటించి రచింపబడినవి. ఈతని



నారేం కృష్ణరావుగారు

ప్రసాదనమున మెలకువ - వృత్తియెడ స్వాధీనత -  
ప్రకృతిమీద ప్రభుత్వము - ఇట్లు ప్రశంసాభాజన  
మయిన కళాచిత్రణము - కవిత్వము - కృష్ణరాయనిహస్తము  
నందలి భాగ్యరేఖయైనది. ఈవికృతములు రసానేత్రమున  
వ్యాకరణాదిమర్యాదల నొత్తిగించినవి. వాడుకమాట  
లకు దగుపట్టుల తావులిచ్చి భావమునకు జీవమిచ్చినవి.  
ఈతని కవిత్వాలత ననలుకొనలుసాగి తెలుగుపూలమున

కవితాశిల్పముగూర్చి పై నావ్రాసినపంక్తులకు మచ్చు  
యగ నావరించిన యాతనిపాత్రములను దిక్పాత్రసూచికగ  
బరామర్శింతును.

తేనెచినుకులు :

ఇందు ౧౬ విషయములు గీతికలలో చిత్రితము  
లైనవి. 'కేసవియాంక' మొదలుగా 'ప్రణయమహిమ'

వజ్రకు వితిహ్యముల నాశ్రయించినవి. కొన్ని అంగము నుండి అనుకరింపబడినవి. మఱికొన్ని సాంతములు.

**పాలతగలు :**

ఇందును ౧౯ విషయములు చమత్కారములగు కతలు- పాడుకలోనివి- శిల్పకళలం దావినవి.

ఈ రెండరచనలలోని వృత్తములు ఆబాలవృద్ధముగ జవలూర జరువదగినవి. వీనియందు ముఖ్యముగ బాలబాలికల భావిజీవనమునకు సంస్కారపథములు చక్కగ జూపబడినవి. ఈరచనల మూలమున కవి తన ప్రతిభావిశేషముం జాటుకొన దలపెట్టడు. తనకైతలను లోకమేగించుటయు దలపుగాదు. తెలుగుబిడ్డలకు తల్లినుడిమిద తీపు గలిగించుటకు, తెలుగుకైతయొడ వలపుగొలుపుటకు, దేశసేవాపరాయణతం దలియజెప్పటకు, స్వధర్మము మవ్వటకు ఉద్దేశించినాడు; కృతకకృత్యుడైనాడు. కవినని మఱచి, కన్న తల్లిననుకొని బిడ్డలకు వినోదముగ సుద్దులలో బుద్దులు గఱపినాడు. 'మధురకవి' నామము చరితార్థమైనది.

ఇవిగో నా మాటలు దక్కింపగల మచ్చులు:-  
**తైలి:**

“పువ్వుండేనెయ్య తావియ్య పుప్పొడియ్యను  
చిందకున్నను చెడకున్న చెడకున్న  
ముద్దుబిడ్డల నవ్వతో బోల్పవచ్చు  
క్రొత్తగా విచ్చు పున్నాగుచ్చుకంబు”  
“కన్నె చెన్నెలకన్నును, వెన్నకన్ను,  
మంచుబిందులకన్ను, క్రొమ్మించుకన్ను,  
కుసుమమకరందమునకన్ను కోమలంబు  
చిటుతపాపల చిన్నారి చిన్నినగవు”

(తేనెచినుకులు) — పసిపాప

ఇందు తైలిపూర్వమే కాక, పొత్తిటినుండి తప్పటదుగులిడునందాక పసినిసుగునందలి పరిణామక్రమమును చిత్రంపబడినది.

రసానుగుణమగు రచన:

“భీకరకరాళశర్పజిహ్వకల భాతి  
బుస్సుబుస్సుని చిచ్చులు బుగులుగొనియె

విలయకాలము శాసించు విభునిబోలె  
నిర్భయంబుగ నిలుచుండె నర్భకుండు”  
“కడలి కడుపుననడగనో! గాలిలోన  
లీనమయ్యెనో! బాలుండు కానరాడు  
మిణుగురుల బోలె భగభగ మింట మెఱయు  
నగ్నికణముల నడుగుండి యతనిజాడ”

తే. కేసవియాంక

పద్యపైదు గీతకలు : కతయెల్ల పట్టుకత్తిరించి  
నట్లు తెలిపినవి. కత భయానకము నొససి కరుణముం గుడ్డ  
సినది.

తెలుగునుడి వలపు :

“మూడుజాములరాత్రి ముగిసె నిపుడు  
ఎట్టియలికిడి వినబడ దింతదనుక  
జరిగె నారేయి, సిద్ధము జయ మటంచు  
మోడమందుచు నాతడు మురియుచుండె.”  
“అడుగు సడిగాదు, పెనుగాలి యగ్గలించి  
గుమురులై యున్న యాకుజొంపముల మీ  
అటమటించెడు రెమ్మల తటపట లవి;  
గుసగుసలుగావు, పాముల బుసబుస లవి”

తే—బాలవీరుడు.

వస్తువరణము :

“ ఏమియునుంటి ? వీపు పాటేశ్వరివియ ?  
రాజ్యాలము మేము మేవాడురాజ్యరమకు,  
ఉసురు లీదేహమున నిల్పియుండుదాక  
పాటిగొందుమె నీ సార్యభౌమపదవి ? ”  
“తల్లి ! భారతమహిళామతల్లు లిట్టి  
దివ్యరగతంత్రకోవిదల్ దేశభక్తి  
నిరతలంచును మున్నె నేనెఱిగియున్న  
పాలువడుగునె యకట ! యీ పాడుపనికి ? ”

తే—అక్కబుర నిర్దేవము.

“ తేఱుడు తోడనే యావైపు దృష్టిబఱపె,  
మబ్బుమాటున కంద్రబింబంబునోలె  
మేలిముసుగున నెమ్మోము మెఱుంగులీన  
తరుణి యొక్కతె నిలుచుండె శిరమువంచి. ”

“చూరుసుకుమార సుందరాకారమైన  
యీమెకడుపున నే నుదయించియున్న  
అశాహ! నే నెంతధన్యుడ నగుదునో కద,  
యనుచు గద్గదరవమున ననియె “తొడు”

తే—శివాజీ శీలము.

పై ‘అక్కరునిచ్చేనము’ న పడతులయందలి  
ప్రతాపము, ‘శివాజీశీలము’ న దీరపురుషుల చిత్తనిగ్ర  
హము నిగుసులకు దెలుపుట కుద్దిష్టములైనవి. వస్తువర  
ణమునందలి బొచిత్యముం జూపుట కంతవట్టు జాలును.

పలుకు పొందిక :

“పృథివిలోఁ గలయట్టి వృక్షులలోన  
బిచ్చంపువృత్తియే హెచ్చైన వృత్తి;  
చెట్టునీడలె నాకు పట్టెమంచములు,  
చినుగుబట్టలె నాకు చీనాంబరములు  
పుట్టగోచియె నాకు పట్టుపుట్టుంబు  
భిక్షన్న మే నాకు పిండివంటకము  
బూదిపూతయె నాకు పునుగుజవ్యాది  
పూరికొంపయె నాకు ధూరిసాధంబు;  
రాజ్య మెవ్వరిదైన, రాజెవ్వరైన,  
నాకేమిలక్ష్యంబు? నాకేమికొదవ?  
రాజశాసనములు, రాజ్యాంగవిధులు  
ఎన్నిమాటినయేని నన్నేమినేయు?  
కఱవుపైకఱవులు కలుగుఁ గాకేమి,  
పెట్టకె యెవరైన పట్టె డోగిరము?  
సంతత మీశ్వరస్మరణమే కాని,  
ఇతరచింతలు నాకు నెవ్వియులేవు.

అన్యులపదవుల నాసింపఁబోవ  
పరులు నానడవికి వాంఛింపఁబోరు.”

పాలతరగలు—బిచ్చగాడు.

ఇందు పలుకుపొందికలో భావసంస్కృతి  
ప్రతిఫలింపదా?

నుడుల వేర్పాటు :

“అమ్మ! భైరవి కెంతటియాగడంచె?

బావిలోనున్న ముద్దుసాపాయితోడ

ఆడుకొనఁబోవ నన్నది యదివిపట్టి  
చిన్ని యొకమాట చొక్కాయ చించివైచె.”  
పా—విశ్వాసము.

వయసుంబట్టి నుడులవేర్పాటులు చూపిన  
పట్టులు పెక్కులు.

సామెతలు:

“సమ్ముఖమున రాయబారముకేల?”

“మూసలోఁబడ్డ బంగారుపూసభంగి”

పా—సందేశము.

ఇట్టి సామెతలు తఱచు ఈతని వ్రాతయందు గ  
పడెడి.

పొదుపు:

“కుడువ, కట్టంగ, వస్తువుల్ ముడిచిపట్ట,  
చదువ, వ్రాయంగ, కార్యముల్ చక్కఁబెట్ట,  
సంతతంబును తోడయి సాకుచుండు  
నాదు మేలైన కుడిచేయి నాకుదిక్కు.”

పా—నాదు మేలైన కుడిచేయి.

“గడ్డిమేయుచునున్నది” ‘గడ్డిమేయు’  
‘పాల నిచ్చుచునున్నది’ ‘పాలనిచ్చు’  
‘పేడవేయుచునున్నది’ ‘పేడవేయు’  
‘దూడలీనుచునున్నది’ ‘దూడలీను’

“తూనక్కతూచితి భరియైన తూనక్కతూఁగ;  
గీటుపెట్టితి, మేలిమిగీటువచ్చె;  
నాణెమరసితి చక్కని నాణెముమరె;  
సంతసించితి పనికిని సంతకమున”.

పా—లక్కగేదె.

చాటూక్తులు:

“పడగ, తోకయు, నొక్కింత వాయుబలము  
నమరినంతన, పెనుబామునై తినంచు  
ఇనుని మ్రొంగగ నింగిపై కెగసె దొర!  
కాలిహాలె మసియోచు గాలిపడగ!”

“కెంటఁ బొరలాడు గోచుల నంబంగట్టి  
తోడయొక్కటి తగిలింప త్రుణి పడుచు

అల్ల హనుమంతుతో సాటివైతి ననుచు  
గంతులిడియెదవే భానుమంతు మ్రింగ”

పా—గాలిపడగ.

భావమునను, పదప్రయోగమునను సమానధర్మములం బోషించి, వ్యక్తులను ప్రక్కపోట్లుపొడుచు నిట్టి చాటూర్తులు - అన్యోపదేశములు రచించుటలో గడు మెలకువగలవాడు.

ఒక్కమాట ‘ముద్దు’పాత్రమున:

“ముద్దు సకలరాగరసైకమూర్తి తలఁప  
మలయమారుతమున చల్చు లలిరనట్లు—

అనువాక్యము మొదలుగా ౭౫ పంక్తులు రాగముల పేళ్లు ఇమిడ్చిననేర్పు చూపుట కక్కటకువచ్చు నేమోకాని, వట్టికొఱమాలినపనియని చెప్పకుండరాదు. రసలుబుడగు కవికలమున కొప్పించికాదు. పరిపాకమునకు వచ్చిన పదార్థము పసచెడినది. చతురత మితిమిరిచాందసమునబడినది. రాగములపేళ్ల నిరికించుటకు వెంపరలాడుటచే రసము మోము మలచినది!

‘ముద్దు’:

ఇది పలుకున మొలిచిన తలపుతంపర. వితి హ్యముకాదు, అనుకరణముకాదు. నిరవకాశము, నిరాలంబము నగు సంతరాశవిహారము. మొత్తముపంక్తులు మూడువందలకు మిగిలినవి. పల్లవిపంక్తులును, చివరనొక డెబ్బదిపంక్తులును తీసివేసినను నికరముగ రెండు వందలకు మించియుండును. ఈకృతీయందు రచయిత తన, తలపుకలిమిని, పలుకుసిరిని నెఱచూఱు లిచ్చినాడు. భావశుద్ధి, పదసిద్ధి ఎదుర్కొలిచ్చినది. గమనస్వతంత్రతతో కళాకాశలము కొనరికొనరి కొనుగోలు సాగించినది. సామెతలతో నానుడు లామెత లందుకొన్నవి. చదువరులకు సరాగములు చవులందిచ్చినవి. ఇదియొక వింతస్పృహ! ఎల్లడ క్రొత్తదనము వెల్లివిరియుచున్నది.

సజీవమగు నారోహణముం బోషించు సంచారశీలము, సంచారశీలముం భూషించు నవరోహణము—స్పృహిసితిసంహారక్రమమున సమాహారము చేయబడినది.

ఈరచనయందలి శబ్దసౌష్ఠవాది భావనా పరంపరలందడవ మొదలిడిన దీర్ఘమగును. ఇంతిటు ఈ వివరణము ముగించి పాత్రమునందలి పంక్తులం గొన్నింటిని మూడలింతును.

“ముద్దు బోలిన ముచ్చట పువ్వుమెగలదె?  
ఒకరి కది వమ్ము, తగ నిర్దుర కది సామ్ము.

\* \* \* \* \*

శిశు, వయోచితముగ దాని నేకరించు  
పడుచువాఁడది నేర్పున గడవనేయు  
ముసలివాఁడది బలిమిమై పులిమికొనును  
పాలబుగ్గల పసిపాప షాలిసామ్ము  
వలది వలపించు ప్రియునకు తలఁపుపంట  
కుచ్చితపువ్వేసగానికి తెచ్చికోలు  
లేతపాయంపు జవరాలి హుతకోల  
ప్రాధయవతులపాలిటి పట్టుకొమ్ము  
వృద్ధసతికి దయాధర్మభిక్షు; మకట!  
లంజ కెప్పడు విడని వేలంపువెట్టి!”

\* \* \* \* \*

“కామకాస్త్రంబునకు నుపాధాతరచన  
నూనకరుకావ్యమునకు వ్యాఖ్యానకర్త  
అతనుతంత్రంబునకును బీజాక్షరంబు  
ప్రణయమంత్రము బోధించు పరమగురువు  
అంగజాని పూజకై చేయు నాచమనము  
మరునిసంకీర్తనముచేయు మరళిరవళి  
కంఠవిజయంబుప్రకటించు కంచుఢక్క  
అతనుసామ్రాజ్యమందు సింహాసనంబు  
కుసుమశర హజారమ్మునకు మొగసాల  
మదనయాత్రకు విడిసెడి మొదటిమజలి  
అలరువిలుకాని సమ్మాహనాస్త్రమరయ  
వలపుటోగిరమందలి తొలికబళము  
వలపుచేనిలో తొలుకారు పండుపంట  
వలపుముత్యలదండకు కొలికిపూస”

\* \* \* \* \*

“మగునియంగడి కొట్టులో మచ్చుదినుసు  
మారుబేరమునందలి మంచికొసరు  
చెఱకువీలుకా డొసంగడి నెలగచేయి  
అసలుకంటెను పసయైన సిసలువడ్డి  
కుటమికి నాణెమును జూచు గీలురాయి  
సోలివ్రాలు దంపతులకు జోలపాం  
అలయకల వాషిగొన గొను నెలవుచీటి”

\* \* \* \* \*

“ఎద్దులేకుండు బండియు నేనుగాని  
మద్దులేకుండు సంసారములు నడుచునె?  
చెద్దలేకుండ నొకపూట జరుపవచ్చు  
మద్దులేకుండు నొకప్రాద్దు పుచ్చు ననునె?”

\* \* \* \* \*

“‘మద్దు’నను శబ్దవైచిత్రీ హాసవశమే?  
అందు మాకుదకారంబు లమరవలసి  
యండ, రెండుమాత్రమే యేల యుండెనొక్క  
ఒకటికొనువారి, దిక్షవారి దొకటికాన  
రెండుమాత్రమే యంగున నుండె బొలు  
అహహ! మఱచితి, మానవ దత్తనవశము”

—మద్దు

ఇట్లు పంక్తిపంక్తియు, పదముపదమును రస  
ప్రసన్నములైనవి. ఎన్ని చూపను? చదివి యానందింప  
వలయుగాని విప్పిచెప్పకొలది విషయము చప్పబడును.

చిరంచీవి బాపిరాజకవికృతములు :

పత్రికలంబున పద్దెములు పెక్కులు; పాత్ర  
ముగ రూపందినవానిలో కళామూర్తికి మీదుకట్టినది  
ఒక్కటి; అది యువ-వసంతముగాని ‘విపంచి’. అమ్మ  
నూతున నలనోకగ దాగురునూతలమనుండిన ఈకవి  
కుమారుని కవిత్వశివు ఐదేండ్లనాడే కావ్యశిధి నల్లారు  
మద్దుగ నాడజొచ్చినది. ‘భారతి’కి తొలిముద్రిచ్చినది.  
ఉదంపడి ఆటలమోజునబడి పలుపత్రికలనంటి పరువు  
ఁజూగినది. ఈయైదేండ్లయీడునకే పడుచుపాయపు  
వలతిపలుకులు, పలుకులు నెన్నేని నేర్చినది. పలపు

గొలుపు ప్రక్కచూపులు, వగలమారి వై యారినోకలుం  
బేర్చినది. కమ్రవవారచన కనువగు గతిసారశ్య మేర్ప  
డినది. రసజ్ఞులమున్నవలకు బాత్రమయినది.

కృష్ణ :

పున్నెముకొలది పుట్టుపుతోబుట్టిన కవితాధార,  
పటికపురాలపై జలజల జాల్గొను నెలయేల్లవలె, పలు  
తెరగుల పాఱజొచ్చినది. తిన్ననితెన్నుల నొక్క  
మొగాళమునకు నులిసి రసాశయముం జేర్చగల నురుత్వ  
మబ్బినది- దారియేర్పడినది - చవిదొరకినది - కృషియు  
దొరకొన్నది. తెలుగునుడి యొకవము మురిపించి మరుగు  
నొల్పినది. సంస్కృతముపొడుముల జూడ లగరడినవి.  
హిందీమెలుగులతో ఇంగ్లీషుమెలుగులును చూపడి  
నవి. చిత్రారిపనితనముమీదను చిత్రము గంఠువేసినది,  
చేసినకృషి మోసులై తినది. మోసు చిగిర్చి మొగ్గ దొడి  
గినది. పూచి కాచినది. కళాపుపంట కళ్లమునుండి గా  
దెల నిండినది. ఆపంటనరుకు నాణెనునకు ‘విపంచి’ పేరి  
ఈకృతిమంజరి ఒకనమానా.

ఇది ఆఖ్యాయికాదు - సంవిధానాదికాశలముం  
జూపుటకు; ప్రబంధముకాదు - ప్రకరణానుకూలవర్ణ  
నలయందలి వృత్తలమార్పులమార్పున, నేర్పును దడపు  
టకు; నాటకముకాదు - ప్రజాళికమొడలుగా రసాభ్యు  
చిత్రపాత్రపోషణాచార్యముంబరామర్పించుటకు. భా  
వమేనికాదు - వస్తుస్పృష్టిమొడలుగా నాదవస్తవద్వయమును  
విచారించుటకు. అనువాదముగాదు - మాతృకతోబోల్చి  
పరికించి తరతమముల నేర్పరించుటకు. తుదకొక కథ  
కాదు - వస్తుసాంగత్యములేదు. ఒక వరుసలేదు - ఒక  
వర్ణనాంశము కాదు. అంతరాళమున క్షణప్రభలంబోలి  
అప్పటికప్పుడు పుటమరించిన పలుకుమెలుపులతో నలి  
కుటికిన తలపుతరగలమొత్తమే ఈపాత్రము.

ఒక్కొక్క తీగనుమీటి, నాదము సరిపలుచు  
కొని, తీగలనన్నిటిమొత్తముగ శ్రుతిమేళగించి ఒకస్థాయి  
శ్రుతికి దెచ్చునట్ల రసజ్ఞులు ఈపాత్రమునందలి వివిధ  
విషయములను దేనికి దానినే పెన్నేలుగ విచారించి సగ



అది కవిత్వం అని పుణ్యం గనిపట్టుకునేది తన కళాతపస్సు  
ఫలించుటవరకేదా తన కల్పయేద్యగూడ సారకమగునని  
కాబోలు ఈ గడుపునకునుకలి 'విపంచి' యని విరి

చూతును. కళాకాశలయం దడవ గడంగితి వసుట పార  
పాటువనేవి, బుద్ధిపూర్వకముగ నేని ఇందు పారలిన కించి  
ద్యౌక్తరజానిదోషములతోలి చూసితిని.



బొడ్డు బాపిరాజుగారు

కోరి కేనుపెట్టుకొన్నాడు. కాదామటి, రసజిత కిది ధారాశుద్ధికి :

యొక పరీక్షయ !

‘విపంచి’ :

ఈ ‘విపంచి’ ‘అనాహునము’ మొదలై  
‘సామెత్తెత్తి’ వలకు వికంచి (అం) విషయములం  
గూడినది. వీనిని స్థానిపులకన్యాయమున నింత పట్టి

“అభినటం జిక్కువడ్డ తమి నాంబువు

లల్లన బాటి మోవి చెం

గటం దరితీసి వెన్నెలల కాంతులం

దావులు ప్రోవునేయ, శై

క్రిటం శైవరియ కోరికలు క్రియ

లం దనుసింప, మాటి కా

విజయము నుండు పుష్కరిణి కల,  
ననుభవించి పుష్కరిణి కల ?

“ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను”

“మానుష్యరూపాంతరము మన  
జ్ఞానమునందును  
భాగ్యమేయును, ముక్తికమును, రస  
భాగ్యమేయును”

“ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను”

“ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను”

“ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను”

“ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను”

“ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను”

“ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను”

“ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను”

ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను

యందును మేల్కొనితిను  
ననుభవించి పుష్కరిణి కల ?  
ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను  
మానుష్యరూపాంతరము మన  
జ్ఞానమునందును  
భాగ్యమేయును, ముక్తికమును, రస  
భాగ్యమేయును

ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను

ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను

ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను

ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను

ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను

ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను

ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను

ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను

ప్రేమాభిలాషతో నేను విప్రులను  
చిన్ మెల్లకొనితిను

నానుచుంటి క్రొత్త యభి  
సారికయ, ట్లదికాదపోని, నై  
మానుచేత్త వేటొక మ  
హారసింహం డెవడేని పంపగా

నేనుచుంటి వేము హృద  
యేశ్వరికిం సుశలమ్ముచల్పగా!"

—సుంపరలు.

భాగవతులను బలికింపజాలిన శబ్దసంపత్తియు,  
వృత్తిని యశేష్టుముగ నులకింపజాలిన స్వాధీనతయు  
నలుపుటకై పైపద్దములు దిక్కుత్రసూచిక నుద్ధరించి  
తిరి; చాలవా?

వరుసమీది మెలకువ:

"రమణి వాల్మీకి నుల్కెన్ ప్రణయమధుర  
హృదయులకు శిక్కి? ఆ పరమేశ్వరాంతి  
కమును బడయుదో భక్తుల కరమువట్టి?  
ఇహపరమ్ములయందు నీ కేది గలదో!"

—రేరాణి.

"తాలిమి బట్టించుచి, పర  
చాలయి కప్పిని నీలిమబ్బు బం  
గాలను ద్రోవివచ్చి, యెడ  
నిం తెనవైచిన రాగదీప్తులం  
గ్రోలిచ నీ కబూత్తుముల  
నీలం పురుగుల్ సురిపించు వీ యనం

తాలయవీణ; వృద్ధమిది  
నూతనమేని యమానవీణకటిన్."

—చుక్క.

క్రమత (Order) పై గన్నగలిసి చివరంట  
నివ్వకొంటుంటే చక్క కొంతపడవని, పొంతపడవని  
చూపుటకు చూపుచున్నట్లుగా వర్ణములు చాలును.

జానునడిమిగతాం :

"తెలియవుగారి, నేను ను  
నెన్నున నాతని గాచియున్న గ  
ల్వలపయ మోస నిక్కురము  
నాకి; చక్కనివాడే, మైననున్

నెలనెలగండ, మట్టి మగ  
నిం బడి మాటికి నేపురించినన్  
గలదే ఫలమ్ము? నీమనసు  
గల్గినవాని వరింపు మన్యునిన్."

—చుక్క.

"కల మనసిచ్చినట్టి జతగాడని  
యెంచి, శశాంకమూర్తి రా  
కలకయి చిన్ని కల్వపువు కన్నులు  
కాయలుగాయం జూచి యూ  
ర్పుల నిసిం గ్రోసిపుచ్చె; నెనగుం  
గలవాడే హితుండుకాని, లా  
కులశరహా లెఱుంగనిది గోల;  
అమాన స్మరింపదయ్యెగా!"

—సుంపరలు.

"చుక్కలచందమామ, సాగసుల్  
దిగవోనెడి నవ్వుక్రొవ్విరుల్  
రెక్కలు విచ్చి చల్వ లలరింప  
వసుంధర జూడలేని య  
మ్మక్కలు ఆకిపోసికొని రక్కట!  
వారల దృష్టివోషమల్  
చక్కినం గోక్కుదే నెలనెలన్?  
జగతిన్ సహిరాకృతజ్జతల్!"

—చందమామ

ఇట్టి పెన్నేని ఈవిషంది యందు మొదయు  
చున్నవి. వాణి నానుడులెల్ల పిలువనినేరటము వచ్చి  
నట్లున్నవికాని, తెచ్చికోట్లం, బుచ్చికోట్లం గావని ఆ  
పొందికబడి తోచుచున్నచున్నది.

ప్రకృతిలాసత్వము:

"కలువపువ్వులకు జక్కిలిగింత బోసగించి  
కొసరి మాటికి నవ్వుకొనుచు మురిసి,  
వలగొన్న మబ్బుపిల్లలగూడి వేడుక  
తోడ దాగురుమాతె లాడి యలసి  
తెళుకుజుక్కల కన్నుగిలుపుల గడగంట  
విడిసిన చిఱునవ్వుపొడల కవరి,

పరువెత్తు మున్నీటితరంగగుట్టల స  
వారీయెనర్పు బింబమునకుబ్బి,  
చలువవెన్నెలరేకపిసాలివలపు  
నవ్వుకెరటాల తియ్యందనమ్ములోన  
ఈసమస్తజగమ్ము ముంచెత్తివిడిచి  
చదలఁ గొలుపుండె నెఱజోదు చందమామ,"  
—చందమామ.

"శుభ్రాక్షణ్డేనెలలో బొరలించి వాయుకి  
శోరమ్ములందిచ్చు నూడిదలును,  
చిగురుమేతలగొంతు వగరెక్కఁ గలకంఠ  
మాలించెడి ప్రాతఁ గేలపాలు,  
తెలిసిబు నోలాడి తేలాదు తొగకన్నెఁ  
బిలువఁగాఁ జుక్కలతళుకునైగ  
వలపులగుప్పి పచ్చలమేడరేరాణి  
పోతబోయుచున్న లేతనవ్వు.  
జిలుఁగురంగుల మీరలఁ గుబుకు లొలుక  
నాకుచిలుకలు నెఱపు లాస్యమ్ముగలసి  
అతనియందు నిబడమా నఖిలదృష్టి  
దోచుకొనఁజూచు పోలికఁ దోచు నబల,"  
—పూలమాల.

"చెలువారక సురలెల్ల రాగడప  
కుర్చీలందుఁ గొల్పొండ, బల్  
మెలపుల్ మెజిగిసాంపుఁ జూపి సభ  
వారిన్ రక్షిగట్టింతు; మ  
ద్దలకాఁ డెవ్వఁ డపస్వరమ్ములను  
బృహ్మగోళ మూఁగించు? నే  
ర్పలకుందగ్గ మఱొక్కనిన్ నెదకి  
కీర్తుల్ వ్రాయు దిగ్భిత్తులన్"  
—మెఱపు.

ప్రకృతివిలాసినిని కళాహర్యములం దిప్పిన  
నెప్పరితనము వైపద్దెములు విప్పిచెప్పినవి గావా!  
ఇలువాడి ముచ్చట్లు :  
"ఎక్కడివాఁడ! యింతబులిపింపులఁ  
బుచ్చెడి మాయకాఁడు; ప్రా

దైక్కకమున్నె శేచి పనియేమొ  
మునింగినశీచి బూవులు  
మృక్కలఁ జేరి యిచ్చకము లాడుచుఁ  
గాలముఁ ద్రోసిపుచ్చు నీ  
టక్కరిమాయదారుల తుటారిని  
నీ వెటుగట్టికొంటివే!"

"అవ్వ! వచింపసిగ్గు; అదియా  
మరియాద? వలని కంతకున్  
రవ్వనుదెచ్చు పోకిళులె? రాతిరియుం  
బవలంచు లేడ! యి  
ట్టివిధి రామరామ !! చరియించుట  
యించునె నీకుగూడ? ఆ  
పువ్వులు రాలిపోను! తలఁపుం  
గొనఁడేమి రవంతనీయెడన్!"

"తూరుపు తెల్ల వాటినది దొట్టి,  
చెలీ, మునిమాపువనక్కు సం  
చారము, లింటియాబిడ విచారము  
దూరము; నాడవాడ సిం  
గారపుటుత్సవమ్ములు! బికారి,  
మగం డిక్కచాలు! ఏల క  
న్నీరొలికింతు వింతయు గణింపని  
యా నెడచెల్మి నేతకున్?"

"ఓషికయేది కాలానిలిపియుంచి  
సుఖింపఁగ నింటిపట్టునం?  
దీ పరువంపు నీవయసు కేది  
సమానము? రేపువిచ్చి యీ  
మాపున వాడిపోవుదు దుమారము  
దోఁగడి రాలుపూవులే  
తీపులుగూర్పు వానికి; సతీ,  
ఆతఁ డీవలపే యెఱుంగడే!"

—తేటి బోటి.

అచ్చము ఇలువాడి ముచ్చట్లు! యతిప్రాసముల  
బందుకట్లను పరికింపక; ఒప్పరికింపక అలవోకగ తన  
తలఁపును అమ్మలక్కల ఇలువాడి ముచ్చట్లలో తలపో

తలు, వలపోతలు - ఊర్వులు, తార్వులు - పచరించుట  
ఈకవి చిరంజీవికి రాసాడే. ఇట్లు పద్యములలో నుద్దుల  
విరజిమ్మునేర్పు తొల్లి తిక్కనకును, పిమ్మట పింగళి  
మారకవి కాక్కనికిని సామ్యమైనది. శ్రీపాద సుబ్ర  
హ్మణ్యశాస్త్రి ('ప్రబుద్ధాంధ్ర' వైతాళికుని) రచన  
లలో నొకప్పుడెప్పుడో చూచాయగ జూపడిన నేర్పు  
పదంపడి బాపిరాజుకలముదిర్దుబాట్లబడి పరిపాకము  
చేందినది.

క్రొత్తందనపు పై త్రికోలు:

“మారుతులేని జవ్వనపుంగోరికలే

యవతారమై త్రిశృం

గారముగన్నవో యన ముఖమున

మూగెనలాడు ముంగురులో

నేరగ మాటిమాటికి నదేపనిగా

స్వప్నమిచ్చి మనమో

హోరికి కింపునింపు మలయానిల,

నీది యద్భుతమన్నచో!”

—తుంపరలు.

“కలదొకవార్తనిన్నడుగఁగాఁగమకింతు,

నెఱింగియున్నచో

బలుకుమునిల్చి, మావలపుపంటకుఁ

దెచ్చినబిడ్డలిద్దఱా

తల్లనువగల్గెరగుల్కూలిపిమ్మిల

మాటయినారు”

—మొపు.

పై అధోరేఖాంకితవాక్యముల కూర్పున, భావ  
మునను, రచనయందును క్రొత్తందనపు పై త్రికోలు నే  
నున్నా ననుచున్నది.

వాక్యశిల్పము:

“పడఁతుక, నీచుభాగ్యములుపండిన,

వాతఁడు చక్రవర్తులం

గడనకుఁదేడు నిన్వలచి గాటపు

సూరిమి నింతదన్న న

క్కడనిలుచుండి నీసాగము, గన్నులఁ

దూఁచెడి, బాలుఁజాలు! నీ

ముడివిడినట్టి క్రొవ్వలపుఁ బోడిమికిన్

సఫలత్వ మబ్బెబో!”

—సాశల్యము.

“కాటుకఁబుక్కిలింభి మసకల్

ముసుగుల్ గొనియున్న యీనభో

వాటికఁ బ్రాణముల్ కనులఁబట్టె

నిరీక్షణలోన, ఆతఁ డే

పాటునదగ్గఱించి చలువల్

విదిలింపెడి మొల్కనవ్వు ప

న్నీటఁ గరంచునంచు గమనించెద

నెంతటి ముద్దరాలనే!

—చుక్క.

శిల్పకాశలముం బ్రకటించు పై యట్టివాక్యములు  
ఈకబ్బముననకాదు, ఈతని రచించినవానిలోఁ దఱచు  
మొఱయుచుండును.

రసప్రసాదనము :

“ఎక్కడి దీ విరాగము? నరేంద్ర

కుమారక, ప్రాణమొందుగా

మక్కువఁ బెంచుకొన్న జనమాన్యులు

నీ తలిదండ్రు; లీన నా

దిక్కని చెట్టఁబట్టిన సతీమణి;

మొన్నటివాఁడు బిడ్డ; మూఁ

పెక్కఁగనున్న రాజ్యభరమేమి

యొనర్పఁ దలంపుపైరా?”

“ఈ సన్యాసము చాలు! చెల్లినది

నీకే; కోడెప్రాయమృతం

దా; సౌఖ్యములు కట్టిపెట్టఁగల

పంతుమ్మల్? నెపాసయ్య రా

జా! సాధించెదవే మహారములు

కామాయమ్మతో? బోని వి

క్వాసమ్మించి వచించి పోవదగు

నీ వామాంగితో సర్వమున్. ”

—జినదేవుఁడు.

గాటాక్తులు :

“ఒడలువంచి పనిసవరించెడి వలంతి

కాంచు పడుచునీవు; పనిలేక సమయము

వితయెనర్చు సోమరి, కవివీడు; వీని

సాస లవేటికి ? నీపని జూచుకొనుము !”

—కాంచు పడుచు.

“ఎవ్వ రేమాడుకొన్న నీకేమికోదవ ?

కువలయ మలర్చు చలువలఁ గొఱతేపారయ

దేమిగాకున్న సతుల నెమ్మోములకును

సాటిచెప్పిడి కవుల నేస్తములు గలవు !”

—చందమామ.

ఆవేశము :

తెనుఁగుం దేశము పుట్టినిల్లు, గురులుం

ద్రించి నా రోసమూల్

దనుఁగుంబాసను; ఈశ్వర మిది

తల్లీ, పుష్టిజేకొన్న దీ

తెనుఁగుంబంటులఁ జుట్టచక్కములు

నీ తెన్లుల్; సమస్తంబు నీ

తెనుఁగేయంచు నెఱింగితిన్ గత

పరాధీనప్రసన్నాత్మలో.

—సాక్షాత్కృతి.

ఇంకను ‘కవిరాజు’, ‘మూగనోము’, ‘ఇంద్ర ధనుస్సు’ లోనుగా విషయములున్నవి. నానియందును సరసములగు పద్యములు కలవు. కళావిషయక ప్రసంగము సాగదీసి విసువ్పెట్టించుటకన్న సంగ్రహించి కుతూహలము బెంచుట లెస్సయని ఇంతట నీప్రకరణము గట్టి పెట్టితిని.

సమన్వయము:

ఈరచయిత తిరువురు వట్టి కవిత్వపుపిచ్చివారు. ప్రాయముతోగూడ పెద్దాతని పిచ్చి యుడుగుచున్నది. వయసువెంట పిన్నాతనిపిచ్చి పిచ్చలించుచున్నది. నా పిచ్చికొలది ఇట్టిపిచ్చివాండ్రచేతలకు మురిసి ముచ్చట పడుచుండును.

కృష్ణరాయ, బాపిరాజకవుల కృతులంగూర్చి నాతెలివుకొలది నాయోసినంత అటనటతడవితని. ఉభ

యుల కవితాశిల్పముం బోల్చి తరమములు నిర్ణయింప గాదుగాని, ఉభయులులోని వైలక్షణ్యముం దెలియుట కేని ఈసమన్వయము ఉపకరింపవచ్చును.

ఈయరువుర రచనలయందలి పదకలోను, నాడె మునందును క్రొత్తపోడుములకు క్రొంగ్రొత్తజాడ లేర్పడినవి. రెంటును తలపుతో పలుకు వలపులాడిన పట్టులును, పలుకుతోతలపు కులుకులాడినపట్టులును జూపట్టును. రెంటును పలుకునుడికారము పంటకు వచ్చినది. రెంటును వాచ్యమున వ్యంగ్యము, వ్యంగ్య మున వాచ్యము పడుగు పేకలుగనేసిననేత లున్నవి. ప్రకృతిసాలోక్యమునకు పయనముగట్టినవి రెండును. రెంటును సచేతనమగు నెత్తుగడలున్నవి; చక్కని ముగింపు లున్నవి. గతియందును, శ్రుతియందును, పదసమీకరణ మునను, పాకమునను రెండును వేరుకాపురములుపెట్టినవి. విశిష్టలక్షణాదిక వైలక్షణ్యములయందు రెండును అల్లెగిరల వెంట సాద్దులేర్పడుకొన్నవి.

రాజహంసిగతికి లయనేర్పినది రాయనిపలుకు బడి. పారావతము పల్లటేల మల్ల సమాడినది రాజు నుడి కారము. రాయడు స్రవ్య; రాజు శిల్పి. కళాయోగమున రాజు రాయని వెన్నాడి మున్నాడినాడు. రాయనిది పో గరపని; రాజుది నగిషీపని. రాయనిరచన గుండెకు చక్కిలింత; రాజురచన తలపునకు పుక్కిలింత. ఆతని శైలియందు బాల్యతా రుణ్యాది వయఃపరిపాకముల నను సరించిన గమనపరిణతు లున్నవి. ఈతని శైలియందు నెఱజవ్వనపు నీటుగోటులున్నవి. ఆతనిరచనయందు అనుకంపాయత్తమైన ఐక్యానుభూతి కృతపడినది. ఈతని రచనయందు విలాసలాలసత శ్రుతిగలిపినది. ఆయనకవి త్వము పడుమటిపసారానుండి పడకటింటివఱకు సడచు గుంపెనుపిల్లల ఇల్లాలిం దలపించినది. ఈయన కవిత్వము పడకటింటినుండి బగీచాకుపఱచువగలమాటివలపుట్టిల్లాలిం దలపించినది. ఇరువురును పూర్వకవిసంప్రదాయముల యెడ పూజ్యభావము గలవారు. ఇరువురును క్రొత్త మోజునకు కొంగుపట్టినవారే.

కృష్ణరాయని కవితాలతాంగి సహజలావణ్య ముతో సంసారము సాగించెడిది, బాపిరాజు కవితా

విలాసిని నవవచాలంకారములతో వైశిష్టికతామణీయ కళం బెంచి భోగించెడిది. కావ్యయోగి యితడు; కళా భోగి యితడు. అతడు భాషాసక్తుడు; ఈతడు భాషానురక్తుడు. ఇరువుర రచనలును కవితారసము జుట్టి చూజులీస్తునున్నవి.

ప్రయోజనప్రాధాన్యముం బాటించి కావ్యశిల్ప మునకు గడంగిన రాయనిరచన ప్రభుగణ్యము; కళా

ప్రాధాన్యముం బాటించి కవితావిశేషముం బువరించు రాజురచన ద్వితీయగణ్యము.

వలపుబరిణను దాచిన చెలిమియుడుపు  
విచ్చి, తొలీకులికానిక లిచ్చినాడః  
నాయను సెచ్చెలికి గృష్ణరాయకవికి  
ప్రణయపాత్రమ్మునకు బాసిరాజకవికి.



“సలాం”

K. M. R.

‘ఎనగు’ ‘ఒనగులు’ అరసున్నలతో నే నేటి  
పండితుల యెఱుకలో నున్నవి. నడిమి  
కాలపు లాక్షణికులును వానిని సబిందుకము  
లనియే తలచిరి. శబ్దరత్నాకరకారులుగూడ  
నట్లే తమ నిఘంటువునందు గ్రహించిరి. శ్రీ  
ప్రభాకర శాస్త్రిగారును తమ బసవపురాణ  
పీఠికయందు ౧౯౨౭ సంవత్సరమున

‘జగతి పద్మపురాణసంహితలం దె  
సఁగె శంభురాఘవ సంవాదమునను.’

అను ద్విపదను సోమనాథుని సార్థబిందు  
నిర్బంధు ప్రాసమున కుదాహరణముగాఁ  
జూపిరి. నేడు వజ్రుల చినసీతారామస్వామి  
శాస్త్రులుగారును తమ ‘వీరసింహుఁడ’ను నవ్య  
కావ్యమునం దట్టి ప్రాసయతులఁ బ్రయో  
గించి ‘ఖండాఖండప్రాసము మహాకవిసమ్మ  
తము. ఉదా: భారత. ఆశ్రమవాస, ౨ ఆ.  
౧౨౧ ప.

క. తగునాకురువృద్ధునకు నొ  
సఁగెనాటికి దివ్యదృష్టి.”

అని ప్రమాణముఁ జూపిరి. \*

సార్థబిందు నిర్బంధుప్రాసము మహాకవి  
సమ్మతమగుట సరియాయని నేను శ్రీ  
ప్రభాకర శాస్త్రిగారి నడిగితిని.

“బసవపురాణపీఠికయందు పై ప్రాస  
మును సోమనాథుఁడు ప్రయోగించె ననుటకు  
సాధనములలో నొకదానినిగాఁ బూర్వోదా  
హృత ద్విపదను నేను జూపితిని. అప్పటికి  
నాకది సందేహమును గొల్పుచు నేయుండెను.  
తర్వాత భారతమునుఁ బరిశీలించుటలో నీ  
క్రింది ప్రయోగములు దొరకినవి.

క. బిగువెడలక నిలిచిపడుకొ  
నగమయి వేతనచయంబు నప్రమంబై పె  
ల్లగు మావేగము గడపియె  
సఁగుపూర్వస్థితిసబ్రదుకు సమకూరంగళ్.  
భా. శాంతి. 3 ఆ. ౮౯.

క. తగునా కురువృద్ధునకు నొ  
సఁగె నాటికి దివ్యదృష్టి సాత్యవతేయుం  
డగణిత తపః ప్రభావం [ముల్.  
బు గని యధికవిస్మయంబు బొందగ జన  
ఆశ్రమ. ౨ ఆ. ౧౨౧ ప.

తిక్కినగూడ నిట్లు ‘ఎనగును’ దానివంటిదే  
యగు ‘ఒనగును’ సార్థబిందుక నిర్బంధుక  
ప్రాసమునఁ బ్రయోగించుట నాకు మరింత  
వంతను గొల్పినది. ప్రాచీన తాళపత్ర ప్రతు  
లలోఁ బెక్కింట నీపదములు సబిందుకములు  
గనే యుండుట గమనించితిని. కాని నేను  
శాసనపద్యములు సేకరించుచు శాసనబింబ

\* వీరసింహుఁడు, 3౪ వ పుట.



ములఁ జూచునపు డీ శబ్దము లరసున్న లేనివి గనే పెక్కుచోట్ల నగపడెను. అట్లు నిర్బిందు కముగా వైశబ్దములఁ జూపు శాసనములఁ గొన్నింటి నొనగుదును చూడుము” అని వారు వ్రాసియుంచుకొన్న పద్యశాసనములఁ గొన్నింటిఁ జూపిరి. వానినే క్రింద పొందు పఱచుచున్నాను.

### \* ౧. పెరువలి శాసనము

(South Indian Inscriptions No. 664 of 1920)

నీ. వననిధిపేష్టితావనిలోనంగల యగ్ర హారంబులకు మణిహార లీల  
మానైన పెరువలి మాధవ దేవర  
కెత్తించె గుడిభక్తి యెసగం గొమ్మ  
మాంబిక తత్సానుండగు చోడ దండేశుం  
డదేవునకు నివేద్యమునకర్తి

\* ౨. ద్రాక్షారామభీమేశ్వరాలయశాసనము  
(S. I. I. Vol. IV, No. 1061)  
శకము ౧౦౭౧,

ఉ. అంబుజగబ్ధ వంశమణి  
యై దయం బట్టపుమెట్ట యగ్రహ  
రంబుగనిచ్చి యందయుడు  
రాజశిఖామణికిన్మరున్ని వా  
సంబెసంగం నిల్పి విల  
సన్మతి నొప్పిన దండనాథర  
త్నంబగు నాగదేవ విబు  
ధస్తుతుతమున్లు వ్రోలడ్డున్నతిని.

3. నాదిండ్ల శాసనము  
(No. 330 of 1919. శకము ౧౦౭౮)

చ. అనుపమ కీర్తి మూలఘటి  
కాంబరుహంబుజ మిత్రున్లుంబుజా  
సనకులుండన్వయాన్నవ వి  
శాల సుధాఘృణి యట్టివానికిని  
మనుమం డమాత్య నేముని కు  
మా[రరికివాషి]భసూరమాంబుకుం  
బెనుపెనగను జనించె రిపు  
బేక ఘణీంద్రుండహార్యధీరుండు.

౪. ఏలూరుశాసనము (శకం ౧౧౦౩)  
క. సరసిపురి మంత్రి మాదము  
వరభూమిని నాచమాంబ వనజాక్షునకున్  
ధరంబెట్టె సంధ్యదీపము  
హరయనక భేందు శశిశకాబ్దములెనగన్.  
గి. కొమ్మూరిశాసనము (శకము ౧౧౬౬)

(No. 826 of 1922)  
నీ. శ్రీ(ర?)యుతమైన కొమ్మూరి యగస్తేశ  
విభనకు జీవంబు విస్తరిల్ల  
నెనగు దీపావలి వసుధలోం బంచన  
గస్తీశ్వరస్వామి కర్ణితోడ  
౬. తాళ్ల ప్రొద్దుటూరి శాసనము

నీ. ఏనుకతలలలో నెనగిన ముత్తయం  
బులుం గుంకుమాక్షతంబులుగం బోసి  
2. ఉప్పరపల్లె శాసనము (శకము ౧౧౫౭)  
క. చరణ సరోరుహరాగ [సంధ్యా  
స్ఫురణ మహిషునిశిరంబు వొలుపుగ

\* ౨, ౬, ౭, ౮, ౯ శాసనపద్యములు శాసనపద్యమంజరిలోఁగూడ గలవు.



శ్రీ మారేవల్ల రామచంద్రశాస్త్రిగారు

(24-11-1935 నాడు విశాఖపట్టణమున వీరి వచ్చిపూర్తి సుహృత్సవము జరిగినది.)



శ్రీ కందుకూరి వీరేశలింగంపంతులుగారి శిలావిగ్రహము  
(24-11-1935 నాడు రాజమహేంద్రవరమున ప్రతిష్ఠింపబడినది.)

భ్రుచి నెనయ మెట్టిన స

త్కరుణాన్విత దుగ్ధ వరము గాట

[య కొనగుణ. \*

౮. గణపేశ్వర గ్రామ శాసనము (శకం ౧౭౩౫)

(S. I. I. Vol. IV No. 952)

సీ. “స్వస్తి నమస్త రాజన్యచూడామణి

కిరణరంజిత పాదసరసి జాతుం

డగు కాకతియ్య ధరాధీశు శ్రీవాకి

లికి సంగరక్షయై ప్రకట శౌర్యుఁ

ధనుండనంబరగి యమ్మనుజేంద్రుం

[హాసగిన”

౯. పై శాసనముననే మరొకచోట

“యింటినోసగి పెయ్యలేంధది వెరసినూ”

క్రీస్తుశకము పదనొకండవ శతాబ్దపు

ప్రారంభమునుండి పదమూడవ శతాబ్దము

తుదిదాకఁ గలపై శాసనములయందు పయిశబ్ద

ములు నిర్బిందుకములుగనే కలవు. కాని,

శ్రీనాథుఁడు తన హరవిలాసమున,

ఉ. ఇంటికిదెచ్చి యోగి శర

మేళునకుఁ వణిజుండు తాను వా

ల్గింటియు భక్తియై భయము

గౌరవము నివ్వనయంబు నాత్మలో

నంటుకొనంగ నట్లు మున

లమ్మకు సైతము కమ్మనూనె మై

నంటి నలుంగుతో జలక

మార్చియొసంగిరి ధౌతవస్త్రముల్.

అని ‘ఒసగు’ నునబిందుకముగానే ప్రయోగించి

నాఁడు. ఈ పాఠము వ్రాయసకాండ్రప్రమా

దమున వచ్చినదేమో యని కొట్టివేయుద

మన్న శ్రీనాథుఁడు స్వయముగ చెక్కించిన

దని తలఁపబడుచున్న పద్యశాసనమందుఁ

గూడ నిట్లే యున్నది.

“ఈ గ్రామములు మూంటి కెల్ల కాలంబు భో

గై శ్వర్య సవ మాన్యతలనొసంగె” \*

పయి ప్రయోగములనన్నింటిని బరిశీలించగా

నీశబ్దములలో శ్రీనాథుని కాలమువఱ కర

సున్న లేమియు, శ్రీనాథాదుల కాలమునఁ

గలిమియు తోచుచున్నది.

కాని యాఱవ శతాబ్దమువాఁ డగు

పింగళిసూరనగూడ ‘ఎసగు’ నందు బిందువు

ప్రాచీన ప్రయోగములందు లేకుండుట గమ

నించియే రాఘవపాండవీయమున స్లేషయందు

మ. స్వనిదేశోన్నతి నంతట నెఱయుచు

శక్తిం జతుర్దిబ్దురేం

ద్రనికాయంబును గెల్చితమ్ముల సమా

న ప్రాప్త విత్తార్పణం

బునదన్ప వశులైన బ్రహ్మణులతో

పూర్ణాధ్వరారంభుడై

యనఘశ్రీఘ్రిపీఠుఁడొప్పె నగరూ

డా పూర్వనత్కిర్తితోన్.

అని నిరనుస్వారముగనే ప్రయోగించెను. తరు

వాతి వ్యాఖ్యాతలు ‘ఎసగు’ నందు బిందు

\* ఇనట శ్రీజయంతి రామయ్యసంతులుగారు (శాసనపద్యమంజరి యందు) శాసన ప్రతిబింబములో

లేకున్నను దాము కుండలీకరణమున నున్న చేర్చినారు.

\* శాసనపద్యమంజరి ౯౦ వ పుట.

పున్నదను భ్రాంతితో “రామాయణార్థమున  
“ఒప్పెనగున్” అనుచో సకారోత్తరార్థాను  
స్వార విశిష్ట రూపంబును, భారతార్థమున  
‘ఒప్పెన్ + సగునూహాపూర్వసత్కిర్తితోన్’  
అనుచో సర్థానుస్వార రహిత రూపంబును  
గూర్చునెడ సమాధానంబు గల్పనీయం” బని  
వ్యాఖ్యయైనర్చుచు “శ్లేషే సఖండనిర్బిందో  
ర్యేళనం కుత్రచి న్మత” మ్మని లక్షణ వాక్య  
మును ముడిపెట్టిరి. ఇట్లే “ఒప్పెనగు రుచిర  
యశోమహోదయతను” యను చోటను.

ఎనగు ఒసగులతో ననుస్వారము నర్వా  
చీను లుంచుటకు వీనితో సామూహ్యము గల  
పాసంగు ఆదినుంజియు సానుస్వార మగుట  
కారణము కావచ్చును.

“సంధికినేగి కార్యము పొసంగగ కృష్ణుని  
రాకయున్.”

భారత. ఉద్యో. ౪ ఆ.

ఎనగు ఒసగులకుం బోలె చీకటి, తీగ,  
డాగు, దాచు, వీపు మొదలగువానియం  
దరసున్న యిటీవల వచ్చినది. వీనియం  
దన్నిట నరసున్న గలదని యప్పటి తప్ప  
నుదాహరించినాడు.

మరియు నిట్లే ‘ఏగు’ మొదలగువాని  
యం దున్న సున్న యిటీవల లోపించినది.

ప్రాచీన ప్రయోగముల ‘నేగు’నం దరసున్న  
యుండుట గమనించినయే సూరన రాఘవ  
పాండవీయమున,

క. వినియతనిం దనపై నిడు

కొని యేగి నియమికిందగని ఘోరార్తి

ర్చినవాడ మీకు దండుడ [యైన  
నని తనుఁ దెలుపుచును వారి కప్పన జేసెన్.

అని ప్రయోగించెను. ‘ఏగు’నం దరసున్న  
లేదన్న తలఁపున వ్యాఖ్యాతలు రామాయ  
ణార్థమున ఏగి + నియమికి అనియు, భార  
తార్థమున ఏగ్ + కినియమికి అని భేదము  
నరిపడుటకై ‘శ్లేషే సఖండే’ త్యాది లక్షణము  
నకుఁ దావొసగిరి.

కవిలోకచింతామణిలో తాతంభట్టు

క. ‘వాఁగుదరి కేగి యుమ్మెల

లూఁగెడు గోపికలగుబ్బలొగిబిగియరతిన్

దోఁగుచు దొంగతనంబున

నేగితి వన సర్దబిందు లిల నివి కృష్ణా.’

అనెను.

కాన పయిశాసన ప్రమాణములవలన  
‘ఎనగు ఒసగు’ లందు సున్న లేకుండుటయు,  
సార్దబిందు నిర్బిందుప్రాసము భారతకవినమ్మ  
తము గాకుండుటయు రాధాంతిత మగు  
చున్నది గదా!

మాంసవజీవితమందు కల్యాణ మొక చక్కని ఘట్టము. పెండ్లి నాడు సంతోషమున మునుంగనివా రెవ్వరును నుండబోరు. పూటకుగతిలేని కూలి వాడుమొదలు సామ్రాజ్యమేలు చక్రవర్తివరకు నెల్ల వారును వివాహవేళ అపూర్వమును హర్షామృతమును చవిచూతురు. సామాన్యుల వివాహములే అత్యమోద కరములైయుండ, రాజవంశోద్భవులును, అమరాగ బద్ధులును, అతిలోక సుందరులును నైన దంపతుల కల్యాణ సమయమున జనించు సమ్మోదమునకు మేరయేయుండదు. మహావీరుడు దిగ్విజయయాత్రకు బైలుదేరునట్లు, తన మనస్సునకు వచ్చిన కన్యాశత్రుమును తోడుతీసుకొని ప్రణయసామ్రాజ్య చక్రవర్తివడవితప్పక పొందితీరుదు నన్ను దృఢఃశ్చయముతో పురుషు డీసన్నివేశమున బైలుదేరును. ఇట్టి మనోహరముగ ఘట్టమును కవు లెట్లు వర్ణించిరో, సతీపతుల సమ్మోదానభవమున నొకపాల్లైనను పాకకుల కెట్లానగూర్చిరో పరిశీలించుము. పోత నామాత్యుని భాగవతములోని రుక్మిణీకల్యాణవర్ణనయు, నన్నయభట్టు ఆదిపర్వములోని ద్రౌపదీవివాహవర్ణనయు కైకొని వీనిని తిక్కనవిరాటపర్వమందలి ఉత్తరాభిమన్యుల వివాహవర్ణనతో పోల్చిచూచి, యీమధ్యకు కవుల కళాకాళలమును పరిశీలించి యానందించుము. కైలాసశిఖరముకంటె ఎవరెట్లు శిఖర మధికిన్నత మనినమాత్రమున కైలాసప్రాశస్త్య మెట్లు కించపడదో, అట్లే ఒకకవీశ్వరుని రచన వేరొక కవిపుంగవుని రచనకంటె విశేష రసవంతముగ నున్నదని మేము వ్రాసినందున పైమువ్వరు కవులలో నెవరి పట్లను మాకు గౌరవ లోప మున్నదని చదువరులు భావింప తగదు.

చున్నని కొందరు సందేహపడవచ్చును. ఆంధ్రభాషలో మనకు లభించు పుస్తకములందలి భాగములనే మనము తీసికొందము; వీనిలోని గుణదోషములు మాతృకలోని వైన కావచ్చును, తెనుగుకవుల వైన కావచ్చును; అవి ఎవ్వరివో నిర్ధారణచేయుట మన కప్రస్తుతము. తెనుగు పాత్రములందు లభించు విషయముల గ్రహించి కావ్య రసాస్వాదన మొనర్చు యత్నించుటకు నెట్టి యాశ్చర్యము నుండరాదు.

వివాహవర్ణనకు రామణీయకత నొనగూర్చు ప్రధాన లక్షణములు మూడు: బాహ్యలంకారవర్ణన, సతీపతుల యావచ్ఛరణ, వారిప్రణయవర్ణన. పుష్పమందు వర్ణ సౌరభ్యముకరందములు సమహరి మోదమాపాదించు నట్లు, ప్రేమాదులక్షణములును మేళవించిననే కాని కల్యాణచిత్తరువు శ్రేష్ఠకమనంబుల చూరగొననేరదు. బాహ్యలంకారవర్ణన యీ చిత్తరువునకు బ్యాకు గ్రౌండు (Back ground) వంటిది. బంగారుదిమ్మ వజ్రకాంతి నినుమడింపజేయునట్లు, ఈ అలంకార వర్ణనవల్ల తక్కుంగల విషయవర్ణన కధిక సొంద ర్యము చేకూరును. పెండ్లి కొడుకు లేక పెండ్లి యాయన్నట్లు కవి ఆతని రూపగుణంబుల పొగడియే తీర వలెను; పెండ్లికుమార్తెవిషయము మొదటనే అశ్రద్ధ చేయుటకు వీలులేదు; రూపగుణముల జ్ఞాపించిన పిమ్మట కవి వీరి ప్రణమాభివర్ణన తప్పక చేసితీరవలెను. పుష్పములందు మకరంద మగ్రగణ్యమైనట్లు వివాహ వర్ణనయందు ప్రణయవర్ణన రసనిష్పత్తికి ప్రధాన హేతువు.

రుక్మిణీకల్యాణసందర్భమున పోతనామాత్యుడు మధురాపురాలంకారములను వర్ణించెను:

“అంత నయ్యాదవేంద్రుని నగరంబు సమారంభ వివాహకృత్యంబును, బ్రవర్తమాన గీతవాద్య సృత్యంబును, బ్రతిగృహాలంకృత విలసిల్లాశేష సరనానీ

వర్ణంబును, బరిణయ మహోత్సవ సమాహూయమాన మహిపాల గజఘటా గండ మండలదాన సలిల ధారాసి క్తంబును, బ్రతిద్యౌర మంగళాచార సంఘ టిత క్రముక కదలికా కర్పూర కుంకుమాగరు ధూపదీప పరిపూర్ణ కుంభంబును విదిత్రకుసుమాంబర రత్నతోరణ విరాజితంబును, సముద్రాత కేతన విభ్రాజితంబును నై యుండె.”

పై వర్ణన పూర్వమై ఆసన్న శుభోదయమునకు మార్గదర్శియై యొప్పుచున్నది.

నన్నయభట్టవర్ణనయు రమణీయమై యలరారు చున్నది. పరికింపుడు :

ద్రుపదేశ్వరు మందిరము “నిరంతర క్రముకకదళీ స్తంభ కుంభత్సంభృత నవాహ్లాశ్వుత్త పల్లవమాలాలంకృత ద్వారతోరణంబులను, జండనోదక సంసిక్త ప్రాంగణ రంగవల్లీకృత కర్పూర మాక్షిక ప్రకరంబులను, గాతు కోత్సన మంగళ శృంగార వరాంగనా ప్రవర్త్యమాన స్వనియోగ కృత్యంబులను, మత్స్యవదర్శనాగ తానేక రాజన్యసుహృద్బాంధవ బ్రాహ్మణ సంకులంబునం జేసి” యొప్పుచుండెను. ఆ మందిర పూర్వోత్తర దిగ్భాగం బున “విదిత్రనేత్ర వితత వితానముక్త మాక్షిక కుసుమ మాలాలంబనాభిరామంబును, సమీచిన చీనాంకుక విరచిత స్తంభవేష్టనంబును, బ్రశ్యగ్రపల్లవ శాల్యతూతాం చిత కాంచన పూర్ణ కలశోపశోభితంబును . . . . . సమిధాగ్ని కుండమండితంబును, సర్వాలంకారసుందరం బును నై” వివాహవేది యుద్భవడెను. ద్రుపదుని యాజ్ఞచేత్ర మప్రశోభనము కావింపబడెను.

తిక్కన సోమయాజియు సుత్రరవివాహోపసర మున మత్స్యనగరమును, రాజమందిరమును, కల్యాణ జేదికయు వర్ణించెను. పోతన నన్నయలు తామెనర్చిన అలంకారవర్ణన గద్యాత్మక మొనర్చియుండ, లలితభావ ప్రదర్శనకు గద్యముకంటె పద్యమే విశేష సహకారి యని భావించి తిక్కన తనవర్ణన పద్యాత్మక మొనర్చి నాడు. అదియుంగాక, ఒక చక్కని యుపమాన మును ప్రయోగించి సౌందర్యరసమును విపులీకరించు చున్నాడు.

వివిధాలంకరణంబుల

నవకాంతి వహించి పట్టణంబు వివాహో

త్సవమాధవ లక్ష్మికి లలి

కవనంబై యెలవి కలిమితావలమయ్యెన్.

వివాహవర్ణనకు ప్రాశస్త్య మిచ్చు లక్షణము లలో రెండవలక్షణము సతీపతుల సౌందర్యాభివర్ణన. రుక్మిణీకల్యాణసందర్భమున రుక్మిణీదేవి రూపలావణ్యము కవి యిట్లు వర్ణించినాడు :

అభినీలక బూర్ణచంద్రముఖి శేణాక్షిం బ్రవాళాధరం గలకంఠిన్ ననపల్లవాంఘ్రియుగళం గంధేభకుంభ స్తనిం బులినశ్రోణి నిభేంద్రయాన నరుజాంభోజాతహస్తన్

[మహా

త్పలగంధిన్ మృగరాజమయ్య గని విభ్రాంతాత్ములై

[రండరుకా.

శ్రీకృష్ణుని యాక్రిందివిధముగా వర్ణించియున్నాడు :

కనియెన్ రుక్మిణి చంద్రమండలముఖుం గంఠిరవేంద్రానల గ్నునవాంభోజదళాక్షు జారుతరవత్సన్ మేఘసంకాశదే హు నగారాతిగజేంద్రహస్తనిభబాహుం, జక్రి, బీతాం

బరున్,

ఘనభూషాన్వితు గంబుకంఠ విజయోత్కంఠుక జగ నోహనుక,

స్త్రీపురుష సౌందర్యనిరూపణముం దేయేలక్షణ ములు కవి మహోత్కృష్టములని భావించెనో ఆలక్షణ ములన్నియు నతడు రుక్మిణీ కృష్ణుల మూర్తులయందు ప్రత్యక్ష మొనరించినాడు. కాని వైవర్ణనను పఠించినందున ఏతస్మాత్తులయాకారములు చదువరలమనోవిధిని స్ఫురింప జాలవు. రుక్మిణీ కృష్ణుల స్వరూపము లందలి అసామాన్యప్రతిభ కాని, లోకాతీత సౌంద ర్యము కాని మనకు గోచరింపదు. అప్రమ సక్రంధములోని మోహినీరూపవర్ణనకును, ప్రస్తుత రుక్మిణీ సౌందర్య వర్ణనకును విశేష తారతమ్యము కానరాదు.

“అశినోత్తరీయుల, నతిసంభృత బ్రహ్మతేజుల, సముదితాదిత్యసముల, నాజానులంబి మహాబాహు పరిఘుల, నత్యున్నతాంశుల, నతివిశాల కంఠుల, నవిరళ

వ్యాయమ దృఢకఠినాంగుల, వృషభాక్షు లయినవారి”  
అని నన్నయభట్టు పంచపాండవులను వర్ణించినాడు.

“సుత్రామపుత్రు డభిజన  
పాత్రుండు, విచిత్రవీర్య పాత్రును, శుభచా  
రిత్రుం డీ విజయుడు ”

అని అర్జునుని ప్రత్యేకముగా పొగిడియున్నాడు.

“ధవళవిధూమణ దామాను లేపనా

మలిసాంగి సితపుష్పమాల సేత

గోని పుష్పసాయకు కుసుమేతరంబైన

యాతగు సాయకంబనగ జనులు

ధవళాక్షి రంగమగ్ధంబున దనుమగ్ధ

దా నొప్పి పాంచాలతనయ యున్న ”

అని బ్రాహ్మదేవిని ప్రవేశపెట్టినాడు. నన్నయార్యవివర్ణన నిరాడంబరమై మనోహరముగనే యున్నను వర్ణనా విషయముల కన్నులకు కట్టినట్లు చూపులాఘవ మిందు కానరాకున్నది. మాత్రమయోవనోదయమున పాంచాలిసౌందర్యమున కలిగిన పరిణామములు కాని, మత్స్యయంత్రము తెగనేసి నవోన్మేష యౌవనప్రాగుర్భాసమున నలరారు విజయుని వివాహసంపదకాని, పాండవుల ప్రత్యేక రూప లక్షణాదులు కాని కవి వర్ణించి యుండలేదు. ఈవర్ణనలో పూర్తిగా పుష్టి కాన్పించుటలేదు. వివాహవర్ణనమందు సతీపతుల రూపగుణ ప్రశంస కీయవలసిన ప్రాధాన్యమును కవి యిచ్చియుండలేదు.

విరాటపర్య నాటకమునకు నాయక ఉత్తరాదేవియని తిక్కన మొదటినుండియు గ్రహించినాడు. అందుచే నామె ఏసన్నివేశమున నెంత స్వల్పకార్య రథమెచ్చినను నామెకు భావిదృష్టితో తగిన ప్రాధాన్య మిచ్చుచు వచ్చినాడు. ద్వితీయాశ్వాసమున విరాటరాజు కుమార్తెను గురువునకు వప్పజెప్పు సందర్భమున నామెను పూర్తిగా ముగ్ధయైనట్లుకాని, ప్రాథమ్యై నట్లుగాకాని కవి ప్రదర్శింపక, అస్పృశ్యుడే బాల్యమువిడుచుచు యౌవన ముంకరించుచున్న సుందరీరూపము మన కన్నుల యెదుట చూపినాడు. ఉత్తరునికి సారథిగా నేగుమని

యామె బృహన్నలను వేడుకొన బోవునప్పటి యామె యాకారమును వీక్షింపుడు:

“అడుగుల నునుగాంతి నయ్యెడ పద్మరా

గంబుల నెలకట్టుకరణి నొప్పు.

బాలిండ్లు దను వెడవ్రాలింప జెన్నొందు

నసదుగొదీగ యల్లాడుచుండ,

దటివేచి వెనువెంట దగులు కామంధకా

రములీల గ్రొవ్వెద గొమరుమిగుల

గర్జభూమణమాక్తిక ప్రభాడోలన

మీక్షణదీప్తుల నినుముడింప

నందియల మురపంబున కరుగుదెంచి

ప్రోదిరాయంచరయమున బోవు నన్వి

ధంబు దగ నభ్యసించుచందమున దొన

చినగ నుత్తర నర్తనశాల కరిగె.”

వైవర్ణనలో కవి ప్రత్యేకాయవవర్ణన మొనర్చక యే ఆమెయాకారమును మన కన్నులయెదుట చూపినాడు. మరియు నీమెయూర్తి నొకపరి గాంచినవెనుక నీయూర్తి సితర స్త్రీరూపములతో తారుమారు చేయుటకు చదువరులకు లేకమైన నవకాశముండదు. “మెఱుగు మొగిలుసొచ్చు తెఱగున నాట్యమందిరము సొచ్చి” యని అంధకారబంధురమైన నృత్యగృహ మామె ప్రవేశించుట వర్ణించినాడు. ఈ యౌవనముచే కవి ఆమె స్వరూపసంపదను, లేజోవిశేషమును ద్విగుణీకృత మొనర్చినాడు. స్థూలదృష్టికి కాన్పించు విషయముల కాధిక్య మొసంగక, కవి మాత్మవిషయముల గ్రహించి, వాని నగ్రస్థానమున ప్రతిష్ఠించి తన చిత్రరచన పూర్తి చేసినాడు.

“హరి మేనల్లుడు, బాహు

వీర్యపటు శౌర్యస్ఫూర్తి త్రైలోక్యసుం

దరు, దాదార పవిత్రు, డంచిత

కళాచక్షుం, డుదారుండు, గా

తరసంరక్షకు, దార్యసమృత్తుడు,

విద్యావైభవోల్లాసి య

త్యురుతేజాండు వరించు గాక యభి

మన్యుం డీ సరోజాననన్.”



అని అభిమన్యుని గుణశ్రవణము చేసినాడు. అంగుళా అభిమన్యుని యుత్తమలక్షణములలో 'హరి మేనల్లుడు' అయిన విషయమునకు కవి యగ్రస్థాన మిచ్చినాడు. రెండవ లక్షణము అసమానభావ సంపద. మూడవది ఉత్తరాదేవి సౌందర్యముతో సరితూగజాలు జగన్మోహనాకారము. ఈ వర్ణనలు చూచి యిట్టి పురుషాత్తముని భర్తగా బడయుట కుత్తర ఏ నోములు నోచెనో, యిట్టి కన్యాలలామును పత్నిగా జేకొనుట కభిమన్యు డెట్టి మహత్తపము నాచరించెనో యని చదువరులు హర్షాశ్చర్యముల కుకాకపోరు.

సతీపతుల ప్రణయాభివర్ణన వివాహ వర్ణనకు తృతీయాంగము. రుక్మిణీకల్యాణమునందు ప్రణయాభివర్ణనకు చక్కని యవకాశ మున్నది. రుక్మిణి అన్నతలంపునకు వ్యతిరేకముగా శ్రీ కృష్ణునకు హృదయార్పణ మొనర్చి తన్ను బలిమిచైన గొంపొమ్మని యాతనికడకు సందేశ మంపినది. రుక్మిణిపై వలపుచే కృష్ణుడు నిద్రసహితములేక తపించి, ఆమెనిమిత్తమై శత్రురాజులతో ఘోరకణ మొనర్చి, ఆమెను బలాత్కారముగా తన రథముపై నెక్కించుకొని కొనివచ్చినవాడు. పరస్పర గాఢానురాగబద్ధులైన యీ దంపతుల సమావేశమున పోరాడుకొన్న ప్రేమభావలు కాని, వారి హృదయములందు జనించిన భావములుకాని కవి మన కెఱుకపరచియుండలేదు. హరివివాహవేళ పౌరులై ముదితాత్మ్యులై రని వదించి కవి వివాహవర్ణన ముగించుచున్నాడు.

ఈ విషయమందు సన్నయభట్టారకుని వర్ణనలో కూడ పెద్దలోపము కాన్పించుచున్నది. మహావీరునిను, తేజోమూర్తులను నగు పాండవులు పతులై యుండ, జగ దేకసుందరియగు ద్రౌపది పత్నియైయుండ, వారి యనురాగ గాంభీర్యమునుగూర్చి కవి వర్ణింపబూసలేదు. ఈవిషయము కవి పూర్తిగా పాతకుల ఊహలకు విడిచిపెట్టినాడు. పుష్పవృష్టితో ద్రౌపదీవివాహవర్ణనయు పరిసమాప్తి పొందుచున్నది.

ఈ సందర్భమున తిక్కన సోమయాజి క్రొత్త ఫక్కి త్రొక్కినట్లు కానవచ్చుచున్నది. ఈతడు వివా

హవర్ణనకు సతీపతుల ప్రణయాభివర్ణనమే ప్రధానాంగముగా భావించి, దానికే ఆగ్రస్థాన మిచ్చుచున్నాడు. దంపతుల మనోభావములును, వారి హృదయసంచలనమును, వారి ముఖములందు, ఇతరవాయవములందు కలుగు తొట్రుపాటు మొదలగు సూక్ష్మవిషయములు గ్రహించి వానిని ౮, ౯ పద్యములందు విపులీకరించి, వివాహ చిత్తరువునకు అత్యంత రామణీయకత నొనగూర్చినాడు.

ఉత్తరాభిమన్యులను పెద్దలు తెరవద్ద నిలువజెట్టినారు. అన్యోన్యరూపగుణ శ్రవణమున నీవరకే ప్రణయార్ద్రములగు వారి డెండములు ప్రభమావలోకనమునకు త్వరపడుచుండెను. ఈ అవలోకనమున కవరోధ కార్యము నీ తెరయే వారి యనురాగమును పెంపొందించుచున్నది. లోకులు వాంఛించు పదార్థములు వారి కందీయందక యున్నప్పుడే వారికోర్కె వృద్ధిపొందునట్లు, వీరికి తెరయడ్డువచ్చుటచే ఆతెర తీయుటోపుగా కల్గిన స్వల్పచింతనమునకే వారియందు మారవికారము లంకురించినవి. తెర యెత్తిన పిమ్మట

“వరుచూడ్కి ముద్దయవదనంబుపై బాటి

తివుటమై నునుగాంతి తీపుగ్రోలు

సుందరీరత్నంబుచూపు మనోరము

నడుగుల యొప్పుపై నల్లనడకు

ఓతివిలోకనములు పడతుక మైదీన

గలయంగ బలుమఱు మెలగుచుండు

నెలదికటాక్షముల్ విభునిపై గ్రమమున

నెగసి మోమున జోకి మగిడివచ్చు

నొండొరువుల లేజెమటల నూనివ్రేగు

పడిన చాడ్పున కవయవ భంగులందు

తిగిలి మఱిపున దడయు నిద్దఱవికాల

నయనదీప్తుల నెఱుకువ బయలుపడగ.”

తెరయెత్తుట తరవాయిగా అభిమన్యుని దృష్టి యుత్తర సుందరముఖారవింద సందర్శనమునకు పోయినది. ఉత్తరపతి ననుగమించుట హిందుమానవతీలక్షణమునకు భిన్నముకాన ఆమె యట్లానర్పక అందులకుమారు పతిపాదపద్మములపై చూడ్కులు నిల్పినది. ఆ జన్మాం

తము వానిని పూజించుభార మామెయం దున్నది కావున ఆమె వానిని ప్రప్రథమము సందర్శించుటయు సమంజసముగ నున్నది. 'పతివిలోకనములు పడతుక మైదీవ గలయంగఁ బలుమరు మెలగుచుండు' అనుటచే కవి రెండు ప్రయోజనములు సాధించినాడు. మొదటిది ప్రత్యేకావయముల నరయించున్నాడని వ్రాయుటలో కలుగు నశాచిత్యవోషము రాకుండ జేసుకొనుట. రెండవది అభిమన్యుని కింకనజంకు, సంశయము పూర్తిగా పోలేదనియు, ఎచ్చటను తన దృష్టి నిల్పుట కాతనికి ధైర్యముకలుగ లేదనియు తెల్పుట. 'వెలదికటాక్షములో' అని యొక్కమాటలో కవి ఉత్తరవీక్షణములలోని విలాససంపదను సుప్రీకరించినాడు. పాదావలోకనమైన పిమ్మట ఆమెదృష్టి క్రమముగా వైకృతబ్రాకి పతిముఖము జోకినంతనే వెనుకకు మరలించుచున్నది. ఇంకను పతి మాపులతో తన మాపులు మేళవింపజేయుట కామె వద్ద సాహసములేదు. కాని క్రమముగా జంకు పోయి ధైర్యము వృద్ధిపొందగా, వధూవరులు తమృష్టుల నొండొరుల అవయవ భంగులందు నిలిపి సౌందర్యసింహాసనీర్చుకొనుచున్నారు. ఆత్రముచేతను, ప్రథమసందర్శనమండలి తొలుపాటువల్లను వారి అవయవములందు లేజెమటలు పొడువనివి, అవయవ భంగులందు తడయు వీరిమాపులు యీలేజెమటలయందు చిక్కుపడి బయటకు రాలేకుండుటచే తడయుచున్నట్లున్నవని కవి చమత్కారముగా వర్ణించినాడు.

సతీపతులు అన్యోన్యమస్తకములపై తలబ్రాలు పోసుకొనునప్పుడు "మందారకల్పలతలు విరులగమియ నొండొంటిపై గురియునట్లు"న్నదని కవి వచించినాడు. ఈయంపమానమండలి స్వారస్యము పాతకులు గ్రహించి యానందింతురుగాక. లజ్జాభయములచే నిద్రవరకు తనివి తీర అన్యోన్య సౌందర్యావలోకనముచేయ నవకాశము లేక క్షేపపదుండగా, యీతలబ్రాలు పోయు నవకాశమున "యోరలువారు చూపులకా" "వధూవరులు ఒండొరుల మోహనమూర్తులపై పచరింతురు." ఎంతటి స్వల్ప విషయములైనను కవి గ్రహించి వానిని చదువరులకు మనోరంజకమగు రీతిని ప్రకటించుచున్నాడు.

వధూవరు లేకాసనమున నున్నప్పుడు "వెనుగుడుట నిడిన చూతంబును నవమాలికయుబోలి పాలు పొందిరి" అని వ్రాసినాడు. యోధాగ్రేసరుని చూత వృక్షముతోను, లావణ్యరాశియును కన్యాలలామును నవమాలికతోను పోల్చుట మిక్కిలి సమంజసముగ నున్నది. అదియునుగాక యావజ్జీవము సతి కాలంబన మీయ వలసినవాడు భర్త కావున యుపమాన మెక్కుడు రక్తి కట్టుచున్నది.

హోమాది కృత్యములు జరుపునప్పుడు వారి హృదయవీధులందు కోర్కెలు పుంఖానుపుంఖములుగ జనించుచున్నవి. తలతాకుడై నప్పుడు మేనల్లు గగుర్పొడిచి యిరువ్వరకును అనిర్యాచ్య ప్రమోద మొనగూడుచున్నది. చందనాది సుగంధద్రవ్యములు మేన నలందుకొని యుండుటచే వారిచెమటల తావులు మిశ్రమై క్రొత్త సౌరభమును చిమ్ముచున్నవి. పరస్పరావలోకన కుతూహలములగు వారి మాపులు "దటివేది, చనఁబోయి తడబడి మార్గతివడు" చున్నవట. ఈ చిన్న చిన్నమాటల వల్లను, విటుపులవల్లను కవి మన కన్నులయొడుట దంపతుల హృదయ చిత్రములను ఫోటోతీసినట్లు ప్రదర్శించినాడు. ఒకవైపు సిగ్గు; యింకొకడైన భయము; వీని నన్నిటిని మించి, మాలములను భేదించియైన వెలికి వచ్చుటకు ప్రయత్నించు ప్రేమ ప్రవాహము. మంచి రోజు మాచుకొని బైలుదేరిన యాత్రినివలె తగిన యవకాశమును కనిపెట్టి బైలుదేరిన మాపునకు దారిపొడుగు నను నవరోధములే. రెండవవారుకాని, యితరులు గాని యిది గమనించినంతనే ఆ మాపు వెనుకకు పలాయన మగుటకాని, మారుద్రోవపట్టుటకాని, సంభవించుచున్నది.

"గాఢసంస్పర్శభంగులు గల్గునట్టి హోమసమయ కృత్యంబుల నొదవి సౌఖ్య రసము పెన్నిట్టపొరిబారి గ్రమ్ముదేర సమృదాంబుధి కేలిరి సతియు బతియు"

పైవర్ణననుఁ తిండినమాత్రమున చదువరులు సమృదాంబుధి లేలుచుండగా సతీపతులు సమృదాంబుధి లేలుటయం దాశ్చర్యమేమియు నుండబోదు. తిక్కన

సోమయాజి యీ పెండ్లి సమయమున ప్రత్యక్షముగ నుండేవా యను సంశయము మనకు కలుగకపోదు. మాతృ చతువులతో కవి నాయకానాయకుల హృదయ మర్థములు గ్రహించి, వానిని చక్కని యుపమానములతో భవని సుధాన మగు భాషాచమత్కృతితో విశదపరచి యున్నాడు. చంపతుల మనోదృశ్యము Xరే ఫోటో చేసినట్లు మనకన్నులయెదుట ప్రసరించి యున్నాడు. శృంగార రసపోషణ సమగ్రముగ నొప్పు

చున్నది. అనాచిత్యదోషము మచ్చునకైన కావరాదు. గంగానదిని భూలోకమునకు కొనివచ్చి భగీరథుడు సార్థక జన్మడైనట్లు, తాజమహల్ భవనరాజమును నిర్మించి షాజహాన్ చక్రవర్తిచరితార్లుడైనట్లు, తిక్కన సోమయాజి ఉత్తరాభిమన్యుల వివాహవర్ణనమందు తన అద్భుత కళావైదగ్ధ్యమును ప్రదర్శించి, చదువరుల నానందాంబుధి నోలలాడించి, తేజోరాశియగు తారకా మణివలె వాంఛగగన సీమయందు విరాజిల్లుచున్నాడు.



శ్రీమతి డబిల్ యూ. జి. ఫెర్నాండో.

ఈమె బౌద్ధయువతి. సింహళముననుండి బుద్ధగయకేతెంచి నెనుకనోక అమావాస్యనా డచటిబుద్ధాలయమున కెంకాయచమురుతో ౮౪,౦౦౦ రీపములను కలిగించినది. అక్కడనుండి బోధివృక్షముచట్టముకొను సింహళమునకు కొనిపోవుచు 'ఇంచంగ' నాకమియ ప్రమాణము నొసంగుకొలయున నొకపయిన బోధివృక్షమును పూజించుచున్నది.

—E. N. P.



౧. ప్రథమసందర్శనము



మల్లప్రకృతి

K. M. R.



విలుగునీడలు

H. B. G.

# సవ్యాఖ్యానాంధ్ర వాల్మీకి రామాయణము \* బులుసు వెంకటరమణయ్య (బాల - అయోధ్యాకాండములు)

**ఆంధ్ర** వాఙ్మయప్రపంచమున గ్రంథ నిర్మాణము నకు భాషాంతరీకరణమే ప్రథమసాధన. ప్రాచీన కవులూనరించినది భాషాంతరీకరణము. ఆధునికకవులూనరించుచున్నదియు అనువాదమే. అనువాదమే ఆంధ్రులకు అవలంబనము.

ఆంధ్రమునగల యనువాదములలో భారతమునకు, తదంతర్గతభాగములకును కల యనువాదములే ఎక్కువ. వివిధపురాణానువాదములు ఆతరువాతవి. ఆదికావ్యమును వాల్మీకిరామాయణమునకుగల ఆంధ్రీకరణములు మిక్కిలి తక్కువ. 'కవిత్రయమువా రనువదించినది మహాభారతము. కవులందరు (ఇంచుమించుగ) అనుసరించినది వారిమార్గము. ఆదికవి నన్నయ రామాయణమును విడిచి భారతమునే ఆంధ్రీకరింప ప్రారంభించుటకు కొండలు

కొండలు కొన్నికొన్నికాండములను వాకొందురు; కాని యథార్థమున కారణ మిదిమిత్యమైని నిర్ణయింప నలవికాదు. అట్లులే రామాయణము నాంధ్రీకరింపకుండుటకు గల కారణమును మృగ్యమే.

విపులముగనో, సంగ్రహముగనో సమగ్రముగ గల ప్రాచీనాంధ్ర రామాయణములు చాల తక్కువ. అందు భాస్కర రామాయణము, రంగనాథ రామాయణము, మొల్ల రామాయణము ప్రసిద్ధములు. ఎత్టొప్రగడ నిర్వచనోత్తర రామాయణము, కంకంటి పాపరాజు ఉత్తరరామాయణము (వాల్మీకి) రామాయణైకదేశమున ఉత్తరకాంశకు పుత్రికలు. కాని ఇవి యేవియు మూలమునకు సరియగు నాంధ్రీకరణములు కావు. గతశతా

బ్దిలో శ్రీ వేంకటగిరి సంస్థానాస్థాన విద్వాంసుడు శ్రీ చెనలవాడ గోపీనాథకవి మూలానుసారముగ రామాయణమును 'గోపీనాథరామాయణ' మనుపేర రచించెను. ఇది భాస్కర రామాయణము కంటె చాల విపులము. భాస్కర రామాయణమునకు బిదప ప్రసిద్ధి కెక్కినది.

వాల్మీకి రామాయణమునకు సరియగు నాంధ్రానువాదము నొనరింపగడంగి కృత కృత్యులయి 'ఆంధ్ర వాల్మీకి' బిరుదము ఆర్జించినవారు శ్రీ సుబ్బరావుగారు. బహుభాషా పాండిత్యమును, అనర్గళ కవితాధారను అలవరచుకొనిన శ్రీ పంతులుగారి రచనంగూర్చి ఎక్కువగ చెప్పబనిలేదు. వీరి ప్రతిభాపాండిత్యములు వీరికి 'కవిసారస్వభామ' బిరుదమును సంపాదించి పెట్టినవి. ఇటీవల రామాయణమును పద్యకావ్యముగ రచించిన కావ్య, పురాణ, స్మృతి తీర్థ శ్రీ జనమంచి, శేషాద్రి శర్మగారికి లభించిన 'అభినవాంధ్ర వాల్మీకి' బిరుదమును శ్రీ వావిలికొలనువారి యశస్సు నుగ్గడింపజాలియున్నది.

## మూలము

సంస్కృతమును జదివి యర్థముచేసికొననేరని యాంగ్రులు శ్రీమద్రామాయణమునకు బదులు ఈ రామాయణమునే నిత్యపారాయణ గ్రంథముగ ఉపయోగించుచున్నారు. ఇది చాలకాలము క్రిందనే అట్టి ప్రఖ్యాతిని గడించినది. అట్టి దీని నిపుడు పాఠకలోకమునకు పరిచయము చేయుట హాస్యాస్పదమే

\* మూలకర్త, వ్యాఖ్యాత: ఆంధ్రవాల్మీకి, కవిసారస్వభామ, శ్రీవావిలికొలను సుబ్బరావుగారు. రాయలసీమ, బాలకాండము ౯౯౦ పుటలు. వెల ౧౬ లు. అయోధ్యాకాండము ౧౨౬౩ పుటలు. వెల ౨-౮-౦. క్యాలికోజెండు, గిట్టుపేగు. దొరకుచోటు:—శ్రీరామజయమందిరము, ౨౧ రాజా హనుమంతలాలా వీధి, తిరువల్లికేణి, మదరాసు.

కావచ్చును. దిక్పాత్రము విమర్శించుట అప్రస్తుతము కాదు.

అంధ్ర వాల్మీకిరామాయణము వాల్మీకిరామాయణమునకు యథామూలానువాదమని ప్రసిద్ధి. శ్రీ సుబ్బరావుగారు సందర్భోచితముగ అచ్చటచ్చట స్వచ్ఛందత నుపయోగించుటయు ఇందు కానవగును. ఆస్వేచ్ఛ చాలవోట్ల భాషాంతరీ కృతికి మెరుగుపెట్టబాలి యున్నది. 'యోగి జనపురంగపుల్లెరు నెంటునంటగ' వచ్చి బ్రహ్మ వాల్మీకికి ప్రత్యక్ష మయ్యె నని మూలములో లేని రీతిని చెప్పుటలో ప్రయోజనము లేకున్నను, కాసల్యాగర్భధారణము, రాముని బాల్యక్రీడలు, పురస్త్రీల చేష్టితాలాపములు మొదలగునాని వర్ణన మంతయు తత్తత్సందర్భోచితమయి, రసవ్యంజకమయి సప్రయోజన మగుచున్నది. ఇట్లే అయోధ్యా కాండమునందును కొన్ని కల్పితవర్ణనములు కలవు.

భాషాంతరీకరణమున దుర్ని వారములగు శైరసులు ఇందును అచ్చటచ్చట గలవు.

క. నీ రామాయణ కావ్యము

ధారుణి నెందాక నిలుచుచ దత్పర్యంతం

బార యశంబునుగనిమని

మా రమ్యజగంబుబొందు మా యామిదన్. పు 3౧౩

దీని మూలము ఇట్లున్నది:—

యావద్రామాయణకథా త్వత్కృతాప్రచరిష్యతి,

తావ మార్థ్య మథశ్చ త్వం మల్లోక్మ నివత్స్యతి. "

"రామాయణకథ లోకమున వెలయునంతకాలము సత్య లోకమున, పరిసరముల నీవు వసంపగలవు"

అని మూలాభిప్రాయము. ఇది యనువాదమున కానరాదు. 3౩౧-3౩౩ పుటలలో గల రామాయణకథా సంగ్రహము మూలానుసారముగ లేక తారుమారు పార్యవర్తనములు విపర్యస్తము లయినవి.

పుట ౬౨౯, ౬౩౦.

ఉ. ఓరీ! రాఘవసత్కులాపశబ! లేరో పుత్రు లెవ్వా  
[రికి?]

గారామారగ నీవొకంధవె ధరణ గన్గొంటివే నేటికి

వారంగూర్చెద నాదుకోర్కెయని మున్నట్లాడి యి

[పిట్టహం

కారంబొత్తగ నీను బొమ్మనెదవా కానీ క్రియలో

[నిల్చునే

క. నిను మూర్ఖు విషయలోల ని

నన్యతపరుణ శకుని మూఢు నవనీపతిగాఁ

గను, రాముజనకుఁ జేసిన

వనజాసను వలయుఁ బట్టి పాలార్పంగణ.

దీనికి మూలము లేదు మూలమున లేకున్నను విశ్వామిత్రునిచే దేశరథుని తిట్టించుటలో ఔచిత్య మూహితీతము.

అయోధ్యాకాండ ద్వితీయస్కంధమున ౫౪ శ్లోకములు కలవు. అందు ౩౬ శ్లోకములే ఆంధ్రీకరింపబడినవి. ఇట్టి వింకను కొన్నికలవు.

శ్రీ పంతులుగారి కవితాధార యనర్గళము. కాని ఛందోయతిప్రాసముల కుదురుబాటునకు అచ్చటచ్చట కృత్రిమదములను, క్లిష్టపదములను వాడుట వారికిని తప్పని సరియైనది. గుణదోషములు రెండింటికిని ఉదాహృత పద్యములు చాలును. ఇట్టివి గొప్పతప్పలని నా తలపు కాదు. కాని గ్రంథమున నచ్చటచ్చట ఇట్టివి కలవని మాపుటకే వీనిని ఉద్ఘాటించవలసినవచ్చినది.

### వ్యాఖ్య

గ్రంథకర్త తొలుత మూలమునకు పెట్టిన పేరు 'ఆంధ్రవాల్మీకి రామాయణము.' వ్యాఖ్య రచించి, దానికి 'మండర' మను నామకరణ మొనరించి పిదప మూలము పేరు 'ఆంధ్ర వాల్మీకిరామాయణ క్షీరాద్ధవము' గా మార్చబడినట్లు గోచరించును. మూలానామానుసారముగ వ్యాఖ్యాననామముండుట సామాన్యము. ఇయ్యది విశేషము.

శ్రీ సుబ్బరావు పంతులుగారి కవనము చాల సరళమయినది. సంస్కృత సమాసములు తక్కువ. ఒక్కొక్కయెడ నవి యున్నను సులభగ్రాహ్యములు. కావున ప్రతిపద్యమునకును టీకాతాత్పర్యము లావశ్యకములు కావు. విశేషార్థము లున్నచో, వానిని తప్పక వివరింప

వలసియేయున్నది. కాని యిందు ఇంచుమించుగ ప్రతి పద్యమునకును టీకా తాత్పర్యము లొసంగబడినవి. అట్లనరించిన గ్రంథము పుటలు పెరుగును గాని గ్రంథ గౌరవమును సంపాదించు నవకాశము లేదు.

మచ్చున కొక ఉదాహరణము :

“క. అని ధర్మాత్మడు వాల్మీకి

ఘనధర్మముతంబు రామ కథ సర్వంబున్

గనఁగ యథార్థము నాలో

చననేయఁగ నాగె మిగుల శ్రద్ధాన్వితుడై. పు. 3 అ.

అని=ఈ ప్రకారము; ధర్మాత్మడు=ధర్మమేష్వ భావముగాఁ గలవాఁడు; వాల్మీకి=వాల్మీకిమహర్షి; ఘన ధర్మముతంబు=గొప్ప ధర్మముతోఁ గూడినది. అన్ని ధర్మములలో గొప్పది మోక్షధర్మమే కావున మోక్షప్రద మైనది రామకథ సర్వంబున్=రాముని జన్మము మొదలు నిర్వాణమువఱకుగల కథను. యథార్థము = ఎట్లెట్లు జరి గినదో యట్లెట్లు; కనఁగన్ = కన్నులారఁ జూచుటకు; శ్రద్ధాన్వితుడై=శ్రద్ధతోఁగూడినవాడై ఆలోచన నేయ నాగెన్=ధ్యానింపఁ బ్రారంభించెను.

తాత్పర్యము:—ధర్మనిచాం మే గొప్ప స్వభావ ముగాఁ గల వాల్మీకి గొప్ప ధర్మముతోఁ గూడిన శ్రీ రామచరిత్రమును నాదినుండి యంతయువఱకు వాస్తవ ముగ జరిగినది జరిగినట్లు కన్నులారఁ జూచుటకై శ్రద్ధతో నాలోచింపనాగెను.”

గ్రంథమును తెరువగా యాదృచ్ఛికముగ నిది కనబడినది. ఇందలి తాత్పర్యము దండనవ్యయమరీతి నున్నది.

మరియు, నీదోయొక సందర్భమునుగల్పించియుండు రాజోవు మూల పద్యములు సమగ్రముగ వ్యాఖ్యాయందు వ్రాయబడి యున్నవి. మూలమువలెనే వ్యాఖ్యానము కూడ పెద్ద అక్షరములలోనే (Great Primer) ముద్రింపబడినది. ఇదియు గ్రంథముపెంపునకే యను మాలించుచున్నవి. చిన్నపు స్థములకు గూడ వ్యాఖ్య చిన్న అక్షరములలోనే (English Body) ముద్రింప బడుచుండుట సర్వసాధారణము. అట్లనరించినచో

గ్రంథముద్రణమున కను వ్యయము తగ్గును. దానింబట్టి వెలనుకూడ తగ్గింప వీలగుటచే గ్రంథమును కొనువారి అపొకర్యమును తగ్గును.

ఈవ్యాఖ్యానమున శ్రీపంతులుగారు చర్చనీయాంశ ములను సిద్ధాంతీకరించివారు. ఆసిద్ధాంతముల సాధు త్యాసాధుత్వనిర్ణయము పండితులపై ఆధారపడి యున్నది.

ఇందు వ్యాఖ్యాత అప్పకవిని కుకవులలోజేర్చి నిందించెను. పోతన్న గారియొడ ‘వాసుదాసు’లకు కల భక్తియే యట్లనరింపజేసినది. పోతరాజుగారి భాగవ తము ప్రమాణగ్రంథముకాదని చెప్పబడెనే అప్పకవి కుకవులవద్దనుకల ఎక్కవలసినచ్చినది!

పోతరాజుగారి నివాసస్థానము ‘వరంగల్లు’ అని యిప్పటికి నిశ్చయింపబడినది. శ్రీ పంతులు గారు మాత్రము తమ నివాసస్థలమగు ‘ఒంటి మెట్టి’యే అతని నివాసస్థలమని యింక నిరూపించిరి.

మొల్లరామాయణమును రచించినది ‘మల్లమ్మ’ కాని ‘మొల్ల’ కాదని వ్యాఖ్యాతలు వ్రాసిరి. అందు లకు ప్రమాణము లావశ్యకములు.

ఈవ్యాఖ్యానమునందును అందందు కొన్ని చిన్న చిన్న నెరసులు గోచరించుచున్నవి.

పుట ౧౦. కావ్యప్రయోజనములను వివరించు నెడ “కాంతాసమ్మితతయోపదేశయుజే” అనుదాని కిందు “ఇది లోమలకు, ప్రియురాలు ప్రియునకు వలె దియ్యని మాటలచే హితముపదేశించునదై యుండవల యును” అని వ్రాయబడినది. ప్రియురాలు మాటలచే గాక చేవులచేతనే తన యభీప్సమును కాంతునికి దెలియ జేయునట్లు కావ్యము వ్యంగ్యముగ హితాహితములను తెలియజేయుననియే మీది ‘కాంతాసమ్మితతయోపదేశ యుజే’ అను దాని అర్థము.

పుట 3౧౬. “సనజౌ సాలంకారౌ శబ్దార్థౌ దోషవర్జితౌ కావ్యమ్మని కావ్యానర్థమున గావ్య లక్షణము చెప్పబడిన” దని వ్యాఖ్య. ఇది అర్వాచీనులు చెప్పిన కావ్యలక్షణము. కావ్యాదర్శమున ఇది లేదు.



‘శరీరం తావ ద్విష్టం వ్యవచ్ఛిన్నాపదావళీ’ అను లక్షణమే అందు గలదు.

పుట ౨౨౧, వ్యాఖ్యానమున నీయబడిన ‘దానం భోగవివర్జిత’ మృత్యుదాని యాంధ్రీకరణము ‘దానము భోగముకూడదు.’ అని. ఇట్టివి చాల అరుదుగా నున్నవి.

వ్యాఖ్యానమున అచ్చటచ్చట సంస్కృత వ్యాఖ్యానములను చర్చింపబడిన విశేషార్థములు వివరింపబడినవి. అవి చాల ఉపకరించునవి. అట్టివానినే పరిగ్రహించి, ప్రతిపద్య ప్రతిపద

తాత్పర్యములను విడిచి కశినపదములవివరించియు, సుబోధముకాని తాత్పర్యమును వివరించియు వ్యాఖ్యాన మొనరించిన, ఇప్పటికిం తెను పాకకులకు ఎక్కువ లాభము కలిగెడిది.

శ్రీ పంతులుగారు తమ గ్రంథమునకు తామే వ్యాఖ్య రచించుట యొక విశేషము; ప్రశంసనీయును. వారు ఇప్పటికి మొఱికి రెండుకాండలనే సవ్యాఖ్యానముగ ప్రకటించినారు. తక్కినవానిం గూడ త్వరితగతి ప్రకటించి భాషాసేవకయి పాటుపడుదురుగాక!

# జెనిత్ డాక్టరనవ

ఆయుర్వేద  
శాస్త్రీయ  
పద్ధతులమీద  
తయారు  
కాబడినది

ఆరంభదశలో నున్న తయారోగము, ఉబ్బసము, శ్వాసవాళిద్రావము, ఉపిరితిత్తులకు సంబంధించిన యితర వ్యాధులు, శీతలము, పడిసెము, మందాగ్ని, ఆత్తిరి, మలబద్ధకము, కడుపు పులియుట, వాంతులు వచ్చునట్లుండుట అన్ని విధములగు గొంతువ్యాధులు మున్నగు బాధ్యములను ఇది పూర్తిగా కుదుర్చును. పిల్లలదగ్గలను పోగొట్టుటలో అద్వితీయ మైనది. త్రాగుటకు మధురముగా నుండును. క్రమముగా నేమించినచో, ప్రేగులను శుభ్రముగా నుంచి, ఆకలిని వృద్ధిజేయును. జెనిత్ ద్రావోసవము రాత్రివేళ శరుంఠక మునుపు పుచ్చుకొనిన సుఖనిద్ర నిచ్చును. ఉదయమున మేల్కొంచినంతనే తమపనులయం దాసక్తులై చురుకుగా నుండురు.

“జెనిత్ ద్రావోసవము” ఇప్పుడు ప్రతినగరములోను, పల్లెలందును గల దుకాణములలో దొరకును. తపాల ద్వారా సీసాల సంపుటచే మిగుల వ్యయ మగును గాన మా ఖాతాదార్లు హరిగ్రామములో గల దుకాణములనే “జెనిత్” ద్రావోసవమును కొనినచో వీలుగా నుండుటేకాక లాభకరముగాగూడ నుండును.

ఫెల్ 1½ పాసురు. 1-12-0. 1 పాసురు. 1-4-0. ½ పాసురు. 0-12-0. ప్యాకింగ్ వి. పి. ఖర్చులు ప్రత్యేకము.

ఆంగ్లజిల్లాల యేజంటలు:—

ఉపేంద్ర అండు కో., నంటూరు.

**Zenith Chemical Works,**  
Dekaran mansions, Princess St., Bombay No. 2.

# మనుచరిత్రములో నొకపద్యము—పాఠపరిశీలనము

కల్లూరి వేంకటసుబ్బాస్వామిశాస్త్రి

“ఎందేడెందము” అను పద్యములోని ‘కందలించు’ అను సిద్ధపాఠమును ‘కందలించి’ అని సవరించుకొనుటని శ్రీ కురుగంటి సీతారామయ్యగారు భారతిలో వ్రాసిరి. ఎప్పటినుండియో కుదురని యీ పద్యము తంబాపుగమున సరస్వతీమహాలలోని గ్రంథాలయమున నొకప్రతిలో పైనిచెప్పబడినట్లే వ్రాయబడి ప్రక్కన ‘చి’ యని వ్రాయబడుట యీపాఠమును ‘కందలించి’ గా మార్పుచేసి కుదుర్చుకొనుటకు సహకారియయ్యెనని యీపక్షమునభిప్రాయము.

ఇప్పటికి జిరకాలమునుండి పండితులవృత్తిలో నటించిన ‘కందలించు’ అనుప్రసిద్ధపాఠమును మార్చునవసరము లేదని విన్నవించుచు నేచూర్పుకొన్న హేతువుల నిట నివేదించుచున్నాను.

పాఠము మార్చునలెననుపక్షమున ముందీపద్యమున కన్వయవిభాగ మిట్లున్నది.

౧. ఎందేడే డెందము రహితే కందలించు.

౨. (ఎందేడే) (డెందము) ఏకాగ్రతే కంధగతప్రదీపకళికా శ్రీహోపకా నిర్వృతికే చెందు.

౩. ఎందేడే ఇంద్రియములో సుఖంబు గనుక.

ఆ యింపే పరబ్రహ్మము—అని.

ఈపద్యములో ‘కందలించు’ అనునది సమాపకక్రియ దానితో మొదటివాక్యము సమాప్తము రెండవవాక్యములో ‘ఎందేడే’ ‘డెందము’ అనురెండుపదములు నధ్యాహార్యములు. ‘చెందు’ అనునది యిచ్చట సమాపకక్రియ మూడవవాక్యము స్పష్టము. ఇట్లు మూడవపద్యములుగా వైనప్పుడు తృతీయార్థమని చెప్పబడుదానికి ‘ఎందేడే’ అనిప్రయోగించిన పెద్దనగారు మఱియొక ‘ఎందేడే’ ప్రయోగింపలేకపోయెనా?

అన్నయాశంకపై, ఈభాగము రెండవపద్యములుగా వించుటే కవియభిప్రాయమని, యందులకు ‘కందలించి’ యనికర్తృత్వక్రియారూపముగా పాఠము సవరించుట సరసమని యీపక్షము సిద్ధాంతము.

ఇటు నాయభిప్రాయము : ఈపాఠసవరణమునకు గేవలము ‘ఎందుకొ’ అనునది మఱొక్కమారు లేక పోవుటయే కారణమునుట పొసగదు. అప్పుడు వాక్యములు రెండుగానున్నను కర్తృత్వము (డెందము) ఒక్కటియే. కనుక మఱొక ‘ఎందేడే’ లేకపోవుటకర్తృత్వమునకు భంగమురాదు. మీదుమిక్కిలి గూఢైతి రసోహస్కారకారణమే యగును.

మఱియు ‘ఎందుకొ’ అనునది యుండియే తీరవలెననుచో ‘ఎందెందుకొ’ అనుదానిలోని యొక ‘ఎందుకొ’ అనుదానిని నెనుకవాక్యమున కన్వయింపవచ్చును. అట్లుగుర్తించియు ‘ఎందుకొ’ అనునది సంధిలో నేర్పడిన సమష్టిపదముగావున సమష్టిపదముగానే గ్రహింపనగును” అని యాపద్యనిద్రోసిరాజునిరి అదియు సరికాదు. అవసరమగుచో సంధిలోనిపద మచ్చొటి కన్వయించుట వోసముకాదు. వీలులేదనుటెట్లు? కనుక ‘కందలించు’ అనునది సమాపకక్రియగా నుండవచ్చును.

సిద్ధపాఠమునుబరిష్కరించునపద్యముమూలక మనుటకే పైరెండుపద్యములను నూదించితిరి. కాని నాకీరెండు రీతులలోను నాదరములేదు. మొదటిరీతిలో డెందము—ఎందుకొ, అనునవిరెండును దళువాతివాక్యమున కధ్యాహార్యములుగా గొనవలసిన యిరుకుపాటును, రెండవరీతిలో ‘ఎందెందుకొ’ అను జాతీయప్రయోగమును భంగపఱచి సమన్వయించుట క్లిష్టమగుటయు నిందులకు గారణము. కాక ఆంధ్రకవిత్వాపితామహు డిపద్య

ఫలకమున జిత్రింపనెంచిన రసమూర్తి నీపదతియేదియు బ్రత్యక్షము నేయజాలకపోవుటయే కాక దోహదమితి కిగూడ తావిచ్చుట సహృదయోద్వేజక మగు విషయము.

అందుల కీపద్యసమన్వయపదతి యిట్లుండవలెను.

౧. ఎండేకో డేందము కందలించురహిచేకో  
(కందలించు = వికసించు (చిగిరించు) రహి = రక్తి (రాగము) అని యీయర్థము.) ఏకాగ్రతే కుంభగత  
ప్రదీపకలికాక్రిదోపేక్ష నిర్వృతికో చెందుకో.

౨. ఎండెందుకో పోక ఎండేకో ఇంద్రియముల్  
సుగుంబు గనున్ ఆయింపే పరబ్రహ్మము—అని.

ఇప్పుడు 'కందలించు' అనునది సమాపకక్రియ కాదు. అది తద్ధర్మార్థక్రియావిశేషణము. 'రహిచేకో' అనుదానితో సమసించునది. అప్పుడు 'చెందుకో' అనునదియే సమాపకక్రియ. అయ్యోడ నీభాగము చెందువా క్యములేదును. అందుచే మఱియొక 'ఎండేకో' ప్రయోగింపలేకపోయెనా? అన్నశంకయే తలయెత్తదు. ఇందేపదము సభ్యాహార్యముగా చేనక్కఱలేదు.

సిద్ధరూపమును మార్చుపనియు నుండదు. అన్ని విధముల సరిపడెనది. కాని యర్థగౌరవమున కీయన్వయ మెంతదనుక నుచితము? అను ముఖ్యవిషయ మొకటి చర్చకు మిగిలియున్నది. దిక్పాత్రముగా నాయంశమును వివరించెదను.

వరూధిని ప్రవరుని చెట్టువట్టికొని తన యగాధ హృదయమున నువ్వెత్తుగ నుల్లసించు ప్రేమతరంగమాలికల జల్లులాడవలెనని, సపర్యలిచ్చి, సరసమాడి, నైగలుచేసి, తుదకు చిగువుదప్పిన ప్రసంగముల బురికొనుటయు, నా నైష్టికశిరోమణి తా మపాస్యముగా నమ్మిన శాంతరస దేవతామూర్తియారాధనమునుండి మరల నని ఘంటా పథముగ వాదించుటయు నింతవఱకు నడచినగాథ. అటుపై జేయునదిలేక గూవన్నెలాడి కుసానాశాంత రస సమారాధనాపారవశ్యముననేని వానితోడి భావై క్యము పొందవచ్చునని, తన శృంగారరసమూర్తికి శాంతరసపు మలామునెట్టి, గూతభకులబెళుకుల కులి

క్రింది వాని నాకర్షింప మాయపన్నుగడ పన్నినది. ఆ మాయకు బ్రవరుడు లాంగనా? లేదు. అతడు నమ్మికొలిచినదేవుడు హవ్యవాహనుడు కాదా, ఆతని యనుగ్రహమున వరూధిని పూసినపైపూత కరగిపోయినది. నిజము బయటబడెను. 'చెప్పుకు మిట్టి తుచ్చ సుఖము ల్మీసాలపై చేనియలో' అనియు, 'ఈ పాండిత్యము నీకుదక్క మగియొండేగంటిమే?' యనియు నిట్టి యధిక్షేపములకు వరూధిని సురియయ్యెను. ప్రవరుని వంటి నైష్టికవిజ్ఞానియొడ బన్నిన మాయకు ఫలితముగా మాయాప్రవరునితోడి మాయారసానుభవము తున కామెకు దప్పినదియు కాదు.

అదియట్లుండె; ఆమెపెట్టినపైపూతలో జూపిన పనితనమున కీపద్యము స్థానమునుట మనకు బ్రసక్తము. ఇందు 'రతి' యనుస్థాయిభావమునే 'రహి' యనుదానిచే నూదించుచు, దారివికాసమునే 'కందలించు' అనుపదముచే జెప్పి—

“విభావై రసభావైశ్చ

సాత్వికై ర్వ్యభిచారిభిః,

ఆనీయమాన స్సాన్వదుత్వం

రతి శృంగార ఇవ్యతే”

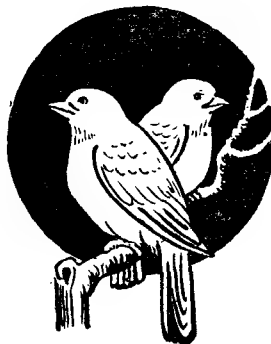
అనుశృంగారరసలక్షణమునే మాటునెట్టి, “ఆయింపే పరబ్రహ్మము” అనుచో 'ఇంపు' అనుపదముచే జక్కగ విభావాదిసామగ్రిపరిపోషితస్థాయిభావరూప మగు రసమునే నూదించుచు, దీనినిగొంపోయి 'ఆనందోబ్రహ్మ' అనుశ్రుతికి సమన్వయపఱచి నేనా సరిపించినది. 'రసో వైసక' ఇత్యాదిశ్రుతిసమన్వయపదతి జ్ఞప్తికిం చెచ్చుట కిదియెత్తు. ఈపని మంచి మెళుకువతో నేనడచినది. 'రహి' 'ఇంపు' అనుటకు మారుగ 'రతి'రసము - అనుపదములే పెదవిదాకిన శాంతరసమూర్తియగు నాబ్రాహ్మణుడవ్వడే చెవులుమూసికొని 'హాశ్రీహా' యనుట జరిగి పోగా నామె ప్రాంచద్యూపణ.....పొంగార గవుంగలించుటయు, అధరంబాసించుటయు, నాత డోరమోమిడి.....పొమ్మంచుం డ్రోయుటయు నను విచిత్రసంవిధానమునకు దావే లేకపోయెడిది.

ఆయంశము నెఱిగియెఱింగి పెద్దన వరూధినికి మున్ను  
 వెన్నతో దినిపించిన 'ననవిల్లుకాస్త్రంపు మినుకుల  
 పస' కేవలానుకరణమాత్ర పాండిత్యముగాగాక, పర  
 స్పరవిరుద్ధములగు రెండురసములసిద్ధాంతముల దారు  
 మారుచేయుపాటి స్వతంత్రపాండిత్యముగా నీపాట  
 వరూధినియందు వ్యక్తీకరించుటకును, ఆప్రతిభ నెఱుం  
 గగల పరేంగితావగాహియగు బుద్ధిగల మహాపండితు  
 నిగా బ్రవరుని జిత్రించి, వానినోట 'ఈపాండిత్యము  
 నీకుదక్క మఱియెందేగంటిమే? కామశాస్త్రాపా  
 ధ్యాయినా వనించెదవు' అని దానిశృంగారరస తిరో  
 ధాననైపుణ్యమును గనిపెట్టి, దాని యుపాధ్యాయినీ  
 త్యము నధిక్షేపింపజేసి, ప్రవరునిరసికత్యమును, అచం  
 చలశాంతరసనిష్ఠకును మెఱుగునెట్టుటకును, 'ఒక  
 చక్కనిసన్నివేశము నీపద్యరూపమున గల్పించుకొ  
 న్నాడు. మఱియు వరూధినీవాక్యమున 'రహి'చే  
 మున్నుగవ్వవడిన 'రతి'నే 'ఓహో'త్రయీధర్మములో  
 పాపంబులో రతిపుణ్యమందునిక నేలాతర్కములో' అని  
 ప్రవరునిచే నశివీధి పెట్టి బుద్ధిచెప్పించెనా యన్నట్లు  
 బహువిధప్రయోజనాపేక్షితముగా 'రతి' యనుశబ్దము  
 ను నాశివాడు.

అనగా వరూధినీకామశాస్త్రాపాధ్యాయినీత్యము  
 గాని, దానినిగుర్తించి తొట్టుపడని, "వానిచక్కడనము  
 వైరాగ్యమునజేసి" ఇత్యాదిపద్యప్రతిపాదితమగు ప్ర  
 వరుని శాంతరసప్రతిష్ఠావర్ణనము గాని, గాలికిబోవు  
 నవిగాగాక యుదితములగుతావుల రాణింపజేయనే  
 చేసిననని, తనరచనయొక్కసార్థకతను నిరూపింప భావ  
 పుష్టిని దాండవింపజేయుట కమరూలరంగముగా నీ  
 పద్యమును పెద్దన పాడినాడనుటలెస్స. అల్లసానివారి  
 యల్లికజిగిబిగి కిడిగుర్లు.

ఈయర్థగాంభీర్యమెల్ల "కందళించునది రహి  
 గాని డెందుముకాదు" అనుకొన్నప్పుడే గోచరించినది.  
 కనుక 'కందళించురహిచే' అని కలిపిఘర్షణకొని,  
 యప్పటి యదుభుతభావసంపత్తికి సహృదయులు తల  
 యూచెదరుగాక యని నమ్ముచున్నాను.

ఎన్నోమారు లీపద్యము దృక్పథమునబడినది.  
 కాని యితగాబరిశీలించి కవీంద్రునగాఘహృదయరం  
 గమున జాలువారిన రసస్వరూపము నింతట గుర్తించి  
 వివరింపగలుగుటకు శ్రీసీతారామయ్యగారి విమర్శనమే  
 మూలము. కనుక వారియొడ గృహింపబడును.



# “పుట్టంబుట్టు” పద్యార్థము

(శ్రీ) స. చ. వరదాచార్యులు

కడచిననెల భారతిలో పై పేర్ల కను “కుమార జేవ” అనే సాంకేతిక నామంతోష్టి ఎవరో ఆ పద్యానికి అర్థం వారికి తోచినట్లు పాఠంమార్చి రాశారు. దాన్ని చూసి పోతనమహాకవినిశ్చరీరాత్మ కొంచెం బాధపడి ఉంటుందని నే నెంతో కటకటపడ్డాను. ఉన్నదాన్ని మార్చకుండా తెలుసుకోగలిగితే మంచిది. లేదా, యెవరి వల్లపై నా తెలుసుకోవాలి. అంతేగాని పాఠంమార్చడం చాలా అన్యాయం దాన్నే పెద్దలు—

“ సుకవివచని పాతా నవ్యథాకృత్య మోహిత  
రసగతిమపహూయ ప్రాధమర్థం వివేచ్య,  
విబుధవరసమాజే వ్యాక్రియా కామకానాం  
కవీకులవిముఖానాం ధృప్తతాయై నమోస్తు. ”  
అని కోప్పడ్డారు.

అంచేత మనం పాఠంమార్చకుండా అర్థం చెప్పి కోవాలి. కాబట్టి, నాకు తోచినవిధానాన్నిబట్టి దానికి “ మనలో నించుమిం చండిఁజెప్పకొనెడి యర్థము ”ను సమర్థిస్తున్నాను. “ శరంబున నొత్తల = శరవణభవుఁడనుగాను ” అని ‘ కుమార జేవ ’ గారు మొదట నూచించిన వైయర్థమే చెప్పవలె. ఇప్పుడు “ శరవణ భవుఁడు కవియనికాని, పురాణకర్తయనికాని ప్రసిద్ధి యొచ్చటను గనపడక ” అనే సంశయం యెదుర్కుంటూంది. దానికి సమాధానం మనవిచేస్తున్నాను.

రాజ శేఖరకవికావ్యమీమాంసలో కావ్యపురుషోత్పత్తిని తెల్పేత్పత్తిరూఢ్యాంశంలో “విమ్మట ఆకావ్య పురుషుడూ గోపముతో వెనుకకు మఱి వచ్చెను. ఇతనికి (కావ్యపురుషునికి) ప్రియమిత్రమున కుమారస్వామి కావ్యపురుషుని యీశీతిని జూచి సహింపజాలక పెద్దపెట్టన నేడ్చుచుండ నతనితల్లియను గొరిచే నిట్టని చెప్పబడినాడు “ బాబూ, నీపూరకుండుము. ఇదిగో నేను నీమిత్రునిమఱివు రప్పించెదను.” అనిచెప్పి .....”అని కావ్యపురుషునకునూ, కుమారస్వామికిన్నీ గాఢమైనమైత్రిపున్నట్టు వ్రాసియున్నాడు. కావ్యపురుషుని యెడబాంబాలనంత మైత్రికలవాడంటే అతడు గొప్పకావ్యరసకు డని అర్థం. ఎంచేత అలాగంటిఅర్థం చెప్పకోవాలనంటే—ఆ ప్రకరణంలో వర్ణించినసందర్భం అంతా విచిత్రమైన అంతరార్థం కలదిగా కనిపి

స్తుంది. కావ్యపురుషుడూ, సాహిత్యవిద్యావగువున్న యేయేదేశాలలో యేయేవేషాలతో యేయేవిధాలైన గీతవాద్యాదులతో విహరించాలో ఆయాదేశాలవాళ్లకు అటువంటినేషభాషలూ, కవిత్వమూ అబ్బినట్లుగా వర్ణించడంవల్ల ఆయాదేశాల ‘పితులు’ వర్ణించబడినట్లు లేలు తూంది. వైదర్శి, గౌడి, పాంచాలి అనేవి అవే. కాగా, ఈమిథునము విహరించినదేశాలవాళ్లకే యంత గొప్పతనం రాగా, కావ్యపురుషుని ప్రియమిత్రమని వర్ణించబడిన కుమారస్వామి యెంతటికావ్యరసకుడై పుంటాడో ఊహించండి.

ఇంతేకాకుండా షణ్ముఖుని గొప్పపండితుని గామాదా ఉదాహరిస్తున్నారు. రత్నఖేట దీక్షితుణ్ణి నూర్చి చెప్పేవాలువులో

“వివశ్చితా మపశ్చిమే వివాదశీలినిశ్చలే  
.....  
.....

అసమృద్ధిశ్చ షణ్ముఖ శ్శేఖరుర్ముఖశ్చ దుర్ముఖః”  
అని షణ్ముఖునికి బ్రహ్మతోపాటు స్థానం యిచ్చారు.అతణ్ణి :ండినుడనండి,కవియనండి మీయిద్దం.

ఆత్రేయవంకటాద్వరి తనలక్ష్యసహస్రం ప్రారంభస్తంభకంలో మనపోతనమహాకవి చెప్పకున్నలాంటి సందర్భంలోనే

“చక్షుష్కృత శ్చరణకమలే  
చక్షుషా శ్రోత్రవస్త్రః  
శ్రోత్రే ధూమే ర్జనని  
జగతాం జనవన్తోపినస్యః,  
వక్త్రాణ్యాసన్ భగవతి! న  
మట్టుచ చత్వారి వానః  
కన్యా వన్యా న్నహసతు  
జనస్సేవ్యత స్తద్గుణౌఘవె!”

అనిరాశాడు. ఇందులో వాల్మీకిని, షణ్ముఖుణ్ణి కూడా స్మరించాడు. అంచేత కుమారస్వామి యేగ్రంథాన్నీ రచించకపోయినా (కుమారస్వామియేమైనారచించాడో లేదో నేను తెలికిచూడలేదు) కవులమర్యాదనుబట్టి అతణ్ణి యీవర్ణంలో వర్ణించడానికి యేమీ అభ్యంతరంలేదు.



౨. సత్యవంతుని మూర్తి

# చీనా విశ్వవిద్యాలయము

హోంస్ పేరున పునరుద్ధరము పూజాను నూతనవిద్యాలయపు గ్రంథాలకు ప్రవేశ మందిరము. చీనాలో ప్రభుత్వమువారు ప్రారంభించిన విద్యాభివృద్ధి కార్యక్రమముయొక్క నిర్మాణమిది.



శ్రీ గోపాల కృష్ణుడు గంగా లో బందరు ఆంధ్ర జాతీయకళాశాలయందు ఆచార్యుడై ఉన్నపుడు ఇచ్చిన ఉపన్యాసములలోని అంతర్భాగములు ఇట్లున్న తింపబడినవి.

గ్రంథము చిన్నది యయ్యు, శ్రీ గోపాల కృష్ణుడు చక్కనివిజ్ఞానియని రూఢిచేయుట కిది ఒక్కటియు చాలును. అర్థశాస్త్రమునే కాక తత్త్వశాస్త్రమునుకూడ ఆతడు పిడికిటబట్టిననుట కిది తార్కాణము. పాశ్చాత్యవసుంధరయందు మసలి, పాశ్చాత్యవిద్యయందు దాటితేటి, అంతటితో సంతృప్తిపొంది ఊరకొనక పూర్వవిజ్ఞానాంశములను హృదయంగమము చేసికొని మానవుని సర్వతోముఖభివృద్ధికి అక్కరగునవి ఇవి యని జలదగంభీరస్వరమునపలికి, వాని నాత్మజీవనమున ననుష్ఠింప దొరకొనిన మహాత్ముడు గోపాలకృష్ణుడు. మానవునిదృష్టిసమక్షమున ఉత్తమాశయములను నిలిపి, వాని నాతడు చేరుటకై ప్రాచీనులు సముచితమైన శిక్షణా వ్యవస్థను నిర్దిష్టమొనరించిరి. వివిధపురుషార్థములను చేబట్టుటకై వివిధాశ్రమములందు నియమబద్ధమైన జీవనమును కడపుపెట్టో గ్రంథికర్త ఇందు వివరించినాడు. వివిధవిజ్ఞాన విషయములందు ప్రాచీన ప్రతీచీ ఖండముల విభిన్న దృక్పథము లెట్టివో ఈతడిందు విశదీకరించినాడు. అధునాతనవిద్యావిధానమందలి లోపముల నీత డెట్లు తెలిపినాడో తిలకింపుడు! ప్రస్తుతకాలమందలి విద్యాపద్ధతులలోసమన్వయ మేమాత్రమును లేకయుండుటచే నిట్టి కుశాస్త్రములకు, కుతర్కములకు ప్రాధాన్యమొసంగును. అందువలననే మన దేశమందును విద్యావంతులమని విజ్ఞప్తగువారు 'భుక్తి కుడిరినగాని ముక్తికమర' యను మిథ్యాన్యాయములలో వ్యవహారము నడపుచుందురు. ఈ పాశ్చాత్యశాస్త్రములందు ముఖ్యముగ నర్థశాస్త్రముననున్న యీలోపము సర్వప్రపంచమును ప్రస్తుతము కలవరపరచుచున్నది.

ముక్తియే జీవితాశయమని యెన్నుబడు నీదేశమున బాశ్చాత్యశాస్త్రవిజ్ఞానాభివృద్ధి పిశాచమును విమర్శనా కృపాణముచే ఖండింపవలసిన యావశ్యకత మనకు తటస్థించినది. మానవాభ్యుదయమునకు అక్కరైనవిద్య యెట్లుండవలెనో ఈత డెట్లు తెలిపినాడు! విద్యార్థిధానములో ప్రప్రథమమున సాధకునివి త్రవ్వలను బాహ్య విషయములనుండి మరల్చుట ముఖ్యము... (పుట ౪౪) మనకు సహాయమును జ్ఞానమును కావలెను. మనకు జనన కాలమందు కొరవడినట్టియు యుక్తవయసున నవసరములు నగు శక్తిసామర్థ్యముల నిచ్చునది విద్య. ఈ విద్య మనకు ప్రకృతివలన అనగా వ్యక్తులవలనగాని వస్తువుల వలనగాని కలుగును (పుట ౪౫). విద్యావిధానమందు పక్షనియగ్రంథములకంటె సరియగు గురువు లభించుట చాలముఖ్యము. గురువు ప్రత్యక్షుడైవము. గురువును చేరుట యనగా మనస్వభావమును (nature) జేరుటయే. ఇదే మన నిజమైనవిద్య. గురువే మన స్పష్టికర్త. కావున గురుశిక్షయు నియమమునుసాధన కత్యంతావశ్యకములు. (పుట ౪౬). సాధకుని వ్యక్తిత్వము ననుసరించి శిక్షను గరపవలెను. పాశ్చాత్యవిద్య వ్యక్తిత్వము నశింపజేయును. (పుట ౪౭). మన సంప్రదాయమున విద్య గురుకులవాసముతో సంపూర్ణికాదు. శీలితమంతయు యథార్థముగా మనకు విద్యాలయమే. (పుట ౪౮). మానవమాత్రులచే నిర్మింపబడు విధానము లన్నియు లోపభూయిష్టములుగనే యుండును. కాని యట్టిలోపములను చాలవరకు తగ్గించుటయు ప్రజలను ఆధ్యాత్మిక మనస్కులజేయుటయు విద్యాపద్ధతులందు వర్తకసరళి లేకుండుటయు మనమార్గముయొక్క ప్రలక్షణమై యున్నది (పుట ౪౯). జాతియొక్క శిక్షావిధాన మంతయు కొలదిమంది వేదజ్ఞులకే వసలివేయుట యత్యావశ్యకము. ఇట్టి గురువులే జనసామాన్యమునకు కావలసిన ఉపాధ్యాయులను, ఆచార్యులను నియమింతురు.

\* కర్త: ఆంధ్రరత్న దుర్గింబ గోపాలకృష్ణయ్యగారు. శ్రీమదాంధ్రవిద్యాపీఠగోష్ఠి, బెజవాడ. పుటలు ౧౨౩; వెల ఎనిమిది అణాలు.



మన విద్యావిధానమునకంతవరకు వేదజ్ఞులగు గురువులే నూత్రకారులై యుండవలెను (పుట ౫౦). విద్యాను స్రావము సాధనచతుష్టయము ననుసరించి క్రమశః నాలుగు ఆశ్రమములు విద్యావిధానమునందు వీర్పరుప వలసినవైనను.

ఆశ్రమ జీవనమునందలి మహత్త్వ మెట్టిదో “Brain of India” అను తనగ్రంథమందు శ్రీ అర విందయోగి వివరించినాడు. ఈ యాశ్రమములనుగురించి శ్రీ గోపాలకృష్ణుడు తెలిపిన అంశములు గమనార్హములు. “జీవితము విద్యాలయము. ఇందు సేర్పకొన వలసినవి ధర్మాధ్యకామమోక్షములు. ఈనాలుగు విద్యలలో నాలుగుతరగతులు (Faculties) బ్రహ్మచర్యము, గార్హస్థ్యము, వానప్రస్థము, సన్యాసము. ప్రతిక్లాగునకు నాలుగు డివిజనులు. ఇందు బ్రహ్మచర్యము విశేష కాలము నియమింపబడినది. ౫—౮ సంవత్సరములకు చిత్తవృత్తి విజృంభణము ప్రారంభమగును. దీనిని నిర్బంధింపవలెను. అందులకే అదియంత విశేషకాలము నియమింపబడినది. సాక్షిత్వస్థితియనగా భరింపగల భర్తృత్వము సిద్ధించినగాని, గార్హస్థ్యమున కర్హులముగాము. బ్రహ్మచర్యమువలన సాక్షిత్వము సిద్ధించును. ధర్మాధ్యకములు గృహస్థాశ్రమమున సాధనచేయవలెను. మోక్షమున ధర్మశాసనుడగుచున్నాడు. వానప్రస్థమున, రసస్థి-కామపురుషార్థస్థి రూపకల్పనచేయుట (పుట 3౪). ఈరీతిగ బ్రహ్మచర్యాశ్రమమందు సాధ్యమగునంతవరకు యోగాంగరూపముగ జితేంద్రియత్వము నభ్యసించినచో నహంకారము సంపూర్ణముగ దొలగి కామక్రోధాదిశత్రువులు దానులై జీవయాత్రకు సహకారులై యుండును (పుట ౫౪). జితేంద్రియమైన విద్యార్థి తాను పఠించిన ధర్మముల ననుష్ఠించి, తద్వారా లోకానుభవము సంపాదించి సంపూర్ణవిశేషజ్ఞానమును సంపాదించుటకై ద్వితీయాశ్రమ మేర్పడినది, (పుట ౫౫).

హిందూమతమందును, తత్త్వశాస్త్రమునందును విశేషప్రాముఖ్యమునందిన సంచిత, ఆగామి, ప్రారబ్ధ కర్మ లెట్టివో వీనినుండి విడివడుటకై మానవుడు చేయ

వలయు సాధనమేమో ఈతడు స్పష్టపఱచినాడు. “పారబ్రహ్మ, బ్రహ్మచర్యముం దభ్యసించు యమనియ మాదులచే నిర్వింపబడును. సంచితాగామి కర్మలు సంయమాభ్యాసముచేత నశించును (పుట ౫౮). భోగదారి ద్రియముల యభావము సైరాగ్యము..... సైరాగ్యమునగా కర్మలను విడుచుట కాదు, కర్మబద్ధుడు కాకుండుట. సైరాగ్యముజీవుఁకుఁగర్మముంగుఁసరిపక్వస్థితి సంపూర్ణత్వమును నూనించును (పుట ౬౦).

ఈగ్రంథమందు ఉల్లేఖింపబడిన విద్యావిధానమును శ్రీ గోపాలకృష్ణుడు బందరులోను, ౧౯౨౦ లో తీరపురిప్రాంతమున శ్రీమదాంధ్ర విద్యా పీఠమందును నెలకొలుప నడుముగట్టినాడు.

స్త్రీనిగురించి ఇంగు బహుళాంశములు వివరింపబడినవి. అనునాతనవాతావరణమున నివి యన్నియు శిరసావహింపబడవు. వీనితో నేకేభవింపనివారిసంఖ్య అధికముగా నుండును.

విజ్ఞానమునకు తోడు కార్యదీక్షయందు అసమాన ప్రజ్ఞగల ఈమహానీయుడు సజీవుడై యుంకినచో నే డాంధ్రావనియు, భారతభూమియు నూతనసంచలనము నందియుండును. గోపాలకృష్ణుడు మతావేశముగల ధీరుడు. ఈ యావేశమున కసాధ్య మేదియులేదు. ఆంధ్రులు నేడు గోపాలకృష్ణు నంతగా తలపడుండుట దురదృష్టము. పురోభివృద్ధిని కాంక్షించువారికి ఈగ్రంథమున, “రామదండు”ను అనవరతము చేతయం దుండవలెను. ఎట్టి ఆచార్యుడైనను చిరకాలము మనియుండడు. అతని అంతేవాసులే అతని ఉద్దేశములను దశదిశల వెదచలెదరు. గోపాలకృష్ణుని అనుచరులు ఇక నైనముందంజవేసి, అతని మహామద్దేశములను ప్రజలకు దెలుపుటకై నడుముగట్టవలెను. ఒకవ్యక్తికి మహాచిరును లిచ్చి ఊరకొనినయెడల, అతడు సంభవింపడు. అతడు చేసి దిగవిడిచిన కర్తవ్యమును నెరవేర్చిననాడే అతడు ఆనందించును. శ్రీ గోపాలకృష్ణుని ఉద్దేశములు సిద్ధించుటకై పలువురు ముందంజ వేసిననాడు ఆ మహాపురుషుని పవిత్రాత్మ దివినుండి వారియత్కృష్ట శుత్నముపై పూలవాన కురిసింపగలదు.

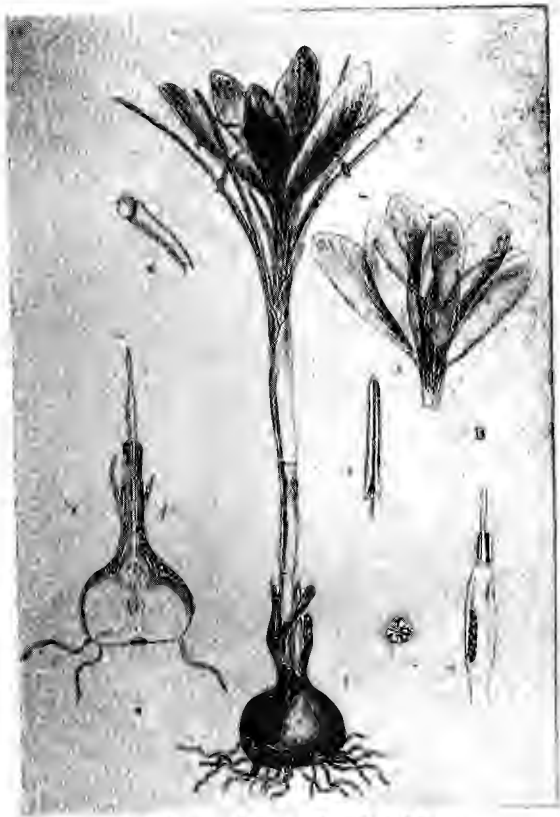
కుంకుమపైరు ఉల్లిపైరువంటిది. దీని మొక్కయు ఉల్లిమొక్కను బోలియుండును.  $1\frac{1}{2}$  అడుగుయెత్తువరకు మొక్కపెరుగును. విత్తులను నారుగా పోసి మొక్కలు మొలచిన పిదప విడివిడిగా మడులలో నాటుట వల్లను, దుంపలకు గలిగిన పిలకలను వేరుపరచి విడిగా నాటుటవల్లను సీ పైరు నభివృద్ధిపరుపవచ్చును. దీనిని పైరుచేయుటయందును, పుష్పములను నేకరించి విక్రయమునకై 'కుంకుమపూవు'ను తయారుచేయుటయందును మిగుల శ్రద్ధయు, కష్టమును అవసరమగుచున్నది. ఈ మొక్క అన్ని ఋతువులలోను పెరుగును. తొలకరిని, అనగా జూన్, జూలై నెలలలో నాటినపిలకలు, ఆగస్టు, సెప్టెంబరు నెలలలో పూత కారంభమగును. పైకికనుపడు మొక్కను తెగగొట్టినప్పటికి, భూమిలోపల దుంప నిలువయున్నచో తిరిగి పిలకెత్తును. కుడుళ్లు విస్తరించినకొలదియు పిలకలను తీసి, విడివిడిగా నాటుచుండినచో దీని సంతానము అభివృద్ధి నొందుచుండును.

జన్మతః యిది ఏష్యామైనరులోనిది. హిందూ దేశమునందు కాశ్మీరమునను, క్వెట్టా పరిసరప్రాంతములలోను నేడు విరివిగా పైరు చేయుచున్నారు కాశ్మీరములో నీపంట నింకను అభివృద్ధిపరుచుటకు ప్రయత్నములు జరుగుచున్నవి. సముద్రమునకంటె ౫౨౦౦

అడుగుల యెత్తుగల కాశ్మీరదేశపు కొండకనుమలలో, చెట్లుచేమలులేని సమప్రదేశములందు దీనిపంటభూములు గలవు. ఈ పంట కొరకయి ప్రత్యేకమైన భూసార మక్కరలేదందురు. ఒండుమట్టిగాని, బంకమట్టిగానిగల భూభాగమైన చాలును. కాశ్మీరదేశపు పుష్పనాటికలలోకూడ దీనిని చక్కగా పైరు చేయుచున్నట్లు తెలియుచున్నది. కలుపు తీయుచు, అపుడపుడు నీరు పెట్టుచుండినచో బాగా పెరుగును. చల్లని కాలమానముగల తేమభూములయినచో, కుంకుమపైరు శీఘ్రముగా పెరుగును. పుష్కలముగా పుష్పించును. కుంకుమయొక్క ఆకులు అంతవెడల్పులేక నన్నగను, కొంచెము పొడుగుగను ఉండును. ఆకు దుంపదగ్గరనుండియే ఆరంభమగుచు, రానురాను తేలిపోవును. మధ్యపల్లము, అంచులు కొంచెముయెత్తు ఈ నె పొడుగునను యించుకతెలుపు గలిగియుండును. మొక్కబలము ననుసరించి పుష్పములు ఒకటిగాని, గుత్తిగాగాని పూయును. పుష్పములు సువాసనతో ఊదారంగుగలిగియుండును. అందు కాండాగ్రము ఎర్రగాను, కేసరములు పచ్చగాను ఉండును. చేనంతయు పుష్పించినపుడు చూచువారలకు మిగుల ఆనందమును గొల్పుచుండును. మనము ఈ పుష్పములలోని కేసరములనే కుంకుమపూవు



కుంకుడు పైరు



కుంకుడు మొక్క దాని అవయవములు

అనేపేరుతో వాడుచున్నాము. అయినప్పటికి పుష్పమంతటికిని అన్వయించు 'కుంకుమ పూవు' అనుపేరు దీనికి హాథిమైనది. ఇతర భాషలలో దీనిని 'కేసర్' అనియే వ్యవహరింతురు.

పూవును సంగ్రహించేవిధము

ఉదయముననే కుంకుమమడులకు పోయి విచ్చీచిచ్చనిపూవులను సంగ్రహించి, పుష్పమందు అండాశయముచుట్టును, పత్రముల కంటియుండే గర్భ కేసరములను కాండగ్రములను, గోటితోగిల్లి విడతీయగా వచ్చిన పదార్థమును కొంచెము ఆరనిచ్చి జల్లెడలలో ఒక అంశము మందమున బోసి, నిప్పులకుం పటిమీద నన్నని సెగను వెచ్చపెట్టవలెను. ఎక్కువగా వెచ్చతగిలినయెడల కేసరములు మాఝి నలుపురంగు వచ్చును. వస్తువుచెడును. గోరువెచ్చపెట్టబడిన కేసరములనే తేమలేని చోట, గాలితగులకుండా, దట్టమైన ఊలు సంచులలో నిలువజేయవలెను. ఇట్లు తయారయినదానినే 'కుంకుమపూవు' అని మనము వాడుచున్నాము. కొంచెము వెచ్చగనున్న పుడే, ఏదైన బరువు పెట్టినచో కేసరములు రొట్టెవలె అంటుకొనిపోవును. అట్టిదానిని (Cake Saffron) 'కేసర్ కీ రోటీ' అందురు. విడివిడిగా నున్నదానిని Hay Saffron అందురు. కుంకుమమట్లు పుష్కలముగా పూచినయెడల ఎకరమునకు గిం మొదలు గిగి పౌనుల వరకు పచ్చినరుకు (పచ్చి కుంకుమ పూవు) దొరకును. ఆరిసపిదప ౧౦ మొదలు

౧౧ పౌనుల వరకు దిగుమతి యగును. వెచ్చ జెట్టి తయారుచేయునరికి విక్రయమునకుతయారగు వరకు ఒకటి రెండు పౌనులకంటె యెక్కువ యుండదు. కనుకనే ధర యెక్కువగా పలుకును. ఈ పైరుకు యెక్కువగా తెగుల్లుగూడ తగులును. బూజు, చెవులపిల్లులు, కుండేళ్లు, అడవి ఎలుకలు ఈ పైరుకు ఎక్కువ హానిచేయును.

రాసాయనికసంయోగము

కుంకుమపూవునందు, ఈక్రింది పదార్థము లున్నట్లు రాసాయనికపరిశోధనవల్ల తెలియుచున్నది :

౧. క్రోసిటిన్ (Crocetin) అనురంగు నిచ్చు పదార్థము.

౨. తిక్తరస విశిష్టమగు నొక పదార్థము. (Bitter substance.)

౩. కొవ్వు (Fatty oil).

౪. సారవంతమగు లఘుతైలము (Essential oil).

కుంకుమ కేసరములు నీటిలో కొంతవరకే కలియును. సారాయిలోను, ఉప్పుటి ద్రవములలోను బాగా కలిసిపోవును.

గుణములు

పాచనము (Stomachic) ఆహారమును జీర్ణింపజేయును. కఫహరము (Antispasmodic). కఫమునుకరిగించి కండరముల పట్టును నడలించును. ఉత్తేజకము (Stimulant). వరములకు చురుకును బుట్టించును. వాజీకరణము

(Aphrodisiac). కామవికారమును హెచ్చించి, శుక్రవృద్ధిని కలిగించును. సువాసనతో కొంచెము కాక, చేదుగల రుచియుండును. చప్పరించిన నాలుక ఎఱ్ఱబడును. నోటిలోని ఉమ్మి (Saliva) కూడా ఎఱ్ఱబడును. ఉష్ణ వీర్యముగలది. క్లేష్మమును, వాతమును హరించి, దుర్గంధమును బోగొట్టును. శరీరమునకు కాంతినిచ్చును. విషహరము.

#### ఉపయోగములు

దేహీయ వైద్యమునందు దీని ఉపయోగము ఎక్కువగాగలదు. ఆయుర్వేద వైద్యమునందుకంటె యూనానీవైద్యమునందు దీని ప్రయోగము విరివిగా నున్నది. పాశ్చాత్య వైద్యమునందు దీని ఉపయోగము లేదనియే చెప్పవచ్చును. ఉన్నను రంగు వచ్చుటకు, సువాసనగా నుండుటకు, బౌషధములలో కలుపుదురే కాని, ఇంతకుమించిన గుణము నపేక్షించిగాదు. మనదేశమున కొన్ని పిండివంటలయందు దీనిని వేయుదురు. లడ్డు, జలేబీ, హల్వా, కేసరీభాత్, పాయసము ఇత్యాదులలో ఇది కలియును. జీర్ణకారి యగుట చేతను, సువాసనతో రంగునిచ్చునది యగుట చేతను దీనిని కలుపుదురు. ప్రత్యేకము బౌషధముగా ౧ మొదలు ౩ గ్రెయినులవరకు దీనిని వాడవచ్చును. గర్భాశయవ్యాధులలో దీనిని వాడిన, గర్భాశయమును శుభ్రపరిచి, దాని కండరములకు పుష్టిని గలిగించును. ప్రసవమైన వెంటనే మైల సరిగా నడుచుటకై, కుంకుమపూవును గ్రుక్కెడు వేడినీటిలో కలిపి

త్రాగించు నాచారము కలదు. ఆర్తవము సరిగా ప్రవర్తించనపుడు దీనిని కణికలుగా చేసి (Pessaries) యోనిద్వారమున గర్భాశయము నంటునటులగూడ నుంచెదరు. ఇందువల్ల ఆర్తవము సరిగా నడుచును. దీనిని నీటితో నరగతీసి తలనొప్పులకు పట్టుగా గూడ వేయుదురు. మానని పుండ్లకు పై పూతగాకూడ వాడుకలో నున్నది. జ్వరములు, యకృద్వాధులు, తమకశ్వాస (Asthma), పసిపిల్లలకు గలుగు జలుబు, పాండురోగము, శుక్రక్షీణము వీనిలో ఇతర ఒక ధ్రువ్యములతో కలిపి వైద్యులు ఉపయోగించుచున్నారు. కీళ్లనొప్పులకు, నరముల తీపులకు, పసిపిల్లలకు గలుగు అజీర్తి విరేచనములకు ఒకటిరెండు గ్రెయినులు నేటితో కలిపి యిచ్చిన గుణమియగలదు. సంజరములలో పెంచబడు పళ్లులు, సుస్తీగానుండి, ఈకలు రాల్చుచున్నయెడల కుంకుమపూవును చెంచాడు నీళ్లలో కలిపి త్రాగించినయెడల ఈకలు రాలుట ఆగిపోయి, ఆరోగ్యవంతము లగును. కొందర స్త్రీలు గర్భవతులుగానున్నప్పుడు, తమకు కలుగబోవు శిశువులు ఎఱ్ఱగానుండుటకై కుంకుమపూవును వెన్నపూసలో కలిపి తిందురు. ఇట్లు నేవించినయెడల తాము (తల్లితండ్రులు) నలుపువారై నప్పటికి పిల్లలు ఎఱ్ఱగా జన్మింతురని వారి భ్రమ. ఇం దేమైన నిజము కలదేమో పరిశీలించి చూడవలసియున్నది.

దీని సేవనమువల్ల మూత్రము ఎఱ్ఱగా వచ్చును. చరక, సుశ్రుతులు అశ్వరీ, మూత్రకృచ్ఛ, మూత్రాఘాతములందు దీని ఉపయోగమును వివరించియున్నారు. మరియు శిరోరోగములందు నస్యముగాను, శరీరకాంతికరముగాను దుర్గంధహరముగాను తైల, లేపన రూపమున కొన్నియోగములు గలవు. వాత్స్యాయన హహ్వరి కామసూత్రములందును స్త్రీలకు ముఖలేపములలో దీనిని ప్రయోగించియున్నాడు.

కఱ్ఱ కు, పెట్టెకు రంగువేయుటకై ఉపయోగించు ఈ క్రిందియోగములో కుంకుమ పూవు గలదు. ఈ రంగు చాలకాలమువరకు చెడక, నిగనిగ లాడుచుండును.

మెఢిలేటిజ్ స్పిరిట్టు ౧౦ బౌన్సులు

రూమిమస్తకి ౨ తులములు

అటుకుల లక్క ౫ తులములు

సీమ గుగ్గిలము ౨ న్నర తులము

రోజను ౧ తులము

పటిక ౨ తులములు

కుంకుమపూవు సరక తులము

స్పిరిటులో మిగిలినవస్తువుల నన్నిటినికలిపి ఎండలోనుంచిన క్రమముగా నన్నియు స్పిరిటులో కరిగిపోవును. తదుపరి శుభ్రమైన గుడ్డతో ఈ రంగును కావలసిన కఱ్ఱవస్తువులకు పూతలు పూయవలెను. హిందువులు దైవారాధనావిధులగు హోమాదులందును

కుంకుమపూవును వాడుదురు. 'ముల్లా' లను మతగురువులు మంత్రములను వ్రాయుటకై కుంకుమపూవుసిరాను వాడుదురు. తాంబూలచర్మణమున గూడ కుంకుమపూవు వాడుక కలదు.

ధర

కుంకుమపూవుధర దాజన్మదేశము, నువానన, కేసరముల నిడివి, మందము క్రిటివిబట్టి యుండును. దానినుంచిచెడ్డల ననుసరించి పౌను ౧ కి రు. ౮౦ మొదలు రు. ౨౦౦ ల వరకు నేడు ధర పలుకుచున్నది. మనదేశమున పంజాబునుండియు, కాశ్మీరమునుండియు ఈ వర్తకము సాగుచున్నది. కాశ్మీరమునుండి ప్రతియేట ౧౫౦౦౦ ల పౌనుల కుంకుమ పూవు తయారగుచున్నట్లు తెలియుచున్నది. ౧౯౨౨-౨౩ సం. లో రు. ౧౨, ౨౩, ౦౬౦ ఖరీదుగల రం, ౩౪౧ పౌనుల కుంకుమపూవు విదేశములనుండి మనదేశమునకు దిగుమతియైనది. నేటివరకు స్పెయిన్ (Spain) నుండియు, ఫ్రాన్సు (France) నుండియు కుంకుమ పూవు అన్ని దేశములకు రవాణా చేయబడుచున్నది. మనదేశమున ఎక్కువగా స్పెయిన్ కుంకుమపూవే ఖర్చుపడుచున్నది. మనకు లభించు రకములలో దీనికే ధరయు ఎక్కువగా నున్నది. ఇటీవల క్వెట్రావరిసరములలో పండింపబడు కుంకుమపూవు స్పెయిన్ దానితో సరిసమానముగా నున్నదని కొందరు చెప్పుచున్నారు.

## క లీపదములు

హార్తములు అనేక విధముల కుంకుమ పూవును కల్పి చేయుదురు. తేమగల ప్రదేశములలో నిల్వచేయుటవల్లను, పచ్చి ఆకులలో పొడిపియుంచుటవల్లను, మెత్తగా నూరిన ఎఱ్ఱమన్ను, నూనె కలిపి కేసరములకు పట్టించుటవల్లను రంగువచ్చి నిగనిగలాడుచు, తూకము హెచ్చుగాతూగును. కుసుంబాపూవుల (Carthamus tinctorious) మొగ్గలను యెండనిచ్చి, కుంకుమపూవులో కలిపిన కలిసి పోవును. ఎండిన గోరింటపూవులు, మొక్కజొన్న కంకులవై నుండు ఎఱ్ఱటిపీచులు, దేవదారుచెక్కలనుండి వచ్చు నన్నని చిత్రిక పోట్టు వీటికి ఎరుపురంగు వేసి కుంకుమ పూవులో కలిపియు విక్రయింతురు.

ఆయుర్వేద గ్రంథములందు కుంకుమ పూవు కాశ్మీరజ, బాష్లేకజ, పారశీకజములని మూడువిధములుగా వర్ణింపబడియున్నది.

౧. కాశ్మీరదేశమున బుట్టినది మిక్కిలి యెరుపు, చిక్కన. పొడవుగల కేసరములు. తామరపూల వాసనగలిగి, ఇంచుక చమురుతో నుండును. ఇది ఉత్తమమైనది.

౨. బాష్లేక (Central Asia) దేశమున బుట్టినది పొడువర్ణము, మొగిలిపూలవాసన, నన్నటి కేసరములు గలిగియుండును. ఇది మధ్యమము.

౩. పారశీకదేశమున బుట్టినది తెలుపు వర్ణము, లావాటి కేసరములుగలిగి మధుగంధ యుతమై యుండును. ఇది అధమమైనది.

స్థిరమైన ఎరుపురంగు గలిగి, చేతికి రంగు అంటుకొనుచు, నోటిలో వేసుకొనినను, నీటిలో వేసినను క్రమముగ కరగునది మంచిది.

ఈ క్రింది వైద్యయోగములందు కుంకుమ పూవు కలియుచున్నది. కుంకుమాది లేపము, కుంకుమాది తైలము, దేవకుసుమరసాయనము, ఆకారకరభాదివటి, నాగవల్ల భరసము ఇత్యాదులు

## References:—

1. Indigenous drugs of India by Coopra. Lt. Col.

2. Commercial drugs of India by Dutt

వైద్యక శబ్దసింధు.

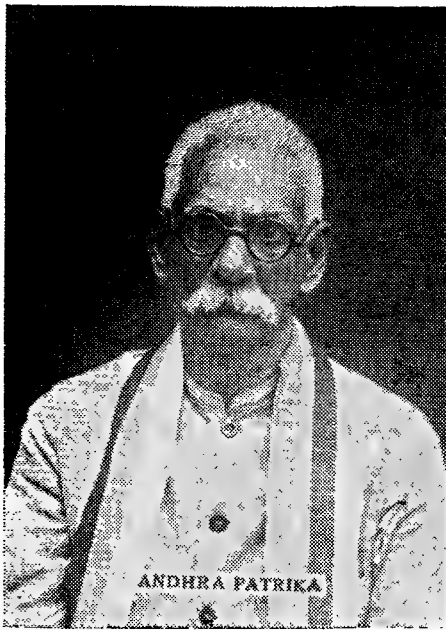


యముడు సత్యవంతుని ప్రాణము నొసగుట





భారతి (నోటిబొమ్మ)



నా పూర్వపరిచితులు :

66

## శ్రీయుత చిలుకూరి వీరభద్రరావుగారు

రాయసం వేంకటశివుడు

పుస్తకరచనా, పత్రికా సంపాదకత్వములు వృత్తిగఁ జేకొనినవారు ఆర్థిక కష్టముల యార్జించుకొనెద రను స్ఫూతమునకు ఆంధ్ర దేశమున శ్రీయుత చిలుకూరి వీరభద్రరావు గారిని మంచి యుదాహరణముగఁ బేర్కొన వచ్చును. ఐనను ధనాభావము వారి నెన్నఁడును గ్రంథరచనముపట్ల విముఖునిఁజేయ లేదు. మీఁదుమిక్కిలి ధన మాడెడి చేతిలోఁ గలమాడుట కంతగ నవకాశము గలుగదని గుర్తెఱిగియె ఆయన భాషాసేవను జీవితనియమముగఁ జేసికొని పేదతికమును సంతోషమున స్వీకరించియున్నారు !

భా ల్య ద శ

పశ్చిమగోదావరిజిల్లా తణుకు తాలూకాలోని రేలంగిగ్రామము పూర్వమందు నాకువలెనే వీరభద్రరావుగారికిని స్వస్థలము.

ఇద్దఱుమును సమాన వయో, మనోరథముల నొప్పిన యాబాల్యసఖులము. వీరభద్రరావు గారు ౧౭-౧౦-౧౮౭౨వ తేదీని పెనుమద మనుగ్రామమున జన్మించిరి. ఆఱువేలనియోగి బ్రాహ్మణులు. జననీజనకు లిద్దఱును సాధు సజ్జనులు. తండ్రి వీరరాజుగారు తణుకు పాఠశాలకు ప్రధానోపాధ్యాయులుగ నుండి ౧౮౮౦ లో న్యాయవాదు లయిరి. వీర భద్రరావుగారికి మిక్కిలి చిన్నతనముననే యొక గొప్పగండము గడచిపోయెను. ఆతేండ్ర యక్క చేతి నుండి యా యాఱునెలలబిడ్డఁ డొకనాఁడు చలిమంటలోఁబడి ప్రాణావశిష్టఁ డయ్యెను ! అంతట పదవయేటఁ బిల్లవానిని తండ్రి రాజమహేంద్రవరమునకుఁ గొని పోయి, కలసికొనిపోయిన వానిచేతివేళ్లు శత్రుముచేయించి విడఁచియించిరి. రచయిత చేతికిఁ జిన్న నాఁడె యెట్టిశోధన !

౧౮౮౦-౮౬ ల మధ్య వీరభద్ర రావుగారు తణుకులో విద్యాభ్యాసము చేసిరి. ఒక గురువుసాయమున పదునాలుగేండ్లకే పురాణములసారము వీరు గ్రహింపఁగలిగిరి. ౧౮౮౬న వివాహము జరిగెను. ౧౮౮౮, ౮౯లలో నరసాపురమునను, మఱునటి వత్సరమున రాజమండ్రిలోను ప్రవేశపరీక్షకుఁ జదివిరి. ౧౮౮౮లో జనకుఁడు కీర్తిశేషుఁడగుటచేత సంసారకష్టములు వీరిని వేధింప మొదలిడెను. పండ్లఁడువేలరూపాయలవఱకును పూర్వబుణములు పెరిగిపోయెను. కుటుంబయాజమాన్యమున మామమేనమామల కిద్దరికిని ద్వంద్వయుద్ధము సాగెను. కాని సంరక్షకులకుఁ బోరాటము జరుగుచుండెడి యీసంఘోభకాలమే వీరభద్రరావుగారు హాయిగఁ బుస్తకపఠనముచేసి తమ భావిజీవిత ప్రణాళిక నేర్పఱచుకొనుట కనుకూలసమయ మయ్యెను !

హృదయమునఁ దాను గురుతుల్యునిగ భావించిన కీ. శే. కందుకూరి వీరేశలింగ కవిగ్రంథము లన్నియును ౧౮౮౮-౧౮౯౨ సంవత్సరముల మధ్య వీరభద్రరావుగారు పఠించి ఉన్నతాదర్శము లలవఱచుకొనిరి. ౧౮౯౨ నం దాకవి సంగ్రహజీవితము వ్రాసి గ్రంథవిమర్శనముచేసి, “ ఆంధ్రప్రకాశిక” యం దొక వ్యాసమును బ్రచురించిరి. వీరభద్ర రావు గారు తీవ్రసంస్కరణాభిమానియని గ్రహించియుండుటచేతనే నా మిత్రులు నేనును ౧౮౯౪ సంవత్సరమున రాజమండ్రి

లో వీరేశలింగముపంతులుగారి సహాయమున నెలకొల్పఁబూనిన “ ఆస్తికపాఠశాల ” లోఁ బాఠ్యాన సంసిద్ధముగనుండుడని నేనాకాలమున వీరి నాహ్వానించి హెచ్చరించుచుండువాడను. ఆవిద్యాశాలాస్థాపన మప్పటి కా కాశకుసుమమైపోఁగా ౧౮౯౫లో వీరభద్ర రావుగారు ఏలూరుపుర మేఁగి శ్రీసత్తిరాజు సీతారామయ్యగారిచట నడుపుచుండు “ దేశోపకారి” పత్రికకు సహాయసంపాదకులయిరి. కాని ౧౮౯౬ తుదిని ఇరువురకును సంస్కరణవిషయములం దభిప్రాయ భేద మేర్పడుటవలన వీరభద్రరావుగారు రాపదవి విడిచి ఆపట్టణమందలి “ కబుధరంజనీ” పత్రికకు సంపాదకత్వము వహించిరి. ఐన నాలునెలలలోనె, ఆయుద్యోగమును వీరు విరమించి వెనుకటి “ దేశోపకారి ” పత్రికను సీతారామయ్యగారియొద్దనుండి కైకొనిరి. ముద్రాలయ మొకటికొని దానికి సంఘ సంస్కర్తల కాదర్శపురుషుడైన విద్యాసాగరుని పేరిడి అందు “ దేశోపకారి” పత్రికను ౧౮౯౭-౯౮లలో సొంతముగఁ బ్రచురించిరి.

#### బెజవాడ నివాసము

ఆకాలమున బెజవాడలో నుపాధ్యాయుడనై స్త్రీవిద్యాభివృద్ధికై “ జనానాపత్రిక”ను సాగించుచు సంఘసంస్కరణవిషయము లా పత్రికలో విపులముగఁ జర్చింపవలనుపడక వేఱొక వారపత్రికను వెలయింప నేను గాంక్షించుచుంటిని. ఆశయములం దేకీభావముగల యీ ప్రాత్రమిత్రునిమీఁద

నాకను లంతట పడెను. ౧౮౯౭ తుదను ఏలూరిలో వీరభద్రరావుగారిని గలసికొని, ఈ సంగతినిగుఱించి వారితో దీర్ఘసంభాషణము జరిపితిని. పూర్వాచారపరాయణులకుఁ బట్టు గొమ్మయగు నేలూరువిడిచి సంస్కరణ నుకూలవరణమునఁ జెన్నొందు బెజవాడకు వీరభద్రరావుగారు విచ్చేసినచో, ఉభయుల మును మాయిచ్చవచ్చినచొప్పున సంస్కరణ కార్యక్రమమును కొనసాగింపఁగల మని విశ్వసించితిమి. కావున ౧౮౯౮ ఫిబ్రవరిలో వీరభద్రరావుగారు తమ ముద్రాలయముతో బెజవాడకు వచ్చిరి. కొత్త పేటలో వారి ముద్రాక్షరశాల నెలకొల్పఁబడెను. గవర్నరు పేటలో నేనుండు బంగళాలో నొకభాగము కొలఁదికాలములోనె నా మిత్రునికి నివాస మయ్యెను నూతనాశయముల కనుగుణముగ నూతననామమున నొక వారపత్రికను మాయిరువుర సంపాదకత్వమునను వెలువరింప నమకట్టితిమి. ఆయాంధ్రాంగ్ల పత్రికకు “ఆంధ్రదేశాభిమాని” యని నామకరణము చేసితిమి. కాని నాయాంధ్రవ్యాసము, వార్తా వ్యాఖ్యలును గల కాగితములుసరిచూడుఁడని మిత్రులు శ్రీరఘుపతి వెంకటరత్నమునా యుండు గారికిఁ బంపి, నేనెన్నిదినములు వేచి యున్నను, బందరునుండి నా కవి తిరిగిరానే లేదు! మేమంతట పత్రికాప్రచురణమె చిత మించుకొనుటకుఁ గారణ మిదియె కాదు. నూతనప్రదేశమున ప్రజామోద మందవలసిన ముద్రాలయమందు ముందుగనే సంస్కరణ

ప్రబోధము నలుపు పత్రికను బ్రచురించుట యలౌకికకృత్యమేమోయని మాభయము! మా “దేశాభిమాని” పత్రిక యంతతోనె యంతరించినను, ఆపురమున నె కొంతకాలము నుండి కీ. శే. దేవగుప్తాపు శేషచలరావు పంతులుగారిచేఁ బ్రకటిత మగు “కృష్ణా వృత్తాంతిని” పత్రిక కది నూతన నామధేయమై కొంతవఱకుఁ గృతార్థత సందెను!

క్రొత్తచోటికివచ్చి, క్రొత్తచెలికాండ్ర చెట్టపట్టినను వీరభద్ర రావుగారు ప్రాతపెతల బాఠినుండి తప్పించుకొన లేకపోయిరి! ఒక హాకటియె పితౄర్జితభూము లమ్మివైచి ఋణ విముక్తుఁ డగుట కాశించిరి. కాని, యీ ప్రయత్నములలో తఱచుగ బెజవాడ విడిచి యీయన రేలంగి పోవాలి వచ్చుచుండెను. కావున క్రొత్తచోటఁ గుదురుపడని యా ముద్రాలయమందలి పనులు సరిగా జరుగ కుండెను. ౧౮౯౮ జనవరి మొదలు నా “జనానాపత్రిక” “విద్యాసాగర” ముద్రాలయమందె యచ్చుపడుచుండినను ఆచిన్న నెలపత్రికపనితోనే యచటి పనివారు తెమల లేకుండిరి! యజమానుఁడు దూరప్రదేశ మున కేగుచుండుటయు, సొంతపనులందు మునిగియుండి ముద్రాలయ కార్యకలాపము తెలియని నాబోటివాఁ డచట నధ్వర్యము జరుపుటయు నూతగాఁగొని ముద్రాక్షర శాలాసేవకులు రాతులేని గుట్టుమైపోయిరి! ఆ ముద్రాలయ పరిపాలనమందలి నాటి య రాజకస్థితిని సూచించు నొకచిన్న

యుదంత మిచటఁ దెలిపెదను. మిత్రులగు శ్రీ వింజమూరి భావనాచార్యులుగారు తమ యాజమాన్యమున జరుగు మంగళగిరి దేవ స్థానమునకుఁ గొన్ని “రశీదు” పుస్తకము లచ్చవేయుఁడని “సమూనా” యిచ్చిరి. ముద్రితములయిన కాగితము లన్నియుఁ బుస్తకములుగఁ గట్టబడినపిమ్మట లోపలఁ జూడఁగ “కేశఖండనము” అను మాటకు బదులుగ “కేశవఖండన” మని యచ్చుపడి యుండెను ! అచ్చుకూర్చువాని పాండిత్య ప్రభావమునఁ గలిగిన యీ పొరిపాటు ఆ వైష్ణవ సంస్థమీఁదఁ బగతురు బుద్ధిపూర్వకముగ వినరిన రాయివలె దోచెను !

ఐనను, బెజవాడలో మేమిరువురమును వ్యర్థకాలక్షేపము చేయలేదు. మాకుఁ బ్రియమగు భాషా సంసేవనమునుగూర్చియు, మత సంఘసంస్కరణములను గుఱించియును మేము ప్రాయశముగ సంభాషించుకొను చుండువారము. నాషత్రిక కాయన వ్యాసములు వ్రాయుచుండువారు. “సుమిత్ర” యను కథ వారిలు లాషత్రిక కాకాలమున వ్రాసినదియె. ఆయనమూలమున నాకును, నామూలమున వారికిని నూతనమిత్రు లేర్పడిరి. ఇట్టి క్రొత్తనేస్తులలో నొకరగు కీ. శే. వల్లూరి బొపిరాజుగారు రచించిన “సుగుణమణి” నాటక మపుడు “జనానాషత్రిక”లోఁ బ్రకటితమయ్యెను.

వీరేశలింగముగారితోడి సహకారము

ఐనను, బెజవాడనివాసము వీరభద్ర రావుగారికి మొత్తముమీఁద లాభదాయ

కము గొకుండెను. కావున ౧౯౦౧-వ సంవత్సరముం దాయన ఏలూరునకు వెడలిపోయి, చేరువనుండు పెదపాడులోఁ గొంతభూమి కొని యచట నివసించిరి. ఇచటనే వీరి యిద్దఱు కొమార్తెలలోఁ బెద్దపిల్లకుఁ బెండ్లియయ్యెను. పిమ్మట ౧౯౦౩లో వీరభద్రరావుగారు తిరిగి ఏలూరువచ్చిరి. అదివఱకు వీరు “హిందూ సంసారి” వంటి చిన్నచిన్న పుస్తకములే రచించిరి. ఇప్పుడు “జీర్ణకణ్ణాటకరాజ్యచరిత్ర” మను పెద్దపుస్తకము నొకటి వ్రాసి ప్రచురించిరి.

వీరభద్రరావుగారి యున్నతాశయముల కెల్ల నిదానమనఁదగు వీరేశలింగము పంతులుగారు రాకాలమున నుద్యోగవిరామముచేసి, చెన్నపురినుండి రాజమండ్రికి సకుటుంబముగఁ దమ “చింతామణి” ముద్రాలయముతోఁ దరలివచ్చి ఆ పురమున ధర్మసంస్థ లొకకొన్ని నెలకొల్పిరి. వీనిలో నెల్ల వీరభద్రరావుగారి కధికముగ నాకర్షకమైనది “సత్యవాదినీ” షత్రిక. ఇపు డచటి కేగి, చిన్న నాటినుండియుఁ దన యాశయముల కాశ్రయమగు పంతులుగారి ప్రవిత్రసాన్నిధ్యమున సధివసించి, ఆయనకుఁ జేయుఁతయై నిలిచి, చరితార్థతఁ గాంచవలె నని వీరభద్రరావుగారి యాకాంక్ష ! ౧౯౦౫ సం దీ యవకుండు రాజమహేంద్రవరము చేరుటయె, అతఁడు పంతులుగారి ముద్రాలయమున కధికారి యగుటయు, “సత్యవాదినీ” షత్రికాకార్యనిర్వాహకులలో నొకఁడగుటయును!

అత్యుత్సాహమునఁ దనవిధుల నెఱవేర్చు  
నీతఁడు వేగిరపడెను.

కాని, దూరపుభక్తులకు హృదయ  
పారవశ్యము గలిగించు వీరేశలింగకల్పతరువు  
చేరువఁ జేరిన శిష్యగణమునకుఁ గంటకప్పక్ష  
మగుచువచ్చెను! మొదటనే పత్రికా  
సంపాదకత్వమున సర్వస్వతంత్రత ననుభ  
వించిన యాజవల్లభుని కంతకంతకుఁ దగిలించఁ  
బడిన సంకెటలు పెచ్చుపెరిగెను అమితా  
శాభంగమందిన వీరభద్రరావుగారు పంతుల  
కార్యాలయమున వీడ్కోలందిన స్వల్పకాల  
మునకే “చింతామణి” ముద్రాలయము  
కీ. శే. సత్యవోలు గున్నేశ్వరరావుగారి  
కమ్ముడువోవుటయు, అచట మరల వీరభద్ర  
రావుగారు కార్యనిర్వాహకు లగుటయును  
దటస్థించెను. ౧౯౦౭-వ సంవత్సరమున  
గున్నేశ్వరరావుగారు స్థాపించిన “ఆంధ్రకే  
సరి” పత్రికకు వీరభద్రరావుగారు సంపాదకు  
లయి కడుసమర్థతతోఁ దమపత్రికను నిర్వహి  
ంచిరి.

### ఆంధ్రులచరిత్ర

ఇంతవఱకును వీరభద్రరావుగారు జీవిత  
మొదలి తమ ముఖ్యకార్యమునకుఁ గడంగ  
నేలేదు. ఐనను, పత్రికావ్యాసములు, స్వల్ప  
గ్రంథములును లిఖించు సందర్భమందుఁ  
జేకూరిన యనుభవము, వారు జీవితపరమార్థ  
ముగఁ జేకొనిన చరిత్రరచనాసాధమునకు  
సోపానముగ నుపకరించెను. చెన్నపురి కేగి,

అచటి ప్రాచ్యలిఖితగ్రంథ భాండాగారమునఁ  
గొంతకాలము గడపినచో, ఆంధ్రదేశపుఁ  
బూర్వకథను దానామూలాగ్రముగ  
గ్రహించి వర్ణింపవచ్చునను మహదాశయ  
ముతో వీరభద్రరావుగారు ౧౯౦౯లో నచ  
టి కేగి, నాలుగేండ్లు గడపిరి. దీని పర్యవసా  
నము, ౧౯౧౦ లో “ఆంధ్రులచరిత్ర”  
ప్రథమ భాగమును, ౧౯౧౨ లో ద్వితీయ  
భాగమును చెన్నపురిలోఁ బ్రచురమయ్యెను.  
ఈ పుస్తక ప్రకటనసందర్భమున వీరభద్ర  
రావుగారు రెంతో ప్రయాసమునకు లోనయిరి.  
ఆంధ్రజనుల చరిత్రము ప్రత్యేకగ్రంథరూప  
ముదాల్పుట కిదితొలిసారి యగుటచేత, దేశా  
రాధకు లీపుస్తకమును జూచి సంతోషమున  
నుపొంగి పోయిరి. ప్రజలయుత్సాహము  
కార్యగతమగుటమాత్రమే కష్టతరమయ్యెను!  
గుంటూరునకుఁ గ్రొత్తగవచ్చిన నేను, నా  
మిత్రులగు శ్రీకొండ వెంకటప్పయ్య, ఉన్నవ  
లక్ష్మీనారాయణగార్లయొద్దకు వీరభద్రరావు  
గారిని దోడ్కొనిపోయి, వారియద్యమమును  
గూర్చి చెప్పితిని. ఒక్కొక్కర మేఁబదిరూ  
పాయలు మాత్రమే పుస్తకప్రథమభాగ  
ప్రచురణసందర్భమున మే మాయనకు విరాళ  
మియఁగలిగితిమి. అంతట నేనొక లక్షాధి  
కారిదర్శనముఁజేసి, భాషాయోషకు నూతనా  
భరణమయిన యీ కృతిని బరిపోషించి, తమ  
కీర్తి నాచంద్రతారకముగఁ జేసికొనుఁ డని  
వేఁడితిని. నాప్రార్థన మాలక్ష్మీపుత్రునిచెవుల  
కెక్కలేదు! నా కంతగఁ బరిచితులు గాకు

న్నను, ఈ మిత్రునిగూర్చి నేడేసిన విన్నప మాలకించి కీ. శే. మొక్కపాటి సుబ్బారా యడుగారు తోడనే తమసానుభూతినిదెలిపి, పీఠికాపుర సంస్థానమునుండి వీరభద్రరావు గారికి నూఱురూపాయలు విరాళ మిప్పించిరి.

ఈ గ్రంథప్రచురణవిషయమై వీరభద్ర రావుగారికి సాహాయ్యము చేసినవారలలో కీ. శే. కొనుఱ్ఱాజు లక్ష్మణరావుగారు రగ్ర గణ్యులు. పుస్తకమును తమ “విజ్ఞానచంద్రి కామండలి గ్రంథమాల” కొక కుసుమముగ గ్రహించి ప్రచురించుటయెకాక, మునగాల సంస్థానాధీశ్వరులగు శ్రీరాజా నాయనిరంగారావుబహద్దరుగారితోఁ జెప్పి, వారిచే ద్రవ్య సాహాయ్యముఁ జేయించిరి. “ఆంధ్రుల చరిత్ర” ప్రకటనభాగ్యమిటు లాంధ్రావనికిఁ గలుగుటకును, ఆంధ్రరచయితలలో వీరభద్ర రావుగారిపేరు సుస్థిరముగఁ బ్రతిష్ఠితమగు టకును లక్ష్మణరావుగారే ముఖ్యకారకులు. ఆసుఖీలుని యకాలమరణము వీరభద్రరావు గారి భావిపుస్తకరచనమునకెకాక, ఆంధ్ర సారస్వతాభ్యుదయమునకును గొప్ప వ్యాఘాతము గలిగించెను.

### ప్రస్తుత ప్రయత్నములు

౧౯౧౩ లో మరల వీరభద్రరావు గారు రాజమండ్రిలోఁ బ్రవేశించిరి. ఇచటనే గున్నేశ్వరరావుగారికి “భారతవీరులచరిత్ర ముల”ను వ్రాసియిచ్చిరి. ఈ పుస్తకమండలి రెండుభాగము లిటీవల ప్రచురమయ్యెను.

౧౯౧౬లో “ఆంధ్రులచరిత్ర” తృతీయ భాగము ప్రకటింపఁబడెను.

ఈ లోపుగ వీరభద్రరావుగారి పెద్ద కొమార్తె యాకస్మికమరణ మందెను. ద్వితీ యపుత్రికభర్త కొహ్వూరిలో న్యాయవాది యగు శ్రీయుత మామిడిశర్మ వెంకటసుబ్బా రావుగారు. ఒంటరిగ నుండనొల్లక, వీరభద్ర రావుగారు రంత ౧౯౧౭ సంవత్సరమున సకు టుంబముగఁ దమ యల్లునియింటికి వెడలిపో యిరి. నాటినుండి నేటివఱకును, కొహ్వూరి లోని వెంకటసుబ్బారావుగారి భవనము వీర భద్రరావుగారికి సకలోపచారములును జరుగు విడిదిమై స్వగృహమునకంటె వేయి మడుంగులు శాంతిసౌఖ్యము లొసంగుచు న్నది! అల్లుడు కూతురు మనుమలు మను మరాండ్రును ప్రేమగౌరవములతోఁ దన్నుఁ బరివేష్టించియుండఁగా, సంపూర్ణచిత్తశాంతి ననుభవించుచు, వీరభద్రరావుగారు ఆంధ్ర సారస్వతాభ్యున్నతికై పాటుపడుచున్నారు.

౧౯౧౬ లోఁ బ్రచురమైన వీరి “నాయకురాలిదర్పము”, “కర్ణసామ్రాజ్య ము”ను చారిత్రకనవలు. “మనోరమ” పత్రికలో ముద్రితమయిన “స్వయంసహాయము” ప్రథమభాగమును, ౧౯౧౭-౧౮ లలోఁ బ్రకటితమయిన “తిమ్మగుసు,” “తిక్కన సోమయాజి,” “శ్రీనాథకవి”యును, ౧౯౩౦లో వెలువడిన “అభియరాయ రాయలు”ను వీరి యిటీవలి పుస్తకములు. వీని యన్నిటియందును గ్రంథకర్త యపార

చారిత్రకపరిజ్ఞానము, సునిశిత విమర్శనా నైపుణ్యము, రమ్యరచనాచమత్కృత్యమును విస్పష్టమగుచున్నవి. ఆంధ్రజనులు వీరి భాషా సేవను గ్రహించిరనుట స్పష్టము. వీరి పుస్తకములు పరీక్షలకుఁ బఠనీయగ్రంథములయ్యెను. ౧౯౨౨లో నంద్యాలలో శ్రీయుత సర్ రాధాకృష్ణయ్యగారి యాజమాన్యమున జరిగిన ఆంధ్రమహాసభలో వీరభద్రరావుగారికి “ఆంధ్రచరిత్రచతురానన” యను బిరుద మొసంగఁబడెను. ౧౯౩౨ మొయి ౨౯వ తేదీన పెన్నపురి రానడేభవనమున శ్రీ ఉయ్యూరురాజావారి యధ్యక్షతను జరిగిన మహాసభలో వీరి కొక వినతివ్రతము సమర్పింపఁబడెను.

తమ “ఆంధ్రులచరిత్ర” నామూలా గ్రముగఁ బరిశోధించి దానిలోఁ బెక్కులు నూతనాంశములు చేర్చి పదిభాగములుగ నీ గ్రంథమును వీరి పుడు పునర్ముద్రితముఁజేయ సంకల్పించియున్నారు. ఒరుల యాజమాన్యమునఁగాక సాంతముగనే తా హిగ్రంథమునుబ్రచురింపఁబూనియున్నారు. వచ్చులాభమంతయుఁ దామె మూటగట్టుటకుఁగాదు వీరిట్లుచేయుచుండుట. చరిత్రకారుఁడు గ్రంథ

పరిశోధనాసందర్భమున సత్యము లని నిర్ధారణచేసికొనినసంగతులు వెలువరించుపట్ల బిడియములు, ముగమోటములును లేక ఖండితముగఁ జెప్పనప్పడె యే దేశపు సత్యచరిత్రగాని వ్యక్తముకాఁగలదని వీరిప్రబల విశ్వాసము. ఐన నీ గ్రంథప్రచురణసందర్భమున నెవరెంత ద్రవ్యసాహాయ్యముచేసినను స్వీకరింప వీరు సంసిద్ధులె. పుస్తకమందలి పది సంపుటములలోను ఐదవదియగు “కాకతీయాంధ్రరాజయుగచరిత్ర” మిక్కిలి చక్కనిదని యెంచి వీరిది ముందుగఁ బ్రచురించుచున్నారు. త్వరలోనే యిది సిద్ధమగును. పిమ్మట రెండురూపాయలు వెలగల యీ పెద్దపుస్తకము ఇపుడు చందాచెల్లించువారి కొక రూపాయికె యొసంగఁబడును. అంతటనుండి రెండేసినెలల కొకసంపుటము ముద్రిత మగుచుండును.

దేశాభిమానులు, భాషాపరిపోషకులును వీరభద్రరావుగారి సదుద్యమమునకుఁ దగు ప్రోత్సాహము గలిగింపవేడుచున్నాను. వీరి సత్సంకల్పమునకు సంపూర్ణ విజయము చేకూరుఁగాక!

[చిలుకూరి వీరభద్రరావు పంతులుగారి ‘కాకతీయాంధ్రయుగ చరిత్రము’ ప్రకటనము ప్రక్కపుటలో ముద్రితమయినది. ఆంధ్రులెల్లరు శ్రీ పంతులుగారి ప్రయత్నమునకే నాదరమునుచూపి అమూల్య ప్రతిఫలముగా “ఆంధ్రులచరిత్రను” బడయుదురు గాక!

సం. భారతి.]



# ఆంధ్రుల చరిత్రము ౫ వ భాగము

## కాకతీయాంధ్రయుగ చరిత్రము

౪౦౦ పుటలు గలిగి కాలికోబైండు చేయబడినది

ఆంధ్రులచరిత్రము సమగ్రమయినది పది (౧౦) సంపుటములలో ముగియుచున్నది. ఒక్కొక్కసంపుటమున ౪౦౦ పుటలుండును. “కాకతీయాంధ్రరాజయగచరిత్ర” మను నీ యొడవసంపుటమును ముందుగాఁ బ్రచుకరింపవలసినదని నా మిత్రులు కొందఱు కోరినందున దీనిని ముందు ప్రచురింప సమకట్టితిని. రెండుమాసముల కొసంపుటము చొప్పున ౧౦ సంపుటములు ప్రచురింపఁ బూనుకొన్నాను.

ఇరువదియైదుసంవత్సరముల క్రిందట వ్రాయబడిన చరిత్రముసంతయు ననేకసందర్భములలో సంస్కరించుటయొగాక ఇప్పటివరకు వెలువడిన యనేక నూతన చరిత్రాంశములను జేర్చి నూతనవిధానరచనలతో నలరారునట్లుగా సిద్ధము గావించబడిన యీ యపూర్వచరిత్రములోని యీయైదవసంపుటము పునర్ముద్రణమున కీయబడినది.

ఇందు క్రీ. ౧౧౨౬ మొదలుకొని క్రీ. ౧౩౨౬ వఱకు రెండువందల సంవత్సరముల పరిమితకాలములో “కాకతీయాంధ్రసామ్రాజ్య” మెట్లు మొలకెత్తి యెట్లు ప్రవర్ధమానమై, మహావృక్షమై, యెట్లు శాఖోపశాఖలతో విస్తరించి ఒక్క నెలఁగు వలిగి, యెట్లు స్తబ్ధమిందినదో యీ వివరమంతయుఁ గలదు.

ఆంధ్రప్రజల పురోభివృద్ధికొఱక తన జీవిత మంకితము గావించుకొన్న ఈ చరిత్రకారుఁడు నలువ జేబుది సంవత్సరములలో గడించుకొన్న తన యనుభవ జ్ఞానముతోఁ దాను రచించిన యీ యాంధ్రుల చరిత్రము ౧౦ సంపుటములను నాంధ్రులకు తన జీవిత కాలములోనే స్వల్ప మూల్యమునకే లభ్యమగునట్లు చేసి ఋణవిముక్తిని గాంచు కోరుచున్నాఁడు. కావున నాంధ్ర సోదర సోదరీ మణులెల్లరు నీ మహోద్దయమునకు జేయుత నిచ్చి తోడ్పడవలయునని ప్రార్థించుచున్నాఁడు. ఇందు అనేక కులములకు సంబంధించిన మహాపురుషుల యొక్కయు, శూరనారీమణుల యొక్కయు వృత్తములు మిక్కిలి మనోహరములుగా వర్ణింపఁబడినవి. మత సాంఘిక పరిణామ చరిత్రగూడ విస్తరింపబడినది. అనేక వింత విషయములుగూడ గలవు. ఆంధ్రదేశమున బుట్టిన ప్రతిగృహస్థుని యింటను ఈయాంధ్రుల చరిత్ర సంపుటము లలంకరింప దగినవిగా నున్నవి.

దీని వెల ౨ రూపాయలు మాత్రమే.

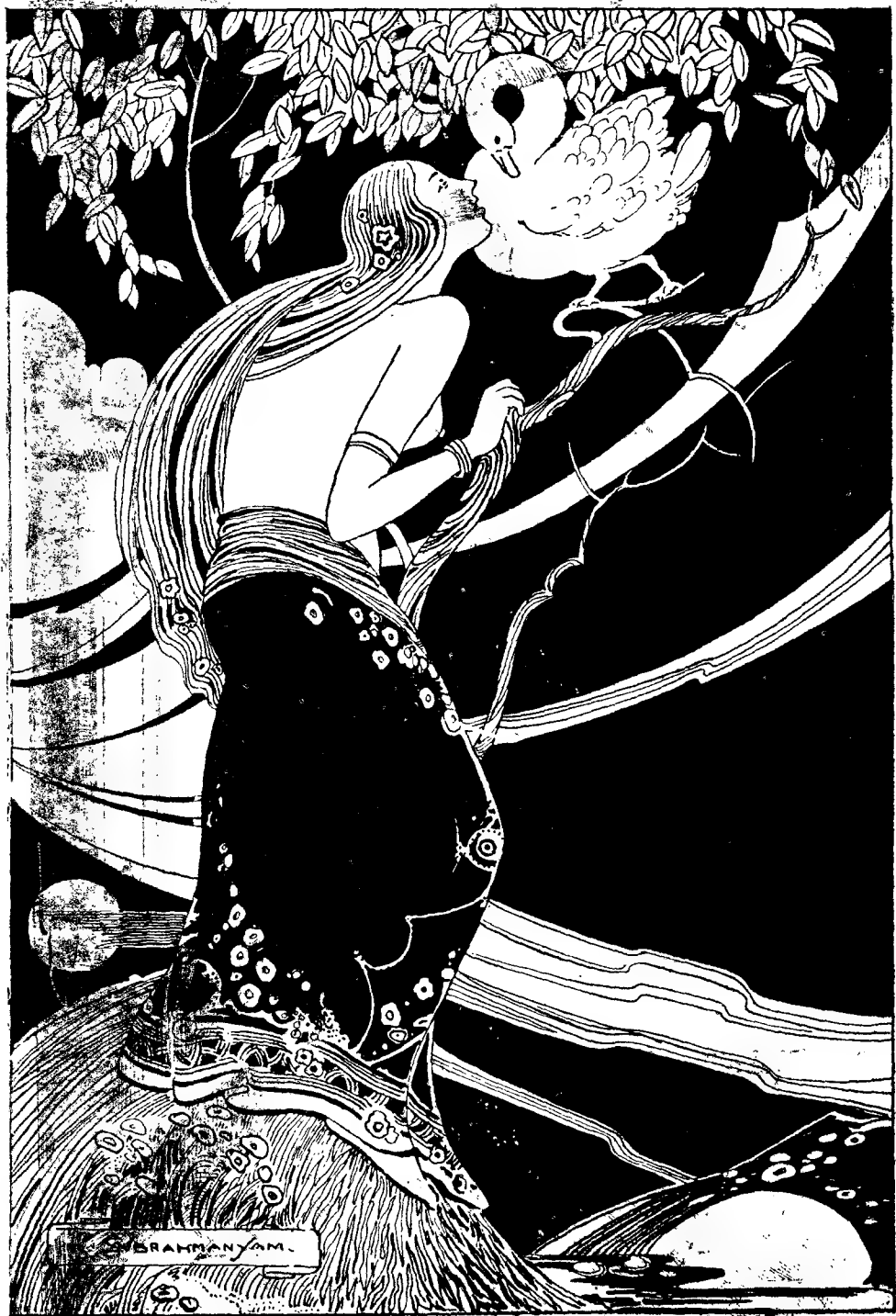
రూ. 116 లు ఇచ్చినవారు రాజపోషకులుగను, రు. 25 లు ఇచ్చినవారు పోషకులుగను, రు. 12 లు ఇచ్చినవారు అభిమానులుగను గ్రహింపబడి వారి నామములను ఈ సంపుటములలో బ్రకటింతునని మనవి చేసికొనుచున్నాను.

ఇట్లు,

చిలుకూరి వీరభద్రరావు,

కొవ్వూరు.





ప్రియసం దేశము

“ అసలు నువ్వు నాకొడుకువే కాదు. ఫో ముందు బయటికి ! ”

“ అదేమో నీకు తెలియాలి, మాఅమ్మకు తెలియాలి ! నేనుమాత్రం వెయ్యిరూపాయలక్కన పెడితేగాని ఎక్కడికీ కదిలేది లేదు. ”

“ వెయ్యిరూపాయలు! ఈ రోజుల్లో! పాపం, నువ్వు ఎప్పుడు అడుగుతావా అని కుప్పపోసుకుకూర్చున్నా ! ఏం చేస్తావు వెయ్యిరూపాయలతో ? మూటా మూటా మెడకు ఉరిపోసుకుంటావా? ”

“ మీ కలువంటి అనుమానం ఉంటే నోట్లుగానే ఇవ్వండి ! ”

“ నోట్లో నల్ల బాగ్గలో—వాటితో ఏం చేస్తావన్నాను ! ”

“ ఏదో చేస్తానన్నాను ! నీ కదంతా ఎదకు? హోటలు పెట్టుకు బతుకుతాను. ”

“ అదే ! అటువంటి దేదో చేస్తే కాని నువ్వు నాప్రతిష్ఠ బాగా నిలబెట్టినవాడివి కావు. ఏం ? ”

“ నే నెవరో, మీరెవరో ? మీప్రతిష్ఠ నేను నిలబెట్టే దేమిటి, కనీసం మీకొడుకునన్నా కానప్పుడు ! ”

“ ఆకూత నువ్వు కూస్తున్నావు కాని, ఇంకా లోకమంతా కుయ్యటం లేదుగా, కోడై ! ”

“ మొదట నువ్వే కూశావో నేనే కూశానో మనిద్దరికీ తెలుసు... అయినా, నాకు పోట్లాడటం సరదా అనుకోకండి. అటువంటి స్వేచ్ఛ, అసలు విషయందగ్గర తగాదాపడటం ఎట్లాగూ తప్పేట్లు లేదు, వ్యర్థకలహంలోకి కూడా ఎందుకు దిండుతారు ? ”

“ మాటలు నేర్చావు, చాతకాని పెళవా ! పోయి సంపాదించు. నిన్ను బియ్యే చదివించి నీ కోసం ఎంతతగలెయ్యాలో అంతా తగలేశాను. ఇక నాదగ్గర చిల్లిగవ్వ లేదు. ”

“ ఆసంపాదనకే పెట్టుబడి కావాలిని వెయ్యిరూపాయలు అడిగాను. అవి పెట్టకొని యానజ్జీవమూ తిందామని కాదు. ”

“ నీజన్మకు పెట్టుబడి అదివరకే అయి పోయింది. ఇక దమ్మిడి లేదు.... ఉద్యోగం చేసి యేడుస్తావని ఆపెద్దమనిషి కాల్లా వేల్లా బడి శిఫారసుచెయ్యటానికి వచ్చిస్తే, ఆయన్ను కాస్తా అవమానపరిచి, నాకు ఆయన మొహం చూడటానిక్కూడా తలవంపులుగా చేస్తావా? ”

“ అవమాన మేమిటి ? నా కిప్పటికీ అర్థంకాకుండా ఉంది, తన తమ్ముడికొడుక్కు పదిరూపాయల ఉద్యోగం ఇప్పించలేనివాడు నాఉద్యోగానికి ఎట్లా శిఫార్సుచెయ్యగలడో ! కళ్లు, చెవులూ లేనివాళ్లకు చెప్పండి ఇటు వంటి కభర్లు. ”

“ వాళ్లే నయం ! —నీమాదిరిగా దురహంకారంతో గింజుకోక, రోజు కో పాప లాడబ్బులు యాచించుకోగలుగుతున్నారు. ”

“ అవును ఆపనిమీద ప్రతిష్ఠకు భంగ కారికాదుకూడానూ !... మొత్తానికి వంచి ఉపాయం కనిపెట్టావు—నన్ను అసలువిష యాన్నించి తప్పించి నాచేత అవీ ఇవీ వాగించటం ! ... నా కీ కభర్లతో ఏమీ పనిలేదు. నే నింకోవిషయం ప్రసంగించను. నాకు కనీసం వెయ్యిరూపాయలు కావాలి. ఎప్పు డిస్తావో చెప్పు. అంతదాకా పెద్దమ నిషితరహంగా ఊరుకుంటాను. ఆపైన ఒక్క ఊణంకూడా ఈ కొంపలో ఎవరికీ నిద్రాహం రాలు లేకుండా చేస్తాను, చేసితీరుతాను ! ”

“ సీతాతములై దాచావా ఏమిటి నాదగ్గిర ? ”

“ నాతాతములై కాకపోతే నీస్వార్జితం నాకిమ్మన్నానా ఏమిటి ? నీడబ్బు నాకు విషతుల్యం నాతాతములై ఎనిమిదెకరాలుండాలి. ఏంచేశా వదంతాను ? దాన్లో నా కెంతవస్తుందో అంతా పంచండి. మీరు హరి అన్నతరవాత మిగతాదాని సం గ తి చూస్తాం ! ”

“ మాటలు తిన్నగా రానీ, పుంథా కోర్ ! నీఅక్కలపెల్లికి మూడేసి మూడేసి వేలు పోశాను. నీదినవారాలకు మూడువేలు పైగా తగలేశాను. సీతాతములై అప్పుడే పోయింది. నడు ముందు బయటికి ! ”

“ నాతాతములైకు నాకన్నా ముందు నా అక్కలమొగుళ్లు వారసుల్లే ఉన్నారు. తలా వెయ్యిన్నూటపదహారూ, పెంజిసా మానూ, అవన్నీ కట్టబెట్టి అల్లుళ్లచేత నానా బూతులూ పడటాని కభ్యంతరం లేదు కాని కొడుక్కు ‘ బతుకుతానో, భగవంతుడా ! ’ అంటే ఇవ్వటానికి చిల్లిగవ్వ లేదు ! ”

“ నిన్ను నేను బతకవద్దన్నానా ? భరణం ఇస్తాను, ముంష కిచ్చినట్లు, తింటూ ఉండు ! ”

“ నాకాభరణం అక్కర్లేదనే చెప్పటం. నేను కానీ కావాలన్నా మిమ్మల్ని అడగాలి. ఎందుకని మీచేత అడిగించుకోవాలి. రేపు యీముండభరణమే నాభార్యకూడా పంచుకోవాలి—దాని కేదైనా కావాలంటే అది నన్ను ప్రార్థించటమూ, నేను మీతో మనవిచేసుకోవటమూ ! తమ శలవైతే కద్దు, లేకుంటే లేదు... నా కిదంతా పనికిరాదు. నాకు వెయ్యిరూపాయలు కావాలి. ఎందుకు కావాలోకూడా చెప్పను. ఇవ్వకపోతే కొంపకు చిచ్చుపెట్టి తీరుతాను. అట్లా చెయ్యకపోతే నేను మీకొడుకును కాదు. ”

“ ను వ్వసలు నాకొడుకువే కాదు. ఫో అవతలికి !... నువ్వు, నీవెల్లామూ ! ”

“దానిజోలి ఎత్తకండి, నాకు తూలు తుంది. నేను తూలితే మనిషిని కాను!”

వారంరోజులనించీ ఈ విధంగా నడుస్తున్నది దశరథరామయ్యకూ, కొడుకు హనుమంతరావుకూ.

ఏరకంమనుష్యులు ఆరకంమనుష్యులతో అతికిపోతారని తెలేనివాళ్లు అనుకుంటారు. కాని అది పూర్తిగా నిజం కాదు. ఇద్దరు మంచివాళ్లవిషయంలో తప్ప అది వర్తించదు. ఇద్దరు చెడ్డవాళ్లకు వాళ్ల దుర్గుణాల సామ్యం వల్ల పొసగటం అసంభవం ఇద్దరుపిసినిగొట్టులకు ఎట్లా పొసగుతుంది? గుణాలయొక్క మంచిచెడ్డలు నిర్ణయించటానికి ఇది ఒక మంచి ఉపాయంకూడానూ. ఒక గుణాన్ని ఆగుణంతోనే పరీక్షచెయ్యాలి. ఏగుణం కలవాడు ఆగుణమే ఇతరల్లో చూసి సహించలేడో, అది దుర్గుణం. మానవులను ఎడం చేసేవి దుర్గుణాలు. మానవులను దగ్గరికిచేర్చి జాతికి ఐకమత్యమూ, బంధుమూ చేకూర్చేవి సద్గుణాలు.

ఈ తండ్రి కొడుకులు అనేకవిషయాల్లో ఒకరి నొకరు పోలినవారే. కాని ఇద్దరికీ ఒక లేదు. హనుమంతరావుకున్న ఓర్పులేని తనం చూస్తే దశరథరామయ్యకు బిల్లుమంట; దశరథరామయ్యకు ఓర్పులేకపోవటం చూస్తే హనుమంతరావుకు బిల్లు మండేది. కాస్త కోపంరాగానే అవతలవాణ్ణి గడ్డిపరకకింద కట్టివెయ్యటం తండ్రిలో పెద్దదుర్గుణ మని

హనుమంతరావునమ్మకం. కాస్త వాదనలోకి దిగగానే తన్ను “నువ్వు,నువ్వు” అని సంబోధించటమేకాక, తన్నొక పెంట్టుక కింద కట్టి మాట్లాడటం తనకొడుకు కున్న పెద్దతెగులని దశరథరామయ్యనమ్మకం. వీరిద్దరితగాదా పరిష్కారం. అయ్యే డెట్లా?

తను మాట్లాడేదానిలో పాయింటు ఉన్నదని దశరథరామయ్య కొడుకు తెలియ చెయ్యాలని ప్రయత్నంచేస్తూ, అతను అది చూడకపోవటం చూచి మరింత మండిపడేవాడు. సరిగా అడేసమయంలో హనుమంతరావుకూడా తన పాయింటు తండ్రికి విప్పి చూపిస్తూ, ఆయన దాన్ని గమనించకపోతే మరింత మండిపడేవాడు.

“ఏంరా, అబ్బాయి! శేషగిరిరావు గారితో మాట్లాడాను. నీకు ఉద్యోగం ఇప్పిస్తా నన్నాడు. కాస్త ఆయనకు కనపడు తూఉండు అప్పుడప్పుడూ!”

“ఆయన ఎట్లా ఇప్పిస్తాడు నాన్న గారూ? ఆయన కంత పలుకుబడే ఉంటే, నరసింహారావునిరుద్యోగిగా ఉండటమేమి?”

ఈ పోట్లాట ఈ విధంగా ప్రారంభమయిందంటే ఎవరైనా నమ్మగలరా?

కాని ఇది ఇట్లా ప్రారంభం కావటం సాభాగ్యమృగారు కల్లారా చూస్తూ, చెవులారా విన్నది. ఆరోజు కారోజు ఈవివాదం పెరిగిపోతున్నవైనం చూసి ఆనిడ తనకళ్లనూ, చెవులనూ తనే నమ్మలేకపోయింది. చదరం

గం మొదలైన ఆటల్లో ఆడేవాళ్లకన్న చూసేవాళ్లకు ఆటయొక్క కిటుకులు బాగా తెలిసినట్టు, ఆవిడకు ఈ కలహం ఎంతవృథా కలహమో తండ్రికొడుకులకన్న బాగా తెలుసును. ఆ ఇద్దరూ చిన్న అగ్నికళకాని ఒక మండదగిన కట్టెకాని లేకుండా, గారడీ చేసినట్టు, పెద్దజ్వాల తయారుచేశారు. ఇది చల్లారాలంటే ఎక్కువశ్రమకూడా అవసరం లేదు. తండ్రికొడుకు లిద్దరూ, తమవల్ల సారపా టుండని చెంపలు వాయించుకొను కూడా అక్కర్లేదు. రెండోవారు చెప్పే మాటల్లో కిందిత్తు సబబు ఉండేమో చూతామని అనుకుంటే చాలును—ఈ తగాదా కట్టుపడిపోతుంది. ఎవరికన్న ఎవరు రెండోవారిని ఎంతఎక్కువ నీచంగా చూడగలుగుతారో చూతామని ఇద్దరూఎంతకూ పట్టుపట్టుకుకూర్చుంటే, పాపం, ఆడది, సాభాగ్యమృషి ఏం చెయ్యగలదు? ఇద్దరిచేతా ఇంతవయసు గడిచిన తరువాత ఇప్పుడు రంకులు కట్టించుకుంటూ, ఇద్దరినందునా నలగటంతప్ప! ఆవిడ ఎడంగా ఉంటేనే ఇంత సౌరభ్యంగా ఉంది; ఇక ఆవిడ మధ్యవర్తిత్వం చెయ్యబోతే వాళ్లు ఆమెను బతకనిస్తారా? ఉత్తది! ఆవిడ ఒక్కనమస్కారం చేసి, “దీనికి అంతు ఎప్పుడురా భగవంతుడా?” అని ప్రార్థించింది.

ఆ యిద్దరిలోనూ పైకి చూడటానికి హనుమంతరావు మెరుగనిపిస్తాడు. సాధ్యమైనంత వరకు అతను అవీ ఇవీ తవ్వడు. పోట్లాడటం ఇష్టంలేనివాడల్లే కనిపిస్తాడు. తండ్రి తూలి

నంత తూలినట్టుండడు. అప్పుడప్పుడూ వాదనలో తండ్రిమాటలు ఆయనమీదికే తిప్పికొట్టి వికేవాళ్లకు తప్పంతా తండ్రిదే నని పిస్తాడు. కాని అతనివల్ల కావలసినంత తప్పు లేకపోలేదు. వదిలోజుబు కిందటివరకూ తనకు కానీ కావలసినా సంతోషంతో తండ్రి నడిగి తీసుకోలేదా? అది తనకు భరణంగా భావించాడా? తను బి యే వరకూ చదవటానికి అయిన ఖర్చుతా వృథా అయిందనీ, తనకు ఏ చిన్న ఉద్యోగమన్నా దొరక్కపోవటం తన ప్రారబ్ధమనీ అతను అనేకమార్లు అనుకోలేవా? తన అక్కలకు తన తాత ఆస్తిమీద వైతీకంగా తనకున్న అధికారం ఉందని ఎన్నోసార్లు ఎంతోమండిగగ్గిర అనలేదా? ఇవన్నీ అడిగేవా రెవరు?

కాస్త కోర్టుపని తగిలి దళరథరామయ్య గారు బస్తీకి వెళ్లవలసినచ్చింది. హనుమంతరావు అత్తవారి ఊరు ఆ ఊరే. సహజంగా దళరథరామయ్య వియ్యంకుడి ఇంటికే వెళ్లాడు ఆతిథ్యానికి.

దమయంతి మామగార్ని చాలామర్యాద చేసి, కుశల ప్రశ్నలడిగి, కాళ్లు కడుక్కునే టాడుకు నీల్లిచ్చి ఎంతో గౌరవించింది. దళరథ రామయ్యకు కోడల్ని చూడగానే ఎందుకో ప్రాణం లేచివచ్చినట్టుయింది. ఈవారం రోజులనించీ తీక్ష్ణమైన ఎండదెబ్బతగిలి నెర్రెలు పడ్డట్టున్న ఆయన హృదయంమీద అమృతవర్షం కురిసినట్టుయింది.

కామక్రోధాదులను తిరస్కరించే మహా  
ద్దులుసహితం సద్గుణాలకు లొంగిపోయేవాళ్లు.  
వారం పదిరోజులనించీ గౌరవించబడటంకాని,  
సానుభూతి చూపబడటంగాని అనుభవించని  
దశరథరామయ్యకు కోడలి ఆపేక్ష ఎంత  
ఆప్లందకరంగా ఉందో? తన గర్భవాసాన  
పుట్టి తన్ను వేధిస్తున్న హనుమంతరావుతో  
ఈ పిల్లను పోల్చుకున్నాడేమో దశరథ  
రామయ్య? ఎవరిసానుభూతితోనూ తమకు  
ప్రమేయంలేనట్టు సటిస్తూ అందరికన్నా  
ఎక్కువ సానుభూతి కావలసినవాళ్లలో  
ఆయనకూడా ఒకడు.

ఏమయినా ఆయనకు దమయంతినిచూడ  
గానే కలిగిన ఆనందానికి మేరలేదు. “ఈ  
పువ్వు ఎంత అందంగా ఉందీ! ఎన్నడూ  
చూడలేదే! ఆహా! ఇది మనింట్లో ఉంటే  
ఎంత బాగుండును!” అని అపూర్వమైన  
పుష్పాన్ని చూసి మనం అనుకున్నట్టు అనుకో  
గలిగాడు దశరథరామయ్య దమయంతిని  
చూస్తూ. ఈ పిల్ల తన కోడలయినందుకు  
చాలాసంతోషమయింది కాని, “ఆ వెధవ  
దీనికి తగడకదా” అనే చింత ఆయన్ను  
కొంచెం బాధించింది.

వెయ్యవలసిన కుశలప్రశ్నలన్నీ వేసి  
దమయంతి పారిపోలేదు, అక్కడే గడ  
పలో ఆయనకు సగంకనబడుతూ నిలుచుంది.  
ఈ పిల్లతో తన కష్టసుఖాలన్నీ చెప్పుకో  
వాలని దశరథరామయ్యకు ఒక ఆవేశం  
వచ్చింది. ఆమెకూ తనకూ మధ్య ముప్పై

ఏళ్ల తేడా ఉన్నమాటకూడా మరిచిపోయి,  
ఆమె తనవయసుమనిషి అయినట్టూ, తను  
ఆమెవయసువాడల్లెనూ ఆయన మాట్లాడ  
టం మొదలుపెట్టాడు. చిన్నతనంలో ఎప్పుడో  
ఆయన తన తల్లితో ఈ విధంగా మాట్లాడి  
ఉంటాడు. మళ్లీ ఇప్పుడు! ఈ అనుభవం  
ఆయనఆత్మకు చాలా సుఖకరంగాకూడా  
ఉంది.

పూనగుచ్చినట్టు తనకూ, తన కొడుక్కూ  
నడిచిన తగాదా యానత్తూ దశరథరామయ్య  
కోడలికి చెప్పాడు, పౌరపాటునలయినా  
తను కొడుకును అన్నమాటల్లో ఒకటయినా  
పయికిరానివ్వ కుండా. దమయంతి తీరికగా  
ఆయన చెప్పేదంతా విన్నది; మధ్యమధ్య  
మాటలుకూడా అందుకున్నది. “నేను పసి  
దాన్ని, ఇదంతా నా కెందుకు లేండి!”  
అన్నట్టుగా కాని, “పెద్దనాంబసానితనం”  
కనపరుస్తూకాని ఒక్కమాట కూడా రానివ్వ  
లేదు. మాట్లాడటంలో ఆతూకం సహజంగా  
రావాలి. దమయంతికది పుట్టకలోనే వచ్చింది.

దశరథరామయ్యగారు తన మీదినించి  
గొప్పభారం ఒకటి తొలగించుకున్న వాడల్లే  
తృప్తిపడ్డాడు. ఎట్లాగో అది తన నోటిమీది  
గానే రావాలి కనక, దశరథరామయ్య  
వియ్యంకుణ్ణి తన కొడుకుఅవుపోసన కార్యం  
గురించి కదిలించాడు. దమయంతి కేం?  
పదిహేనేళ్లు నిడుతై. రజస్వల అయి ఏడేని  
మిది మాసాలుకూడా కావస్తున్నది. ఆమె  
తండ్రి కొన్ని లాంఛనపుమాటలన్నా చివ



రకు సరే నన్నాడు. ముహూర్తంకూడా నిర్ణయం అయిపోయింది. ఈ మాట ఇంట్లో తెలియగానే తండ్రికొడుకులకు మళ్ళీ ఒక ఘర్షణ జరిగింది.

“చేనేది నా కార్యమా? ఊళ్లోవాళ్ల కార్యమా? నాకు తప్పెట్లూ, తాళాలూ, బాజాలూ, వందమంది సాక్షులూ ఎందుకు? నా యిష్టం వచ్చినప్పుడు వెళ్లి నా పెళ్లాన్ని నేను తెచ్చుకుంటాను.” అని హనుమంతరావు, “నీయిష్టం వచ్చినట్టే ఏమవుతో, నువ్వెట్లా ఛస్తే నా కెందుకు?” అని దశరథరామయ్య, ఆ పోట్లాట అప్పటికి ఆఖరు చేశారు.

“అమ్మయ్యో! మీకు పోట్లాడటం ఎంత సరదా అుండీ! నాతో ఎప్పుడూ పోట్లాడరు కాదూ? ఎవరికైనా కోపంవస్తే నా ప్రాణాలు పీచుపీచు మంటై!” అన్నది దమయంతి.

హనుమంతరావు నవ్వాడు అతను భార్యను తెచ్చుకుని వారంలోజు లయింది. ఇకముందెట్లా ఉన్నా, ఇప్పుటి వరకూ అతను పెళ్లాం వంక నవ్వుతూ తప్ప చూడలేకుండా ఉన్నాడు. ఇకముందు కూడా ఆమెమీదగాని, చివరకు ఆమెఎదురుగాగాని కోపంతో ఉండటం కష్టంగానే ఉండేటట్టుఉంది. ఎల్లప్పుడూ సంతోషంగా ఉండే విద్య ఆమెకు తెలుసునల్లే ఉంది. ఆమెయొక్క సరదా అదొకరకమైన ఉత్తమజాతి అంటువ్యాధిమాదిరిగా కూడా కనపడుతున్నది.

కొద్దికాలంకిందట తండ్రిచేసిన పనే హనుమంతరా విప్పడు చేశాడు—తను తన తండ్రిని అన్నమాటలన్నీ దాచిపెట్టి పెళ్లాతో తండ్రిమీద చాచీలుచెప్పాడు. భగవంతుడు దమయంతిని మధ్యవర్తిత్వం చెయ్యటాని కని నృప్తించాడేమో. లేకపోతే వాళ్లూ వచ్చి తమతమ రిపోర్టులు ఆమెదగ్గర చెయ్యటం ఎందుకు?

మధ్యవర్తి లెప్పుడూ గోడమీది పిల్లి వాటంగా ఉండాలి. లేకపోతే తమ ఉద్యోగం త్వరలో ఊడిపోగలదు. అంహకనేనేమో దమయంతి మొగుడులేనప్పుడు మామగారి తోనూ, ఒంటరిగా మొగుడితోనూ ఒకరకంగా మాట్లాడటం మొదలుపెట్టింది. ఆరకం ఇవీ :

“ఎబ్బే! మీరు అనవసరంగా మధ్యనడుతున్నారండీ! మీరు అనేది ముమ్మాటికీ నిజమనుకోండి! కాని ఆయన అనేమాట అబద్ధం కాదు. మీకు సరియైన మధ్యవర్తి ఉండినని చెప్తే మీ తగాదా సులభంగా తేలిపోతుంది!”

“నీకు తెలేదే, పిచ్చిదానా! అయినా నీకేమన్నా వాణ్ణి తిప్పగలనని ధైర్యం ఉంటే ప్రయత్నించు” అని దశరథరామయ్య అన్నాడు.

“సరే! ఇంకేం? మాకు నువ్వే మధ్యవర్తిగా ఉండు, ఇటువంటి బంగారపు చిలుక మాకు మధ్యవర్తిగా ఉండటంకన్న కావలిసిందేమిటి?” అని హనుమంతరావు అన్నాడు.

కాని ఎన్నాళ్లకూ దమయంతి వ్యవహారంలోకి దిగలేదు. ఎవరి దౌర్బల్యం ఏమిటో తెలిస్తేనేగాని మధ్యవర్తిత్వం సరిగా సాగదు. సహజంగా మొగుడితత్వం తెలుసుకోటానికే ఆమెకు ఎక్కువ అవకాశాలు లభించినై. ఆమెకు ఒకనాడు మంచుడపాయం తట్టింది. అవకాశంకోసం కనిపెట్టుకుని కూర్చుంది. పోట్లట కొద్దిగానో, గొప్పగానో ప్రతిరోజూ జరిగిపోతున్నది కాని ఆమెకు కావలసిన అవకాశం అయినదా రోజు దాకా రాలేదు.

ఆనాడు మధ్యాహ్నం భోజనానంతరవాత దశరథరామయ్య భార్యతో ఏదో ఇంటికి యిరుగుదొడ్డి మాట్లాడుతూ, కొడుకును కూడా ఒకపోటు పొడవటానికి అవకాశం దొరికేటట్లు అది వదులుకోటం ఇష్టంలేక — ఆయన ఇటువంటివి మాట్లాడే పాపం! చిన్న పిల్ల వాడినంటివాడు! — “మీకేమే? ‘అది చెయ్యి, ఇది చెయ్యి! నాకు పాతికయ్యి, యాభై ఇయ్యి!’ అంటారు. చేసేవాడికి తెలుస్తుంది ఆకస్టవిష్టూరాలు!” అన్నాడు.

ఇందులో హనుమంతరావు తండ్రి తన్ను ఎత్తిపొడిచాడనుకునేటందుకేమీ లేదు. కాని ఇతను ఆ తండ్రికొడుకే ఈ తండ్రికే ద్వేషగ్రహించగలిగినవాడై. “అబ్బో! ఏమిచేత! బహు గొప్ప చేత చేస్తున్నారు?” అని, పుచ్చకాయ దొంగ అంటే భుజాలు తడుపుకున్నాడు. అప్పుడు దమయంతి కలిపించుకుంది.

“ఏమిటండీ, కాకపోయినా! ప్రతిదానికీ ఆయనమీదికి ఒంటికాలిమీదలేస్తారు! అంత చాతయినవారు మీరు చెయ్యకాదూ?... ఆతాళంచెవులు ఆయన కివ్వండి మామ గానూ! నిజంగానే! ఏంచేస్తారో చూతాం! ఈసూటీపోటీలన్నీ మీరే కెందుకు?”

దశరథరామయ్య ఒక్కక్షణం నిర్భాంత పోయినాడు, కాని దమయంతి ముహూచూసి ధైర్యం తెచ్చుకుని, “ఓ! మహారాజుగా!” అంటూ తాళపుచెవులు తీసి కోడలి చేతిలో పెట్టాడు దమయంతి అని తీసుకొని వెళ్లి మొగుడి ముహూ ఎదట గలగల్లాడిస్తూ “ఇంద!” అన్నది.

హనుమంతరావు లోపల పొందిన ఆనందానికి మేరలేదు. తన తండ్రిని దమయంతి ముచ్చటగా బుట్టలో వేసిం దనుకున్నాడు. కాని, పాపం! ఏమీ లాభంలేదు. అతనికి ఎటువంటి బాధ్యతా వహించటానికి ఓపిక లేదు. అటువంటివి మాట్లాడే అతను అమిత సోమరి. తన కిష్టాడీ మేనేజిమెంటుకూడా ఎందుకు? కాని, దమయంతా? బాకువంటి పిల్ల!

అతను పెళ్లాంవంక నవ్వుతూ చూసి, “అంటే సరి!” అని ఊరుకున్నాడు.

“తీసుకోండి మరి!”

“నే నిప్పుడు ఈవెత్తనం తక్కువయిందనే దిగులుపడుతున్నా కాదూ?” అన్నాడు హనుమంతరావు.

“మాటలు మాత్రం అంటారు —పడే వంటిట్లంటే! ఏం?” అంటూ దమయంతి చిన చప్పుడు అన్నవ్వుగా వినకట్టది దమ తాళంచెవులు మామగారికి ఇచ్చేస్తూ, “క్రి యంతికి. యకు వచ్చేటప్పటికి ఇంతే లెండి” అన్నది.



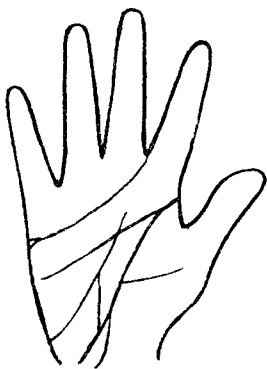
విలాసిని

శిల్ప చిత్రము

K. P. S.

ధనరేఖపై మానవుని యైశ్వర్యమే గాక ఆయుర్దాయవిషయమును, భార్య ఆయుర్దాయమునుగూడ నిర్ణయింపవచ్చునని చెప్పి యున్నాను. అంతియకాక ధనరేఖపై యైశ్వర్యమేగాక మానవుని గుణగణాదుల గూర్చి కూడ చెప్పవచ్చును. కొందఱా రేఖపై వివాహాదివిషయములగూడ తెల్పుదురు. కావున నిం దాయావిషయములగూర్చి నిరూపించుటకు సావకాశ మెట్లుండునో సూచించుచున్నాను.

ధనరేఖపై మానవుని ఆయుర్దాయవిషయమునుగూర్చి స్వల్పముగ ముచ్చటించును.



పటము ౧

ధనరేఖ, యేశిరోరేఖనో కొంచెము దాటిన ఓమ్మట నాకస్మికముగ కోసివేయబడినట్లని పోవును. ఆయుర్దాయరేఖ అనగా జీవితరేఖలో ఆ వయస్సునకే శుక్రస్థానములో

నుండి యొక యవాంతరరేఖ వచ్చి కలిసి కొనును. ఆజీవితరేఖలో సుమారు 40 వ సంవత్సరమున నవాంతరరేఖ జీవితరేఖతో కలిసికొనిన సమయమునకే ధనరేఖ తెగి పోయి యుండును. అట్టియెడ కొన్ని ముఖ్య విషయములు గమనించికొనవలసి యున్నది. (చూ. 1 వ పటము)

శుక్రాంతరరేఖలోని యవాంతరరేఖవలన మనము తెలిసికొనగలిగినవిషయములు:

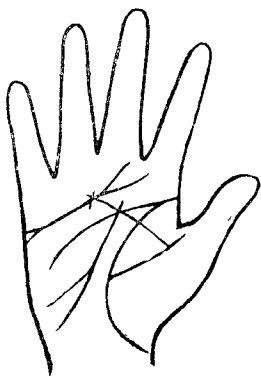
1. జాతకునకు 40 వ సం.రమున అపారమైన జబ్బుచేయవచ్చును.

2. ఒక్కొక్కవేళనన్నిహితులు అత్యంత సమీపబంధువులలో మరణము సంభవించవచ్చును.

3. కొందరి మతముప్రకారము భార్యామరణము గూడ దానివలన సూచించబడవచ్చును.

ఈపై మూడు విషయములు జాతకుని మనస్సును, శరీరమునుగూడఁజూడపెట్టినవియే గాదా! అన్నింటికంటెను ముఖ్యమైనది జాతకునకు 40 వ సం.న అపారమైన జబ్బుచేయవచ్చునను విషయమే. అట్టిస్థితిలో ఆ జబ్బు జీవితమున కెట్టిమార్పు తీసికొనిరాగల దని

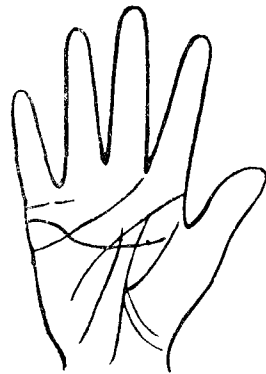
మనము ధనరేఖను జూచిన అందారేఖ సరిగ  
ఆ సమయమునకే కోయబడిన ట్లుండుట  
చూతుము. అప్పుడు జాతకుడుండు స్థితిగతుల  
మనము కనుగొందుమేనిజాతకుడు సుఖముగ  
ఋణాదిబాధలు లేక తనకు వచ్చు పిత్రీయ  
ముపై స్వేచ్ఛగ జీవింపగలిగినవాడుగా  
నున్నచో అట్టివానికి యీజబ్బు ఆర్థికమైన  
మార్పు ఎట్లు తీసికొనిరాగల దను విషయ  
మును నిర్ణయించుకొనవలెను. సహజముగా  
నాత షష్ఠవరకును మంచిస్థితిగతులు గలిగి  
యున్న వానికి నాకస్మికమైన ఆర్థిక ప్రమా  
దము తటస్థించుట యనగా ఏదయో విపద్య  
వచ్చుట యనియే భావింపవలెను గదా!  
అప్పు డావిపద్యను నిర్వచనము చేయుచో  
జాతకునకు 40 సం.న అపారమైన జబ్బు  
చేయుటచే విపత్తు సంభవింపవచ్చు నని నిశ్చ  
యించుకొనవలెను.



పటము ౨

రెండవదియైన ఆ ప్తమరణమువలన ధన  
రేఖకే విపత్తు సంభవించునంతటి ప్రమాదము  
తటస్థించు ననుకొనుట సమంజసవిషయము  
గాదు.

మూడవదియైన భార్యా మరణమును  
నిరూపింపవచ్చు ననుసంగతి కొంతవరకు  
నిర్ధారణపరుపవచ్చును. కాని ఆ సమయ  
ములో భార్యాస్థానమైన హృదయరేఖలో  
విఘ్నములు (చూ. 2-వ పటము), వివాహ



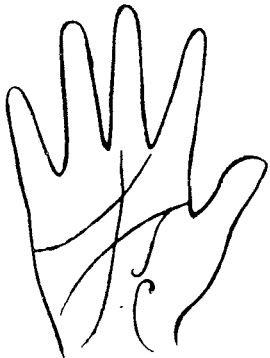
పటము 3

రేఖలో విచ్ఛిత్తులు (చూ. 3 వ పటము) కూడ  
చూచుకొనవలెను.

ఇన్ని వివిధస్థలములలో భార్యామరణ  
చిహ్నములు కానుపించుటకు సావకాశ  
ముండగా ఒక్కశుక్రస్థానమందలి యవాంతర  
రేఖనుబట్టి ఆవిషయమును యిదమిత్థ మని  
నిర్ణయించి చెప్పటకు సావకాశ ముండదు  
గదా! కావున పైవిషయములనుగట్టిగ తటది  
మంచిచెడ్డల్లె సమాలోచనముచేసిచూచిన  
యెడల మానవుని ఆయుర్దాయవిషయమును  
కొంతవరకు నిరూపింపవచ్చును. ఇక నొక  
విషయము:

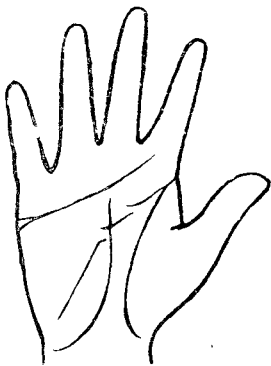
మానవుని చేతిలోని జీవితరేఖ, శిరో  
రేఖ, హృదయ రేఖలు మొదటి తరగతి  
రేఖలు. అనగా స్వతంత్రశక్తిగలిగిన రేఖలు.

ఇతరరేఖల బలాబలములపై సాధారణపడ  
నక్కరలేకుండ నీ మూడు రేఖలు గూడ



పటము ౪

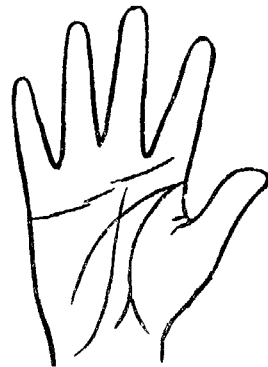
స్వతంత్రముగ ఫలితము లొసంగును. పెడ  
మొగములు తిరిగియున్న జీవితరేఖ గలిగిన  
చేతిలో శిరోరేఖ, హృదయరేఖ లెంత  
బాగుండినను మానవునకు చావు తప్పదు  
(చూ 4 వ పటము). అట్లే శిరోరేఖ శనిస్థాన  
ములో చిద్రువలై యున్నచో కడమ రెండు



పటము ౫

రేఖలు బాగుండినను మానవునకు చావు  
తప్పదు. (చూ. 5 వ పటము)

అట్లే హృదయరేఖ రవిస్థానములో  
ముక్కలైపోయినచో శిరోరేఖ, జీవితరేఖ



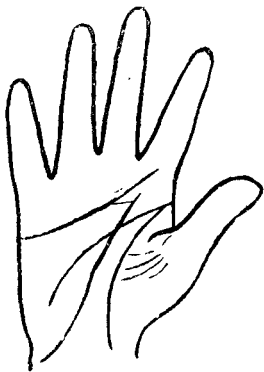
పటము ౬

లెంత బాగుండియుండినను మానవునకు  
చావు తప్పదు. (చూ. 6 వ పటము)

కాని ధనరేఖ, రవిరేఖ, ఆరోగ్యరేఖ  
లట్టివి గావు. ఇవి ద్వితీయశతమునకు జెంది  
నవి. అసగా ఆ రేఖలు స్వయముగా, ధన  
విషయములోగాని, కీర్తివిషయములో గాని,  
వ్యాపారవిషయములో గాని స్వతంత్రించి  
మంచిచెడ్డలు నిరూపించునేగాని మానవుని  
యాముద్దాయాది ముఖ్య విషయములో  
స్వతంత్రముగ శక్తికలిగి పని చేయనేరవు.  
అందుచే ఈమూడురేఖలును ద్వితీయశత  
మునకు చెందిన రేఖలు. ఈ ద్వితీయశతము  
నకు చెందిన రేఖలలోని మంచిచెడ్డ లన్నియు  
ప్రధానరేఖలైన శిరోరేఖ, హృదయరేఖ,  
జీవితరేఖలపై నన్వయించుకొని ఫలితములు  
చెప్పవలసేగాని వేరుగా యేరేఖ కారేఖ

చూచి వాని ఫలితముల నిరూపించరాదు.  
కొన్ని వేళలయందు సాధారణమానవుల కతే  
తమైన ఫలములు నిరూపించు ధనరేఖ, రవి  
రేఖలు కాననగును. అట్టియెడ ఆరేఖలలోని

యత్తీర్ణతను చూచినంతమాత్రమున జాతకున కతీతమైన యోగము పట్టు నని చెప్పి వేయరాదు. అట్టి అతీతయోగము పట్టుచో కడమరేఖ లాయోగమున కనుమతించుచున్నవా? లేక భిన్నములుగనున్నవా? ఈ అతీతయోగమునుబట్టి మానవునిలో నెట్టి మంచిమార్పులు గలుగనున్న వను విషయములు బాగుగ జూచుకొనవలెను. అట్టివి సాధారణముగ కానుపించవు. అసగా సాధారణమానవున కతీతలక్షణములవలన గలుగు మేలుకీళ్లను నిలబెట్టుకొనలేని జాతకుల జీవితములు దుఃఖాంతములౌను. కాని సుఖాంతములు కావు. కావున రవి, ధన రేఖలలోను తీర్ణమైన లక్షణములు గాన్పించుచో పెంటనే ఆరేఖలశక్తిని, అవి చేయు నుపకారాపకారములను సంశయించి పిమ్మట జాగ్రత్తగ హస్తమును పరిశీలించి ఫలితమును జెప్పవలెను.



పటము 2

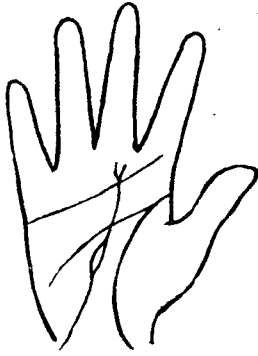
పైరితినే హస్తమును జాగ్రత్తగ పరిశీలించినచో ధనరేఖనుబట్టి జాతకుని కేనంప

త్పరమున భార్యావియోగము సంభవించునో చెప్పవచ్చును

హృదయరేఖలోనుండియొక అవాంతర రేఖ ధనరేఖతో జేరినపిమ్మట ధనరేఖ పైకి బోవక అచ్చటనే ఆగిపోయినచో ఆ వయస్సున జాతకునకు భార్యావియోగము రావచ్చు నని సూచించు చున్నది (చూ. 7 వ పటము)

హృదయరేఖలోని అవాంతర రేఖ యొక్క లే ఆత్మబంధువుల వియోగమును నిరూపించును. కాని ఆ అవాంతర రేఖ ధనరేఖతో సంబంధమును కూడ కలిగి యున్నచో భార్యావియోగమును చెప్పటకు సావకాశములేదు. ఇక్కడకూడ ధనరేఖ ద్వితీయస్థానమునే నిలచియున్నది. ఆప్తమరణచిహ్నము ప్రథమస్థానమునకు చెందిన హృదయరేఖయే నిరూపించుచున్నది. కాని అంతమాత్రముతో పని సంపూర్ణికాలేదు. ఆమరణమునుగూర్చి యెవరిక చెందునదీ ధనరేఖను జూచిగాని చెప్పటకు సావకాశము లేదు. కావున ధనరేఖ స్వతంత్రముగా నిలిచి ఫలితమునొసంగుట లేదు. ద్వితీయస్థానమున నిలిచి హృదయరేఖలో గలిగినవిఘ్నమును బలపఱచుచున్నది. దీనింబట్టి ధనరేఖ భార్యామరణమునుగూడ నిరూపింపవచ్చునని తేలుచున్నది.

ధనరేఖపై మానవుని గుణగణాదులను చెప్పవచ్చుననిగూడ ముందు వ్రాసియున్నాను. ధనరేఖలో మానవుని యవగణములు

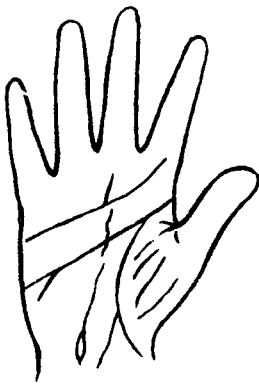


పటము ౮

నిరూపింపగలిగినది ఒక్క-లక్షణముమాత్రమే. అది వడ్లగింజవలెనుండు రేఖ. లేక ద్వీపరేఖ. (చూ. 8 వ పటము)

అట్టి వడ్లగింజరూపమును గలిగిన ధన రేఖలో మానవుని జీవిత రహస్యములు పెక్కులు తెలిసికొనవచ్చును.

అట్టి వడ్లగింజ ధనరేఖకు ముందుగా బయలుదేరి (అందులో నుండి ధనరేఖ బయలుదేరు చున్నట్లు గోచరించు చుండ



పటము ౯

వలెను) అతినన్నముగా వంకరలతో పోవు చుండిన అట్టిజాతకునకు జన్మమును గూర్చిన రహస్యమొక్కటి యున్నదని తలంపవలెను.

అనగా గూఢోత్పన్న సంతానమునకు చెందిన వాడని దీని యభిప్రాయము. (చూ. 9 వ పటము)

ధనరేఖలోమధ్య వడ్లగింజయుండి,గురు స్థానములో నక్షత్రచిహ్నముండినచో అట్టి



పటము ౧౦

జాతకుడు తనకంటె నుచ్చస్థితిలో నుండిన యన్యస్త్రీసంపర్కమును పొందగలడు.

(చూ. 10 వ పటము)

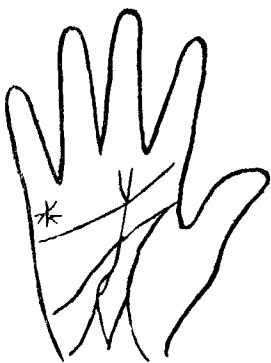


పటము ౧౧

ఆ నక్షత్రమే రవిస్థానములో నుండిన విద్యాధికుని ప్రేమించుట సంభవించును.

(చూ. 11 వ పటము)





పటము ౧౨

ఆనక్షత్రమే బుధస్థానములో నుండిన శాస్త్రజ్ఞుని, లేక వైద్యుని ప్రేమించుట సంభవించును. (చూ. 12 వ పటము)

ఈధన రేఖలోని ద్వీపచిహ్నములు స్త్రీ పురుషాదుల నీచప్రవర్తనమును నిరూపింప జాల వని కొందరిమతము. అట్టియెడ నీద్వీప చిహ్నము లేమిసూచించునను ప్రశ్నమునకు సమాధానముగా వా రీదిగువరీతిని చెప్పి యున్నారు.

సరిగనుండు రేఖ సక్రమముగ పోవు నది వలె గంభీరత గలిగియుండును. కాని నది మధ్య లంకలు వైచినయెడల దాని గంభీరత నశించిపోవును. అట్లే రేఖయేదైనను సక్రమముగ ద్వీపచిహ్నములు లేకుండ నిబ్బరముగ పోయినచో ఆరేఖకు సహజమైన సర్వగుణములును కలిగియుండును. అట్లుగాక ఆరేఖలో ద్వీపచిహ్నము లుండుచో ఆరేఖ సహజమైన లక్షణములలో గంభీరత పోగొట్టుకొని యుండును. హృదయరేఖలోని ద్వీపచిహ్నము ప్రేమలోని గంభీరతను పోగొట్టు

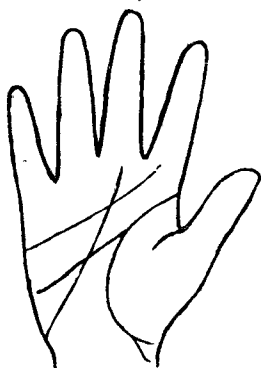
ననియు, శిరోరేఖలోని ద్వీపచిహ్నము తెలివి తేటలు పోగొట్టుననియు, జీవిత రేఖలోని ద్వీపచిహ్నము ఆరోగ్యమును బోగొట్టుననియు, రవిరేఖలోని ద్వీపచిహ్నము కీర్తిని పోగొట్టుననియు, అట్లే ధనరేఖలోని ద్వీపచిహ్నము ఐశ్వర్యమును బోగొట్టుననియు వారివాదము. కాని పూర్వకాలమునుండియు ధనరేఖలోని ద్వీపము అవిసీతినిరూపణచిహ్న మని చెప్పుదురు. ఇందులకు తార్కాణముగా నేను చూచిన కొందరి చేతులలో యీ చిహ్నము గాన్పించినది. ఆ చిహ్నమున్న కాలములో వారికి ధనవిషయమున సస్థము రాలేదు. మరియు వారి యవిసీతి ప్రవర్తనముల గూర్చి కొంచెము ప్రసంగించినప్పుడు మాత్రము వారు “దానికేమి లెండి. ఏదో! చిన్నతనపు పనులు. అందరుచేస్తారు. కొందరి అదృష్టము కొద్ది వైకిరారు. కొందరు దారికిపోతారు. ఇంతే తేడా” అని వారుచేసిన యకార్యముల కెట్లో సమాధానముల జెప్పకొనుచు వచ్చిరి.

మొత్తముమీద ధనరేఖలోని యీ చిహ్నమునుబట్టి మానవుని యవిసీతి ప్రవర్తనమునుగూర్చికూడ చెప్పవచ్చును.

ఇక ధనరేఖపై వివాహ విషయమును గూర్చి ముచ్చటించెదను.

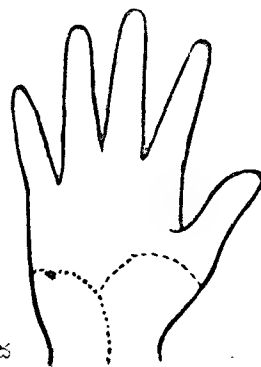
పాశ్చాత్య దేశపు సుప్రసిద్ధ సాముద్రిక శాస్త్రవేత్తలు కొందరు ధనరేఖపై వివాహ విషయములు చెప్పవచ్చునని వారిసిద్ధాంతము. ధనరేఖ సాధారణముగా శుక్రస్థానమునుండి

యో, చంద్రస్థానము నుండియో పుట్టుచుండును. శుక్రస్థాన మాత్మీయులకు, అనగా సోదరీలు, మేనత్తలు, పినతల్లి, పెద తల్లులకు స్థానము. చంద్రస్థానము భార్య స్థానము. అందులకనియే చంద్రస్థానములో పుట్టిన ధన



పటము ౧౩

రేఖను బట్టి ఆజాతకుడు తన భార్య, లేక స్త్రీ యిచ్చానుసారముగా ధనమును వెచ్చించునని ఫలితమును జెప్పవచ్చును. ధనరేఖ చంద్రస్థానములో పుట్టుటచే వచ్చెడిఫలిత మిదియే. అందుచే చంద్రస్థానము స్వస్త్రీకి సంబంధించి యున్నది. (చూ. 13 వ పటము) చంద్రస్థాన

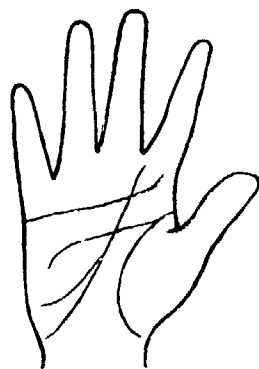


చంద్ర

శుక్ర

స్థానములు. పటము ౧౪.

శుక్రస్థానములకు (చూ. 14 వ పటము) ధనరేఖలోనికి చంద్రస్థానములో బుట్టిన వేరొక



పటము ౧౫

రేఖపోయి కలిసికొనిన ఆ రేఖ కలుసుకొను నప్పటికాలమునకు వివాహము జరుగునని చెప్పవచ్చును. (చూ. 15 వ పటము)

ఇట్లే రెండుమూడు రేఖలు చంద్రస్థానములో బుట్టి ధన రేఖతో నప్పుడప్పుడు కలుసుకొనుచు బోయిన ఆ రేఖలు కలిసిన వయస్సులో ద్వితీయ, తృతీయవివాహములు జరుగునని చెప్పవచ్చును.

కాని యిక్కడ నొక్క విషయమును ముఖ్యముగ గుర్తించుకొనవలెను.

ఈసాముద్రికశాస్త్రము ప్రస్తుతములో పాశ్చాత్యదేశ పరిశోధకులచే వ్రాయబడుచున్నది. వారు వారు చూచినయభిప్రాయానుసారముగా వారికి కొన్ని కొన్ని ఫలితములు కన్పించుచున్నవి. అనగా పాశ్చాత్యదేశములో నొకస్త్రీ రెండుమూడు వివాహములు చేసికొనవచ్చును. వారలను సంఘమామోదించును. కాని మనదేశములో నట్టి యాచారములు పనికిరావు. సాధారణ బ్రాహ్మణకుటుంబములలో గాని, మరేయితర

కుటుంబములలోని స్త్రీనిగానిమాచి ఆమెకు వైచెప్పిన చిహ్నమును బట్టి రెండు మూడు వివాహము లున్నవని చెప్పిన సాముద్రిక శాస్త్రవాది పరిహాసపాత్రు డగును. గాని మన్ననకు పాత్రుడుగాడు. కావున వై విషయమును ముఖ్యముగ జ్ఞప్తియం దుంచుకొని ఫలితముల జెప్పవలెను. ఇక నిట్టిలక్షణములు గలవారి కెట్టిఫలితముల జెప్పవచ్చునని యడిగినచో భార్యాపక్షమునుండి గాని, తదితర

స్త్రీవలనగాని ధనప్రాప్తినిగూర్చి చెప్పవలెను. ఆరేఖయే ధనరేఖను తెంపివేసిన, అనగా ధనరేఖనుదాటిపోయిన అట్టి చిహ్నమువలన వారిధనమువలన స్వార్జితము, లేక పిత్రీయమునకే భంగమువచ్చునని తెలుపవలెను.

మన హిందూదేశజాలకు ధనరేఖపై వివాహ ఫలితముల చెప్ప బ్రయత్నించుట ప్రమాదకరము.

## భారతీయ చిత్రకళ

గ్రంథకర్త: తలిశెట్టి రామారావుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.,

ప్రాచీనకాలమునుండి భారతదేశమున చిత్రకళ పొందుచువచ్చిన మార్పులు, అభివృద్ధి మొదలయిన విషయములు, హైందవ చిత్రరేఖనోదయము, శాస్త్రకాలమునాటి చిత్రకళ, అజంతావిధానము, బౌద్ధవిహారములందలి చిత్రకళ, మొగలు చిత్రకళావిధానము, రాజపుత్ర చిత్రములపైఖరి, నేటిచిత్రములు మొదలయినవానిని గూర్చిన చరిత్రాదులు వివరముగా నీ గ్రంథమున చర్చింపబడినవి. ఆయాకాలపు చిత్రవిధానమును దెలుపునట్టి త్రివర్ణ-ఏకవర్ణచిత్రములు నలువది ఇందు గలవు. చిత్రకారులు, చిత్రకళాజిజ్ఞాసువులు, చిత్ర కళాభిమానులు నగు నాంగ్రులెల్లరు తప్పక చదువవలసిన గ్రంథము.

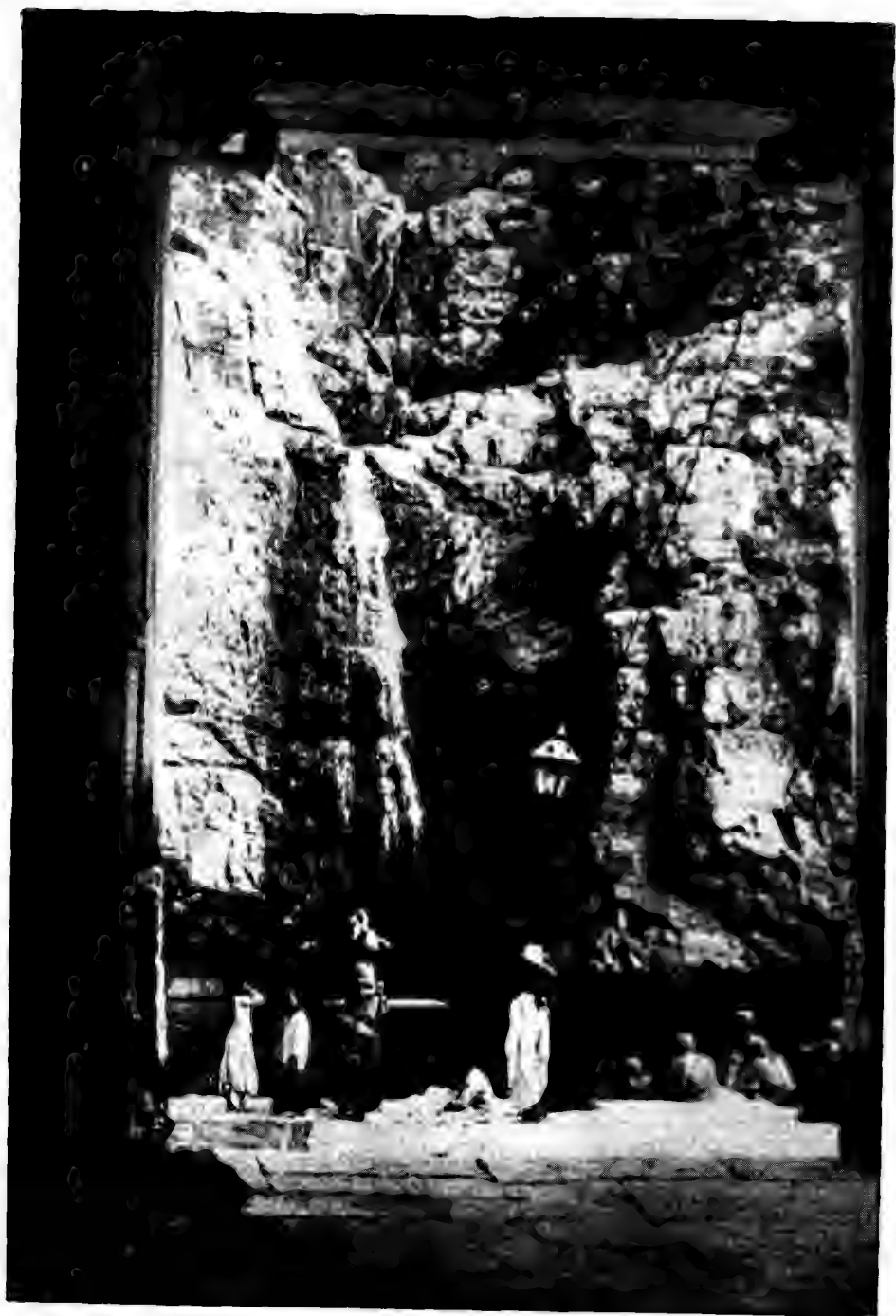
వెల. రు. ౧-౧-౦.

మేనేజరు, ఆంధ్రగ్రంథమాల, నం. ౭, తంబుచెట్టిపేధి, మదరాసు.



గాలిగోపురమండలము ఎక్కిపోవుమార్గము - తిరుపతి

M. V.



కపిలధార - తిరుపతి

M. V.

**భారతవర్షపు** ప్రాచీనాన్నత్యమునకు వంశపారం

పర్యాగతమైన కళోపాసనమే ప్రధానకారణము. తరతరములనుండి కళోపాసనము చేయుచున్న కుటుంబములు సాటికిని, నేటికినిగూడ భారతవర్షమున వెక్కిరిమిక్కిలిగా నున్నవి. మల్లినాథమూరి, అప్పయ్యదీక్షితులు, డిండిమధట్టు మొదలగు ప్రఖ్యాత పండితులకు కుటుంబములనుగూర్చి యాంధ్రవిద్వాంసులు పరిశోధనలు చేసియున్నారు. వర్ధులవారు, కవిరాయనివారు, కాకరపర్తివారు, మండలేములవారు ఈ మొదలగు వంశనామములతో ప్రఖ్యాతి గడించిన కవికుటుంబముల చరిత్రములు ప్రత్యేకముగా ప్రకటింపవలసిన భారము ఆంధ్రపరిశోధకులపై గలదు. అట్టి ప్రఖ్యాతికవి కుటుంబములలో నొకటగు మండపాకవారి కుటుంబమునుగూర్చి యిక్కడ కొంత వ్రాయుచున్నాను.

విద్యానగరసామ్రాజ్య మున్నమంది, - యాంధ్రదేశము మహమ్మదీయులకు హస్తగతమైన క్రొత్తదినములలో, నేటికీ తణుకు తాలూకాలోనున్న మండపాకయను గ్రామమున నుండిన, కామకవిగారనుపేర ప్రసిద్ధి నొందిన యొక కవి స్వగ్రామమును విడిచి, కాశీయాత్రకును, కాశీనివాసమునకును, బయలుదేరి తన యత్నవారి యూరగు విశాఖపట్టపు జిల్లా గాని బాడంగియను గ్రామమునకు వచ్చెను. ఈ కామకవిగారు మంత్రశాస్త్రమునను, కవిత్వమునను, మిక్కిలి ప్రజ్ఞావంతులై యుండిరి. వీరితోగలసి వచ్చిన వీరికుమారుడు కృష్ణభట్టారకులు సాలూరురాజులయొద్ద అతిబాల్యముననే కొన్ని మహిమలు చూపినందున, ఆ రాజులు సంతోషించి, రెండ్రహారము లిచ్చి, కృష్ణభట్టారకులుగారిని, వారి తండ్రిగారగు కామకవిగారిని ప్రార్థించి, కాశీయాత్రను మానిపించి, తమ సన్నిధిని నిలిపినచిరి. ఆ రెండ్రహారములలో నొకటి కుమారుడు కృష్ణభట్టారకులపేర కృష్ణాపుర మనియును, రెండవది తండ్రియగు కామకవి

గారి పేర కామన్న వలస యనియును నేటికిని ప్రఖ్యాతములై యున్నవి. ఈ కామకవిగారు బ్రహ్మీభూతులగుటచే బ్రహ్మీభూతకామకవిగారని వంశవర్తిత్రలో పేరు గాంచిరి. నాటినుండి యీ కుటుంబమున “తాత మనుమల వంశము తప్పకుండు యతులగుచుండు.” నాచారము సంప్రదాయముగాను, అవిచ్ఛిన్నముగాను వచ్చుచున్నది. కృష్ణభట్టారకులుగారి కుమారుడు బ్రహ్మీభూతకామకవిగారు, వీరు తమకవిత్వమహత్త్వముచే విజయనగరసంస్థానాధీశ్వరులగు పెదవిజయరామ గజపతి మహారాజులను మెప్పించి, యా మహారాజుచ్చిన ధనరాశిచేత తండ్రిగారగు కృష్ణభట్టారకులపేరను, తాతగారగు కామకవిగారిపేరను పెక్కు ఆరామములను, తటాకములను ప్రతిష్ఠించిరి.

ఈ బ్రహ్మీభూత కామకవిగారి కొమార్తెలత్తుగా కవి, సోమేశ్వరకవి, కృష్ణభట్టారకులు, శివస్వామి కవి, కాంచినాథకవి అను వైదుగురుండిరి. వీరిలో సోమేశ్వరకవిగారు బాల్యముననే సోమేశ్వరుని సాక్షిత్వం లింప జేసికొని, సోమేశ్వరుని లింగమును స్థాపించి దేవాలయనిర్మాణ మొనర్చి, పెక్కు మహిమలను జూపించి ప్రసిద్ధికాంచిరి.

జ్యేష్ఠులగు లక్ష్మణకవిగారు కవితాప్రభావముచే విజయరామగజపతిమహారాజుగారిని మెప్పింపగా, వారు లక్ష్మణకవిగారిని రేగులవలసముతాకు ముస్తాజరులుగా నధికారమిచ్చి, సవారి, జోడు మహల్లు, దినమునకు ఆరురూపాయలు భత్యభిక్షు నిర్వాహుచేసిరి. అప్పుడు సంభవించిన కాలకములో లక్ష్మణకవిగారు అగ్రహారములలోని బ్రాహ్మణుల బీదతనమును జూచి, కనికరించి, కొన్ని సంవత్సరములు శ్రోత్రియము కాపుచేసిరి. వారివీరధు లప్పుడు కుట్రచేసి, స్వామిద్రవ్యావహరణము చేసిరిని మహారాజులతో కపటపరిచి చెప్పగా, అవమానము కలుగునేమోయని భయపడి

లక్ష్యణకవిగారు ఆత్మహత్య కావించుకొనిరి. విజయ రామగజపతిమహారాజుగారి దివి యెరిగి, కుట్రదారులను శిక్షించి, లక్ష్యణకవిగారి కుమారులకు పూర్వపుమర్యాదలు శాశ్వతముగా జరుగునట్లు విర్యాటుచేసిరి. లక్ష్యణకవిగారి మూడవకుమారు డగు పేరయకవిగారు కామన్నవలస విడిచి, పాలకేరను గ్రామమునకు బోయి, యచ్చట దామెరవారను వెలమదొరలకు గురువులై, యచ్చటనే కాపుర ముండిపోయిరి. వీరు రచించిన గ్రంథములు నిరోద్ధ్య దాశరథితత్వము, ఇందుమతీపరిణయము, కుముద్వతీపరిణయము మొదలగునవి పెక్కుకలవు.

పేరయకవిగారి కుమార్తె కామకవిగారు మహర్షులు. వీరు నిత్యతపస్సంపన్నులు; మహారామోపాసకులు; మహారాజులమన్ననను తృణీకరించినవారు. దారిద్ర్యముననే సంతృప్తిబొంది మహాగ్రంథములు రచించినవారు. వీరు రచించిన గ్రంథములు లెక్కకుమిక్కిలిగా గలవు. బ్రహ్మోత్తరఖండము, కార్తికవ్రతమహాత్మ్యము, బలరామజేత్రమహాత్మ్యము, శతకములు, దండకములు, స్తోత్రములు, ఈమొదలైన వెన్నో వీరు రచించిరి. వీరి వైలి ప్రాధమైన ప్రబంధమార్గమున రచించిన పురాణములలోని వైలివలె నుండును. కవిత్యమున శ్రీనాథుడీయనకు మార్గదర్శి. ప్రవర్తన పోతనార్యుని ప్రవర్తనకన్న మిన్నయైనది. దానమొనర్పవచ్చిన మహారాజు నీయన లక్ష్యముచేయలేదు. తన్ను పోషించుచుండిన ప్రభువును గూడ తనయిచ్చకువచ్చినప్పుడే దర్శించుచుండెను గాని, వారు కోరినప్పుడుకాదు. తపస్సునను, కవితాతపస్సునను జీవితకాల మంతయును గడిపి మహాకవి, మహాత్ముడు, మహామభావు డీయన.

ఈయన పెద్దకుమారుడగు రామస్వామికవిగారు ఆవధూతానుభూతిగీతలు, ద్వాదశమంజరి కాస్తోత్రము, గంగాలహరి, గంగాస్తవము మున్నగునవి కందపద్యములుగానే తెలిసిగిరి. వీరు రచించిన వన్నియును కందపద్యములే. వీరికందములు తిక్కనకందములకు మెలుగెక్కించినట్లుండును.

కామకవిగారి రెండవకుమారుడు పార్వతీశ్వరకవిగారు. వీరు ప్రఖ్యాతపురుషులు. శ్రీ జొబ్బిలిసంస్థాన

మున నాస్థానకవులుగా నుండి, శ్రీమదానంద గజపతి మహారాజుల యాదరణ సత్కృతులకు పాత్రులై శ్రీ వేంకటగిరి, జటప్రోల్, ప్రముఖ మహా సంస్థాన ప్రభువులచే సమ్మానితులై, మహాప్రఖ్యాతి గడించిన వారు వీరిచరిత్రము కొంతవరకు భారతిలో ప్రకటితమైనది.



మండపాక పార్వతీశ్వరశాస్త్రిగారు.  
వయస్సు ౪౩, అధ్యాత్మిక కవి.

ఆభినవాంధ్ర కవితా పితామహులగు పార్వతీశ్వరకవిగారి చరిత్రము ప్రత్యేకగ్రంథముగా వారి పాత్రులగు పార్వతీశ్వరశాస్త్రిగారు వ్రాసి యున్నారు కావున, విస్తరించి వ్రాయలేదు. కామకవిగారి మూడవ కొమారుడు పేరయకవిగారు పెక్కుదండకములును, శతకములును రచించిరి. వీరు గొప్పపౌరాణికులు; గొప్పతపశ్శాలిలు. వీరు తమ మహిమను కవిత్యమునకన్న తపస్సుననే పెక్కుడుగా జూపించిరి.

రామస్వామి కవిగారి కుమారుడు కామకవిగారును, వారి పాత్రుడు రామస్వామియును, పెక్కుగ్రంథములు రచించిరి. పార్వతీశ్వర కవిగారి కుమారుడు కామకవిగారు ప్రాస్తావిక పద్యావళి, కాశీదర్పణము మొదలగు గ్రంథములు రచించిరి. వీరును తండ్రిగారివలెనే బొబ్బిలి సంస్థాన

మున నాస్థానకపులుగ నుండిరి. కామకవిగారి కుమారులలో శ్రేష్ఠులు పార్వతీశ్వరశాస్త్రిగారు. వీరు బాల్యము



కీ. కే. మండపాక పార్వతీశ్వరశాస్త్రిగారు

నుండి కవులై యాంధ్రదేశమున నిప్పుడు ప్రఖ్యాతులై యున్నారు. వీరు ప్రథమదశలో రచించిన గ్రంథములు ప్రాచీన ప్రబంధ ధోరణిలో నుండును. కాని, క్రమముగావీరుసనాతనాధునాతనమార్గసమ్మేళనమున న్రాయనారంభించినాడు. వీరు ప్రాచీనమార్గమునందే యభిరుచి గలవారై యున్నారు. వాడుకభాషయందు ప్రేమ గలవారై, వాడుకభాషలో గ్రంథములు రచించినవారే యైనను, వాడుకభాషలో గ్రంథములు రచించుట క్రొత్తగా నెవరో తెచ్చిపెట్టినది కాదనియు సనాతన సంప్రదాయమే యనియు, చెప్పుచుందురు. వీరు రచించిన గ్రంథములు లెక్కకు మిక్కిలిగానున్నవి. అందు సుజనామోదినీ, సావిత్రిసత్యవంతము, ప్రేమము, దీనచింతామణి మొదలగునవియును, వేంకటరావు, కామిది, మోసము మొదలగునవియును మధ్యదశలో ప్రకటింపబడి యున్నవి. ఉదంకుడు, పాలవెల్లి, తేనెపట్టు, కిరణజ్ఞ, పార్వతీశ్వరకవిజీవితచరిత్రము మొదలగునవి నేటి రచనలై యున్నవి. వీరి విమర్శనములు,

వ్యాసములు, ప్రత్యేక పద్యములు సంపుటములుగా గూర్చి ప్రకటింపవలసియున్నవి. మ. రా. రా. టేకు మళ్ళ కామేశ్వరరాయ కవిగారు పార్వతీశ్వర కవిగారి జీవిత చరిత్రమును గ్రంథ విమర్శన పూర్వకముగా ప్రకటింపవలచి యున్నారు. కావున నేనించు ప్రత్యేకించి వ్రాయలేదు. పార్వతీశ్వర కవిగారి సోదరులు వేంకటశాస్త్రిగారు వైదికులు కీర్తి శేషులగు నందిగాన వేంకట శాస్త్రిగారి యొద్దను, తుమరాడ సంగమేశ్వర శాస్త్రిగారియొద్దను వీణాభ్యాస మొనర్చి వీణావాదన మున నారి తేరియున్నారు.

ఈ పార్వతీశ్వర శాస్త్రిగారి శ్రేష్ఠసోదరి యగు శ్రీమతి దొడ్డ లక్ష్మీనరసమాంబగారు గొప్పవిదుషి. సంస్కృతాంధ్రములయందును సంగీతమునందును సముచిత వైదుష్యము గలిగి పురాణ పఠనమున నారి తేరి, మంత్ర శాస్త్రమున పూర్ణ పట్టాభిషిక్తురాలై, శ్రీ చక్రోపాసనముననే దినములు గడపుచు నీ సాధ్వీయణి తపోనిష్ఠులోనుండి ప్రఖ్యాతురాలై యున్నది.

బ్రహ్మీధూత కామకవిగారి నుండి నేటివరకు, అనగా సుమారుమున్నూరేండ్లనుండి, పదితరములనుండి మండపాక వారియింట సనాతనమైన విషయములు మూడు కలవు.

౧. తాతమునుమల వరుసను తప్పకుండ యతులగుట.

౨. కావ్యనాటకాలంకార సాహితీ యుక్తులై, అందమును కవులై, కవిసామధేయమున ప్రఖ్యాతులగుట.

౩. మంత్రశాస్త్రమున పూర్ణపట్టాభిషిక్తులై, యాధ్యాత్మిక జీవనమునను, ఆధ్యాత్మిక రచనమునను ప్రఖ్యాతులగుట.

ఈమూడును నేటివరకు నవిచ్ఛిన్నముగా వచ్చుచున్నవి.

ఆంగ్లేయవిద్యాభ్యాసమువలన నీ కుటుంబమున కొన్ని క్రొత్తపోకడలుగలిగినను, మొత్తముపైని సనాతనాచారావలంబనమునందే యీకుటుంబమువారికందలి కను ప్రేమవిశ్వాసములు కలవు.



మండపాకవారి కుటుంబముతో సంబంధించినవి మఱికొన్ని విద్యత్కుటుంబములు కలవు.

౧. వాహినీపతివారు, వాహినీపతి సూరకవిగారు పార్వతీశ్వరకవిగారికి మేనల్లుళ్లు. ఈయన సరస్వతీ విజయము, సానందోపాఖ్యానము మొదలగు గ్రంథములు రచించెను. ౨. గుమ్మలూరివారు. గుమ్మలూరి వేంకటశాస్త్రిగారు మహావైణికకవులు. సుప్రసిద్ధులగు నందిగాన వేంకటశాస్త్రిగారు, తుమరాడ సంగమేశ్వరశాస్త్రిగారు, కట్టు సూర్యనారాయణగారు మొదలగు వైణిక విద్వాంసులు వీరి శిష్యులే. వీరు రచించిన గ్రంథములలో ప్రధానమైనది పల్లవోల్లాసము అనంద గజపతి మహారాజుల కంకితము గావించబడినది. గుమ్మలూరి సంగమేశ్వరశాస్త్రిగారు తార్కిక చక్రవర్తులు. ఆసేనుకాశీతలాంతమగు భారతావన్నమున వీరిని మించిన తార్కికులు లేరని తన్జావూరి లంగీకరించియున్నారు. గుమ్మలూరి నరసింహశాస్త్రిగారు మహామహాపాధ్యాయులగు పరవస్తువేంకటరంగనాథాచార్యవరులకు శిష్యులై మహావిద్వాంసులై యున్నారు. సత్యానందనాథస్వామియను పేరుగల శ్రీ బండారు సత్యనారాయణశర్మగారు పూర్ణపట్టాభిషిక్తులై, మహాతపస్సంపన్నులై ఇప్పటి పార్వతీశ్వరశాస్త్రిగారికి ఆధ్యాత్మికవిద్యారంగపులై

యున్నారు. వీరిచరిత్రము పార్వతీశ్వరశాస్త్రిగారే మున్ముందు ప్రకటింతురు. ఇంకను తాతవారు, కవిరాయనివారు మొదలగు విద్యత్కుటుంబములు మండపాకవారితో సంబంధ బాంధవ్యములు గలవై యున్నవి.

మండపాకవారి వంశచరిత్రము సంపూర్ణముగా వ్రాయుటకు తగిన యాధారములు ఇప్పుడు సజీవులై యున్న పార్వతీశ్వరశాస్త్రిగారియొద్ద కలవు కావున ఆషని నాచే చేయవలసియున్నది. మండపాకవారి వంశచరిత్ర వ్రాయుటయు, ఆవంశమున బుట్టిన కవులు రచించిన నూరులకొలదిగానున్న గ్రంథముల బ్రచురించుటయు ఇప్పుడు జీవించియున్న మండపాకవారికి తప్పనిపనియైయున్నది. వారి వంశకీర్తిని శాశ్వతముగా నిలుపుకొనుటకై వా రాకాశ్యము నిర్వహింపవలసియున్నది అట్లే ఇతర కవికుటుంబముల చరిత్రములును ఆకుటుంబములలోనివారే వ్రాయుటకు తగిన యధికార సంపత్తులుకలవాలై యున్నారు. అట్టి విద్యత్కుటుంబములచరిత్రలు వ్రాయగలవారిచే వ్రాయించి తగిన ప్రోత్సహ మొసంగుభార మాంధ్రలోకముపై గలదు. తరతరములుగా కవితాకళన, తదితరకళలను తమయింట నిలుపుకొని కళోపాసనా రూపతపస్సున జీవితములు ధారవోసిన విద్యత్కుటుంబములజీవితములు ధన్యములు.



టాకీలు ఇంకా వచ్చాయోలేదో, మనదేశపు జనంలో నూటికి పదిమందయినా ఇంకా వాటిని తిన్నగా చూచాకోలేదో అప్పుడే ఇతరదేశాలలో రంగుటాకీలూ, చూడుపరిమాణాలు (3 Dimensional Talks) గల టాకీలూ తయారవుతున్నాయి. వీటికిన్నిటికీ దిగదుడుపుపెట్టేలాటి (Television) మారదర్శకతలూ ఉండగా సాధారణపు ఫోటోగ్రాఫులూ, సినిమాలు చూచినతరువాత, “మనమ్యులపోలికలు అంత సరిగా ఏలావస్తాయో” అనేసందేహం తీరకపోయినా, కలగటంలేదు. వెల్తురు, కెమిరా, ఫిల్ము - వీటిపరస్పర సంబంధాలు తెలియకపోయినా, వీదో, అలా ఫోటోలతీయడం కెమిరాఅలవాటులలో ఒకటిగా పరిగణించబడి, అంతఅపవన్నతం - జీవకళ పోతుండనుకోవడం—కొంతతక్కింది. ఇంక కొన్నిసంవత్సరాలు పోతే రంగుటాకీలుకూడా అలాగే పరిపాటిఅవుతాయని ఊహింపవలసిఉంటుంది. అయితే ప్రస్తుతంలో మాత్రమ బొమ్మలు ఏలామాట్లాడతాయిరా అనేప్రశ్నతోపాటు, రంగులకూడా ఏలావచ్చాయో అనేప్రశ్న పామరులలోనేకాక పండితులలోకూడా పుట్టడం సహజం. ఈప్రశ్నకు సమాధానము చెప్పి, ముఖ్యముగా ప్రపంచమంతలోను మెప్పుపొందిన అనేకవర్ణవిధానము (టెక్నికల్ ప్రోసెస్ - Techni colour Process) వల్ల రంగులఫిల్ములు ఏలా తయారుచేస్తారో పరిశీలించడానికి అవకాశమున్నది.

సాధారణముగా మనకంటికి ప్రకృతిలో నానావస్తువులు వేరువేరురంగులతో కనిపిస్తున్నాయంటే ఆయారంగులగుణము మనకు ఏలా తెలుస్తున్నది అని మొదటిప్రశ్న. దానికి యంగ్, హెల్మ్‌హోల్ట్జ్ (Young and Helmholtz) అనేనాళ్లు ప్రత్యక్షముగా ఋజువుచేసిన దేమిటంటే, కంటికి రంగులకూ గల సంబంధము సరిగా చెప్పలేకపోయినా, నీలము,

ఆకుపచ్చ, ఎఱుపు అనేమాడురంగులకాంతుల మిశ్రమముతోటి మనకంటికి కనిపించే వీరంగులనైనా పుట్టించవచ్చు, ప్రదర్శించవచ్చునని. ఇక ఈనిరూపణను బట్టి మొట్టమొదటి రంగుఫిల్ము తయారుచేయవూనుకొన్నవాళ్లంచేకారంటే, ఒకటేసీసము ఈమాడు రంగుల ఫిల్మరులు వేసి మాడునగటివులు (రూపప్రతిబింబమును గ్రహించిన ఫోటోఅద్వాలను నెగటివులంటారు) తీశారు. తరువాత ఏనెగటివునుంచి తీసిన ‘కాపీ’కి ఆఫిల్మరురంగు వేసి, ఈ మాడుకాపీలు తెరమీద ఒకటేచోట పడేబట్టు చేసి చూస్తే చాదాపు ప్రకృతిసహజమయిన రంగులు వచ్చాయి. అయినా మాడుకెమిరాలు ఒకటేచోట పెట్టి ప్రదర్శించడానికి వీలు లేదు కనుక తెరమీద ‘లెన్సు’ ల దూరాన్నిబట్టి రూపములకు యధార్థస్థానవ్యత్యాసదోషము (Parallax error - పారల్యాక్స్ ఎరర్) కలిగింది; అనగా మాడుబొమ్మలూ సరిగా ఒకదానిమీద ఒకటి అతికినట్టుపడడానికి వీలులేకపోయింది. అందుచేత, అచ్చులో మాడు వేర్వేరుదిమ్మలతో మాడురంగుల బొమ్మ (Tri-colour picture) కొంచెం అజాగ్రత్తగా అచ్చు వేస్తే ఏలాఉంటుందో - బొమ్మని ఒక్కొక్కరంగు అంచుగీతలు ఈప్రక్క, ఆప్రక్క ఎగుడుదిగుడుగా కనిపిస్తూ, —అలా తయారయింది ఈఫిల్ము కూడాను.

ఇక దీనినిబట్టి, బుద్ధిమంతు లందరూ నిశ్చయంచేసుకొన్న వేమనగా, ఎల్లాగో కష్టపడి మాడునగటివులు సంపాదించి, ఈమాడురంగులతోటి ఒకటేకాపీ తీయగలిగితే ఈప్రాజెక్టులో (ఫిల్మును ప్రదర్శించడములో) కలిగే లోపము తీరుతుందికదా అని. ఈప్రథమ ప్రయత్నము సఫలము కాకపోయినా, ఫలసిద్ధికి త్రోవ చూపించింది. ఇప్పుడు ఎఱుపు ఫిల్మరు పెట్టి ఒకనెగటివు వచ్చించుకొండి. ఈనెగటివులో వున్న తెలుపు నలుపులు వేటిని తెలుపుతాయి? అసలు సీసంలో ఎఱుపు

లేనిచోట్లను, ఎటుపుడున్నచోట్లను తెలుపుతాయి. ఒక ఎర్రటితలపాగా ఉండంటే అది నెగెటివులో తెల్లగా వస్తుంది; అదే ఏతరుచ్చగానో ఉంటే నల్లగా వస్తుంది. అందుచేత ఈ నెగెటివులోనుంచి తీసిన కాపీ దేన్ని తెలుపుతుందంటే, అసలు సీనులో ఎటుపులేనిచోట్లులు ఇందులో నల్లగాను, ఎంతమాత్రము ఎటుపుఉంటే అంతమాత్రము తెల్లగాను వస్తాయి. దీన్ని బట్టి ఏయే రంగుఫిల్టరువేసేతీసిన నెగెటివులు ఏలా ప్రింటుచేయాలో తెలుస్తుంది.

తరువాత ఈమూడు నెగెటివులు ప్రింటుచేయడంలో కష్టాలు లేకుండాఉండేటందుకు ఇప్పటిసాధారణపురంగుచిత్రముల ప్రింటింగులోవలె 'మోజైక్ ప్రోసెస్' (Mosaic process) అనేపద్ధతిని అనుసరించారు. ఇందులో పరమాణుప్రమాణముగల రంగుల చుక్కలు - ముఖ్యమయిన మూడురంగులసీని - ఉన్న ఒకఫిల్మ్ (Screen film) తయారుచేసి, దానిపైన కాల నెగెటివు, ఫిల్మ్నిపెట్టి సీనుతీసి, ఈ నెగెటివునుంచి తీసిన కాపీకి మొదట ఉపయోగించినరంగుఫిల్మ్మూటిది ఒకటి అతికించి దాన్ని తెరమీద ప్రదర్శనం (ప్రాజెక్ట్ - Project) చేశారు. అప్పుడు సరిఅయిన రంగులు కనిపించినా అంత అందము రాలేదు.

ఈ పద్ధతిలో ఉపయోగించిననూత్రము (Principle) అచ్చులో వచ్చే ఫోటోగ్రాఫుబొమ్మలు చూస్తే బాగా బోధపడుతుంది. కొంచెం బాగా పరిశీలిస్తే ప్రతి అచ్చువేసిన ఫోటోబొమ్మను చుక్కల (Grain) వల్ల ఏర్పడినదిగా కనిపిస్తుంది. ఇందులో చుక్కలు ఎంతమాత్రమయినవిగా (Fine grain) ఉంటే అచ్చులో బొమ్మ అంతఅందముగాకనిపిస్తుంది. ఇంకొక సర్వసాధారణమయిన ఉదాహరణము చిల్లులఅట్టలో వుట్టిన రంగులరంగుల ఊలుబొమ్మలు. ఇవి దూరంగా ఉన్నప్పుడు అందంగా కనబడడానికి కారణమేమిటి? చిల్లులు దూరానికి కలిసిపోయి ఆయారంగులు గల ఊలు కొంచెం ప్రకృతిరహజమయినరంగులూగ కనిపించడమే. కనుక ప్రతిబొమ్మని, ప్రతిరంగుని చిన్నచిన్న చుక్కల గుంపుచేత ప్రదర్శించవచ్చునని ఈపద్ధతి నవలంబించి

నారు. కాని ఈరంగులచుక్కలు గల ఫిల్మ్ తయారు చేయడము చాలాకష్టమయిన పని. అందులో ప్రతిచతురపుఅంగుళపు ఫిల్మ్లోను పదిలక్షలకంటే ఎక్కువ చుక్కలు ఒక్కొక్కరంగుని ఉండాలంటే - అటువంటిది, వేలకొలది అడుగుల ఫిల్మ్ ప్రతికాపీకి కావలసివచ్చేటప్పుడు వ్యయప్రయాస లత్యధికము. అందుచేత ఈపద్ధతిహడా నిలిచిందికాదు.

కనుక మళ్ళీ ఈమూడు నెగెటివుల పద్ధతికే వచ్చి, మంచిప్రింటు తయారుచేయడానికి చేసిన ప్రయత్నాలలో ముఖ్యమయిన విషయ మొకటి తేలింది. అది ఏమిటంటే, ఎటుపురంగు ఫిల్టరువేసి తీసిన నెగెటివుని ఎటుపురంగుకాపీగాకాక మిగిలిన రెండు ముఖ్యమయిన రంగుల (Primary colours) తోను, అనగా, నీలము ఆకుపచ్చ (Turquoise base) రంగులతోను, ఈవిధముగానే మిగిలిన కాపీలన్ను తీస్తే ఎక్కువ అందంగా ఉంటుంది మిశ్రమము అని. ఈవిధానాన్నే కొంచెం మార్చి అనేకవర్ణపద్ధతి (టెక్నికల్ ప్రోసెస్) లో ఉపయోగించారు. ఈవిధంగా ఏరంగు ఫిల్టరువేసి తీసిన నెగెటివును ఆరంగుతప్ప మిగిలినరంగులలో ప్రింటు చేయుటనువ్యవకలకలనపద్ధతి (Subtractive process) అంటారు.

నెగెటివుముందరవేసే ఫిల్టరురంగు	} కాపీకి ఉపయోగించే రంగులు	
ఎటుపు		ఆకుపచ్చ, నీలము (Turquoise)
ఆకుపచ్చ		ఎటుపు, నీలము (Magenta)
నీలము		పసుపుపచ్చ

టెక్నికల్ పద్ధతిలో మూడు నెగెటివులూ ఒకటే కెమిరానుంచి తీసి, ఆ నెగెటివులనుంచి వై పద్ధతి ప్రకారము కావలసినరంగులలో మూడుకాపీలు తయారు చేసి కొంచెం తెలుపు నలుపు ఉన్న వేరొకకాపీ (Key print - కీ ప్రింటు) మీదికి ఈరంగుల కాపీల మీదనుంచి రంగులను మార్పారు, 'ఇంబైబిషన్' (Imbibition) అనే పద్ధతివల్ల.

ఈ 'ఇంబైబిషన్' పద్ధతి ఏలాటిదంటే - చిన్న పిల్లలు నాటకప్పేపర్లలోనుంచి బొమ్మలు నోటుపుస్తకాల

లోని కెక్కించటంలాంటిది. బొమ్మ తెల్ల కాగితంమీద పెట్టి నున్నటిదానితో రాపిడిచేస్తే ఆబొమ్మ కొంచెం కొంచెం తెల్ల కాగితముమీద అంటుకోవడంలాంటిది. ఈరంగులకాపీలుహడా అలాగే ‘కీప్రింటు’ (తెలుపు నలుపుకాపీ)మీద పెట్టి కొంతనేపుంచితే ఆరంగులు దానికి అంటుకుంటాయి. అయితే, ఈపద్ధతికి మూడు రంగులకాపీలు ప్రత్యేకము అంటుకోనేటటువంటి రంగులతో తయారుచేస్తారని చెప్పనక్కరలేదు.

ఈపద్ధతి చాలా సున్నితమయినదీ, కష్టమయినదీని. అయినప్పటికీ ప్రస్తుతంలో ఇంతకంటే సులభమయిన మార్గము మంచికాపీలుచేయడానికి కనిపెట్టబడలేదు. ఒకటేసారి ఈమూడురంగులు ప్రింటుచేసి కాపీ తయారుచేయడానికి ఇప్పటి ‘సెన్సిటివ్ మేటీరియల్’ - (Sensitive material) ఫిల్ములు పనికిరావు. ఏవో రెండురంగులలో కాపీ తయారుచేయవచ్చు, ప్రస్తుతపు ఫిల్ములమీద మరల మూడవరంగు ‘ఇంవైబ్’ చేయవలసివుంటుంది; లేకపోతే, ‘బ్రూస్టర్ ప్రొసెస్’ (Brewster process)లో చేసేటట్టు ఫిల్ముల మరల ‘సెన్సిటైజ్’ (Sensitize), అనగా రూపప్రతిబింబమును గ్రహించేటట్టు చేయాలి. ఇది దుస్సాధ్యము. అందుచేత వాటి అన్నిటిలోనికి ‘ఔక్సికలర్ పద్ధతియే’ నిల్పింది, ఉత్తమమయినదిగా. ఇది అమెరికనుపద్ధతి.

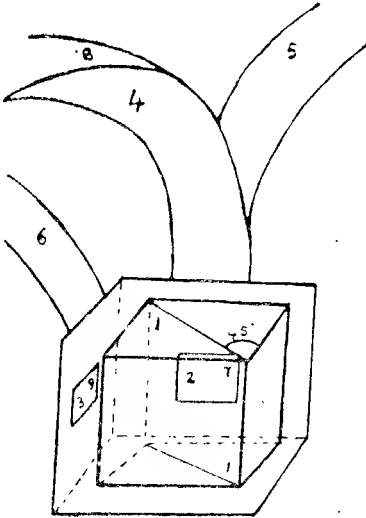
దీనికి ప్రతిగా ఇంగ్లీషువాళ్లు కనిపెట్టిన పద్ధతి ‘గాస్పాకలర్ విధానము’ (Gaspa colour process). ఇది చాలా అద్భుతమయిన పరిశోధనయొక్క ఫలితము. ఈవిధానమువల్ల ఈమూడు నెగటివులు ఒకటేఫిల్ముమీద రంగులలో ప్రింటుచేయడానికి అవకాశము కలిగినది. ఈఫిల్ముకి మూడుపొరలుగా రంగుల రసాయనము (Emulsion-ఇమల్షన్) పూతవేసినారు. వీటిలో ఒక రంగు ‘బ్లూ-గ్రీన్’ (నీలము, ఆకుపచ్చ); ఇంకొకటి ‘మెగెంటా’ (ఎఱుపు, నీలము); నేరొకటి ‘యెల్లో’ (పసుపుపచ్చ). అంతేకాక ఒక్కొక్క ‘ఇమల్షన్’ను ఒక్కొక్కరంగు వెలుతురులో ప్రింటుచేయడానికి వీలయ్యేటట్టు చేసినారు. ఇంతకంటే చిత్రమేమన, ఈఫిల్ముని ‘ప్రోసెస్’ (Process) చేయడానికి ఉపయోగించే ద్రావకములు

అనవసరమయినవోట్ల రంగులను తీసివేసి చక్కటిరంగుల కాపీని తయారుచేస్తాయి. ఈపద్ధతివల్ల తయారయిన కాపీ అత్యుత్తమమయి, ఆదర్శప్రాయమయిన ప్రత్యేక పురంగుఫిల్ములు మూడు కలిపి (Bind) అతికిస్తే ఏలా ఉంటుందో అలా ఉంటుందని. ఈపద్ధతిని ఇంగ్లాండులో ఇప్పుడు ఉపయోగిస్తున్నట్లు తెలియవస్తున్నది.

ఈవివిధపద్ధతులకు ఉపయోగించే నెగటివులను ఏలా తీస్తారనేది ప్రశ్న. మూడు రంగుఫిల్ములు మూడు కెమిరాలకు వేసి తీసిన నెగటివులలో ఒకదానికి ఇంకొకదానికి తేడా ఉండి, బొమ్మలు ఒకటే మాదిరిగా ఉండవు. అందుచేత ఒకేలెన్సువల్ల వచ్చిన బొమ్మ (Image-ఇమేజ్) మూడురంగుల ఫిల్ములు తీయడానికి ఉపయోగించవలెనని తీర్మానించారు. ఇక ఈ రంగులలోకి విడదీయడానికి చేసిన అనేకప్రయత్నాలలో అన్నిటికంటే ఉత్కృష్టమయినదాన్ని ఔక్సికలర్ విధానానికి ఉపయోగించారు.

ఈపద్ధతినిమిత్తము కెమిరా ప్రత్యేకము తయారుచేసినారు. సాధారణపు టాకెమిరాలో ఒకటే ఫిల్మా, ఆవొకఫిల్ముకీ ఒకద్వారము (Gate - గేటు) ఉంటాయి. అయితే ప్రత్యేకము నిర్మించిన కొత్త కెమిరాలో రెండు ‘గేట్లు’ ఉంటాయి; ఈరెండు ‘గేట్లు’లోను మూడుఫిల్ములు వడిపేటందుకు వీలుఉంటుంది. మామూలుగా లెన్సుముందర వేసే ఒకఫిల్మరుకు బదులుగా ప్రతిఫిల్ముముందర కావలసిన ఫిల్మరువేస్తారు. ఇక ఈవిన్న మార్పు లన్నిటికంటే ముఖ్యమయినదీ, మిక్రిలి ఉపయోగమయినదీ ఏదంటే ఒక ‘హాఫ్ సిల్వర్డ్ మిరర్’, (సగముసగము, అనగా అంటే అంటుకుండా కళాయి చేసిన అద్దము). ఈయద్దము ఒకటేలెన్సులో నుంచి వచ్చిన రూపప్రతిబింబమును (ఇమేజ్) రెండుగా విడదీసి ఒక్కొక్కదాన్ని కెమిరా యొక్క ఒక్కొక్కవైపుకు పంపుతుంది. అద్దము సగముసగము కళాయించేసినది (హాఫ్ సిల్వర్డ్) అగుటవల్లను, అది రూపప్రతిబింబము వచ్చు దిశకు ౪౫ డిగ్రీలు కోణము ఏర్పడేటట్టుగా అమర్చబడుటవల్లను రూపము (Image) ప్రతిబింబితమయి అద్దమున కెదురుగా నున్న కెమిరాగేటుమీదను,

అద్దములోనుంచి వెనుకనున్న కేమిరా-గేటుమీదను పడును.



Lens Image parallel to the wall with gate with blue filter.

1. Half Silvered Mirror-సగము కళాయిపూసిన అద్దము.
2. 1st Gate:-మొదటి కేమిరా-గేటు - Yellow Filter తో.
3. 2nd Gate with Blue Filter-రెండవగేటు నీలపుఫిల్టరుతో.
4. Orthochromatic Film with red filter backing (8).
5. Panchromatic Emulsion
6. Blue Record film.

ఈప్రక్క-గేటులో నున్న ఫిల్మ్ నీలపురంగు ఫిల్టరుద్వారావచ్చిన నెగటివును తీయును. ఈగేటులోనున్నది ఒకేఫిల్మ్. అద్దమువెనుక నున్న గేటులోమాత్రము

రెండుఫిల్ములు ఉపయోగించబడినవి. మొదటిది సాధారణపు(Orthochromatic)ఫిల్మ్. దీనిరసాయనపు (Emulsion)ప్రక్కయును, దీనివెనుకనున్న (Panchromatic) ఫిల్మ్మొక్క రసాయనపు (Emulsion) ప్రక్కయును చేర్చి యుంచబడినవి. అయితే మొదటి ఫిల్మ్ముందర, కేటులో పసుపుపచ్చ (Yellow)ఫిల్టరు ఉపయోగించబడినది. అందుచేత మొదటిఫిల్మ్మీద పసుపుపచ్చఫిల్టరుద్వారాతీయబడిన నెగటివు ఏర్పడును.

ఇక ఈఫిల్మ్వెనుకభాగమునకు ఎటుపుఫిల్టరు రంగు పూయబడినది. కనుక మొదటి పసుపుపచ్చఫిల్టరుద్వారా వచ్చిన రూపవ్రతిబింబము ఈఎటుపుఫిల్టరుద్వారా వెనుకనున్న ఫిల్మ్మీద పడును. కనుక ఈ ఫిల్మ్మీద రెండురంగులు ఫిల్టరుద్వారా తీసిన నెగటివు ఏర్పడును. కనుక దీనిని ఆకుపచ్చకాపీమీద తీసిన చాలును.

కాబట్టి ఈప్రక్రీయకు కేమిరామూలముగా చూడు నెగటివులు ఒకేలెన్సునుంచి వచ్చిన 'ఇమేజ్' వల్ల తయారయి 'పారల్యాక్స్' (Parallax) బాధను తప్పించినవి.

ఇక ఈపద్ధతీయందు ముఖ్యముగా గమనింపవలసిన విషయము - నీనుకు ఎక్కువవెలుతురు ఇవ్వవలసివచ్చును. ఈకట్టుము ఎక్కువ 'పవరు'గల లెన్సులుఉపయోగించి తప్పించుకొనవచ్చును. మరియొక విషయము - నటీనటుల ముఖములకు కావలసినంత వెలుతురుమాత్రము నిచ్చుట. అట్లు కానియెడల ముఖమునందలి లేతరంగులు చెక్కిళ్లయొక్క ఎటుపు మొదలయినవి సరిగా రావు సినీమాలో.

ఈటెక్నికలరువిధానము శబ్దమునకు (Sound Track) ఏమియు చెటువుకలిగింపదు.

తన మొగుడు పోయాడన్న వార్త వచ్చిననాడు అందరూ అంతమవుతున్నారని పోయినవాళ్ళల్లా ఏడవడానికి కారణం ఒకవిధంగా తనకి బోధపడింది. పక్క ఇంటివారి జానమ్మమాట తలపెట్టినప్పుడల్లా అందరూ 'అయ్యో పాపం!' అనడం తను చూస్తూనేఉండికా! కాని పక్క ఇంటివారి జానమ్మ కుద్రంగా పెద్దతరగకులలో చదువుకుంటోంది, మిగిలిన ఆడపిల్లలలా కాకుండా ఇప్పుడు తనుగూడా జానమ్మలా చదువుకో నాలన్నమాట!

ఇంట్లో ఉన్నవాళ్లందరూ ఒక్కసారిగా గొల్లు మన్నారు. "ఏమిపాపం చేసుకున్నావే, నాతల్లీ? ఏమి పాపంచేసుకున్నావే? ఏమిపాపంచేసుకున్నావే?" అంటూ తనతల్లి తనని కాగలించుకొని నేలమీద కూలబడి ఏడుపు మొదలుపెట్టింది. "పిలిచిపిల్లనిస్తే శత్రువైపోయాడే! పరమశత్రువైపోయాడే!" అని మల్లీ మల్లీ తన నాయనమ్మ గోలపెట్టూ, తలబాదుకుంటూ ఒకమూల చతికిలబడింది. తన అన్నగారు తనరెండు చేతులూ రెండు చేతులలోనూ గట్టిగాపట్టుకుని పెద్దపెట్టున రాగాలు పెట్టూ మార్చున్నాడు. ఇంటిదాసీమనిపి కూడా పనిమానుకునివచ్చి స్తంభానికి బార్లబడి అందరికీనీ చూస్తూ, తనూ ఏళ్లుండేది. అసలుకారణం అటుండగా కిళ్లందరూ ఇలా ఏడవడం చూస్తూ తనుగూడా నుక్కతిరగకుండా ఏడ్చి ఏడ్చి, ఆఖరికి సామ్యనిల్లి పోయింది. మొదటినుంచీ పిళ్లూ వచ్చిపోయేవాళ్లందరూ ఏడుపుధ్వనులవిని కిటికీలలోంచి తొంగిచూడడం, ఎరుగున్నవాళ్లూ ఎరగనివాళ్లూ లోపలికిచొరబడి కానేపు దుఃఖంగా తమ అందరికీనీ చూసిపెల్లిపోవడంతమ కనిపెట్టూనేఉంది. కాని మరికొన్ని సంవత్సరాలు జరిగిపోయేవరకూ ఆనాటి వార్త ఎంతదుఃఖ కరమైనదో తను సమంగా గ్రహించలేదు.

ఆవార్త వచ్చిననాటికి పడచోరుగోజులక్రిందట తనకి పదేళ్లు నిండేయి. అంతకి ఆరునెలలక్రిందట తన పెల్లి సంబరాలు జరిగేయి. తనకి పెల్లికానిగోజులలో కామమృతకొడుకైన నారాయణరావు తన మొగుడని అందరూ వేళాకోళంచేసేవారు. ఆగోజులలో 'నారాయణరావుబావ' అంటే తనకి చాలాసిగ్గుగాకూడాఉండేది. కాని, ఏకారణాలవల్ల నై తేనేమి, ఆసంబంధం పడి పోయింది. కామమృత అందరితోనూ చెప్పడం పిల్లకి పిల్లవాడికి మూడేళ్ళేభదంకనుక పెల్లిమాటతలపెట్టలేదని, అసలుకారణం కామమృతకి, కామమృతపెద్దకొడుకు శివరావుకి కట్నం ఆశ ఎక్కువగాఉండడం. ఈసంబంధంచేసుకుంటే ఉచ్చేమిరాదని వాల్లిద్దరికీ బాగా తెలుసును. పెద్దకట్నాలిచ్చేందుకూ, మచ్చట్లన్నీ జరిపేందుకూ పిల్లతండ్రైనా బ్రతికిలేడు!

ఆఖరికి తనకి పరాయిసంబంధమే వచ్చింది. తన పెల్లికి నారాయణరావుబావకూడా వచ్చాడు. మొదటిగోజున నారాయణరావుకేసి చూస్తుంటే ఒకటి రెండు సార్లు పూర్వం అందరూ వేళాకోళానికి అంటూవుండే మాటలు జ్ఞాపకం వచ్చాయి. కాని, ఈ పెల్లికొడుకు నారాయణరావుకంటే చాలా ఎక్కువ అందమైనవాడని తెక్కలేనంత ఎక్కువ తెలివైనవాడని అందరూ అనడం వల్లనూ, కొత్తబట్టలలోనూ సంగీతసభలలోనూ ఊరేగింపులలోనూ తనకిసరదా రోజురోజుకీ హెచ్చిపోవడం వల్లనూ నారాయణరావుమాట రెండుగోజులలో తను పూర్తిగా మరచిపోయింది.

తన మొగుడుపోయిన నాల్గవగోజున తన పినతల్లి వీరభద్రమ్మ, వీరభద్రమ్మకూతురు సీతా తమ యింటికి వచ్చారు. వాళ్లూ నమ్మంలో కాలుపెట్టగానే తన నాయనమ్మ, అమ్మ ఇద్దరూ గొల్లుమని ఏడవడం మొదలుపెట్టేరు. వీరభద్రమ్మని చీరకొంగుతో కట్టుతుడుచుకుంటూ తనని కాగలించుకుని ఏడ్చింది. తనకి

కూడా మళ్ళీ ఏడుపు వచ్చింది. నాలుగురోజులబట్టి చుట్టాలూ, స్నేహితులూ పరామర్శకిరావడం, తనదగ్గర కూర్చోడం, వాళ్లు ఏంపడం, తను ఏదేవడం జరుగుతూనే ఉన్నాయి. మొదటిరోజు రాత్రి ఎవరూ అన్నాటు తినలేదు. ప్రతివాళ్లూ మిగిలినవాళ్లని 'అన్నాలు తినండరా' అని పోరేవాళ్లేకాని ఒక్కరూ భోజనాలకి లేవలేదు. రాత్రి తను కొంచెం పాలు తాగింది. రోజుల్లా మంచినీళ్లుమట్టుకు అందరూ చెంబులకొలిపి తాగేరు. రెండవరోజున మళ్ళీ ఒక్కపూలే భోజనం చేసేరు. పొద్దున్న తనకి మూలగదిలోకి వాళ్లమ్మ కాస్తచేరూ అన్నం కాస్తమజ్జికా అన్నం తెచ్చిపెట్టింది. ఆసాయంత్రం తనకి కాఫీతాగాలనిపించి నప్పటికీ ఎవరూ తాగడంలేదనిచూసి తను అడగడానికి సందేహించింది. రాత్రి వాళ్ల నాయనమ్మ కొంచెం మజ్జికా తెచ్చి ఇచ్చింది. మొన్నాడుపొద్దున్న ధైర్యంచేసి తను కాఫీ కావాలంది. ఆతర్వాత కాఫీలూ, భోజనాలూ అన్నీ మామూలుగానే జరిగేయి.

నాలుగురోజులుగడిచేక అందరిదుఃఖాలూ కొంచెం అణిగినట్టు అనిపించింది. అదికాక తనకి సీత రావడంవల్ల ఒక కొత్తన్యాయం దొరికింది. సీతతండ్రి ఇష్టమే దక్షిణాన్ని ఏదోపెద్దకొట్లో పెద్ద ఉద్యోగంలో ఉన్నాడు. సీత అనేక కొత్తసంగతులగురించి తనతో మాట్లాడుతూఉండేది. సీత తనకంటే రెండేళ్లపైన ఆరు నెలలు చిన్నదైనప్పటికీ తనకంటే పెద్దదానిలా కబుర్లు చెప్తూఉండేది. అన్నిటికంటే ముఖ్యమైనసంగతి, సీతకి చీట్లపేక అడడం తెలుసును. ఈసారికస్తూ ఒక చీట్లపేక తీసుకువచ్చిందికూడాను. ఇద్దరిలో ఆడగలిగిన ఆటలు సీతకి అనేకం తెలుసును. అవన్నీ తనకిప్పుడు నేర్పింది. ఈ ఆటలు నేర్చుకుని ఆడుకుంటూ ఉండేసరదాల్తో మిగిలిన ఆటోచనలు తనకి దూరమైపోయాయి.

రెండుమాడుసార్లు సీతా, తనూ ఆడుకుంటూ, ఉండగా పరామర్శకి కొందరుమనుష్యులురగానే తన నాయనమ్మవచ్చి సీతని కోప్పడి, ఆపేకముక్కలన్నీ దాపించేసి, ముందు సావిట్లకి పిల్లి, మామూలుగా వచ్చినవాళ్లతో కూర్చుని ఏడ్చి, తర్వాత వాళ్లని తనగది

లోకి పరామర్శకి తీసుకువచ్చేది. రామరాసు తనకొక విచిత్రమైన విషయం తేల్చబడింది. పరామర్శకి మొదటి రోజులలో రాకుండా ఆలస్యంగావచ్చినవాళ్లు చాలామంది కంటనీరుపెట్టుకుండా తనకేసి తేరివారిచూసి వెళ్లిపోయేవారు. తనఅమ్మా నాయనమ్మా మట్టుకు ప్రతిక్షణం కళ్లు పంచకొంసులతో అడ్డుకుంటూ ఉండేవారు. అటువంటి సమయాలలో తనకి ఏడుపువచ్చేదికాదు.

ఒకరోజున తనూసీతా ఆడుకుంటూఉండగా ఎవరోపరామర్శకివస్తే తన నాయనమ్మవచ్చి క్రిందపడి ఉన్న పేకముక్కలన్నీ మాట్లాడుకుండా లాక్కుని పెట్టెసందునపారేసింది. చేతులలో ముక్కలుమట్టుకు చేతులలోనే ఉన్నాయి. ఆటపట్టుదలలో సీతకి తనకి కూడా చాలాకోపంవచ్చింది. ఆకోపంలో తను "ఎవరు వచ్చినాసరే, నేను పేకాడడంమానను, నాయనమ్మా" అంది. తననానమ్మ ఒక్కక్షణం ఏడుపుముఖంపెట్టి తెల్లబోయిమాస్తూ చటుక్కున సీతచేతిలోఉన్న పేక ముక్కలునాలుగూ లాక్కుని చింపి ఒకమూలగా విసిరేసింది. సీత జేరుమని ఏడుస్తూ వాళ్లఅమ్మగద్గరకి పరుగెత్తింది.

పడవరోజున తనకి పుట్టెలుతీసేసేరు. అప్పుడు కూడా తనకి ఏడుపురాలేదు. ఆతర్వాత అయిదారు నెలలవరకూ మామూలుగా పాతశాలకి వెళ్లడంమానుకుంది. ఆ అయిదారునెలలూ తన అన్నగారూ, అమ్మా తనచదువులగురించి అఖండంగా వాదించుకునేవారు. తనకి చదువుకోవాలన్న అభిలాష ఉండడంవల్ల అన్నగారుచెప్పినట్టు చెన్నపట్టణం వెళ్లి వితంతుశరణాలయంలో చదువుకునేందుకు తను చాలాఇష్టపడింది. తనతల్లికి అది ఏమాత్రమూ నచ్చలేదు. "అబ్బాయీ నాకేమీ తెలియదు. నేనెప్పుడూ దగ్గరఉండవలసినరోజులు దానికి. నేనెప్పటికీ ఒప్పును" అని వాదించే దానివడ. "శరణాలయం వాళ్లు ఆహ్వానించి చూసుకోడంలా నీకు తీసిపోయి" అని తనఅన్నగారు అంటూఉండేవారు. అతను పెద్ద చదువులు చదువుకొనకపోయినప్పటికీ, చెల్లెలైన తనకి చదువులు పూర్తిగాచెప్పించాలని అతను శపథంపట్టేడు.

ఆఖరికి తనపంతం, తనఅన్నగారిపంతం నెక్లేయి. చదువులకి చెన్నపట్టం వెల్లింది.

ఎప్పుడుచెన్నపట్టం వెల్లి నా తనఅన్నగారు తీసుకు వెళ్తూఉండేవాడు. ఎప్పుడుశలవలువచ్చినా అన్నగారు చెన్నపట్టంవచ్చి ఇంటికితీసుకువస్తూఉండేవాడు. మొదటి సారి తనతల్లి కూడా చెన్నపట్టంవచ్చింది. ఆసారి వాళ్ళిద్దరూ తనని శరణాలయంలో వదిలిపెట్టి వెల్లిపోతున్నప్పుడు పట్టరానిరుణంవచ్చింది. పైకినీడేస్తే తల్లి మల్లితీసుకువెల్లిపోతుందేమోనన్నభయంతో తనదుణుం ఆపుకుంది. వాళ్లు వెల్లిపోయాక రాత్రంతా ఏడుస్తూ గడిపింది.

రాసురాసు ఆహాస్థలో మిగిలినపిల్లలతో సరదాగాకాలక్షేపం చేస్తూ తనదుఃఖాలన్నీ మరచిపోయింది. ఒకటిరెండుసార్లు జ్వరంతగిలినప్పుడూ మరికొన్ని కష్ట సమయాలలోనూ శరణాలయంలోఉన్న పెద్దలు స్వంత తల్లులలాగ తనకి ఉపచారం చెయ్యడంవల్ల ఆశరణాలయాన్ని స్వంతగృహంతర్వాత మరొక స్వంతగృహంలా చూసుకునేది

ఈలోపున తనకి చదువులలో సహజమైన అభిలాషఉండడంవల్ల ప్రతిసంవత్సరం పరీక్షలలో సులభంగా ఉత్తీర్ణులయేది. పదిహేనేళ్లు నిండకుండానే మేట్రీక్యులేషన్ పరీక్షలో జయంపొందింది. మరుసటి సంవత్సరం మేరీరాణీకళాశాలలోఉండి ఇంటర్మీడియట్ చదువులు ప్రారంభించింది.

ఆ సంవత్సరమే తనబావ, నారాయణరావు కూడా రాజధానికళాశాలలో గణితశాస్త్రపు ఆసర్సు తరగతిలో ప్రవేశించాడు. నారాయణరావుకి నీతని ఇచ్చి పెల్లిచేసేబట్టు స్థిరపడింది. నీతంతండి నీతకి పదిహేనేళ్లు నిండేవరకూ పెల్లిచెయ్యనడంవల్ల పెల్లికానప్పటికీ, అవబోయేమామగారిదిగ్గర డబ్బుపుచ్చుకుని నారాయణరావువచువులకి చెన్నపట్టంవచ్చాడు. ప్రతినెలా ఆయనే నారాయణరావుకి డబ్బు పంపిస్తూ ఉండేవారు.

నారాయణరావు తనని చూడడానికి అప్పుడప్పుడు వస్తూఉండేవాడు. మొదటిసంవత్సరం నెలకో,

రెండునెలలకో ఒకసారివచ్చేవాడు; అయిదునిముషాలో పదినిముషాలో ఉండి, కుశలప్రశ్నలుమాత్రంవేసి వెల్లిపోతూఉండేవాడు. ఆసమయాలలోఅతని కెంతెన్నగా ఉండేదో తనకిగూడా అంతెన్నగానూ ఉండేది. అతను వచ్చి వెళ్ళిపోయినప్రతిసారి కూర్చుని తనతల్లికి “ఈ వాళ నన్ను చూడడానికి నారాయణరావుబావ మాఫోస్ట్రోకవచ్చాడు” అని ఉత్తరం వ్రాస్తూఉండేది. రెండవ సంవత్సరం మొదటినాల్గు నెలలూ పూర్వంలాగే ఎప్పుడోకాని తనని చూడడానికి నారాయణరావు వచ్చేవాడుకాదు. నాల్గు నెలలకూక రాజధానికళాశాలలో విద్యార్థులు ఇంగ్లీషులో ఒకనాటకం వేసేరు. ఆనాటకంలో నారాయణరావు దొక ప్రధానపాత్ర. నారాయణరావు తనతో ఆమాటన్నదూ చెప్పలేదు. రాజధానికళాశాలలో నాటకంచూడడానికి మేరీరాణీకళాశాలలోని విద్యార్థినులు చాలామంది వెళ్లేరు. తనుగూడా వెల్లింది. నాటకరంగంమీద నారాయణరావుని చూడగానే చాలాఆశ్చర్యపడింది. చూడగానే తనతోఅతను దీగిమాట చెప్పలేదని చాలా కోపగించుకుంది. కాని నాటకంజరుగుతున్నకొలదీ ఆకోపం ఆశ్చర్యం మరచిపోయి, అతని నటనకాశల్యంచూసి చాలా ఆనందించింది. చూడడానికి వచ్చినవాళ్లందరూ అతనిపాత్రపోషణ మెచ్చుకుని చప్పట్లుకొట్టుంటే ఆవప్పట్లన్నీ తనకేఅన్నట్టు ఉద్భొంగిపోయింది. తనపక్కన కూర్చున్న ఆడపిల్లలతో “అతను నామేనమామకొడుకు” అని మల్లీమల్లి చెప్పింది. ఆరాత్రి తను హాస్టల్ చేరుకోగానే భోజనంచేసి గదికి వెళ్లి నారాయణరావుకి ఒక పెద్దఉత్తరంవ్రాసి రాత్రికిరాత్రే తపాలాపెట్టెలో పడేసింది. ఉత్తరంలో నారాయణరావుని నాటకం సంగతి తనకి చెప్పకుండా దాచినందుకు కోప్పడింది. నాటకంలో అతనిపాత్రధారణ చాలాబాగున్నందుకు అతన్ని పొగడింది. అతను తనకి బావఅవడంవల్ల తను చాలాగర్వపడుతున్నానంది. తను బతికిఉన్నంత కాలమూ ఆనాటకాన్నీ, అతనిపాత్రపోషణనీ ఎన్నడూ మరచిపోలేనంది. మొన్నాడు తనని చూడడానికి నారాయణరావు మేరీరాణీకళాశాలకి వచ్చాడు ముందటిరాత్రి ఎదురుగుండాకూర్చున్న ఆడపిల్లలలో చెంబునే అతనికి



తను కంటబడినట్టు చెప్పేడు. నాటకం జరుగుతున్నంత సేపూ తను అతనిసంతోషంగా ఉండడం చూసేనన్నాడు. రాత్రికిరాత్రే తను పొగుడుతూ ఉత్తరం వ్రాయడం అతనికి చాలా ఆనందం కలగజేసిందన్నాడు.

అప్పటినుంచి తనని చూడడానికి నారాయణరావు తరచుగా వస్తూ ఉండేవాడు. అతను వచ్చినప్పుడల్లా అతను వచ్చాడని తల్లికి వ్రాయడం మానుకుంది. కొంత కాలం ఉత్తరాలలో అతనిపేరు ఎత్తడం మానేసింది. దానితో కూడా సంతృప్తి లేక, అతను ఇవ్వశివ్యుడు వారానికి అధమం రెండుసార్లు వస్తున్నామనా, అబద్ధం అడుతూ, “నారాయణరావు బావ నన్ను చూడడానికి వచ్చి రమరమి మూడు సెలలు ఉంది.” అంటూ తల్లికి వ్రాసేది.

తను ఇంటర్మీడియట్ పరీక్షలో ఉత్తీర్ణురాలయింది. మేరీరాణీకళాశాలలోనే బి. ఏ. తరగతిలో ప్రవేశించింది. సంవత్సరం మొదలులోనే తన నాయనమ్మ చచ్చిపోయిందని ఉత్తరం వచ్చింది. అన్నగారు రావద్దని వ్రాసినా వెళ్లడానికి ప్రయత్నం చెయ్యబోయి మళ్లీ మానేసింది. నారాయణరావు ఎప్పటిలాగే తనని చూడడానికి వారానికి రెండుసార్లు వచ్చేవాడు దానికి తోడు అప్పుడప్పుడు అతను తనకి ఉత్తరాలు వ్రాయడం తను అతనికి ఉత్తరాలు వ్రాయడం కూడా జరిగేది. నారాయణరావు మీద తనకి ప్రేమ రోజు రోజుకీ వృద్ధివుతోంది. నారాయణరావు నీతని పెళ్లి చేసుకోవాలని తనకి తెలుసును. కాని నారాయణరావు తనతో ఇంతవరకు నీతగురించి కాని పెళ్లిగురించి కాని ఎన్నడూ మాట్లాడలేదు. ఒక రోజున అతనితో ఈ విషయమై మాట్లాడుదామని నిశ్చయించుకుంది. అతనితో మాట్లాడు మిగిలిన సంగతులు మాట్లాడుతుంటే ఈ పెళ్లి ప్రశ్నలు వెయ్యడానికి మట్టుకు తనకి ధైర్యం చాలలేదు. అతను వెళ్లిపోయాడు. ఆఖరికి ఆరాత్రి అతనికి ఈ విషయమై ఉత్తరం వ్రాయడానికి సీరపరచుకుంది. మూడు నాలుగు సార్లు ఉత్తరం మరీ పెద్దదిగా వ్రాసి చీకాకుపడి చింపేస్తూ వచ్చింది. అతని పెళ్లి విషయమై తను ఇంత ఆరుద్రుడవుతున్నట్టు చూసి అతను ఏమనుకుంటాడో అని భయపడింది.

పడింది. ‘ఈ ప్రశ్నలన్నీ అతన్ని అడిగేందుకు నాకు హక్కుమిటి?’ అని తనలో తను చర్చచేసుకుంది. ఉత్తరం వ్రాయకూడదనుకుంది. ఊరుకుంది. కాని మరొక గంట ఈపనీ, ఆపనీ చేసేవచ్చి మార్పుని ఆఖరికి ఈ విధంగా అతనికొక ఉత్తరం వ్రాసి టపాలో పేసింది : “అన్నట్టు ఈ వాళ్ల సాయిత్తరం నిన్నొక ప్రశ్న అడుగుదామనుకుంటూ మరచిపోయాను. మళ్లీ మరచిపోతానేమోనని వెంటనే ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను. నువ్వు మా చెల్లెలు నీతని పెళ్లి చేసుకోవడం నిశ్చయం అయినట్టేనా? నిశ్చయమే అయితే, మీ పెళ్లి ఎప్పుడు?”

ఈ ప్రశ్నలకి తనకొక పెద్ద జవాబు వ్రాసే పంపించాడతను. అతనికి నీతని పెళ్లి చేసుకోవాలన్న ఆభిలాష ఎన్నడూ లేదని వ్రాశాడు కాని నీతని పెళ్లి చేసుకోకుండా ఉంటే చాలా చిక్కులకి పాలవుతానని వ్రాశాడు. అతని అన్న శివరావుకి చాలా కోపం వస్తుందన్నాడు. అదికాక, ఇన్నాళ్లూ అతని చదువులకి నీత తప్పడే జబ్బు పంపిస్తూ ఉండడం ఒక చిక్కాకైన విషయం అన్నాడు. ఏది ఎలా ఉన్నా, నీతని పెళ్లి చేసుకోకుండా ఉండేందుకు సకల ప్రయత్నాలూ చేస్తానన్నాడు. నీతని పెళ్లి చేసుకోవాలన్న ఆభిలాష ఇప్పుడు ముఖ్యంగా అతనికి లేకుండా ఉండేందుకు కారణం తను బోధపరచమంటే తర్వాత తనకి బోధపరుస్తానని వ్రాశాడు... అతని ఉత్తరం చదువుకుని చాలా ఆనందించింది. అతను వ్రాయడానికి సందేహించిన కారణం ఏమిటో తను గ్రహించింది. గ్రహించి ఉప్పొంగిపోయింది. మొన్నాడు అతను వచ్చినప్పుడు నవ్వుతూ ఆకారణం ఏమిటో చెప్పమని అడిగింది. అతను కంగారు పడ్డాడు. సిగ్గు పడ్డాడు. చెప్పలేక పోయాడు. ఆనాడు పెళ్లి పోయి కారణం బోధపరుస్తూ ఉత్తరం వ్రాసి పంపించాడు. అతని ఉత్తరం చదువుకుంటూ తను ఆనందపరవశురాలై పోయింది ఇన్నాళ్లకి ఈ ఉత్తరంలో అతనికి తనమీద ఉన్న ప్రేమ అంతా తెలియపరిచాడు. ఎప్పటికైనా పెళ్లి చేసుకుంటే తననే పెళ్లి చేసుకుంటానని వాగ్దానం చేసేడు. ఆ ఉత్తరానికి అతనికి తను జవాబు వ్రాయలేదు. దానికి జవాబు ఎలా వ్రాయాలో తనకి బోధపడలేదు. నాలు

గైదుకోజులయాక అతను మల్లీ తనహస్తలోకివచ్చాడు. ఇన్నాళ్లకి మల్లీ ఇద్దరూ కొత్తగా ఒకరినొకరు చూసుకుంటూ సిగ్గుపడిపోయారు. ధారాళంగా మాట్లాడలేకపోయారు. ఆఖరికి తనేఅతనితో అతనిఉత్తరం అందించని చెప్పింది. జవాబువ్రాయలేదేమని అతను చిన్నబుచ్చుకుంటూ అడిగేడు. ఏవిధంగా వ్రాసేందుకూ తనకి స్ఫూర్తిం చలేదని చెప్పింది. తనమూలంగా అతను అతని అన్నగారితో కాని, సీతతండ్రితో కాని చిక్కులలో పడడం తనకి. ఇష్టం లేదని చెప్పింది. మరేమీ పరవాలేదన్నాడతను. పరీక్షలయిపోయాక వేసంగికి ఇంటికి వెళ్లిపోయినప్పుడు అతని అన్నకి అన్ని సంగతులూ బోధపరుస్తానన్నాడు. అన్నగారు అతని ఉద్దేశ్యాలతో ఏకీభవించేటట్టు చెయ్యగలనన్నాడు. ఏమాత్రమూ సందేహం లేదన్నాడు. అతను అంతద్వైర్యంగా మాట్లాడుతుంటే తనకి గూడా ద్వైర్యం కలిగింది. అతను పట్టిన పట్టు నెగ్గుకుంటే తన జన్మము ఖ్యంగా సార్థకం అవుతుంది దనుకుంది. ఆనందించింది. ఆ సంతోషరం ఆఖరి అయి దారులెల్లా అతిసులసాగా గడిపింది. ఆ సంతోషరం అతనికి పెద్దపరీక్ష అవడం వల్ల అతన్ని మరితరచుగా తనకోసం వచ్చి నష్టపోవద్దని అనేకసార్లు బ్రతిమాలుకుంది. అతను వినలేదు. పూర్వం అంత తరచుగానూ వచ్చేవాడు. పూర్వంకంటే ఎక్కువ తరచుగా ఉత్తరాలు వ్రాస్తూ ఉండేవాడు. పూర్వంకంటే నాలుగైదింకల పెద్దఉత్తరాలు వ్రాసేవాడు. ఆ ఉత్తరాలన్నీ తను జాగ్రత్తగా దాచుకునేది. మల్లీ మల్లీ వాటిని పెట్టెలోంచి వైకితీసి చదువుకుంటావుండేది. కొన్నాళ్ల యాక అతని ఫోటో ఒకటి తనకి ముద్రిని పోరింది. ఇచ్చాడు. తన ఫోటో ఒకటి అతనికిచ్చింది. పడుకోబోయేముందు అతని ఫోటో ఒకసారి చూస్తే కాని పడుకునేది కాదు. తెల్లవారగట్ట లేవగానే మల్లీ అతని ఫోటో చూస్తే కాని మరేపని చేసేది కాదు. అతనిని గురించి ఆ లో చించని ఘడియ లేదు. అతనిని గురించి ఆ లో చించని నిమిషం లేదు. ఇంతలో అతని పరీక్షలు ప్రారంభం అయాయి. పరీక్షలలో ప్రతిరోజూ అతనికి ద్వైర్యం చెప్తూ ఉత్తరం వ్రాసేది. తన స్వంత పరీక్షలకైనా ఎన్నడూ అంత బెంగ

పెట్టుకోలేదు. పరీక్షలయిపోయాక ఊరికి బయలుదేరేనాడు సాయంత్రం అతను వచ్చాడు. మల్లీ చెప్పింది తనకోసమని అతను కష్టాలు తెచ్చి పెట్టుకోగూడదని. ఎన్ని కష్టాలు సంతోషించినా లొంగదలచుకోలేదని చెప్పేడతను. ఆఖరినిముడేసి 'ఇతను మాటల బెట్టుకోగలుగుతాడా లేదా' అని సందేహించింది. మల్లీ ఈవిషయంలో అతను సామర్థ్యం లేనివాడు కాడనుకుంది. అతని అన్నగారితో మాట్లాడి వెంటనే తనకి ఉత్తరం వ్రాస్తానన్నాడు. ఈశలవలలో అతనికి తన దగ్గరనుంచుట్టుకు ఉత్తరా లేనీ రాకూడదన్నాడు. అతను వ్రాయమని వ్రాసేవరకూ ఏమీ వ్రాయవద్దన్నాడు. సరేనంది.

అతను వెళ్లిపోయాడు. మరొక రెండుమూడు రోజులలో తనకూడా తన ఊరు జేరుకుంది. అక్కడ తనకి ఏమీతోచలేదు. నారాయణరావు అన్నగారితో వాదిస్తూ ఏమి బాగాలు పడుతున్నాడో అని బెంగపెట్టుకుంది. పదివది హేను రోజులయాక ప్రతిరోజూ అతని ఉత్తరానికి ఎదురు చూస్తూ కూర్చుంది. ఎప్పటికీ రాలేదు. మరి బెంగ పెట్టుకుంది. నెలరోజులయాక అతను పరీక్షలో ఉత్తీర్ణుడయ్యాడని వార్తాపత్రికలలో చూసింది. వెంటనే అతనికి ఉత్తరం వ్రాయాలని బుద్ధి పుట్టింది. కాని అతను చద్దనడం జ్ఞాపకం తెచ్చుకుని వ్రాయడం మానుకుంది. ఇప్పుడైనా అతను తప్పకుండా ఉత్తరం వ్రాస్తాడనుకుంది. మరొక పదిరోజులు చూసింది. ఎప్పటికీ ఉత్తరం రాలేదు. విసుక్కుంది. దుఃఖపడింది. రాత్రి పుట్ల విడుస్తూ గడిపింది. ఒకరోజున కూర్చుని అతనిని దృశ్యంకి నిందిస్తూ, తన ప్రేమ ఎంతనిర్మలమైనదో, ఎంతమేర లేనిదో అతనికి బోధపరుస్తూ అతని వాదానం అతనికి జ్ఞాపకంచేస్తూ ఒక పెద్ద ఉత్తరం వ్రాసి బుపాలో వేసింది. దాన్ని బుపాలో వేసిన మూడవరోజున మధ్యాహ్నం భోజనాలు చేసి కూర్చున్నాక తన అన్నగారికి సీత తండ్రి వద్దనుండే, శివరావు వద్దనుండే రెండు పెల్లి శుభలేఖలు వచ్చాయి సీతకి నారాయణరావునిచ్చి మరొక నాలుగు రోజులలో పెల్లి! తనపల్లి ఆ పెల్లి కుబురు విని సంతోషంగా "పోనీ, ఇన్నేళ్ల బట్టి అనుకుంటున్న సంబంధం తప్పిపోకుండా ఉండడం చాలా గొప్పమాట. మంచి కుర్రే."

శుభం!" అంది. తన అన్నగారు పెళ్లికి వెళ్లేందుకు బట్టలూ గట్టూ సద్దుకోవాలన్నాడు. 'తనుమాడా పెళ్లికి వస్తుందా?' అని అడిగేడు. తనురానని జవాబిచ్చింది. ఆకబురు తెలిసిన రెండుమూడుగంటలవరకూ లోకం అంతా ఏదో ఒక పెద్ద శుపానులో కొట్టుకుపోతున్నట్టు అని పించింది తనకి. ఎటుపక్క చూసినా దుఃఖమే. ఏవిధంగా ఆలోచించినా నిరాశే, ఆనిరాశ తనకేకాదు. సృష్టి కంటటికి, కళ్లు కప్పుకుపోయాయి. మెదడు నశించింది. నరాలబలం పోయింది. చచ్చిపోతున్నా నేమో అనుకుంది. తల్లి కాచి దగ్గర తెచ్చిపెట్టిన కాఫీ మట్టుకోలేదు. మతిలేదు. చల్లారిపోయిన కాఫీ తల్లి నెచ్చబెట్టి మళ్ళీ తెచ్చేవరకూ తాగలేదు. వెంటనే ఆత్మహత్యచేసుకోవాలని ఎందుకు తనకి బుద్ధిపుట్టడం లేదో అని ఆశ్చర్యపడింది. లేచి మూలగదిలో తలుపులూ కిటికీలూ దగ్గరగా వేసేసుకుని చీకట్లో మంచంమీద పడుకుంది. తన అన్నగారు వచ్చి 'జ్వరంవచ్చేట్టుందా?' అని అడిగేడు. చాలా తలనొప్పిగా ఉందని చెప్పింది. మాత్రలుతెచ్చి ఇచ్చాడతను. వాటిని మింగింది. పడుకుని ఏడవడం మొదలుపెట్టింది. ఏడవకపోతే ఆదుఃఖంతో గుండె బద్దలుపుపోతుండేమో అన్నంత బాధ అనుభవించింది. తల్లికి ఏమీ బోధపడకపోయినా, ఆవిడ వచ్చి ఓదార్చబోయింది. తల్లి వచ్చి పక్కలో కూర్చోగానే దుఃఖం అణచుకోడానికి కొంచెమైనా ప్రయత్నించకుండా మరీ పెద్దపెట్టున ఏడుస్తూ పడుకుంది. తన అన్నగారు తడిగుడ్డతెచ్చి నుదురుమీదపెట్టి గుడ్డని తడుపుతూ విసనకర్రతో విసురుతూ నుంచున్నాడు. తనకి లోకంలో మిగిలినది వీళ్లిద్దరే అనుకుంది.....కాని నారాయణరావులేని జీవితానికి వీళ్లుండివుట్టుకు ఏమి ప్రయోజనం?

తనుకొంచెం ఏడుపుమాని కళ్లు మూసుకునేసరికి తల్లి, అన్నగారు తనుకోవవచ్చి నిద్రపోతే దనుకున్నారు. "సీతపెళ్లికబురు వచ్చినప్పటినుంచీ దాని ముఖం చూస్తున్నానురా. ఏమీలేదు. అందరూ నిశ్చేపంలా పచ్చగాఉంటుంటే తనకర్థం ఇలాఉండికదా అని ఏడుస్తోంది. నేను భయపడుతూనే ఉన్నాను. ఎవరం

మట్టుకు ఏమిటిచెయ్యగలం? దానినుకుటా, నానుకుటా అలా వ్రాసిపెట్టేకు ఆదుర్భాగ్యపుదేవుడు" అంటూ తల్లి ఏడుస్తోంది. "ఏడవకమ్మా. నువ్వుకూడా ఏడిస్తే ఎలాగ? చెల్లాయి వింటోందేమోకూడానునుమరి, మాను" అంటూ అన్నగారు నెమ్మదిగా నచ్చచెప్తున్నాడు తల్లికి. ఆ మాటలు విని, తను ఎంతదుఃఖపడుతున్నా, పాపం, వీళ్లని దుఃఖపెట్టకూడ దనుకుంది. నిద్రపోతున్నట్టు నటిస్తున్నది. ఇంకా నిద్రపోతున్నట్టే నటించింది. ఆఖరికి నిజంగా నిద్రపోయిందికూడాను.

మళ్ళీ రాత్రి ఎనిమిదిగంటలప్రాంతాన లేచింది. తల్లి అడిగితే అన్నంతినంది. కాఫీమట్టుకు తాగి పడుకుంటానంది. చన్నిళ్లతో ముఖంకడుక్కునివచ్చి కాఫీ తాగి మళ్ళీ పక్కలోపడుకుంది. ఇప్పుడు కొంచెం నిశ్చలమైనమనస్సుతో అన్ని సంగతులగురించి ఆలోచించడం మొదలుపెట్టింది. నారాయణరావు అతని అన్నగారిమాట జవదాటలేకపోయాడన్నమాట. అతనిగురించి ఆ భయం తనకి మొదటినుంచీ ఉన్నదేకదా అనుకుంది. అంత ఆశ్చర్యపడవలసిన కారణం లేదనుకుంది. ఆశపెట్టుకోడం పూర్తిగా తన తెలివితక్కువే. ఇంతట్లో చటుక్కున తనురెండురోజులక్రిందట నారాయణరావుకి వ్రాసిన ఉత్తరం జ్ఞాపకం తెచ్చుకుంది. 'అది ఎందుకు వ్రాశానోకదా! ఎందుకు వ్రాశానోకదా!' అని లక్షసార్లు అనుకుంది. లక్షసార్లు సిగ్గుపడింది. అలా ఆదివయమై సిగ్గుపడుతూఉండగానే మళ్ళీ తన అంతరించని ఆశలు తలలు వైకెత్తేయి. తన ఉత్తరంచూసుకుని నారాయణరావు ఆఖరినిముహున్ని సీతని పెళ్లాడడం మానేస్తాడేమో!... ..వెరి ఊహలు! ఆనుస్థిలో తనంటే తనకే జాలి కలిగింది. నారాయణరావు మనోబలం లేనివాడు. అతని అన్నదగ్గర అతను ఎదురుమాట చెప్పలేకపోయాడు. అతను స్వయంగా ఇచ్చిన వాగ్దానాలనీ, తన సంపూర్ణ మైన ప్రేమనీ గడ్డిపరకలలా తోసిపారేశాడు. ఇకమతను చెయ్యగలిగినదేమీలేదు. అతన్ని మరచిపోవడానికి ప్రయత్నించాలి. కానీ.....ఎలా మరచిపోవడం?

తన అన్నగారు నారాయణరావు పెళ్లికి వెళ్లేడు. సరిగ్గా నారాయణరావు పెళ్లి ముహూర్తంవేళ ఇక్కడ

తను నారాయణరావు తనకి న్రాసిన ఉత్తరాలూ, నారాయణరావు తనకిచ్చిన ఫోటో చింపెయ్యడానికి నిశ్చయించుకుంది. గతీశ్వరంచూసి సరియైనవేళకి రహస్యంగాతనపెట్టెతెరిచి ఆ ఉత్తరాలూ, ఆఫోటో పైకి తీసింది. ఫోటో చింపబోయింది. మధ్యని అంకుశంలో పవోంకుచింది చటుక్కునమానేసింది. ఆపైనిచింపేందుకు చేతులురా లేదు. పిచ్చిగా ఆబొమ్మని ముద్దుపెట్టుకుంది. ఎన్నడూ దానిని చింపడానికి ప్రయత్నించువాడ దనుకుంది. ఈనారాయణరావే నేరు! ఇప్పటి నారాయణరావు కాదు!

ఆఉత్తరాలన్నీ తీసిచదువుకుంది... నీతకి ఇప్పుడే పుస్తకెట్టా ఉంటాడు!... కాని ఏమి ఉత్తరాలివి! ఏమి ఉత్తరాలు! తనమీద నిజంగా అఖండమైన ప్రేమ లేనివాడు ఇటువంటి ఉత్తరాలు వ్రాయగలుగుదుడా? ఒక ఉత్తరంలో తమకు ఎన్నడూ ముద్దుపెట్టుకోలేదని విచారపడుతూ వ్రాశాడు. ఇంకఎన్నడూ ముద్దుపెట్టుకోడం ఉండదు కదా!... నీతకి పుస్తకెట్టడం అయిపోయింటుందా? అయిపోయే ఉంటుంది... ఫోటోనీ, ఉత్తరాలనీ పెట్టెలో పడేసింది. పడేసి, ఒకసారి ఫోటోనిమట్టుకు మళ్ళీ పైకితీసి చింపినభాగాన్ని ముద్దుపెట్టుకుని లోపలపడేసి పెట్టెకి తాళంచేసింది.

అన్నగారువచ్చి పెళ్లిసంగతులన్నీ చెప్పేడు. శివరావుకి, నీతతండ్రికి జరిగిన పోట్లాటలన్నీ వర్ణించాడు. నవ్వుతూ వింది. శివరావు తమ్ముడిచేత అలకగోజున మోటారుకారు అడిగింపించాడట. విని, అతిర్లక్ష్యంగా, “మోటారుకారుకాదు, మువ్వొకాయ!” అన్నాడట నీతతండ్రి. ఈకథలన్నీ ఎవరిపెళ్లిగురించో అన్నట్టు వింటూవూర్చుంది తను. ఇంతట్లో తనఅన్నగారు నారాయణరావు తనుపెళ్లికి రానందుకు చాలావిచారించాడనీ, మళ్ళీమళ్ళీ తనురాకపోవడం గురించి ప్రశ్నలువేసేడనీ చెప్పేడు. నారాయణరావు తన అన్నగారితో తన గురించి మాట్లాడుకుండా ఉండుంటే బాగుండు ననుకుంది. — ఎందువల్లనో! ఇంతకీ నారాయణరావు తన మాట మరచిపోలేదన్నమాట. ఎలామరచిపోతాడు?...

తనఉత్తరం అందిందో లేదో? ఒకవేళ ఏకారణంవల్ల నైనా పెళ్లిగోజున అందిందేమో? లేకపోతే, కొంప తీసి, మరిఎవరిచేతులలోనైనా పడిందేమో?

శలవలుకాగానే చదువులకి చెన్నపట్నంవల్లి పోయింది. ఆసంవత్సరం నారాయణరావు చెన్నపట్నంరా లేదు. అతనికబురు తనకి అప్పడప్పుడు తెలుస్తూనేఉండేది. పెళ్లయిన తర్వాత భార్యతో ఆరు నెలలుమామగారిఇంట్లోనే ఉన్నాడు. ఎక్కడికీ కదలలేదతను. ఆతర్వాత ఉత్తరహింమాస్థానంలో ఎక్కడో ఉన్నాడని తనకి తెలిసింది. భార్యని అతనితో తీసుకువెళ్ళ లేదు. ఉత్తరహింమాస్థానం ఎప్పుడువదిలేడో మట్టుకు తనకి తెలియలేదు. మొదట తను చెన్నపట్నంరాగానే తనకిఅతను ఉత్తరం వ్రాస్తాడనుకుంది. వ్రాయలేదు. తర్వాత ఉత్తరహింమాస్థానంలో భార్య అతనితోలేనప్పుడు అతను తనకి ఉత్తరం వ్రాస్తాడేమోనని ఆశపడింది. అప్పటికి వ్రాయలేదు. పూర్వం అతను తనకి వ్రాసినఉత్తరాలే చదువుకుంటూ కాలం వళ్లబుచ్చింది. ఆఉత్తరాలు చదువుకుంటుంటే తనమీద అతనికీ ఒకానొకప్పుడున్నప్రేమ ఎన్నటికీ నశించదని ఒకవెర్రి ధైర్యం కలిగేది. ఆవెర్రిధైర్యం రాసురాసు ధృఢమృత్యుం అయిపోయింది. అతను అన్నగారికి ఎదురుతిరగ లేక నీతని పెళ్లిచేసుకున్నాడుకాని, నిజంగా అతనికి ఇంకా తనమీదే అగాధమైనప్రేమ అని నిశ్చయించుకుంది. ఒకరిని ప్రేమిస్తూ మరొకరిని పెళ్లిచేసుకోవలసివచ్చిన అతని జీవితంగురించి ఆలోచిస్తూ చాలా జాలిపడేది. అతనికి మనోబలం చాలకపోవడంవల్ల తమఇద్దరిజీవితాలూ కృత్రిమపుజీవితాలయిపోయాయని అనుకుంటూ ఉండేది.

ఆఏడు తనపెద్దపరీక్ష. పరీక్ష పదిహేనురోజులనగా నారాయణరావు చెన్నపట్నం వచ్చాడని తనకి తెలిసింది. మనస్సు కలికేసినట్టు అయిపోయింది. తనకోసం వస్తాడేమోనని ఒక్కొక్కప్పుడు ఆశ. తనకోసంవస్తాడేమోనని ఒక్కొక్కప్పుడు భయం. కాని అతనురా లేదు. ఈఆచుర్రాలో తను పరీక్షకి సమంగా చదువుకోలేదు. పరీక్షంతా అయ్యాక ఆఏడు పోతుం

జేమానని భయపడింది. ఒకరాత్రంతా కూర్చుని ఏడ్చింది కూడాను.

ఈన ఉరికి బయలుదేరింది. రాజమహేంద్రవరం స్టేషన్ లో రైలుకిటికీలోంచి తొంగిచూస్తుంటే ఒక మూల పచార్లు చేస్తున్న స్వరూపం నారాయణరావులా కనిపించింది. తనకుండే చడదడ కొట్టుకోడం ప్రారంభించింది. అతను చూస్తేనే జేమానని భయపడింది. రైలు బంకిలో రెండవవైపుకి ఇల్లిపోయి కనబడకుండా వంగి కూర్చుంది. రైలు కదులుతుంటే మళ్ళీ అది నిజంగా అతనివని కాదో చూడాలని బుద్ధిపుట్టింది. చూసింది. అతనే. తనకేసి చూడలే దతను. కాని అస్వరూపం అతనిదే. వెళ్లయాక కొంచెంలావుగా మట్టుకు మారేడు.

అయిదారు వారాలయాక తను పరీక్షలో ఉత్తీర్ణురాలయినట్టు వార్తాపత్రికలో చూసుకుంది. తన అన్నగారు ఆనందించాడు. తల్లిగూడా చాలాగర్వపడింది. ఉట్లో ఎరుసన్న వాళ్లందరూ వచ్చి తన తెలివిలేటలు పొగడడం మొదలుపెట్టేరు. అప్పటికే నా తను జయం పొందడంవల్ల తనకి వివిగమైన ఉత్సాహమా కలగలేదు. రెండుకోజులయాక ఎన్నడూ అనుకోనిది నారాయణరావుదగ్గరనుంచి తను పరీక్షలో ఉత్తీర్ణురాలయినందుకు అతనిసంతోషం తెలియపరుస్తూ ఒక ఉత్తరం వచ్చింది. ఆ ఉత్తరంలోనే నీతకూడా ఆవిషయమై తన ఆనందిం తెలియపరుస్తూ వ్రాసింది. దానికి ఏమీజవాబివ్వలేదతను. ఆ ఉత్తరం వచ్చిననాడుమట్టుకు రాత్రి మామూలు వేళకి తనకి నిద్రపట్టలేదు.

నారాయణరావు ఉత్తరం వచ్చినరెండువారాలకే నారాయణరావు చచ్చిపో కూడన్న దుర్వార్త తనచెవిని పడింది. ఒక్కక్షణంలో వివిధంగానో మేఘంలేని ఆకాశంనుంచి పిడుగుపడినట్లయింది. కాని వెంటనే తనుదుఃఖపడవలసినంత దుఃఖపడలేదు. ఆనంగతి తను గూడా గ్రహించింది. గ్రహించి సిగ్గుపడింది నీతమొగుడైన నారాయణరావు చచ్చిపోయినట్టు భావించుకుంది కాని తనకి ముఖ్యుడైన నారాయణరావు చచ్చిపోయినట్టు భావించుకోలే దప్పుడు. కొంతసేపయాక నారాయణరావుముఖం మళ్ళీ తనకంటబడదని ఆలోచించు

వంటూ చాలాదుఃఖపడింది. ఆఖరిసారి అతన్ని రాజమహేంద్రవరం స్టేషన్ లో చూడడం జ్ఞాపకం తెచ్చుకుంది. అతన్ని అప్పుడు పిలిచి చూట్టాడతని ఇప్పుడు విచారించడం మొదలుపెట్టింది. ఆరాత్రి అతని ఉత్తరాలన్నీ రహస్యంగాతీసి అతనువ్రాసిన ప్రతిపంక్తి చదివింది. అతని ఫోటోని విసుగులేకుండా అనేకసార్లు ముద్దుపెట్టుకుంది. ఏడ్చింది..... ఆరాత్రిపడకుంటూ మళ్ళీ నారాయణరావు చచ్చిపోవడం అంత మరీవిచారకరమైనవిషయం కాదని ఆలోచించింది. అయిప్తంగా నీతని పెళ్లి చేసుకున్నాడతను. చచ్చిపోవడంవల్ల అతనికి విముక్తివచ్చింది. అదికాక చచ్చిపోవడంవల్ల పూర్తిగా మళ్ళీ అతను తనవాడైపోయాడు.

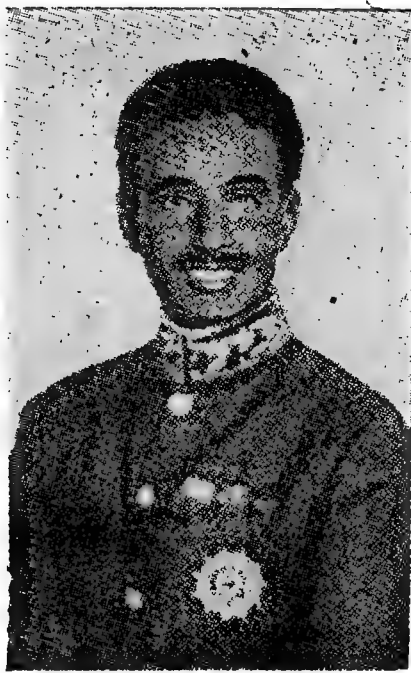
మొన్నాడు తనూ, తనతల్లి కలిసి నీతని పరామర్శచెయ్యడానికి నీతతండ్రి ఉద్యోగంచేస్తున్న ఉరికి వెళ్లేరు. తన పినతల్లి వీరభద్రద్రమ్య పిళ్ళెనుమ్మలో అక్కని కాగలించుకుని గొల్లుచుని ఏడ్చింది. నీతతండ్రి వీధి సావిట్లో మతిపోయినవాడిలా కూర్చుని ఉచ్చినవాళ్లని చూసి లేవనై నాలేసలేదు. నీత లోపలిగదిలో ఒక మంచంమీద పడుకుని ఉంది. వీరభద్రద్రమ్యసిన్ని, తనతల్లి, తనూ ఆగదిలోకి ప్రవేశించడం నీతచూసింది. గోడవైపుకి ఒత్తిసిల్లి తలగడాలో తలదాచుకుని విడవడం మొదలుపెట్టిందినీత. తనువెళ్లి ఆస్రక్కలోనే కూర్చుని చూట్టాడకుండా నీతచేతులు పట్టుకుని మృదువుగా వాటిని తడుముతూ ఓదార్చబోయింది. తనతల్లి నేలమీద చతికిలబడి వీరభద్రద్రమ్యసిన్నికేసిచూసి కన్నీరు ధారలుగా కారుస్తూ “అయ్యో, చెల్లీ, నాకే ఈకర్మం అనుకుంటుంటే నీరకూడా ఈకర్మమే పట్టింజేమే? నువ్వేమి పాపంచేసుకున్నావే? ఏజన్యంగా ఎవరికి అపరాధంచేనేవే?” అంటూ ఏడ్చింది. తనతల్లి ఏడవడం, తనపినతల్లి ఏడవడం, నీత ఏడవడం చూస్తూ కూర్చుంటే, మొదట రాని కన్నీరు తనకిగూడా గంగా ప్రవాహంలా వచ్చేసింది. కానేపయాక తనతల్లి, పినతల్లి గదిలోంచి వెళ్లిపోయారు. తనూనీతా మిగిలేరు. నీత లేచికూర్చునికట్టుకుదుకుంటూ జుట్టుముడివేసుకుంటూ “కానిని మంచినీళ్లు తెచ్చి పెట్టక్కయ్యా” అంది. తను



అబిసీనియా సైనికుడు రణరంగమునకు బోవుచున్న  
భార్యవద్ద సెలవు గైకొనుట



ఇటాలియను సైనికులలోని బాల సైనికుడు  
వయస్సు ౧౨ ఏండ్లు



జనరల్ నసీబు, అభినీనియాసేనాని  
(ఒగడన్ రంగము)



రాస్ సెయాము, అభినీనియాసేనాని  
(ఉత్తరరంగము)



మారల్ బహ్గ్లొ యో  
ఇటలీ ప్రధాన సేనాని  
(తూర్పు ఆఫ్రికా)

వెళ్ళి మంచినీళ్లు తెచ్చింది. మంచినీళ్లుతాగి నీత మళ్ళీ ఏడుపు మొదలుపెట్టింది. తనకి మాట్లాడేందు కేమీ తోచలేదు. ఇంతట్లో పరామర్శ చెయ్యడానికి ఎవరో తను ఎరగనివాళ్లు వచ్చారు. పక్కలో కూర్చున్న నీత మళ్ళీ పడుకుని గోడవైపుకి ముఖం పెట్టేసింది. “చిన్న పిల్ల, పాపం ఏదాడై నా కాపురంచేసిందా మొగుడితో?” అం దావిడెవరో. పరామర్శకి వచ్చినవాళ్లు నీత ఎదురు గుండా ఇటువంటి ప్రశ్నలు చెయ్యడం తనకేమీ నచ్చ లేదు. ఇంతలో తనపినతల్లి ఒకమూల ఏడుస్తూనే “ఏడా డెక్కడండీ? ఆరు నెలలో ఏడు నెలలో కాపురంచేసింది. పట్టుమని ఏడాదై నా కలిసి ఉండలేను ఇద్దరూ. దాని దురశ్చయం” అని బోధపరిచింది. తనపినతల్లి మాడా నీత ఎదురుగుండా ఈవిధంగా మాట్లాడడం తనకి అసలే నచ్చలేదు.....అయితే, నీత నారాయణరావుతో ఆరేడు నెలలు మాత్రమే కాపురంచేసిందన్నమాట!

నీతని పరామర్శ చెయ్యడానికి వచ్చిపోయేవాళ్లందరినీ చూస్తుంటే తనకి ముందు ఒకవిధమైన అమాయ పుట్టుకొచ్చింది. నారాయణరావు పోయాడని విశ్వంధరూ నీతని పరామర్శ చెయ్యడానికి వస్తున్నారు. నారాయణరావు పోయాడని తనని పరామర్శ చెయ్యడానికి ఎవరూ రారుకదా!

రాత్రింపాగళ్లు ఇద్దరూ కలిసి ఉండడంవల్ల పరామర్శ ఏడుపులు నాల్గిందరినీ బాధించడం మానే నేయి. అప్పుడప్పుడు నాల్గిద్దరే ఉన్నప్పుడుకూడా నీత ఏడుస్తున్నప్పటికీ చాలావరకు వాళ్లు అన్ని విషయాల గురించి సామాన్యంగా మాట్లాడుకునేవారు. ముఖ్యంగా నీత ముందుముందు చదువుకోడంగురించి ప్రశ్నలువేస్తూ ఉండేది. మళ్ళీ, ఉండిఉండి నీత కంటనీరుమాత్రం పెట్టుకుని నారాయణరావుగురించి మాట్లాడుతూ ఉం డేది. నీత అలా మాట్లాడడం తనకినచ్చేదికాదు. దుఃఖి ఎంతగొప్పదైతే అంతమానంగా ఉండాలని తన ఉద్దేశ్యం. అందువల్లనో, లేకమరేకారణంవల్లనో నీత నారాయణ రావు విషయమై మానంగా ఉండకపోవడం తనకి కష్టం గాతోచేది. తనదేశపు స్త్రీలు చనిపోయిన భర్తల గురించి మానంగా ఉండాలని తన ఉద్దేశ్యం. కాని నీత నిరాటం కంగా తన భర్త గురించి మాట్లాడేది. నీత ప్రవర్తన సామాన్య ప్రవర్తనకి ఎప్పుడూ వ్యతిరేకమే!

ఒకసారి నీత మాటలధోరణిలో “అక్కయ్యా, నీమానాహూ నడకలోనూ, నవ్వువంకోనూ చాలా పోలిక ఉంది అంటూ ఉండేవారు. నాతో చాలా సార్లు అన్నారు.” అని చెప్పింది.....తనగురించి నీతతో అప్పుడప్పుడు మాట్లాడేవాడన్నమాట!

ప్రతిరోజూ నీత ఒకతోలుపెట్టె తెరిచి అనేక ఉత్తరాలలో నెతికి నెతికి కొన్ని ఉత్తరాలు పైకితీసి వాటిని చదువుకుంటూ ఏడుస్తూ ఉండేది. అవి నీతకి నారాయణరావు వ్రాసిన ఉత్తరాలు అయి ఉండాలని తను గ్రహించింది. కాని వాటిగురించి తను ఏమీ ప్రశ్నలు చెయ్యలేదు. ఒకరోజున నీతకి ఏమిబుద్ధిపుట్టిందో ఆపెద్ద ఉత్తరాలకట్టతెచ్చి తన ఎదురుగుండా పెట్టింది. వాటి మీద నారాయణరావు వ్రాత తను నంటిన పోలిక పట్టింది. “ఏటన్నిటిని విప్పి నన్ను చదవమంటుంది కాబోలు నీత!” అని భయపడింది. నీత ఏడుస్తోంది. చూస్తూ ఊరుకోలేక “ఎందుకంత దుఃఖపడతావు, నీతా? ఏమిటి ఉత్తరాలన్నీ? వాటిని చూసుకుని మనీ దుఃఖపడుతున్నావు నవ్వు.” అంది తను. “ఆయన ఉత్తరహిందూ స్థానంలో ఉండగా నాకు వ్రాసిన ఉత్త రాలక్కయ్యా. నాకిప్పుడు మిగిలిన వినే” అంటూ ఏడ్చింది నీత. తనకి అమితమైన కోపం వచ్చింది. అది ఒట్టి అమాయ అనేందుకు వీలులేదు. ఈ ఉత్తరాలకి నూరింతలు ఉండేక పూర్వకమైన ఉత్తరాలు నారాయణ రావు ఒకానొక కాలంలో తనకి వ్రాశాడు. ఇవి అతను దూరదేశంలో ఉన్నప్పుడు మర్యాదకి కుశల ప్రశ్నలు వేస్తూ అప్పుడప్పుడు పెళ్లానికి వ్రాసిన ఉత్త రాలు అయి ఉండాలి. నారాయణరావు తనకి వ్రాసినవి స్వచ్ఛమైన ప్రేమయొక్క కార్యాల్యంలో వ్రాసినవి. నీత ఈ ఉత్తరాలు తన ఎదురుగుండా పెట్టి ఏడవడం చాలా అసహ్యం అనిపించింది తనకి. నీత ఈ దుఃఖం ఏదో గొప్ప ఆధరణం అయినట్టూ, ఈ ఆధరణంలో నారాయణ రావు ఉత్తరాలు వజ్రాలూ, కెంపులూ అయినట్టూ ప్రదర్శిస్తోంది. ఇంకా వెక్కిరిచెక్కి ఏడుస్తోంది. ఒక వైపు కన్నీరు ధారలుగా కారుతున్నా, నీత ఉత్తరాలు చదవడం మట్టుకు మానలేదు.

ఇంతలో నీత ఒక ఉత్తరం ప్రత్యేకంగా తీసి తనకి చదవమని ఇచ్చింది. నారాయణరావు నీతకి వ్రాసు



కున్న ఉత్తరాలు చదువుదామన్న అభిలాష తనకి లేనే లేదు. ఎందుకు తనకి ఉత్తరాలు?.....ఆక్షణం తనకి ఆ ఉత్తరాలన్నీ తీసుకుని పీఠిలోకి విసిరేద్దామన్నంత కోపం వచ్చింది. ఆక్షణం సీతతో తన రహస్యం, నారాయణరావు రహస్యం చెప్పేదామన్నంత ఉడుకుబోతుతనం వచ్చింది. సీతతో “నువ్వు వెర్రిదానవుకాని, నారాయణరావు నన్నొక్కతై నే ప్రేమించాడు. అతనిదురదృష్టంవల్ల నిన్ను పెళ్లిచేసుకోవలసి వచ్చింది” అని చెప్పేదామన్నంత అసహ్యంపుట్టింది.

కాని, మాట్లాడకుండా ఆ ఉత్తరం తీసుకుని చదివింది. చదువుతుంటే ఆకోపంపోయింది. ఆ ఉడుకుబోతుతనం పోయింది. ఆ అసహ్యం పోయింది. మిగిలిన ఉత్తరాలన్నీ చదవాలన్న కుతూహలం మట్టుకు మిగిలింది.....తనకి ఎంత ఉద్రేకపూర్వకంగా వ్రాశాడో ఉత్తరాలు, సీతకినూడా అంతఉద్రేకపూర్వకంగానూ వ్రాశాడు! నిజంగా సీతని ఇంతప్రేమించాడా అతను? సం దేహంలేదు.....అతనితో ఆరేడునెలలు కాపురంచేసిన సీత!

మిగిలిన ఉత్తరాలన్నీ కూడా చదవనిచ్చిందిసీత. తనకి వాటిని చదివేందుకు ఏమీహక్కులేదని తెలుసును. సీత తెలివితక్కువమూలానో గర్వం మూలానో వాటిని తనకిచదివేందుకు ఇచ్చింది కాని, అవి ఇతరులు చదవవలసిన ఉత్తరాలుకావని తెలుసును... సీతని అతను నిజంగా ప్రేమించాడు! లేకపోతే ఇటువంటి ఉత్తరాలు వ్రాయలేకపోను.....ఉత్తరాలన్నీ ఒకటొకటిగాతీసి చదివింది. అందులో కొన్ని ఉత్తరాలు మళ్ళీమళ్ళీ చదివింది. అన్నీ చదవడం అయ్యాక సీతగదిలో మార్గోలేకపోయింది. లేచి వరండాలోకి వెళ్లి ఒంటరిగా మార్చుంది.

మళ్ళీ అన్నివిషయాలూ ఆలోచించింది...నిజంగా నారాయణరావుకి తనంటే ఎంతప్రేమ ఉండేదో సీత అంటేకూడా అంతప్రేమ ఉండేదా? ఉండేఉండాలి. లేకపోతే, అటువంటి ఉత్తరాలు ఎలా వ్రాయగలుగుతాడు? పెళ్లిచేసుకున్నాక నారాయణరావు తనమాట ఆలోచించనేలేదన్నమాట! తనదంతా ఏదో కలలోని కథే అన్నమాట! ఇప్పుడన్నీ జ్ఞాపకం వచ్చాయి — ఉత్తరాలు వ్రాయకపోవడం, చెన్నపట్నంలో ఉండి చూడడానికి రాకపోవడం.....రాజమహేంద్రవరం

వైమన్ లో ఆనాడు తను ఒకవేళ పిలిచినాకూడా పలకకపోయి ఉండునేమో!.....సీత ఆరేడు నెలలు కాపురంచేసింది ఆతనితో!

ఒకవేళ నిజంగా ప్రేమించకపోయినప్పటికీ అటువంటి ఉత్తరాలు సీతకి తంటాలుపడి వ్రాసిఉండకూడమా?.....అంత కపటం ఉన్నమనిపైతే ఆకపటం తనకివ్రాసిన ఉత్తరాలలోనే ఎక్కువ ఉండేమో! ఏమో, ఎవరుచెప్పగలరు? ఎదీ తెలియదు.

తనకి ఏమీ బోధపడలేదు. ఇన్నాళ్ళూ నారాయణరావు తననే ప్రేమించాడుమకుంది. మరెవరినీ తర్వాత ప్రేమించలేదనుకుంది. ఇప్పుడు తనని అతను ప్రేమించాడో, లేదో తెలియదు. సీతని ప్రేమించాడో, లేదో తెలియదు. ఇద్దరిలో ఎవరిని ఎక్కువ ప్రేమించాడో అసలే తెలియదు. ఏమీ తెలియదు. అంతా సందేహపుడం.

ఒక్కవిషయంలో సందేహాలు అనవసరం. తను ఇట్లుచేరుకోగానే నారాయణరావు ఉత్తరాలూ, నారాయణరావుఫోటో ముక్కలు ముక్కలుగా, చింపి పీఠిలో పారెయ్యక తప్పదు.

ఈ ధూలోకం చాలా విచిత్రమైనది. ఎవరికీ మరొకరిసంగతి తెలియదు. కాని అందరూ మిగిలిన అందరిజీవితాలలోనూ చొరబడతారు. నారాయణరావుకి, తనకి ఉన్నసంబంధం సీతకి ఏమాత్రమూ తెలియదు. సీతకి, నారాయణరావుకి ఉన్నసంబంధం తనకి ఏమాత్రమూ తెలియదు. తనకి, సీతకికూడా నారాయణరావు నిజంగా ఎటువంటివాడో అసలే తెలియదు. నారాయణరావు పోయినందుకు సీతని పరామర్శచెయ్యడానికి తను తయారైకొన్నాడు.....తనకే నవ్వొచ్చింది.

పైకినవ్వింది. ఆపైకినవ్వడం చాలానూత్నంగా అయినప్పటికీ పైకిమట్టుకు నవ్వింది. ఆనవ్వడం తన వీరభద్రమృతిని చూసింది. చూచి ఆవిడ “అందరూ ఓదార్చడానికి వస్తుంటే, ఇది నామాతృకికూడా తన గతే పట్టిందికదా అని కులుకుతున్నట్టుంది. లేకపోతే ఈ ఇంట్లో ఆనవ్వేమిటి?.....దీని పొగడకూతు తనం!” అనుకుని విసుక్కుంది. ఇంతట్లో ఎవరో ధగధగమెరిసే బనారసుచీరెక్టుకుని పరామర్శకొన్న మళ్ళీ ఆవిడ కంటినిరు పెట్టుకుని చీరకొంగుతో కళ్ళు అడ్డుకుంటూ యథాప్రకారంగా ఏడవడం ప్రారంభించింది.

అల్లిరియా, మొరక్కోదేశములు

ఈ దేశములందలి జనులు ఎక్కువమంది 'బర్బరు'లనబడుజాతివారును, తక్కిన కొద్దిసంఖ్యవారు 'అరబ్బులు'ను, 'జూ'లును, 'స్పిగో'లు'ను అయియున్నారు.

బర్బరులు తెల్లవారు; మహమ్మదీయులు. వారిభాష అరబ్బీభాష కాబట్టి అరబ్బులని పొరబడుట కవకాశ ముండెడిది కాని భాష యందును, అవయవనిర్మాణమునందును ఈ



౧. దక్షిణ అల్లిరియా యవతి

రెండుజాతులవారికినిసామ్యముండినను, వారు వేర్వేరుజాతులకు చెందినవారే. వారియందలి భేదము లెవ్వియనగా అరబ్బులు పొడవు ముఖము కలిగి కొంత తెలుపు తక్కువగా నుందురు. వారి ముక్కు సన్నమై పొడవుగా నుండును. నోరు చిన్నది. దౌడ లంతపెద్దవి

కావు. వెండ్రుకలును, కండ్లును నల్లనైనవి. వారంతకార్యదీక్షయు, నుత్సాహమును కల వారు కారు. పరధ్యానము ఎక్కువ. ఆత్మ నిగ్రహము కలహము కలవారును, సూక్ష్మ జ్ఞానము కలవారును అగుదురు.

బర్బరులు కొంతగుండ్రని ముఖము కలిగిన తెల్లని మేనిచాయ గలవారు. ముక్కు అంతసన్నముకాదు. వెండ్రుక లంతనల్లనియు కావు. కార్యదీక్ష కలవారును, కష్టపడి పని చేయువారును అగుదురు. వారికి మనోనిగ్రహము తక్కువ.

బర్బరులలో సుమారు ౧౨౦౦ అంతర్జాతులు కలవట. కాని వారందఱు మూడుముఖ్యభాగములుగ వ్యవహరింపబడుదురు. ౧. కబైల్లు అను మధ్యధరాసముద్ర తీరవాసులు, ౨. అట్లాసు పర్వతవాసు లగు ఘల్లాలను, మొగదారు జిల్లావాసు లగు 'సూ'లును, ౩. అట్లాసు పర్వత దక్షిణ ప్రాంతవాసులగు నల్లబర్బరులు, లేక హరాటి నులును.

బర్బరస్త్రీల దుస్తులు అరబ్బీస్త్రీలదుస్తుల వలెకాక నిరాడంబరములైయుండును. వారు నడుమునకు ఒకపావడవంటి దుస్తునుకట్టుకొని (చిత్రము ౧) భుజములమీద నొకశాలువను

కప్పకొందురు. అరబ్బీస్త్రీలకన్న బర్బర స్త్రీలకు స్వాతంత్ర్య మెక్కువ. వారికి శరీరము సంతయు కప్పెడి బురఖాలు లేవు. మెడకు బంగారు గొలుసులును, పూసల దండలును, చెవులకు పోగులును, కదాచిత్తుగా ముక్కుపుడకలును వారి యాభరణములు. పట్టణవాసులగు బర్బరులు రాతితో కట్టబడిన యిండ్లయందు నివసించుదురు. ఈ యిండ్లు రెండంతస్తులు కలవైకూడ నుండును. దక్షిణ దేశమునందలి కొన్ని జాతులవారు వ్యవసాయమువలన జీవించువారు గుడారములందు గాని, స్థలాంతరముల కిష్టము వచ్చినప్పుడు మోసికొనిపోవదగిన గుడిసెలందు గాని నివసించుదురు.

కబైల్లుజాతివారిలో పురుషులు స్త్రీల నెక్కుడుగౌరవభావముతో జూతురు. వారి స్త్రీలకును బురఖా లక్కరలేదు. వారి 'హెహా' లేక బహిరంగముగా నితర జనులతో చరించవచ్చును. భర్తలతో సమానాధికారము వారికి కలదు. చాలమట్టుకు కబైల్లులు ఏకపక్షివ్రతులు.

స్త్రీలు వివిధవర్ణములుగల చిన్న వస్త్రమును తలకు కట్టుకొని మెడవెనుక కొంత తోకను జీరాడవదలుదురు. (చిత్రము ౨, ౩, ౪, ౫, ౬.)

అరబ్బులు అబ్జీరియా, మొరాక్కోలను ఏడవశతాబ్దమునందును, పదునొకండవ శతాబ్దమునందును జయించినందున ఈ దేశములలో వారి తర్వాత వచ్చిన ఫ్రెంచివారి

కాలమువఱకు అరబ్బుల ప్రాజాపత్యమే యెక్కువయయి యుండెను. అరబ్బీ స్త్రీలు సన్నని వలిపమువంటి దుస్తును మొదట తొడిగి దానిపై వెడల్పయి వదులుగా నుండు షరాయీలను తొడిగికొందురు. ముఖమున కండ్లను వదలి తక్కినభాగములను మూయు



౨. కబైల్లుజాతి వారిక

నట్లు ఒకసన్ననిగుడ్డను కట్టి, శరీరముసంతయు కప్పట కొక బురఖాను వేసికొందురు. కండ్లు తప్ప తక్కిన భాగ సంతయు కప్పబడి యుండును. కొన్ని దేశములందు ఒక కన్ను మాత్రమే వెలుపలికి తెలియదగి యుండవలె నట. ఇట్టి యుడుపుల ధరించి నడచు నపు డరబ్బీస్త్రీలు కదలునట్టి గుడ్డల మూటలాయనునట్లు వికారముగ జూపట్టుచుండుదురు. బీదవారు పనికివెట్లనపుడు శరీరమును కప్పదగిన కొద్దిపాటి యుడుపులతో పోవుదురు. ధనికులు ఇంటను, వెలుపలనుగూడ విశరీతముగా దుస్తులను దొడిగికొందురు. అనేకులు గోళ్లకు ఎర్రనిరంగును(గోరింట రంగువంటిది) వేసికొందురు. కొందరు తల వెండ్రుకలకును

అట్టిరంగును వేసికొందురు. వారికి నగల యందు ప్రీతి యెక్కువ. ధనికులు చెవులకు లోలాకులు, లేక కమ్మలు, మెడకు బంగారు గొలుసులు, కాళ్లకు బంగారు అందెలు, రాళ్లు చెక్కిన నగలు ధరించెదరు. బీదలు పగడములు, పెండ్లిసొమ్ములు, గాజుపూసలు మొద



3. బాసావాడేశపు బాలిక దక్షిణ ఆఫ్రికా లగువాటిని ధరింతురు. నడచునపుడు వారి సొమ్ములు ఖణితే ఖణిల్లని మ్రోయుచుండును. అరబ్బుల వైవాహికాచారములు

వివాహవిషయమున స్త్రీలకు స్వాతంత్ర్య మెక్కువ. వివాహానంతరమును వారికి స్వాతంత్ర్యము ఎక్కువయే. కొన్ని ఐరోపీయ దేశములలోవలె వారివివాహానంతరము హనీ మూన్ (Honey Moon) విహార పర్యటన ములుకలవు. అరబ్బులకు పర్యటనములు లేవు. కాని వివాహమునకు పూర్వమువధువు కొంత ప్రయాణము చేయును. వివాహమునకు పూర్వము యువకులు ఎడారులలో నుండు

బిహోయి గుంపులలో చేరి ధైర్యసాహసాది గుణముల నలవఱచుకొని వచ్చుటకు పంప బడుట వాడుక. ఒకయువకునికి వధువు నిర్ణయము కాగానే వధువుతలిదండ్రులకు వార్త నంపుదురు. తర్వాత వధువు ఒకచెలికత్తెతో చక్కగా నలంకరించబడిన యొంటెపై నెక్కి వరునింటికి వచ్చును. కూడ మరికొన్ని యొంటెలపై సారెవస్తువు లన్నియు పంప బడును. ప్రయాణ మెంతదీర్ఘమయినను వధువుతోకూడ మేళగాండ్రును ఒంటెలపై నెక్కి మేళము వాయించుచు పోవుదురు. వివాహమునకు సంబంధించిన కలాపము చాల తక్కువ. క్లష్టముగానుండును. కానినిందులు విస్తారము. బహుశక్తికత నిరాశ్చరణీయమయినను, ఆచరణములోనుండుట తక్కువ. వివాహచ్ఛేదము (Divorce) కూడా చాల సులభము. కొన్నిచోట్ల భార్యలను మార్చుకొనుటయుగూడ కలదు! ఒకడు తనభార్య నిష్టపడనియెడల నామెను పుట్టినింటికి పంపవచ్చును. కాని అట్లు పంపునపుడు ఆమెతోతొలుతవచ్చినసారెనంతయు గూడ పంపివేయవలెను. ఒకడు చనిపోయినయెడల నతనిభార్యను వాని సోదరుడే పెండ్లియాడవచ్చును. పెదతండ్రి పినతండ్రికుమార్తెలను పెండ్లియాడునాచారము అరబ్బులలో కలదు. ఒకవేళ నహోదరు లెక్కువమంది యుండి బాలిక యొకతెయే యయినయెడల నానహోదరులలో జ్యేష్ఠునికిగాని, లేక అవివాహితుడగు పెద్దవానికిగాని ఆ బాలికను

పెండ్లియాడువాక్కు కలదు. స్త్రీలకు గూడ భర్తలం డేవైనలోపములుండి తమసుఖభంగమునకు గారణమైనయెడల భర్తలను వదలు స్వాతంత్ర్యము గలదు.

సంతముగా సంపాదించుకొనుయోగ్యతగలస్త్రీ తన సొమ్మును ఇష్టానుసారముగా వ్యయించవచ్చును. స్త్రీలను కాపాడుటలో పురుషులు మిక్కిలి శ్రద్ధవహించెదరు. వారికిని తమవలెనే స్వేచ్ఛ నొసంగెదరు. ఒకవేళ నొకస్త్రీ దుర్మితీవరురా లైన పురుషునికి వలెనే యామెకును చాపల్యముండుట సహజమనుభావమునుజూపి యామెనురట్టుచేయరు. 'బిడో'యిను'లను నొక అరబ్బీ తెగవారిలో రాక్షసవివాహచారముగూడ గలదు.

స్త్రీలకు విద్య లేదు. పట్టణవాసులలో ధనికులలోతప్ప స్త్రీలకు చదువను, వ్రాయను రాదు.

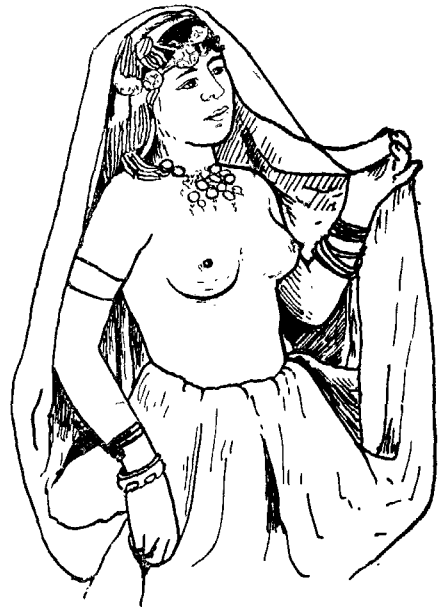
### మూరుస్త్రీలు

మొరాక్కోవాసులు మూరు లనబడుదురు. వారిస్త్రీలు అరబ్బీస్త్రీలకన్న సౌందర్యవతులు. స్వయిన దేశవాసు లగు మార్కిసులు ౧౬-వ శతాబ్దమున స్వదేశమునుండి తరుమబడి 'మొరాకో'కు వలస వచ్చి యచ్చటివారిలో సంకరమును చెందిపోయిరి. వారే 'మూరులు'. వారు స్వయిన దేశస్థులనే చాలమట్టుకు పోలియుందురు. వారికి తెల్లనిదుస్తులన్న ప్రీతి. పురుషులదుస్తులు నిరాడంబరములు. స్త్రీలదుస్తులు మిక్కిలి ఆడంబరముగా నుండును. తెలుపున సన్నని మల్లు

దుస్తును లోపల మొదట తొడిగి పైకి పెండి, లేక బంగారుపూవులు కుట్టిన రంగు అరచొక్కాను తొడిగి, ఈ అరచొక్కా వరకు వచ్చునట్లు నీలము, ఎరుపు, లేక వచ్చరంగు గల నిజారును తొడిగి దానిపై మరల నడుమునకు పట్టుదట్టిని కట్టుకొందురు. ఒక కాలిని మాత్రము మూయక దానియందు పెండి అందెలను ధరింతురు. పాదములకు చిన్న చెప్పులను తొడుగుదురు.

### మూరులగృహములు

అరబ్బుల గృహములకన్న మూరుల గృహములు శిల్పకౌశలము గలిగియుండును.



ర. సీగ్రోసాంకర్యముగల దక్షిణ ఆఫ్రికాదేశపు బాతిక అందలిముఖ్యాంశ మేది యన, ఇంటివెనుక నొకవిశాలమగు ఆవరణముండి దానిలో సగముభాగమునకు పైకప్పు వచ్చియుండి కప్పు

పైన మేడగదులుండును. కప్పలేని భాగము నందు, నీటిబుగ్గలుగల చిన్నయుద్యానవనము ఉండును. ఆవరణమునుచుట్టి గదు లుండును. ప్రతిగదికిని ముం దొక పెద్ద కమానుకల ద్వార ముండును. ద్వారమున కంతయు చక్కని చెక్కడపునలుగల పెద్దతలుపును, ఆ తలుపునందు మఱియొక పిల్ల ద్వారము నుండును. గదులందు నేలలో చదరపురాళ్లు పఱుపబడియు గోడలందు గూడ చదరపు రాళ్లు పొదుగబడియు నుండును. కప్ప యొక్క లోభాగమునందు (Ceiling), చిత్ర విచిత్రపు నగిషీషనులు చేయబడి యుండును. మేడలోని గదులకు పోవుట కనేక మెట్లవరుస లుండును. మేడపైన ఆరుబయ లుండి దాని యందు స్త్రీలుమాత్ర ముబునుపుచ్చుటకును చల్లనిగాలి ననుభవించుటకును అవకాశము గలిగియుండును.

మూరులు సామాన్యముగ సంతస్థుల కాయలు కారు. కాని బాలికలు వివాహ మునకు పూర్వము చక్కగా బలియుటకు దగినయాహార మివ్వబడుదురు.

వివాహవిషయము

వివాహము నిశ్చయమైనయెడల వధూ వరులు వివాహమునకు ముందొకమారు పర స్పరము చూచుకొనవచ్చును. ఇదియు బహి రంగముగ జరుగరాదు. వధువు వరునింటికి రాత్రికాలమున సాధ్యమయిన, వెన్నెలరాత్రి యందు తీసికొనిపోబడును. వివాహోత్సవ

ములు సాధారణముగా సాయరకాలము నందును, రాత్రియందును జరుగును. ధనికుల



౫. దక్షిణ ఆంధ్రీయ వాసావాదేశపు యవతి

యిండ్లలో వివాహ మన్నయెడల వధూవరుల గృహములుండువీధులు జననమ్మర్దము గలవై వీధివారందరు తమ యుత్సాహమును జూపు దురు. సారెగొనిపోవు సేవకులు జనమధ్యము నుండి పోవుటయు చాల కష్టమగును.

వధువును బోనువంటి యొక పెట్టెయం దుంచి వీధులలో నూరేగించుకొని వరునింటికి గొనిపోవుదురు. ఆపెట్టెకు తెల్లగా సున్నము కొట్టబడి యుండును. కూడ మేళతాళము లుండును. మార్గమున నుండు ప్రతి దేవాల యమువద్దను పూజారియొక్క దీవనల గొను టకై వధు వాగవలసి యుండును.

దారిపొడుగునను జనులు వారి వారి యిండ్లనుండి అభినందన వాక్యముల జెప్ప

చుందురు. వరునిల్లు చేరిన వెంటనే యాబోను ను వివాహముజరుగుగదికి గొనిపోయి వధువును వెలికిదీతురు. తర్వాత నాపెట్టెను వధువును మరల నలంకరింతురు. వధువు చెలికత్తె గదితలుపునుూసి బీగమువేసి తాళపుచెవిని వరుని తల్లి కిచ్చును. తర్వాత వరుని తల్లి వధువువద్దకుపోయి కొంతమాటలాడి పిమ్మట వరునికి తాళపుచెవి నిచ్చి పంపును. అంత

బోనును ఇంటిపైన నందరికిని తెలియునట్లుం చెదరు. అప్పటినుండియు స్నేహితులు భార్యభర్తలను జూచుటకు రావచ్చును. భార్య తన స్నేహితురాండ్రను ఏకాంతమున జూడవచ్చును. 3, 4 రోజులు భార్య తన స్నేహితురాండ్రతో నిష్ఠాగోష్ఠి నుండును. తర్వాత భర్త ఒకవారమువరకు తన స్నేహితులతో సల్లావగోష్ఠి నుండి విందు లొనగు చుండును.

మూరుశ్రీ జననమాది వివాహపర్యంతము తల్లిడియండను, వివాహాది మరణ పర్యంతము భర్తయండను ఉండుటవలన నామె స్వాతంత్ర్యవిహీన యని యనరాదు. వివాహమయినదాది బాహ్య ప్రపంచానుభవము లేదని యొకకొద్దువయేగాని, యామె భర్త కన్నివిధముల సహధర్మచారిణి యగుటయే కాక గృహపరిపాలనయందు సంపూర్ణాధికారము గలిగియుండును. భర్తనే కట్టడి చేయు స్వాతంత్ర్య మామెకు గలదు. భర్త యామె మాట జవదాటజాలదు. శాబ్దటి పాశ్చాత్యవిధానములకు ఇట్టిపరిస్థితులు సరిగ్గా చిత్రములుగను, హేయములుగను కనుపట్టినను ఇతరులనుకొనుపాటి పరాధీనత లేక మూరుశ్రీలు సుఖజీవు లనియే చెప్పదగి యున్నారు.



౬. అట్టిరియాయవతి. ముఖమునను చేతులయందును పచ్చ పొడిపించుకొని యున్నది

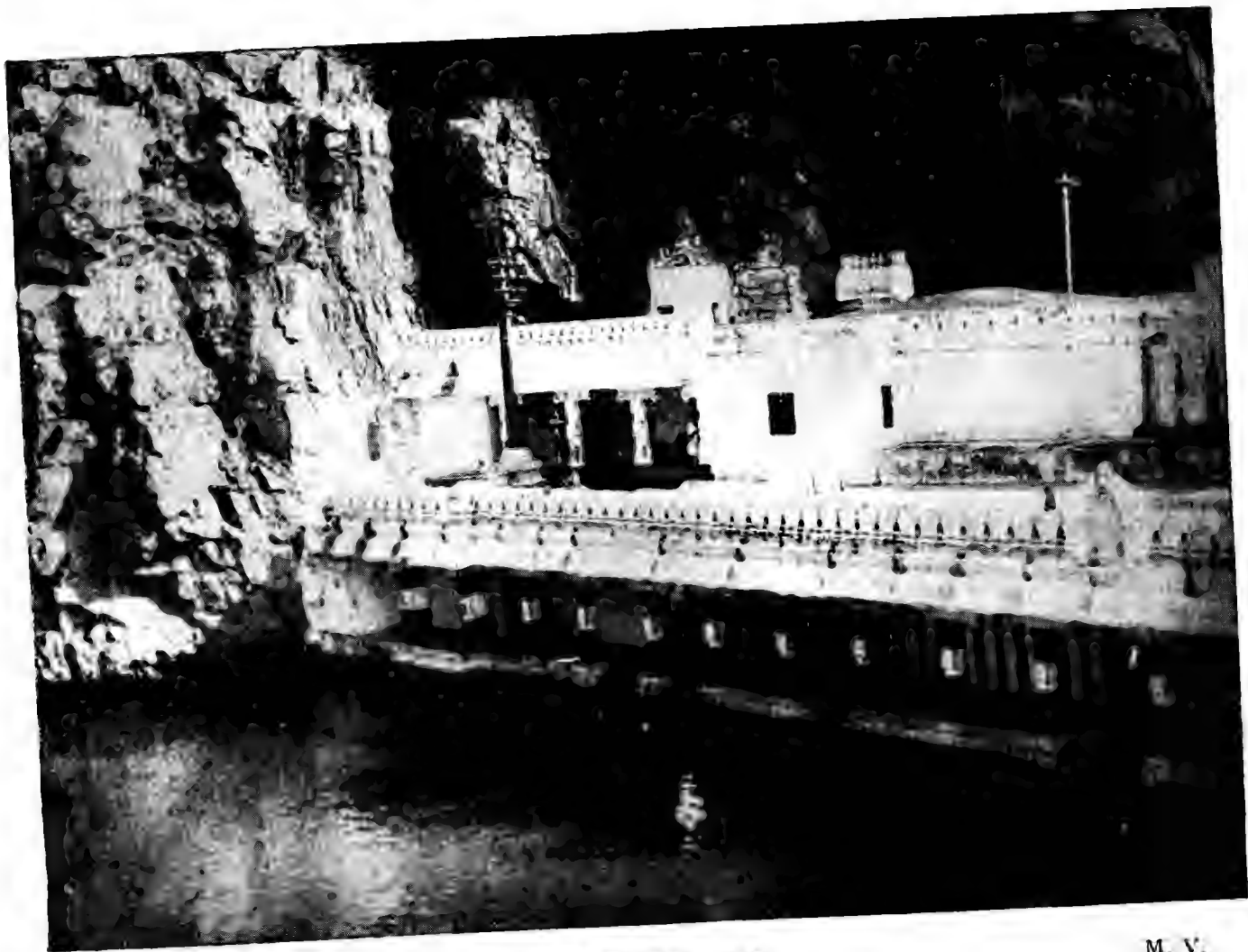
టితో వివాహము పూర్తి యగును. రెండు రోజుల తర్వాత, వధువును గొనివచ్చిన



దేవస్థాన భర్తృప్రతిష్ఠా తిరువతి - రెయిన్ వాక్ దగ్గరనున్నది

M. V.





ಕುಂಬ್ಹ ಮೇಲೆಯ, ನಾಶಿಕ್

M. V.

౧

రామసోమయాజి పేరు చెబితే కళ్లేపల్లి అగ్రహారంలో పిట్టలు నీళ్లు తాగవు. తండ్రి తాతలు యజ్ఞాలు చేసినందుచేత వంశక్రమాగతంగా వచ్చిన పౌరుష నామమీ నిల్చిపోయిందిగాని అతనికి వైదిక ప్రపత్తి మొదటినించీ లేదు. పూర్వార్జితపు ఆస్తి కొంత ఉంది అతనికి. వేదమూర్తులై ప్రభువుల వాని కాలవల్ల సంపాదించిన తేత్రము లవి. దాన్ని జాగ్రత్తపరుచుకుంటూ జీవిస్తే ఆకుటుంబాని కేవిగమైన లోటూ ఉండక పోయినాడే.

చిన్నప్పటినించీ సోమయాజిమనసు వైదికం వేపుకంటే తాత్కాలికం వేపే ఎక్కువ మొగ్గు చూపింది. తండ్రి చనిపోగానే అతని కేవిగమైన అడ్డూ లేకుండా పోయింది. ఉజ్జోనూ, చుట్టుపక్కలా తగువులు బయలుదేరి తేచాలు రామసోమయాజి అక్కడ పాలా డన్ను మాటే. ఏదో ఒక పార్టీని వెనకేసుకుని కోర్టుకెక్కించేస్తేగాని అతనికి విద్రుపటేదికాదు.

తేజోవంతులై, ఏపరిస్థితుల్లోనూ వీధి అరుగుదిగ కుండా శివశృంగరానికి పాతాలు చెప్పుకుంటూ శ్రీమంతుల మన్ననలందిన వేదమూర్తులు అతని పెద్దలు. జీవించిన యెనభైతొంభైయేళ్లలోనూ పూటూళ్ల భోజనం గుది యెరగవు వారి జీవ్యాలు. కోర్టుకుమృతం తొక్కనే తేను వారి పాదాలు.

రామసోమయాజులు క్రమంగా పెద్దవ్యవహారస్తుడైపోయాడు. విజయనగరం, విశాఖపట్నం కోర్టు వక్రీళ్ల కఠినరాక కళ్ల పండుగు. నెలకి యిరవై తొమ్మిది రోజులు ఇంట్లో విస్తరిచెయ్యడపు అలవాటు అతనికి లేదు. అతడంటే ప్రతివాడికీ భయమే.

రోజులవెంబడిని సోమయాజి తాత్కాలిక మెక్కువై పోయింది. ఇతరుల వివాదాలలో తిరిగి

ఆర్జించిన వ్యవహారజ్ఞానము అతనిబుద్ధిని స్వనిషయం వంకకు తిప్పింది. కొంతభూమి వారసత్వవ్యత్యాస తనకు రావాలని ఒక మారపుజ్ఞాతిమీద దావాపడేశాడు.

కోర్టు యిల్లయిపోయిన సోమయాజితో తంటాలు పడలేదు. దావాఖర్చులకోసం యిల్లు గుల్లచేసుకోవడం యిష్టంలేదు. న్యాయం తనవేసే ఉండని స్పష్టంగా తెలిసినప్పటికీ ఆజ్ఞాతి రామసోమయాజితో రాజీపడిపోయేడు. అందుమూలంగా సోమయాజికి నాలుగుయెకరాల పల్ల పుభూమి కలిసొచ్చింది.

శ్రమలేకుండా పొందిన ఈ ప్రభుమవిజయము అతన్ని ఉత్సాహపూరితుణ్ణి చేసేసింది. వెంటనే మరి నాలుగు దావాలు మరికొందరిమీద పడేశాడు వాళ్ల సిరాస్తులు తనకి స్వాధీనపరచమని.

సోమయాజి అనుకున్నంత చులాగ్గా తేలిపోలే దివ్యాజ్యాలు. నలుగురూ యేకమై సోమయాజిసత్తువ చూడాలనుకుని ప్రతివాదన సాగించారు. కొన్ని జిల్లా కోర్టునూ, కొన్ని హైకోర్టునూ చాళాయి వ్యాజ్యాలు. ఎందులోనూ నెగ్గలేకపోవడంసరికదా, వాటిలో అయిన ఖర్చులు సోమయాజియింటికీ వాకలికీ యెసగుపెట్టాయి. ఏబాధ్యతలూ లేని అతనిఆస్తి ఋణముల భారాన్ని మూలగడం ప్రారంభించింది.

సోమయాజికి నలుగురు కుమార్తెలు, యిద్దరు కుమారులూను. విశ్వేశ్వరశాస్త్రి అతని పెద్దకుమారుడి పేరు. ఇప్పుడు శాస్త్రి విజయనగరంకాలేజీలో బి. ఏ. చదువుతున్నాడు. అతనికి వివాహమై నాలుగేళ్లయింది. అతని అల్లవారి ఊరు "గరికివలస" విజయనగరానికి పదిమైళ్ల దూరంలో ఉంది.

ఒకప్పుడు విజయనగరంమహారాజువారు వేటాడి, పరివారమునుంచి వేరయిపోయి, చీకట్లో దారితప్పి గరికివలస చేరుకున్నారు జామరాత్రిచేళ్ళకి. శ్రాంతుడైన రాజు గుర్రాన్ని వీధిలో చెట్టుకి కట్టేసి ఒక బ్రాహ్మణ

యింటి అరుగుమీద కూర్చున్నాడు. ఆయింట్లో ఒక వృద్ధురాలుమాత్రం ఉన్నది. ప్రభువుని గుర్తించలేదు గాని ఇంటికివచ్చిన అతిథి అభోజనమై ఉండటం ఆవిష్కర్షణ లేకపోయింది. ఇంట్లో కూరగాయలైనా లేని పేదరాలు. అతిథిసత్కారానికి మాత్రం దీర్ఘమెరగని హృదయ మావిడది.

పెరట్లో పాముమీసాలవలె పెరిగిన గరికి యిత కోసుకొచ్చి పచ్చడిచేసి ఊరగాయతో భోజనంపెట్టింది అతిథికి. తుధార్తి రాచరివినిసహితం మరిసింపేసింది. అవ్వ విశేషబలవంతం చెయ్యనక్కర లేకుండానే మహారాజు భోజనానికి లేచాడు.

కుచేలుడి అటుకులు శ్రీకృష్ణునికి పూర్ణ సంతృప్తిని కలిగించాయి. పశువులుతినే గడ్డిలోసహితం రుచి పుట్టించగల వృద్ధురాలి పాకనైపుణ్యానికి మెచ్చింది పంచభక్ష్యన్నమును మెచ్చని శ్రమంతుడి జిహ్వ. నేటికి యెముకలేని దానకర్ణుడు మహారాజు. ఆగ్రా నున్న అగ్రహారంగా దానపట్టా రాసి యిచ్చేశాడు. గరికిపచ్చడిపెల్ల పుట్టించిగనుక “గరికివలస” అని పేరు.

ఇప్పుడా అగ్రహారంలో ఏడేనిమిది బ్రాహ్మణ కొంపలుమాత్రం మిగిలిఉన్నాయి. చదువులకీ, ఉద్యోగాలకీ, యాచనావృత్తికీ గరికివలసలోని బ్రాహ్మణ్యం అంతా దేశాంతరాలకి చెదరిపోయింది.

గరికివలసఅగ్రహారంలో అవధానులు గారి దొక్కపే లోటులేని సంసారం. ఆయనకి సుందరమృదంగం ఒక్కరే కుమార్తె. ఇంట్లో ఖర్చు తక్కువచేత, ఆయనభార్య మహాలక్ష్మమ్మ తెలివితేటలచేతా అవధానులఆస్తి బాగా వృద్ధిపొందింది. ఆయన బతికిఉన్నప్పుడేనా ప్రతివిషయంలోనూ మహాలక్ష్మమ్మదే ఆఖరు మాటగా సాగింది.

మహాలక్ష్మమ్మ విశాఖపట్నంలో కోస్తాకంపె నీల యేజెంటుగా పనిచేసి విశేషధన మార్జించిన మహేంద్రసోమయాజులుగారి కుమార్తె. పట్నానపు పిల్ల. శక్తిసామర్థ్యములుగల మెదడు. అవధాను లావిడ మాట కెదురుచెప్పలేకపోయేవాడు. ఏ వేదం చదువు

కున్నాడికో మాతురునిచ్చి పెల్లిచేసి అల్లుణ్ణి యిల్లరికం తెచ్చుకోదలచుకున్న అవధానులు ఆవిష్కర్షణమీదనే సుందరమృదంగం అప్పటికి నూగులుపై నలు చురువుకుంటూన్న విశ్వేశ్వరశాస్త్రికిచ్చి వివాహంచేశాడు.

అప్పలబాధతో కృశించిపోయాడన్న తన ఆస్తికి అవధానులుగారి నిలవడమ్ము సంకీర్ణమనంబాస కనబడ్డాది సోమయాజులికి. పెల్లి అయిన సంవత్సరం నాడు సుందరమృదంగం మరణించింది. ఇంతలో అవధానులు చనిపోయాడు.

తననమయం దొరికిందికదా అని మధ్యవర్తుల చేత సోమయాజి కబురు పంపాడు మహాలక్ష్మమ్మకి. ఆమెవద్ద ఉన్న నిలవసాముతో తన ఋణములు తీర్చవలసింది. ఉన్న ఆస్తి ఏమాత్రమైనా కూశురుకీ, అల్లుడికేకదా ఇవ్వదలచుకుంది? అలాంటివ్వకు అల్లుడి భూములు అప్పలపాలై పోతుండంటే కాస్తనవాయ పడమని కోరడంలో తప్పేమున్నది?

ఆమదిఅయినా మహాలక్ష్మమ్మ అంతఃసులభంగా లాంగిపోలేదు సోమయాజులికి. కోరినట్లు సాము రాకపోయినప్పుడు కోడలింక తనగుమ్మంతొక్కదానికి వీలేమనిఅతడు బెదిరించాడు. “నాఆస్తి నాకుమార్తెకి యిచ్చుకుంటానుగాని మీఝుకాలన్నీ తీర్చడానికి నాకవసరములేదు. మీకు దయఉంటే కార్యంచేసుకొండి. లేకపోలే మాపిల్ల మాయంట్లోనే ఉంటుంది” అని ఆమె వియ్యంకుడికి జవాబుచెప్పింది.

తనపేరుచెబితే పేమాపేమీలు గడగడలాడు తూఉంటే కేవలం ఒకస్త్రీ, అందులోనూ పిల్లనిచ్చుకున్నది అల్లా యెదిరించడంచేత సోమయాజులకేరీరం మంకురుపోయింది. తనమాటలేనిదే అత్తనారితో ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలుగాని, వాళ్ల యింటికి వెళ్లడంగాని జరగరాదని కుమారుడికి ఆర్డరిచ్చేశాడు.

2

వైవిధ్యములు జరిగి రమారమి రెండుసంవత్సరాలు గతించాయి. సుందరమృదంగం వ్యక్తురాలయి కూడా రెండేళ్లు దాటాయి. ఉన్న ఒక్కకుమార్తెవల్లనైనా,

అల్లుడు యింటికి రావడం పోవడం మొదలైన ముద్దు ముచ్చట్లు తీరలేదు మహలక్ష్మమ్మకు.

వియ్యంకుడి మనస్సు తిప్పడానికి పెద్దమనుష్యులద్యారా అనేకసార్లు ప్రయత్నించింది. తను స్వయంగా కళ్లేపల్లి అగ్రహారానికి వెళ్లి ప్రార్థించింది. సోమయాజులగుండె చలనమన్నదే యెరగని పాపాణము.

మహలక్ష్మమ్మ తల ఆలోచనల పాతర. వియ్యంకుడి నిరాదరణతో ఆమె ఆధైర్యము పొందలేదు. విజయ నగరంలో చదువుతున్న అల్లుడికి గరికివలస ఒకసారి రావలెనని కబార్లు పంపించింది. అతను రాకపోయినప్పటికీ పండుగపర్వాలకు బహుమతులకింద కొంతడబ్బు పంపిస్తూఉండేది.

నిరంకుశుడైన తండ్రికి జడిసి విశ్వేశ్వరకాశ్రి అత్తవారింటికి వెళ్లడానికి సాహసించ లేకపోయాడు. సంతతానందప్రదమగు యావనద్యారాన్ని సమీపించి దతని వయస్సు, నిత్యవసంతభోదయమున జీవితమధుర రసాన్యాదనమునకు త్వరపడుతుంది హృదయము అతని ప్రయత్నం లేకుండానే.

వివాహంలో ఏంచూకాడో అంతేగాని ఈనాలుగేళ్లా యా కాశ్రి మరీ భార్యముఖమునుచూచి ఎరగడు. ప్రాపంచికకాలుష్య మేమాత్రమూ అంటని విశాల హృదయ మతనిది. ఉన్నతవిద్యోల్ల సంస్కారమును పొందిన జ్ఞానము. పవిత్రశ్రేయముందు ఏ అభ్యంతరములనూ పాటించని నూత్నయావనము.

తండ్రికోరికలో ఉన్న అసందర్భాన్ని ఆతడు నిమువంలో గ్రహించాడు. అతని ప్రూరత్వానికి అసహ్యించుకున్నాడుమాడా. కాని ఆచండశాసనుణ్ణి ఎదురుకునే ధైర్యమాత్రం చాలదు.

పెల్లిదుస్తులతో తీయించుకున్న సుందరంఫోటో అతనిపెట్టెలో ఉంది. అప్పటి కామె పదమూడేళ్ల పిల్ల. లక్ష్మీకళ లీనుతూఉండే పసుపుబట్టలూ, ఆమాయక త్వముస్ఫురించే ముఖమూ, నివర్ణబువమగు శ్రేయసు ప్రతిఫలించే కాటుకకళ్లూ, బాల్యకాల చిహ్నములైనవి

అప్పడప్పుడే స్ఫురిస్తూఉన్న యావనముద్రలూ కలిగి ఫోటోలో ఉండిమాడా సుందరిసౌందర్యము కాశ్రి హృదయంపైని వశీకరణమంత్రాలను ప్రయోగించేది. ఆఫోటోలో ఉన్న పిల్ల యువుడు యెదుట నిలబడితే తాను పోల్చుకోగలడా? ఆమె యిప్పుడెలాగున్నాదో ఒకసారి చూడానిక్కేనా తనకి అవకాశం లేదుకదా అని అతను చాలా విచారించాడు

భాగ్య వ్యక్తురాలయి తన్ను కలియక పూర్వం అత్తవారింటి అనుభవముల మాధుర్యమును రుచిచూసిన పాతకు లెందరున్నాగో తెలియదు. కాని ఆ ఆనందము అనిర్యచనీయము, అద్వితీయము. అది కరువైపోయింది కాశ్రికి. రాత్రివేళ చదువుముగించి పక్కమీద శరీరం వాల్చినతరవాత నిద్రపట్టేవరమా, ఆపిమ్మట స్వప్నవీధులలోనూ, భావనాప్రపంచంలోనూమాత్రం అతని కీసాఖ్యం కొంత లభిస్తూఉండేది.

రమారమి ఏడాదినించి భార్యను ఒకసారి చూసి తీరాలన్నకోరిక అతనిలో గాఢంగా శక్లుపారింది. “తండ్రికి తెలియకుండా గరికివలస వెళ్లి అత్తవారింటి ముందుంచే వెళ్లిపోతూ లోపలికి ఒక్కసారి చూస్తే సుందరం కనబడకపోతుందా? శ్రేయశేఖర దివ్యవాణి ఆమె హృదయాన్ని మోగించడంచేత నేను వెళ్లేనమయానికి సరిగ్గా సుందరం వాళ్ల వీధిఅరుగుమీద స్తంభాని కానుకుని నిలబడి ఉంటుందేమో? నన్నావిడగుర్తించకుండా నేనుమాత్రం ఆవిణ్ణి కల్లారా చూసి ఏమీ యెరగగట్లు మల్లి వచ్చేస్తే తప్పేముందీ? తరవాత దైవకృపకల్ల యిద్దరమూ కలుసుకున్నప్పుడు ఆమె సంగతి నేను జ్ఞాపకానికి లేవచ్చును. తాను నన్ను పోల్చుకో లేకపోయినందుకు వేళాకోళంకూడా చేయవచ్చు.” ఇవీ ఆలోచనలు.

లేదా, అత్తగా రంతశ్రేయతో అన్నిసార్లు వర్తమానం చేస్తున్నపుడు ఒక్కసెలవుగోజున వాల్లింట్లో ఉండి శస్త్రమాత్రం ప్రమాద మేమిటి? ఇంతా తెగింపి వాళ్ళు ఊరు వెళ్లి ఒక్కపూటైనా వాళ్ల యింట్లో ఉండకుండా రావడానికి వాళ్లుచేసినద్రోహ మేమిటి?

నాకు సుందరాన్ని చూడాలని ఎంత ఉందో అవిడకి మాత్రం నన్ను చూడాలని అంత ఉండదా? దైవం మాత్రం అంగీకరిస్తాడా? తీరా నేను వెళ్లేసరికి సుందరం వీధి అరుగుమీద ఉండకపోలే? వాళ్ళ వీధిలపులు మూసేసిఉంటే? అంతా వృథాప్రయానేగా? నాన్న ఏమనుకున్నా సరే. వెళ్లి తీరాలి”

సంవత్సరంనింది ప్రతిరాత్రీ ఈ నిశ్చయం చేసుకుని, అక్కడి కెళ్లిన తరువాత తను ప్రవర్తించవలసిన విధానమును గూర్చి ఊహించుకుంటూనే అతడు నిద్ర పోతున్నాడు. మనసు తెగించడం లేదు.

## 3

శ్రావణపౌర్ణమి శుక్రవారంనాడు రావడంచేత శనివారాదివారాలతో కలిసి వరసగా మూడు రోజులు కాలేటికి సెలవులు. ఈ రోజుల్లోనైనా తప్పకుండా ఆత్మవారింటికి వెళ్లా లని దృఢసంకల్పంతో చాలా రోజులునించీ ఎదురుచూశాడు శాస్త్రి.

అత్యాశ్రమంతో నిరీక్షించిన శ్రావణపౌర్ణమి వచ్చింది. విద్యార్థులు చాలామట్టుకు స్వగ్రామాలకు వెళ్ళినంతవారు స్థలలో సమగ్రము తక్కువగాఉంది. గరికివలస ప్రయాణాని కిదే సమయ మనుకున్నాడు విశ్వేశ్వర శాస్త్రి.

ఉదయం ఎనిమిదిగంట లింకా కాలేదు. ఆకాశము నిర్మలమై, విశీలమై, లేజోవంతమైఉంది. అక్కడక్కడ సవచ్చసవళమైన అంచులుగల మేఘాలు ఉన్నాయి. చాటిగర్భములందు మాత్రం కొంచెమంత నలుపురంగుల నీటిజాములు ఉన్నవి. త్వరలో వర్ష మూచనలు లేవు. జీవకోట్లకి ఉత్తేజమును ప్రసాదిస్తూంది ప్రకృతి యావత్తూను.

వైదిక కుటుంబంలోవాడు కాబట్టి పౌర్ణమిపూటా గడ్డం గీసుకోడానికి మొదట కొంత సందేహించాడు శాస్త్రి. కాని ప్రయాణం తలపుకి వచ్చినపుడు గడ్డం చేసుకోకుండా వెళ్ళడానికి మనసు ఒప్పడం లేదు. మంగలివాడు ముట్టుకోకుండా ఉంటే తప్పలేదని మనసును సమాధానపరచుకుని తనే గడ్డాన్ని శుభ్రపరుచుకుని

స్నానంచేశాడు. బట్టలు కట్టుకోవడం అతడంత ఆలస్యాన్ని అంతకుముం దెన్నడూచేసి యెరగడం. అవట్టు పనికిరాదని యిదీ, ఈ ఖండువాని మెచ్చకయింకొకటి, పంచ బాసులేదని మరొకటి, అది నచ్చక మళ్ళీ పంచా గంటనేపు పట్టింది డ్రెస్సువేసుకొని తయారయేసరికి.

ఉన్నత విద్య హృదయంతోపాటు వేషభాషల సుమారు సంస్కరించడంచేత శాస్త్రికి నాగరి కుళ్ళో సానంలేకుండాపోలేదు. పల్లెటూరు ఆరోగ్యము, కాంతీ, అమాయకత్వము, పట్టువాసపు నాగరికతా, తెలివితేటలూ అతనిలో సాఖ్యంగా మిళితమై పోయాయి.

అప్పడే సీంహాచలంనుండి వచ్చిన పూలబాతులను కొనుక్కుని, దేవీమకాణంమీద మితాయిపాట్లాం కట్టింది శాస్త్రి పైకి లెక్కసరికి గమరమి తొమ్మిది గంటలయింది. బాగా శృంగారిండుకుని షేరంటాళ్ళని పిలుచుకోడానికి పోతూఉన్న పడమరేళ్ళ అమ్మాయి ఒకరై అతని కెదురుగా వచ్చింది.

పట్టణం సరిహద్దులను దాటింది మొదలుకుని ప్రకృతి సౌందర్యములో ముగ్ధులేస్తూ ఉన్న పరిసరాల్లోనించి వెళుతుంది రోడ్డు. రెండు వేపులా పచ్చని కొండలు; మధ్యమధ్య గడ్డలు; వంతెనలూ ఏళ్ళూ దాటి శరవేగాన్ని పోతూంది పైకిలా.

అడావిడితో నిండి విసుగెత్తించిన పట్నం విశివిపెట్టిన తర్వాత యీ ప్రకృతి సౌందర్య మతని హృదయానికి నిర్మలానందాన్ని సమకూర్చి, చుగ్గాయాసం తోచనియ్యలేదు అతని రిఫ్టువాచీలో పదిగంట లింకా కానేలేదు శాస్త్రి గరికివలస కోనేటి గట్టుమీద పైకిలు దిగేసరికి.

కోనేటికి ఊరుకీ మధ్య రెండు ఫర్లాంసులకంటె యెక్కువ దూరం లేదు. బ్రాహ్మణరేవులో ఒకరిద్దరు స్త్రీలు నీళ్లుముంచుకుంటున్నారు. చుట్టుప్రక్కల ఇతర జనసంచారం లేదు.

మఘకాతైయెండ చురుమంటూ తగిలినందు చేత శాస్త్రికి నుదుటిమీద చెమటపోసింది. కోనేట్లో

దిగి కాట్లా, ముఖమూ కడుక్కుని ఇన్నినీళ్లు తాగి తిరిగి గట్టుమీద కొచ్చాడతను. జేబురుమాలుతో తడి ఒత్తుకుంటూ చల్లగాలి అనుభవినూ నిలబడ్డాడు.

వివాహానికి వచ్చినపుడు వాళ్లు ఆ చెరువుగట్టు మీద, అతడు నిలబడిఉన్న మర్రిచెట్టికిందనే ముందుగా బళ్ళతో దిగారు. ఆడపెళ్లి గారొచ్చి ఆహ్వానించేదాకా ఆ చెట్టినీడలలో జంబుకానాలు పరిపించి బోగము మేళం చేయించారు. అతను నిల్చున్న చోటునుండి అగ్రహారపు బ్రాహ్మణవీధి కనిపిస్తూనే ఉంది. పెళ్లి అయిదురోజులూ వాళ్లు విడిదిదిగిన బోర్డుస్కూలు బంగాళా చెరువుకి ఊరుకీ మధ్యదారిలో ఉంది. ఏనాళ్లకి వచ్చినపుడు అతడు బ్రాహ్మణరేవులోనే స్నానంచేసేవాడు.

నాలుగు సంవత్సరాలు గడిచిపోయినప్పటికీ ఈ స్థలాన్ని సుపరిచితములై కనబడి శాస్త్రీహృదయంలో తియ్యని భావాలను రేకెత్తించాయి. అత్తవారింటికి వెళ్లడమూ, మానడమూ అని అంతమూరంపచ్చాక ఆతని కొకసంబేహం కలిగింది. కాని అది ఒక్క నిమిషం మాత్రమే. ఖండువా మళ్ళీ సరిచేసుకుని, నుదుటిమీద పడుతూ ఉన్న క్రాపింగును ఒక్క తలవిసురుతో వెనక్కి తోనేసి మళ్లా నైకిలెక్కాడు. బ్రాహ్మణవీధి మలుపుతిరిగి రెండుయిళ్లు దాటగానే అతని అత్తవారిల్లు వున్నది.

౪

విశ్వేశ్వరశాస్త్రీ ఇంట్లో ప్రవేశించేసమయానికి సుందరమృ జేపుడిగదిలో లక్ష్మీపూజ చేసుకుంటుంది. పూజచేయించే బ్రాహ్మణుడు చదువుతూఉన్న మంత్రాలు సావిట్లో కూర్చున్న శాస్త్రీకి వినబడుతూనే ఉన్నాయి. చాలాకాలంకిందట మాసినందుచేత మొదట అత్తగారు ఆతన్ని పోల్చుకోలేకపోయింది. కాని కొంచెం నేపటిలోనే గ్రహించి ఉచితరీతిని మర్యాదచేసింది. తేమసమాచారాలన్నీ మాట్లాడుకున్నారు. ఇంతలో వ్రతకల్పం చేతో పట్టుకుని లోపలనించినట్టా బ్రాహ్మణుడు శాస్త్రీవేపు వింతగా చూసి వీధిలోకిపోయాడు.

లక్ష్మీపూజని పూర్తిచేసి లేవగానే కుమార్తెకు అల్లుడు వచ్చినవార్తను మహాలక్ష్మమ్మ తెలియచేసింది.

తల్లి వంటయింట్లోకి వెళ్లిపోనిచ్చి సుందరమృ మళ్ళీ లక్ష్మీదేవీవీరకమడిక్కు తిరిగి బోడించిన చేసులతో, ఇనుమడించిన భక్తితో, కృతజ్ఞతాపూరితహృదయంతో రెండునిముసాలు ధ్యాననిమగ్న అయిపోయింది. ఆమె పూజ ఫలించింది.

భోజనంచేస్తున్నంతసేపూ పక్కనున్న గ వాత్సములోనించి సుందరివృష్టులు రాకంకవచ్చిన భర్తను ముంచివేశాయి. ఆమెమనసులో సంతృప్తి, ఆనందమూ, ప్రేమూ వెల్లివిరిసిపోయాయి. సుందరి జ్ఞానవంతురాలు. భర్తరాక ఆమె కొక అనిర్వచనీయమట మానసికాన్నత్యాన్ని కలిగించింది.

తనవిశ్రాంతికోసం యేర్పడిన పడకగదిలో డ్రాయరుమీద తమలపాతల మడతలుంచి తిరిగి పైకి వచ్చేటప్పుడు చూశాడు భార్యను మొట్టమొదటిసారి శాస్త్రీ.

ఆమె కిప్పుడు పద్దెనిమిదోయేడు ప్రవేశించింది. వసంతరబులువున పల్లవితమైన లేమావినున్నవలె ఆమె సాందర్యము పరిపూర్ణమై నేత్రోత్సవ మొనగూర్చింది శాస్త్రీకి. ఉదయాన్నే తలంటుకుందికామోసు వదులు వదులుగా ఉంది పొడుగైన జడ. ముంసరులు చెప్పిన మాట వినకుండా పసుపునింగులుదేరిన ముఖంమీద పడుతున్నాయి. లక్ష్మీపాద సంస్కర్షణే ధన్యతనందినది ఒక్కటే గులాబిపువ్వుము ఆమెసిగలో ఉంది. పూజా సమయాన్ని ధరించిన బనారసుచీరమీద ఉన్న జరిపని యును, ఇతరబంగారురగలును శరీరచ్ఛాయలలో కలిసి పోయి ఆమె నొకబంగారువిగ్రహంగా మార్చేశాయి. మెడకింద గంధపురేకులు, కళ్లని కాటుక, పాదాలకి పారాణి. ఆమెను చూచేసరికి శాస్త్రీహృదయం నిండి పొర్లి పోయింది.

గదినుమ్మందాటగానే యిద్దరూ దగ్గరైపోయారు. ఒకరినొకరు చూసుకోడానికి హృదయాలు తొందర పడ్డాయి. దృష్టులు హఠాత్తుగా కలుసుకున్నాయి. సుందరం రటాలు చూపు మల్లించుకుని వెళ్లిపోయింది.

మధ్యాహ్నం నాలుగుగంట లపునుంది. నిద్రలేచి ముఖంకడుక్కుని దక్షిణపువేపు గదిని ఆనుకొనడన్న

వసారాలో పడకకుర్చీమీద కూర్చున్నాడు శాస్త్రి. అతని కెదురుగా గోడపక్కని ఒక తుంగచాప పరిచి ఉంది. ఒకసారి చూస్తే చాలుననుకున్న అతనికోరిక లివ్వకు మరికొంత ముందుకి సాగి సుందరితో సంభాషించడానికి వత్తువాలపడుతున్నవి. కాని అది సాగే మార్గం ఏది?

ఇల్లా ఆలోచించుకుంటూ సరధ్యానంగా ఉన్నాడతను. ఇంతలో అతనిపక్కనే ఉన్న తెలుపు మెల్లిగా తెరుచుకుంది. వకోడీలతో గాజుపల్లెనూ, ఓవల్లయినతో వెండిగ్లానూ కల ఒక వెండికంచాన్ని అతని సమీపంగా పెట్టి సుందరి మందగమనంతో వెల్లిపోయింది. గుండ్రనై, మన్ననై మెడ్రాసుగాజులతో అలంకరించబడిన ఆమెచెయ్యిమాత్రం శాస్త్రిని మరిపించింది.

మరి వాపుగంట పోనిచ్చి మహాలక్ష్మమ్మ వచ్చి గోడప్రక్కనున్న చాపమీద కూర్చుంది. సోమయాజి దౌర్జన్యాన్ని ఆమె స్పష్టంగా విప్పిచెప్పేసింది. అన్నాళ్లు అల్లుడు రానందుకు విచారించింది. ఆవిడమాటలు విన్న శాస్త్రికి 'స్త్రీలలోమాడా ఇంత వ్యవహార జ్ఞానం కలవాళ్లుంటారా' అనిపించింది.

ఇలాగ పదినిమిషాలు జరిగేసరికి గదిలో తెలుపువెనక నించి గాజుల చప్పుమనిన బడ్డాది. మహాలక్ష్మమ్మలోపలికి చూసి చిరునవ్వుతో "దా అమ్మా! యిబా వచ్చి కూచో,

పరగాలేదు. రా!" అన్నాది కుమార్తెతో, అల్లా రెండు మూడుసార్లు ఆమె నిర్బంధించిన మీదట సుందరం ఇంచుక సిగ్గుతో, వొయ్యారపు నడకలతో వచ్చి తల్లి పక్కనే కూర్చుంది.

ఈయేర్పాట్లన్నీ మహాలక్ష్మమ్మ ముందుగా ఆలోచించి చేసినవే అని శాస్త్రికి తెలుస్తూనేవుంది. కాస్తంత నేపు నిలకడగా ప్రియురాలిని చూడాని కతని కప్పడు కొంత అవకాశం కలిగింది. అత్తగారి తెలివితేటలకి మెచ్చుకుంటూ మనసులో ఆమెకు కృతజ్ఞతా పూర్వక నమస్కారము లర్పించాడు.

తరవాత అరగంటనే పువారిసంభాషణ సాగింది. సుందరి వారిమాటలను నిశ్శబ్దంగా వింటూ మధ్యమధ్య భర్తవైపు చురుకు చూపులను ప్రసరిస్తూ ఉండేది.



"మధ్యమధ్య భర్తవైపు చురుకు చూపులను ప్రసరిస్తూ ఉండేది"

ఆమె మనసులో ఏ భావాలు రేకెత్తుతున్నాయో చెప్పడం కష్టం.

అయిదుగంటలుకానిచ్చి మహాలక్ష్మమ్మ వంటకి వేళయిందని లోపలికెళ్లడానికి లేచింది. ఆమెవెను వెనుకనే కుమార్తె కూడా లేచింది. వెళ్లిపోవస్తున్నావు కాని అతడు ఓవల్టయిన తాగలేదు. కాఫీకావాలేమో కాస్తచేసి ఇయ్యి. అలవాటైన వాళ్లకి కాఫీ లేకపోతే తలనొప్పి వస్తుంది యీ గోజుగ్గా! అని కుమార్తెచో చెప్పింది మహాలక్ష్మమ్మ.

మరి పదినిముషాల్లో కాఫీచేసి తీసుకొచ్చింది సుందరి. కొంచెంమోరంగో ఉండగానే ఆమెరాకని గ్రహించాడు శాస్త్రి. ఈసారి అత్తగారువర్గిలేదు గనుక ధైర్యం చేసుకొని భార్యతో మాట్లాడాలని నిశ్చయపరి చేసుకున్నాడు. కాని ఏమాట ముందు ఆనాలో సీర పడకముందే సుందరంబచ్చి కాఫీగ్లాసు అక్కడ ఉంచేసింది. ఏది ఆలోచించడానికేమైములేదు. ఆలస్యం చేస్తే ఆవిడ లోపలి కెల్లిపోతుంది అందుచేత ఆ తొందరలోనే కొంచెం తడవాటుగా “కొంచెం మంచి నీళ్లుకూడా ఉంటే బాగుండును!” అనీశాడు.

ఆ తరువాత మాఫలనుఒక్కసారి భర్త ముఖం మీదికి గురిచేసింది. మంచపైసముకటిఅవిశాలనేత్రాల్లో తొణికిసలాడింది. మంచినీళ్లు తేవడానికి లోపలికి వెళ్లింది సుందరం.

పైకూడుమాటలూ అన్నపిమ్మట ఎంతో పెద్ద పనిచేసి అలిసిపోయిననాటిలాగ శాస్త్రి ఒకనిట్టూర్పు పుచ్చి కుర్చీలో చేరబడ్డాడు. ఈమంచినీళ్లు యిచ్చేసి ఆమె లోపలికి మళ్లి పారిపోతే ఏమిటిదారి? ఈసారి వచ్చేటప్పుడు ఈజొంకతిరుగుళ్లు మానేసి స్పష్టంగా ఆగమని చెప్పేయ్యాలి. మొగమోటానికీ, మోక్షానికీ చాలాదూరం.

మంచినీళ్లు వచ్చాయి. కంఠం సవరించుకుని శాస్త్రి “కొంచెం నేను యిక్కడ వుండకూడదేమిటి?” అని చివరమాటలు మింగేశాడు. లోపలకు పోబోతూ వున్న సుందరం నిలబడిపోయి “పకోడీలుకూడా తిన

లేదేం?” అని గొణగేసింది. ఈ ప్రశ్నలు రెండూ అంతసందర్భంగా లేవు. కాని ఒకరితో ఒకరు మాట్లాడుకొందుకు యిద్దరికీ లోపలవున్న పుబలాటం మాత్రం స్పష్టపడిపోయింది.

కాఫీ పుచ్చుకుంటున్నంతసేపూ గోడకి జేర్చబడి నిల్చున్న సుందరంవేపు చూస్తూనే ఉన్నాడు శాస్త్రి. పారాణి సురుతులుమాయని పాదాలపైని జరిఅంచులు చిందులాడేబట్లు గులాబీ రంగు చీరను కట్టుకుంది. పొట్టి చేతులుగల నల్ల సిల్క్ రచిక బిగుస్తైన శరీరానికి మరింత బిగువును కలిగించి మిసమిసలాడే యావనపుశరీరపు కాంతులను ప్రస్ఫుటపరుస్తూంది. విజయనగరంనుంచి శాస్త్రి తెచ్చిన పువ్వులు కళాదృష్టితో అర్థచంద్రాకృతిగా అమర్చబడి ఆమెగను అలంకరించాయి. నాలుగైదు రకాల బంగారపుగొలుసులు ఆ నల్లనిరైకమీద ప్రకాశిస్తున్నాయి. ఎంతోధైర్యవంతుడైన పురుషుని బింకమైనను శిరమవంచవలసిన మేలుజాతి సాంవిధ్యము ఆమెది.

“ఇల్లా మాగోప్పకూడమా?” అన్నాడు ముగ్ధుడై పోయి శాస్త్రి చాపను కుర్చీకి వర్గిరసా లాగి

చాపమీద కూర్చుంది సుందరం. అయిదు నిముషాలు నిశ్శబ్దం. చివరకి ఏమి అనడానికి తోచక శాస్త్రి “నే నీవేళ వస్తా ననుకున్నా రేమిటి?” అని అడిగాడు.

ఎప్పటికప్పుడే అల్లా అనుకుంటున్నాం”

... ..

“యిన్నాళ్లకి దయకలిగింది కాబోలు?”

“మమ్మల్ని ఎప్పుడైనా తలుచుకునేవారా?”

“స్త్రీ తలుచుకుంటే మాత్రం ఏం లాభం ఉంటుంది? ఏంచెయ్యడానికి స్వతంత్రురాలు కాదుకదా?”

“నామీద కోపంవచ్చిందనుకుంటాను”

... ..

“నేనూ ఇంకా అస్వతంత్రుణ్ణి కదు..”

“అయినా స్వతంత్రత కావాలన్నపుడు పొందగలరు మొగాళ్లు. ఇన్నాళ్లకేనా జ్ఞాపకాని కొచ్చాం. అంతే సంతోషం”



“నేను తండ్రిచాటువాణ్ణి వడంచేత యిక్కడికి రాలేకపోయానా, భగవంతుడి సాక్షిగా చెబుతున్నాను. నా హృదయం మాత్రం—” శాస్త్రీ కుర్చీదిగి ఆమె సమీపానికి చాపమీదకి వెళ్లాడు. అతనిచెయ్యి ఆమె కంఠాన్ని పెనవేయబోయింది.

బెనురుచూపులతో సుందరం సాఫ్ట్ ప్రాయంగా వంటయింటివేపు దృష్టి తిప్పింది. “అమ్మ కేంగానాలో చూసి మళ్లావస్తాను” అంటూ లేచింది ఆమె.

ఆమె చెయ్యిపట్టుకుని కూర్చోపెట్టి నవ్వుతూ శాస్త్రీ “పోనీ. మార్పుంటే సరి. మరి నేను కుర్చీదిగను ఇంక” అన్నాడు.

అప్పటినించీ వారి సంభాషణ నిరంతరాయంగా సాగిపోయింది. సంఘచీకట్లు వనారా నాలుగుమూలలా ఆక్రమించుకుంటున్న సంగతి వారు గమనించనేలేదు.

౫

నారాయణమూర్తి విజయనగరంలో బాగా పేరుమోసిన వకీలు. బాగా చదువుకున్నాడు. విజయనగరానికి కొన్నాళ్లు వై రెండు పనిచేశాడు. కళాశాల వాల్మీకిశిష్యవాళ్లలోనూ, బౌద్ధాలో జరిగే సభలలోనూ అధ్యక్షత వహించే టప్పుడు అతన్ని ఎరుగున విశ్వేష్వర శాస్త్రీ. అతడు శాస్త్రీకి మహాలక్ష్మమ్మకి కూడా బంధుకోటిగోవాడు. మొగమోటుమీచేత శాస్త్రీ ఎన్నడూ నారాయణమూర్తియింటికి వెళ్లేదేమిట అని అయినందు విశేష గౌరవం ఉంది అతనికి.

ఒకనాటిరాత్రి తొమ్మిదిగంటలపుడు శాస్త్రీ గదిలో చదువుకుంటూ ఉండగా నారాయణమూర్తిగారెండుకో రమ్మన్నారని నాఖరు వచ్చి చెప్పాడు. కేవలం విద్యార్థి అయిన తనతో ఆయనకు పనియేమిటా అని ఆలోచించుకుంటూ అతడు వకీలుగారి యింటి కెళ్లాడు.

అప్పటికి నారాయణమూర్తి కచేరీ సావిట్రి ఫేపరుచూస్తూ కూచున్నాడు. తనకు నమస్కారంచేసి

నిలబడిన శాస్త్రీనిచూసి ప్రసన్నవదనంతో “నిమోయ్! వచ్చావా? దా, మేడమీద కళ్ళదాం. కొంచెం మాట్లాడాలి.” అంటూ పైకి తీసుకుపోయాడు.

మేడమీద హాలులో ఇద్దరూ కుర్చీలలో ఆసీనులై నారు. నారాయణమూర్తిభార్య రాజేశ్వరమ్మకూడా వచ్చి కూర్చుంది. అప్పుడాయన శాస్త్రీవేపుచూసి యిల్లా చెప్పాడు. “అబ్బాయీ! నువ్వు ఈ కాలపు కుర్రవాడవైనా పెద్దతరహాబుద్ధి కలవాడ వని నాకు తెలుసు. మీతాతగా రంటే నాకు గురుసమానులు. మీ నాన్నా, నేనూ చాలాకాలం కలసి చదువుకున్నాం చిన్నప్పుడు. నాయందు నీకు గల గౌరవభావాన్ని షదివర క నేకసార్లు నేను చూసేవున్నాను. మీకుటం బయందు నాకున్న అభిమానంచేతనూ, నువ్వు నా మాట వింటావనే నమ్మకంచేతనూ ఒకవిషయం నీతో చెబరామని నిన్ను పిలిపించాను. చెప్పమంటావా?”

వ్యవహారజ్ఞానంలో పండిపోయినశిరస్సూ, తీక్ష్ణమై కాంతిచంఠములైన కళ్ళూ, వాటిపైని దీపపు కాంతిగో తళతళ మెరిసే బంగారపు కళ్ల జోమూ, సుకుమారమై, గంభీరమై దబ్బపంసుచాయశరీరమూ గలిగి నారాయణమూర్తిది యెటుటివారలగౌరవాన్ని ఆక్రమించే స్వరూపము. శాస్త్రీ నమ్ర శిరస్సుపై “సెలవియ్యింజి. మీమాటకు అడ్డుచెప్పడానికి నేనెంతమాణ్ణి” అన్నాడు.

“ఆ నమ్మకంమీదనే కదూ కబురంపాసు మరి. అయితే సంగతి విను. మీ అత్తగారు మహాలక్ష్మమ్మ మెన్న నాదగ్గిర కొచ్చి విషయమంతా చెప్పింది. ఇల్లా మనలో మనం కలహించుకోవడం నాకు నచ్చలేదు. ఇందులోమీనాన్న కేవలం దౌర్జన్యంగా ప్రవర్తిస్తున్నాడు గాని మరొకటికాదు. కొంచెం చదువుకున్న వాళ్లమై నందుకు మనం ఇలాంటి దౌర్జన్యాని ధైర్యం వహించి అరికట్టాలి. లేకపోతే మన Education (విద్య) ఉత్త Waste (వ్యర్థము) అన్నమాట. అందులోనూ పాపం మొగదిక్కులేని స్త్రీని బాధపెట్టడం సామూహిక బాగులేదు.

“ఇప్పుడు నేను చెయ్యదలుచుకొన్న దేమిటంటే రేపువచ్చే బుధవారంనాడు మీనాన్నని ఇక్క-

డికి రమ్మని కబురుచేస్తాను. మీ అత్తగారుమాడా వస్తుంది. ఆవేళ సోమయాజికి నచ్చజెప్పి మీ రెండు కుటుంబాలనీ కలిపెయ్యాలని నాకోరిక. ఏం? ఇందుకు నీ కిష్టమేనా?" "చిత్తం. కాని మానాన్న వివడేమో అని సందేహం. "

"వివకపోతే దానికి తగిన మార్గం ఆలోచించే ఉంచాను. నేను చెప్పినట్లూ వింటానని నువ్వు వాదానం చేస్తే చాలు నాకు. మిగిలిన విషయం నేను చూసుకుంటాను. నీ అభిప్రాయం చెప్పు. "

అంతపెద్దమనిషి, ఉదారతకి గౌరవనీయుడు చెబుతున్నప్పుడు కామదానికి మనసు ఒప్పులేదు శాస్త్రికి. "కానియ్యండి. మీ సెలవుప్రకారమే నడుచుకుంటాను. మానాన్నకి కోపంవస్తుండేమో అనే నా భయం " అన్నాడు.

"ఆ. పరవాలేదు తరవాత అన్నీ అవే సర్దుకుంటాయి. నీకేబాధా రాకుండా చూసేలానీ నాది. " అని భార్యతో "చూశావా, నేను చెప్పానుకానూ. కుర్రాడు బహు యోగ్యుడు. " అని మందహాసముచేశాడు. "నీమాయాశాస్త్రి! ఆవేళ నువ్వు హాస్టలులో భోజనం చెయ్యకు. I request you to dine with me (ఆనాడు నువ్వు మాయింట్లో భోజనం చెయ్యాలని కోరిక) మనందరం కలిసి తిందాం. " అన్నాడు.

శాస్త్రి సెలవుపుచ్చుకు నేసరికి పదిగంటలయింది.

\* \* \* \* \*

బుధవారంనాడు తెల్లవారేసరికి మామిడితోరణాలతో, పసుపుకుంకుమలుపెట్టిన గుమ్మాలతో వకీలునారాయణమూర్తియిల్లు లక్ష్మీకళ లాలుకుతూంది. దానదానీజనమంతా అడావిడిగా తిరుగుతూంది. వంటలక్క మామూలుకంటే పెందరాశీవచ్చి వంటకాలలో ప్రవేశించింది. బంబ్రోతు అడిగినవాళ్ళందరితోనూ "అయ్యగారి పెద్దఅమ్మాయిగారి పుట్టినరోజు ఈ వేళ " అని చెబుతున్నాడు.

ఎనిమిదిగంటలకు నారాయణమూర్తిగారి నౌఖరు హాస్టలుకివచ్చి 'పంతులుగారు రమ్మన్నార' ని శాస్త్రికి

జాపకంచేశాడు. పెద్దనారింటికి కాస్త యిదిగానే వెళ్లాలని అతడు బాగా శృంగారించుకొని మరీ పైకిలువీడవెళ్లాడు. గుమ్మంలో అతన్ని చూడగానే బంబ్రోతు "అయ్యగారు మేడమిడికి దయచెయ్యమన్నారు. " అని చెప్పాడు

మేడమిడ హాలులో సేముకుర్చీలమీద నారాయణమూర్తి, సోమయాజీ కూర్చునిమాట్లాడుతున్నారు. ఎదురుగా ఉన్న గది గుమ్మంలో మహాలక్ష్మమ్మ కూర్చుంది. ఆవిడచెనకని రాజేశ్వరమ్మా ఇంకా ఒక రిద్దరు స్త్రీలూ ఉన్నారు. తండ్రిని చూడగానే శాస్త్రి కొంచెం సందేహించాడు అక్కడి కెళ్లడానికి. కాని నారాయణమూర్తి Come on, Please be seated (దా. మాగోచ్చ) అని ఆహ్వానించి మాగోచ్చపెట్టాడు.

అప్పటికప్పుడే నారాయణమూర్తి సోమయాజితో వ్యవహారంతా మాట్లాడేశాడు. తన సామర్థ్యాన్ని పూర్తిగా వినియోగించినప్పటికీ చిన్ననాటి స్నేహితుని మనస్సు తిప్పలేకపోయాడు వకీలుగారు. మహాలక్ష్మమ్మమాడా బతిమాలుకుంది. సోమయాజులు పట్టు విడవలేదు. పైగా అతనికి నారాయణమూర్తిమీద కోపంవచ్చిందికూడాను.

"నన్నింతా పిలిపించి ఇన్వైట్ చేయవచ్చు చెప్పే న్యాయం? ఇంకా యెందుకో అనుకున్నాను నేనూ. నామాట జరక్కపోయినప్పుడు ఆలోచించుకుందాంలే" అంటూ కుర్చీమీదనించి లేచాడతను.

నారాయణమూర్తి ముఖముపై నున్న శాంతభావమేమీ చలించలేదు. సోమయాజిపోవాన్నీ, పల్లెటూరు కేకలనీ చూసి నవ్వుతూ "పోనీ, నామాట వివకపోలేమనిపోయిందికాని యీ పూట ఇక్కడ ఉండిపోవయ్యా. మనం కలిసిభోంచేసి చాలకాలమైపోయింది. " అని మరీమరీ చెప్పాడు.

"బావా! నన్నెందుకు బలవంతపెడతావు? ఇంటిదగ్గర బోలెడంతవ్యవహారంమామకునినీమాట తోనెయ్యలేక వచ్చేకాను- తిరుగుబిచ్చుమీద వెళ్ళిపోకతప్పదు. భోజనానికి మరిరానాయేమిటి?" అనుకుంటూ మేడ దిగి పోయాడు.

నారా  
యినానానా,  
కాస్త్రీ అత  
న్ని దీక్షిం  
మొందాకా  
దిగబెట్టారు  
కుమారుడి  
తో కుశల  
ప్రశ్నలు  
మాత్రం జరి  
గించినాంత  
సామ్యుతక  
నిచేటి కిద్ది  
సామయా  
తో దిగ  
తోందగా  
బిస్సుప్టం  
దువేపుకి చె  
ర్చిపోయా  
డు, అతడు  
చెప్పగానే  
నారాయణ  
మూర్తి, కా  
స్త్రీ తిరిగి  
మేడయె  
క్కాడు.

అప్పుడు  
నారాయణ  
మూర్తి "మా  
కావా? మీ  
నాన్నకి ది  
న్నప్పటినిం  
చి యిడెను  
కం. పట్టా  
విదువు  
ఉండాలి  
వ్యవహారా  
నిజిపోనీలే.



పదితి యింగేటని  
నాకు ముందే  
లుసునులే. ప్లా  
నంచెయ్యి. భోం  
చేద్దాం" అని చె  
ప్పాడు.

"నాన్నానం  
ఉవయాన్నే ఆం  
యిపోయింది."

"అదిగారు.  
ఈ వేళ మా పెద్ద  
మ్మాయి జన్మది  
నం. ఇంటికివచ్చి

నదుట్టాలందరూ ఆర్థ్యంగనం  
చెయ్యాలి. అద్దంచెప్పుకుందరు.  
కాని ఇప్పుడే చెబుతున్నాను  
నమా. ఏకంగా రాత్రిమాడా

యిక్కడే భోంచేసి వెళ్ళునారి సుప్త్య We  
shall spend a holiday (మనం హాయిగా  
విశ్రాంతిగా గడంపుదాం)."

రాతీక్రమము అట్లా ప్రకారం నాళుకు కాస్త్రీని ప్లాన  
కాలలోకి తీసుకుపోయాడు. కారాకిల్లవవులుతూ ఒడ్డిమంగ  
లాడు తలంపేకాడు. ప్లానంచెప్పున్నపుడు సుందరమ్మలా  
ఒక అమ్మాయి లోపలద్వారంలాంటిది కనబడ్డాది అతనికి. అట్ట  
గాడు ఆమెనుకూడా తీసుకొచ్చిందేమో అనుకున్నాడు. మళ్ళీ "వకిలు  
గారి పెద్దమ్మాయి కాబోలు అనిపి. సుందరి యిక్కడే కొస్తే అత్త  
గాడు నాతో చెప్పుకుందాడంటుందా?" అని సమాధానపడిపోయాడు

ఇంక మనకి నిర్మూరం ఉండకుండా చేశానుకాని అతని తనలోతనే. "కాస్త్రీకినోట మాట

మధ్యాహ్నం నాలుగుగంటలకి ఫలహారాలవనిచ్చి శాస్త్రాని కారులలో మానోపైట్టుకుని నారాయణమూర్తి గారికి నాలుగుమైశ్వరదానంగా ఉన్నవారికి పికారు తీసుకుపోయాడు.



లేదు. పోతవిగహము."

రాత్రి భోజనాలైనతరువాత మేడయల్కి సరికి హాలూ, దానిపక్కనున్న గది వింత వింత అలంకారాలతో, విద్యుద్దీపాలకాంతిలో పెరిసిపోతూ వాళ్ళకి క్రొత్తగా కనిపించాయి. శాస్త్రా ఆ గదిని అదివరకుచూసి ఉండలేదు. నారాయణమూర్తి స్వయంగా గదిలోకి వెళ్లి అలంకారాలను పరీక్షిస్తున్నాడు.

వికాలమై నాలుగుటికిలతో ఆరోగ్యశాస్త్రనిధుల ననుసరించి కట్టిన గది అది. ఒకద్వారము హాలులోకి, ఇంకొకటి గాబామిడికి తెరుచుకునిఉన్నాయి. గదిలో నాలుగుగోడలకి నిలువుబద్దాలు. అనేకరకాల చిత్రాలు కళాకళలంతో అక్కడక్కడ తగిలించబడి ఉన్నాయి. కిటికీసమీపంగా పెద్దపందిరిమంచము, పత్తెన పరుపులతో ఒకచేపున ఉన్నది. చెయ్యిచేస్తే మురికిఅయిపోనుండేమో అనిపించేటంత తెల్లని దుప్పటి పరిచిఉంది. తలచేపున రెండుపూచి నంపలు. ఎదురుగా మేజామీద తంబూలపుసామాను. ఆగరువస్త్రాలు, అత్తెరుపెట్టె. గదికి మధ్యగా మిక్కిలి ప్రకాశమానమైన విద్యుద్దీపము వైకప్పునించి వేలాడుతుంది. గది అంతటా గమ్యుమని నెంట్లనువాసన తల దిమ్మెత్తిపోయేలాగున ఉంది.

"నారాయణమూర్తిగారు అద్భుతవంతుడు. గొప్ప అనుభవశాలి" అని నిట్టూర్పుపుచ్చి మర్రిలోపాలబద్దాడు శాస్త్రా ఈ వైభవమంతాచూసి, అంతలో మేడమిడికి వచ్చిన రాజేశ్వరమ్మని చూసి సాభిప్రాయంగా "ఎలాగైనా కలెక్టరుగారి కూతురువి. నీయేర్పాట్లు బాగుండక పోవడమేమిటి ?" అని నారాయణమూర్తి హాస్యాస్త్రాలాడాడు. అవిడమాత్రం మందహాసంచేసి బల్లమీద ఉన్న వాసననూనె సీసాను తీసుకొని మేడదిగిపోయింది.

కొంతసేపు సంభాషణ కానిచ్చి "నెల విప్పిచ్చండి" అన్నాడు శాస్త్రా లేచి. నారా

యణమూర్తి “వెళ్ళొచ్చులే. మరి యిప్పుడు వెళ్ళిమాత్రం చేసే దేముంది, పడుకోవడమేకదా? ఒకసారి పద్యాలు వినాలని ఉంది. కాస్త వినిపిస్తావేమో అని. నువ్వు రాసిన ఇక్కడే పడుకుని పొద్దుటే వెళ్ళు” అన్నాడు.

కోరేవాడుంటే చాలు కవులకి విసుగుపుట్టదు పద్యాలు వినిపించడానికి. అందులో అంత పెద్దవాడు కోరినపుడు ఇంక సందేహమేముంది? శాస్త్రి రాగజ్ఞానంతో మనోహరంగా తన పద్యాలనూ, ఇతరులు రాసినవాటినికూడా చదివాడు గంటనేపు.

పదిగంటలు దాటించి నారాయణమూర్తి “శాస్త్రి! అదుగో ఆగదిలో పడుకో. ఇప్పుడు హాస్టలు కెందుకు ఈ అర్ధరాత్రివేళ” అని అంతకు కొంచెంసేపుకిందటే శాస్త్రిలో అనూయసు (Jealousy) పుట్టించిన ఆపడకగదినే చూపించాడు.

శాస్త్రి కొంచెం సందేహించాడు. “సందేహిస్తావే? వెళ్ళవోయ్. పరవాలేదు.” అంటూ ప్రేమ వాత్సల్యము లుట్టిపడే కంఃస్వరంలో చెప్పి అతనిచేయి పట్టుకుని ఆగదిలోకి తీసుకుపోయాడు. అందులో గోడలపైనున్న చిత్రాలు కొన్ని వారిదృష్టిని ఆకర్షించాయి. అప్పుడు వాటిలో కొన్నిటి ప్రాశస్త్యాన్ని వర్ణిస్తూ, వాటిని రాసిన చిత్రకారులనూ, ఆచిత్రాలు పొందిన బహుమతులనూ, అవి ప్రదర్శింపబడిన స్థలాలనూ నారాయణమూర్తి శాస్త్రికి వివరించి చెబుతున్నాడు.

ఇంటివెనక ఉన్న పూలతోటపైనుండి చల్లగాలి ధారాళంగా వీచుంది. పైని మనోహరమైన చంద్రకాంతి జగత్తుపైని పాలవర్షము కురిపిస్తోంది. ఆకాశము స్వచ్ఛనీలమై, నిర్మలమై, ఉజ్జ్వలమై ఉంది.

ఒక్కక్షణముందుగా “ఈ గదిలోనిద్రించే నారాయణమూర్తిగారిదే అర్ధపుష్పము” అని నిట్టూర్పువిడిచిన కవికుమారుడికి ఇదంతా చూసి తా నందులోనే పడుకోవడ మని తెలిసినతరువాత ఆ గదిలోనే తాను తెల్ల వార్షా వేగించడ మెల్లగా అన్నభంగమాడపట్టుకుంది.

ఇంతలో గది ప్రధానద్వారముదగ్గర కొంచెంసందడి వివబడింది. శాస్త్రి వెనక్కి తిరిగిచూశాడు అది యేమిటో అని.

అప్పటి అతని ఆశ్చర్యాన్ని వర్ణించడానికి తగిన వాగాలము లేదు. లజ్జావనతవదనమై, అలంకృతయైన సుందరమ్మని చెయ్యిపట్టుకుని నడిపిస్తూ రాజేశ్వరమ్మ ప్రవేశించింది గదిలోకి ముందుగా. తరువాత నలుగురైదుగురు యువకులు శాస్త్రి ఎన్నడూ ఎరగనివారున్నారు. అందరికీ వెనక మహాలక్ష్మమ్మ హస్తాశ్రువులతో నిల్చున్నాది. రాజేశ్వరమ్మ భర్తతో “ఇంకా మీ సంభాషణ లేలేదుకాబోయి?” అంది ఏమియెరగనివాడిలాగు నారాయణమూర్తి నవ్వుతూ శాస్త్రితో “ఇదేమిటోయ్, ఆడవాళ్ళ ఆధికారానికి అంతం లేనట్టుంది. ఇక్కడకూడా మనలని మాట్లాడుకోనియ్యరుకాబోలు” అన్నాడు.

శాస్త్రికి నోట మాటలేదు. పోతవిగ్రహము.

గదిఅవతలికి పోయే భర్తని చూసి రాజేశ్వరమ్మ “వెళ్ళకండి కొంచెం ఆగండి” అని అధికారంతో అన్నది.

“అబ్బో! కత్తెరుగారి అమ్మాయి మమ్మలిని. ఖైదుచేస్తుందికాబోలు యీ గదిలో.”

“హేమాహేమీలు శ్రీకృష్ణజన్మస్థానానికి వెళుతూఉంటే మీకు తప్పొచ్చిందాయేమిటి? మీకు పదినిముషాలూ, మీతోఉన్న అబ్బాయికి తెల్లవార్షానూ ఈ గదిలో ఖైదుతప్పదు” అంది రాజేశ్వరమ్మ నవ్వుతూ.

“జైలుశిక్ష వేస్తే వేశావుకాని, ఏకాంతవాస శిక్షమాత్రం వెయ్యకు శాస్త్రికి నీపుణ్యముంటుంది.”

“ఇంకొక అరగంటనేపు అతని నడవడికను చూస్తాము. ప్రవర్తన సరిగా ఉంటే ఈ అమ్మాయిని (సుందరాన్నిచూపిస్తూ) కూడా సహాయంపంపిస్తాం లేండి. మీ కెందు కంతవిచారం?”

రాజేశ్వరమ్మ సుందరాన్ని శాస్త్రీకి సమీపంగా నిల్పుంపజెట్టింది. ఉదారహృదయులైన నారాయణ మూర్తిదంపతులు బజ్జావనతళిరస్కులై యున్న శాస్త్రీ సుందరమ్మలపైని పవిత్రాత్మతలను జల్లి ఆశీర్వదించారు.

\* \* \* \* \*

సోమయాజి నారాయణమూర్తితో జన్మవిరోధ మేర్పరిచేసుకున్నాడు. కుమారుడు సెలవుల కింటికివచ్చి నపుడు అతనిముఖం చూడ్డానికి నిరాకరించేశాడు.

“సంఘంలో దురన్యాయాలు జరిగినపుడు చూస్తూఉండుకోవడం మనకి అలవాటైపోయింది. అందు చేతనే సంఘంలో కుళ్లు బలిసిపోయింది. మధ్యవర్తులైన వాళ్లు ధైర్యంగా న్యాయంవేపు నిలబడి పోరాడితేగాని దేశం వాగుపడదు. ఈవిషయంలో సేను కేవలం నావిధిని నిర్వర్తించాను అనే నానమ్మం ఇందులో. ఎవరిమన స్పృశికోపంకలిగినా నాకు లక్ష్యం లేదు.” అంటూ నారాయణమూర్తి తనప్రవర్తనకు సమాధానం చెప్పేవాడు.

## అన్వేషణము

కొమఱ్ఱాజు వినాయకరావు

(నవ్యసాహిత్య పరిషత్తు)

రాధికా! రాధికా!

మాధవుడనే నేను!

కోపమేటికె? నిన్నె

కోరి వెదకెడనే.

మధురి బృందావనీ

మధుమాన సంపుల్ల

మందార మృదు షభా

లందు జూచితినే!

మూత్యాల మల్లె పూ

మొగ్గ లరకనువిచ్చి

మురియు మంటపవితతి

మున్గి తేలితినే!

పక పక నగు కల్వ

పడతుల కొలకుల

కెలకుల నీపాద

ములె కంటబడెనే!

నీ యంఘ్రిముద్రలో

నే యడుగునిడికొంచు,

వేణువనమున దూరి

వేసారినానే!

నా కొరకునై యెంత

నవసి కృశియించితో?

నయనాల ధును తెన్ని

నాట్య మాడెనోకో?

ఎంతగా తపియించి

వంత యెదపూరించి,

పెట్టివై ప్రేమకై

వెదకులాడితివో?

అపరాధినే చేలీ!

యగు తప్పనాడె; నే

వచ్చెదనని రాక

వంచించినానే!

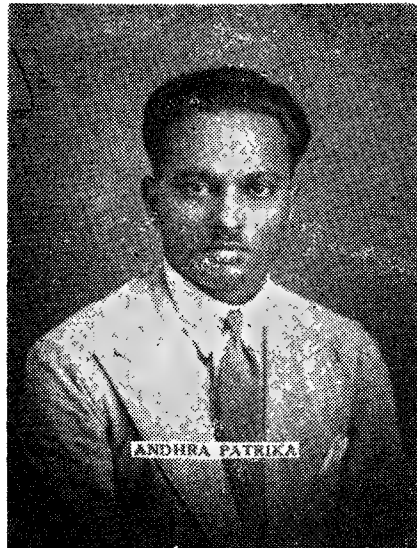
రాధికా! రాధికా!

మాధవుడనే నేను !



# ఆంధ్రా భ్యుదయము

డా. యం. వి. రాధాకృష్ణ రావు, యం. బి. పి. హెచ్ డి.



‘సర్కారులలో కాలేయ (Liver) వ్యాధులు’ అను విషయమును గూర్చి వీరు పరిశోధనలు చేసి నిర్ణయించిన సిద్ధాంతములను మెచ్చి ఆంగ్లవిశ్వకళాపరిషత్తు వీరికి పి. హెచ్ డి. (డాక్టరు) పట్టము నొసరిరి.

# ఇటలీదార్జనన్యం : బ్రిటన్ ప్రాన్సుల వైఖరి

నా ర్ల వెంకటేశ్వరరావు

[“International politics is a morass of treachery, theft, broken promises, lies, evasions, bluff, trickiness, bullying, deliberate misunderstanding and shabby attempt to get an opponent into a false position” —A. A. Milne.]

[“దోహం, దొంగతనం, మాటతప్పడం, అబద్ధాలు, ముఖంజేప్పించడం, బుకాయంపు, మోసం, అల్లరి పెట్టడం, కావాలని అపార్థంచేసుకోవడం, ప్రతికక్షిమీన నెపంవెయ్యడానికి తప్పుకుసయత్నం— ఇవి అన్నీ కలిసిన మురికిగుంటే అంతర్జాతీయ రాజకీయాలంటే!”—ఎ. ఎ. మిల్న్.]

బ్రిటన్-ప్రాన్సులు సంధికోసం, సమాధానం కోసం ఇంకా చేవులాడుతూనేవుండగా నానాజాతి సమితిసభలతో, సమావేశాలతో ఇంకా పెనుపలాడుతూనే వుండగా అట్టోబరు 31వ తేదీని ముసోలినీ అబిసీనియామీదకు హతాశ్తుగా యుద్ధానికి దిగాడు.

ఆధునిక యుద్ధపద్ధతులలో మహాఘోరమైనవని, అతిరాక్షసమైనవని ఎంచబడేవి ముఖ్యంగా రెండు: విమానాలమీదనుంచి బాంబులను విసరడం, విషవాయు ప్రయోగం చెయ్యడం. సంకోచం అణుమాత్రమైనా లేకుండా ముసోలినీ ఈరెండు పద్ధతులను ప్రస్తుత యుద్ధంలో విరివిగా ప్రయోగిస్తున్నాడు!

అజోవా, ఆడిగ్రాట్ పట్టణాలమీద—నిరాయుధులయిన ప్రజలమీద - ఆబాలగోపాలంమీద - ముఖ్యంగా నైద్యాల మాలమీద-బాంబులను విసరడంతో అతడు యుద్ధాన్ని ప్రారంభించాడు. విషవాయు ప్రయోగాన్ని చేస్తూ, డండంతోటాలను ప్రయోగిస్తూ పట్టుబడిన పట్టణాలలోని ప్రజలను చిత్రవధచేస్తూ దాన్ని సాగిస్తున్నాడు!

ఇప్పటి కతడు అబిసీనియాలో 1/8 వంతును ఆక్రమించుకోగలిగాడు! తక్కినఅంతటిసీ ఆక్రమించుకోవాలని ఆతురపడుతున్నాడు! ఆక్రమణంలో ఆలస్యం అవుతున్నందుకు ఆగ్రహపడుతున్నాడు! జనరల్ (ఇప్పడు మార్షల్) డి. బోనోను సర్వసైన్యాధిపత్యం నుంచి తప్పించి, అతనిస్థానంలో మరొకనిని నియమించడానికి అతని ఈ ఆగ్రహమే కారణం!

ఇటాలియన్ సామ్రాజ్యానికి చేరువలోవుండడం, సస్యశ్యామలంగా వొప్పడం, సహజసంపత్తితో తులనగడం, వీటినిన్నిటినిమించి, ఇదివరకే విపాశ్చాత్య రాజ్యానికి తలవొగ్గివుండకపోవడం - ఇవే అబిసీనియా చేసిన పాపాలు, ఈపాపాలకే తాను శిక్షను విధిస్తానంటున్నాడు ముసోలినీ!

ముసోలినీ తలపెట్టిన ఈపని పట్టపగటి దోపిడీ! ఇందుకుగాను, అతడు అవలంబిస్తున్న సాధనం భీషణ హత్యాకాండ!!

తన పుద్గేళాన్ని అతడు రహస్యంగా వుంచలేదు. పైకెచ్చు, ఏనాడో బాహులుగా ప్రపంచానికి చాటాడు! పూరికే అయితే తన ప్రకటన అందరి చెవిని పడుతుండో, లేదో అని శతస్పృహలమీది కెక్కివాటి ప్రశయగర్జనలమధ్య తన నిశ్చయాన్ని నెల్లడించాడు!

ఇంత ముందుగా, ఇంత ఖండితంగా ముసోలినీ నిశ్చయం తెలుసుగదా! అతని నిశ్చయం న్యాయానికి, ధర్మానికి, సభ్యతకు, మానవత్వానికి విరుద్ధంగా వెడుతున్నదనిమాడా తెలుసుగదా! ఇదిఅంతా తెలిసి వుండేమాడా అతన్ని ప్రతిఘటించడానికి, అబిసీనియాను కాపాడడానికి జరిగినప్రయత్నం ఏమిటి?

ఇటలీకి నానాజాతిసమితిలో సభ్యత్వంవుంది; అబిసీనియాకుమాడా వుంది. నానాజాతిసమితి నియమావళిప్రకారం ఇటలీ అసలు అబిసీనియాతో పేచీకి దిగడం తప్పు. దాన్ని ఆక్రమించడం అంతకన్న తప్పు!



ఇన్ని తప్పులను చేసిన - కాదు, చేస్తున్న - ఇటలే సమితి ఏమి చర్య జరుపుతున్నది?

నానాజాతిసమితిలో సభ్యత్వం కలిగివున్న దేశాలలో ఇటలీని మినహాయిస్తే ఎన్నదగినవి రెండే: బ్రిటన్, ఫ్రాన్సు. ఈ రెండుదేశాలవైఖరి ఎలావుంది?

ఈ ప్రశ్నలకు సమాధానం చెప్పాలంటే, పాతగా ఖను కొంత తవ్వాలి, ప్రస్తుతవిషయాలను కొన్నింటిని వుదాహరించాలి, భవిష్యత్తును గురించి కొంత జోష్యం చెప్పాలి!

బ్రిటన్, ఫ్రాన్సు దేశాలు చూచీచూడనట్టు పూరుకుంటాయని నమ్మకం కుదిరివుండకపోతే ముసోలీని అబిసీనియామీద దూకడానికి ఇలా తొందరపడే వాడుకాదు. పూర్వం టర్కీదగ్గరినుంచి ట్రిపోలిటానియా, సైరెనైకాలను-అంటే, ఇప్పటి లిబియాను - సంగ్రహించాలని దుర్బుద్ధిపుట్టినప్పుడు ఇటలీ ముందుగానే బ్రిటన్, ఫ్రాన్సు, జర్మనీ మొదలైన దేశాల అభిమతాన్ని అడిగింది. ఇవి అన్నీ కూడా సరే అని కన్ను కొట్టినకర్వాతనే గాని ఇటలీ టర్కీమీదకు కాలు దువ్వలేదు.

ఆనాడు ౧౯౧౧లో ఏమి లాంఛనం జరిగిందో. ఈనాడు ౧౯౩౫ లో కూడా అదే జరిగింది. అబిసీనియా సరిహద్దులలో బ్రిటిష్, ఫ్రెంచి సామ్రాజ్యాలు వున్నాయి. అందుచేత అబిసీనియా వుండటాన్నీ, వూడటాన్నీ గురించి ఎక్కువ శ్రద్ధ వహించేవి బ్రిటన్ ఫ్రాన్సు రాజ్యాలు. అబిసీనియాకు సంబంధించి బ్రిటన్ - ఫ్రాన్సు-ఇటలీలు ౧౯౦౬లో ఒక వొడంబడికను, బ్రిటన్ - ఇటలీలు ౧౯౨౬ లో వేరుగా మరొక వొడంబడికను చేసుకున్నాయి కూడా! ఈ రెండు కారణాలనుబట్టి ముసోలీని బ్రిటన్, ఫ్రాన్సులను కదిలించి చూచాడు.

వర్సెయిల్సు సంతిపరతులను ఛిక్కరించి, జర్మనీ ఆయుధధారణ చేయడం చూచి, దానిమీద తగినచర్య జరపడాన్ని గురించి యోచించే నిమిత్తం బ్రిటన్ - ఫ్రాన్సు-ఇటలీ రాజ్యాల ప్రతినిధులు ప్రైస్నాలో సమావేశమయ్యారు. ఆ సమావేశానికి బ్రిటన్ తరపున రీడింగ్,

ఫ్రాన్సు తరపున లావల్, ఇటలీ తరపున ముసోలీనీ హాజరయ్యారు. వీరు ముగ్గురు జర్మనీని తీవ్రంగా ఖండించడమే కాకుండా, తిరిగి యిటువంటి మాకుడుపనిని చేస్తే, ఆర్థికంగా సాక్షాత్తు అమలుజరుపుతామని బెదురు పెట్టారూడా! సాక్షాత్తు స్వస్వరూపం మొదలయిన వివరాలను నిర్ణయించడానికి అప్పుడే ఒక ఉపసంఘాన్ని కూడా నియమించారు. (అయితే ఈ ఉపసంఘం సమావేశమైనా కావేదు.) ప్రైస్నాలో ఈ సమావేశం జరిగేనాటికే అబిసీనియామీదకు దూకాలని ముసోలీనీ సన్నాహం చేస్తున్న సంగతి బ్రిటన్, ఫ్రాన్సులకు పూర్తిగా తెలుసు! పైగా ఈ సంగతిని ముసోలీనీ మాచాయగా అందించాడు కూడా! అప్పుడు బ్రిటన్, ఫ్రాన్సు ప్రతినిధు లిద్దరు కూడా వినివినట్టు వటించారు. దాన్ని చూచి వారిద్దరు కూడా అబిసీనియా ఆక్రమణానికి అంగీకరిస్తారనీ, కనీసం, అడ్డురారనీ ముసోలీనీ వూహించడం తప్పా?

ప్రైస్నాలో బ్రిటిష్ ఫ్రెంచి ప్రతినిధులు వహించిన అర్థాంగీకారనూచకమైన మానమేకాకుండా, ముసోలీనీ సంగల్పం మరింత బలపడ్డానికి వేరే కారణాలు కూడా కలిపవచ్చాయి.

బ్రిటన్ ప్రైస్నా సమావేశంలో పాల్గొన్నప్పటికీ, జర్మనీ విజృంభణాన్ని ప్రతిఘటించడానికి ఏమంత పట్టుదల చూపించడం లేదని ఫ్రాన్సుకు అనుమానం తోచింది. అందుచేత-ఎందుకై నా మంచిదని-రుష్యాతో రాయబారాలను నడిపి, అవసరంకలిగితే సర్వవిధాలా పరస్పరసహాయం చేసుకునే మరతుతో ఒక వొడంబడికకు వచ్చింది. ఫ్రాన్సు - రుష్యాలు ఇలా వొడంబడికకు రావడం చూచి, ఇందుకు సైయెత్తుగా, బ్రిటన్ జర్మనీతో నాకాసంధిని చేసుకుంది.

౧౮౨౦ లో జర్మనీ చేతిలో గట్టిదెబ్బను తిన్నప్పటినుంచీ ఆదేశాన్ని మాస్తే ఫ్రాన్సుకు చాలాభయం! ౧౯౧౮ లోనైనా బ్రిటన్ అడ్డు పడివుండకపోతే జర్మనీ ఫ్రాన్సు కుత్తుకను నులిమివేసేదే! హిట్లర్ విజృంభణంతర్వాత జర్మనీ అంటే ఫ్రాన్సుకున్న ఈభయం



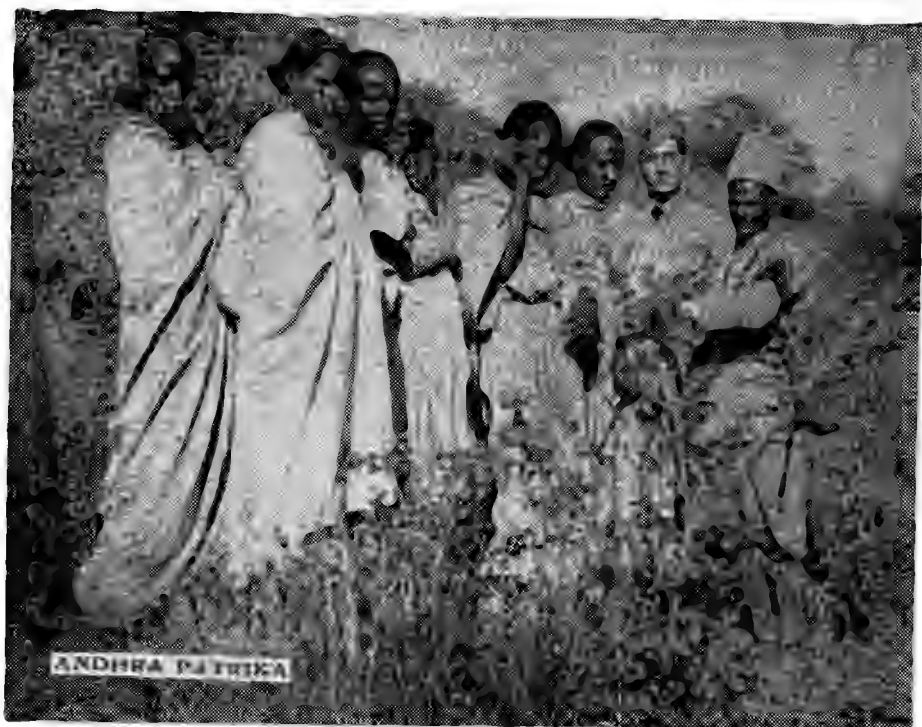
విష్ణుమాయ సుమనోహర విజయలక్ష్మి  
 పరమేశ్వరి పరమేశ్వరి (పాదపీఠం) (పాదపీఠం)



హర్యాద్ నుండి యుద్ధమునకు బయలుదేరుచున్న రాష్ట్రసేనలు సైనికులు



రాష్ట్ర గంగారి మకాలినగర ప్రవేశము. వెంట ఇటలీ సైనికులు



ఇటలీ స్వాధీనమయిననూ రెబునదీరీరమందిలి గ్రామములోని స్త్రీలలో ఇటలీ సైనికుడు సంభాషించుట



అడోవాలో పట్టణమున అవిసేరియా ఖైదీలు ఇటలీ సైనికుల స్వాధీనమున యుద్ధరంగమునకు వెళ్లుచుండుట

# ముఖవర్చసుకు కాంతినిచ్చును

పటన్ వాలా ఆఫ్ గన్ స్నోను తయారు చేసిరి. దీనియందు కేవలము వనస్పతులు నానా విధకృతులముల సారములు చేరియున్నవి. దీనిని ప్రతిరోజు వాడుచున్నయెడల శరీరము మృదువుగానుండి మెళుకులువలె అతి మనోహరముగా నుండును. దేహము విడిచిచుచ్చలు, మెటిమలు, కురుపులు వగైరాలు మానును. బుగ్గలు గులాబిరంగుపొందును.



## ఆఫ్ గన్ స్నో

ప్రతిచోట దొరకును.

యి. యస్. పటన్ వాలా,  
182, 84 అద్వైతరహమాన్ వీధి,  
బొంబాయి 3



# చిరకాలమునుండి బాధించుచున్న మూత్రవ్యాధులకును శగ(గనేరియా)వ్యాధికిని క్రొత్తగాకనిపెట్టబడినదివ్యాపధము గో నో కిల్లర్ (రిజిస్టర్డ్)



కుత్రిమములు చూచి మోసపోకును. "కోడి" మార్కు గమనింపును.

ఈయాపధము ఇంగ్లీషుమందులను దేశీయదేశాపధములను పుచ్చుకొనినను గుణముకలుగనియెడలను, యింజక్షనులవలనను వాక్సినులవలననుగూడ లాభము లేక పోయినయెడలను కడపటిప్రయత్నముగా మా గో నో కిల్లరునుగూడ పుచ్చుకొని చూడుడు. పెక్కుయేండ్లనుండియున్నను లేక క్రొత్తగా కలిగినను ఏరకము శగ సంగతుమైనను మరెట్టి మూత్రవ్యాధులైనను స్త్రీలకును పురుషులకునను గో నో కిల్లరు తప్పక కుదుర్చును. మూత్రము ఝూరీగా వెడలును. మూత్రముపోవుచున్న పుడు కలుగునుంట తగ్గిపోవును. మూత్రవాళమునందలివాపుతీసిపోవును. శగవ్యాధి (గో నో కో కు)వలన మూత్రముబొట్టుగా పడుట, మేహరోగమువలన మూత్రద్వారమునుండిపోవు తెలుపు, మూత్రద్వారముయొక్క వాపు, మూత్రద్వారముయొక్క చుట్టువుండు పోకయొక్క వాపు, మూత్రాశయముయొక్క వాపు లేక మూత్రతిత్తియొక్క వాపు, నరములజబ్బు, మున్నగువ్యాధులన్నియును స్త్రీలకును పురుషులకునుగూడ గో నో కిల్లరువలన కుదురును. వీర్యము (సెమను)పోవుట, మూత్రవ్యాధులు మున్నగునవిగూడ దీనివలన కుదురును. ఖరీదు 50 మాత్రలుగల సీసారు. 3-0-0. కృత్రిమములు చూచి భ్రమజెందవలదు. మా పుంజుమార్కు గమనింపుడు. పి. పి. చార్జీ ప్రత్యేకము అద్రుసు:—డాక్టరు డి. యస్. జస్సాని, గిర్గాను బెనుకరోడ్డు, బొంబాయి 4.

Dr D. N. JASANI, Girgaon Back Road, Bombay, 4  
Madras Agents:—DADHA & Co., 52, Nainiappa Naick St., P. T. Madras

మా ఆయవ్యయ పట్టికయే  
నిజస్థితిని తెలుపగలదు.

స్వదేశి యువ్యయగోజులలో స్థాపించబడిన కల  
కత్తా "నేషనల్" నానాటికి వృద్ధిబోంది, ఇవ్వకు  
ప్రాదేశికమంతలి కొప్పకొప్ప జీవితభీమా సంస్థలలో ఒక  
టిగా బరిగణించబడుచున్నది.

నేషనల్ ఇన్నూరెన్సు కంపెనీ, లిమిటెడ్.,  
హెడ్ ఆఫీసు: కలకత్తా.

ఏజన్సీ మరణులు వగైరాలకు వ్రాసి కనుగొనుడు:—  
బ్రాంచి కెక్రటరీ,

నేషనల్ ఇన్నూరెన్సు కంపెనీ, లిమిటెడ్.,  
862, పై నాబజారురోడ్, ఎన్.పి. నేడ్, మదరాసు.

తక్  
ఆర్గనైజింగు కెక్రటరీ, | ది చీఫ్ ఏజన్సీ,  
సబ్ ఆఫీసు, | ఆగ్నాట్ క్రినివాసాచారిపీధి,  
171, న్యూస్ట్రీటు, మధుర. | బెంగళూరు సిటీ.

అగ్ని మోటారు ప్రమాదముల ఇన్నూరెన్సుకు  
అసోసియేటెడ్ నేషనల్ ఫైర్ అండ్ జనరల్ ఇన్నూ  
రెన్సు కంపెనీ, లిమిటెడ్ వారితో సంప్రతింపుడు.

ఇకకంటాక్సు ఆఫీసర్లు:—

"కేసరి డెంటల్ క్రిం" వాడుటకు  
యింపుగానుండి సంతృప్తికరముగా నున్నది.

యల్. డల్లిపు. తాంప్పక్,  
ఇకకంటాక్సు ఆఫీసరు, 2-వ ఫర్మిల్, మద్రాసు.

"నేను కేసరి డెంటల్ క్రిం వాడితిని. అది మిక్కిలి  
ప్రయోజనకారిగా గనబడెను. దంతధావన సవనీతమును  
గురించి సాధారణముగ నితరులు గోరునది రెండువిషయ  
ములు. పండ్లను శుభ్రపరచుట, మంచినీవాసనగలిగి  
యుండుట. ఈరెండువిషయములలోను సదరు క్రిం చాల  
బాగుగానున్నది. ఈదంతధావన సవనీతము బజారులలో  
విక్రయింపబడు యితరములకంటె నెక్కువ శ్రేష్ఠముగా  
పనిచేయునని నాతలంపు.

జే. యస్. ఏ. రాజు, యం. ఏ. (ఆజేక్)  
ఇకకంటాక్సు ఆఫీసరు, మద్రాసు.

ప్రతిచోటను దొరకును.

కే స రి కు టీ ర ము  
ఎగ్నూరు. మద్రాసు.

నెరసిన వెండ్రుకలు నల్లబడుటకు

వివలైక్ తలనూ నెను

వాడుము. నెరసిన వెండ్రు  
కలు తిరిగి నల్లబడి గుబురుగా  
పెరుగును. వెండ్రుకలకు  
రంగువేయకుడు. ఈనూనెను



వాడుము. బాగుగా నెరసిన వెండ్రుకలకు పెద్ద  
సీసా రు. 3/-లు. కొద్దిగా తెల్లబడిన వెండ్రు  
కలకు చిన్న సీసా రు 1-12-0 లు. 3 సీసాలు  
(పూర్తిగా చాలును) కొన్నచో పోస్టేజి  
ఉచితము.

Sole Distributors:-  
SCIENTIFIC PUBLISHING Co.,  
(Medical Dept.) BHOWANIPORE, Calcutta.

మద్రాస్ ప్రాకిప్టులు దవే అండు కో,  
260, పై నాబజారు, మద్రాసు.  
సెకండ్రాబాదు, డక్కన్ ప్రాకిప్టులు :  
పరిక్ బదర్న, జమ్మూపూర్ :  
తన్నవల్లి ప్రాకిప్టులు: మెడికల్ స్టార్లు తిరునల్వేలి.

వి నో ద థి ల్ప ము

ఇందు అట్టలు, కాగితములు, కమ్మీలు,  
పుల్లలు, దారములు, గాజుపూసలు, గొట్టములు  
మొదలగువానితో, ఉపయోగకరములగు వినోద  
వస్తువులను తయారుచేయు పద్ధతులు వివరింప  
బడినవి. ప్రాథమిక, మాధ్యమిక, బోధనాభ్యసన  
పాఠశాలల విద్యార్థులకును, గృహపరిశ్రమాభిలాషు  
లయిన యందరికిని ఇది అమూల్యమైన గ్రంథము.  
తెలుగున నివృత్తి కిటువంటి పుస్తకము వెలువడ  
లేదు. సరళశైలిలో, సులభముగ బోధపడుటకు  
చిత్రసహితముగ రచింపబడినది. భారతీయందు  
ప్రచురింపబడుచువచ్చిన యమూల్యమైన వ్యాస  
ములు ప్రజలకోరికపై ఇట్లు గ్రంథరూపముగ  
ప్రచురింపబడినవి. విద్యాధికారులును, స్థానిక  
సంస్థల యధిపతులును మెచ్చి, యాదరించిన  
గ్రంథము. వెల రూపాయ నాలుగు అణాలు  
మాత్రము. కొలది ప్రతులే ముద్రింపబడినవి  
త్వరపడవలయును.

అంధ్ర గ్రంథ మాల,  
7, తంబుకెట్టి వీధి, మదరాసు.

రెట్టింపు అయింది. ఇలాంటి సందర్భంలో బ్రిటన్, జర్మనీలు ఏకమైతే . . .

బ్రిటన్, జర్మనీలమధ్య జరిగిన సంధిప్రకారం బ్రిటిష్ నాకాదళంలో జర్మనీ నాకాదళం నూటికి 30 వంతులు వుండవచ్చును. ఇంతేకాదు. అవసరమనితోస్తే జర్మనీ కోరినన్ని జలాంతర్గాములను నిర్మించుకోవచ్చును! ఈ పద్ధతిలో జర్మనీ నాకాదళం, ఫ్రెంచిదళంతో సరిసమానంగా వుంటుంది. ప్రాన్సుకు కాపాడుకోవలసిన సముద్రపుసరిహద్దులు రెండు వున్నాయి. ఇక జర్మనీకి ఒకవైపునే సముద్రం వుంది. వైగా, వర్తకవ్యాపారాలకు ప్రయోగపడే స్త్రీమర్లు ప్రాన్సుకంటే జర్మనీకి చాలా అధికంగా వున్నాయి. ఈ స్త్రీమర్లను కావాలంటే అతిసులభంగా యుద్ధనౌకలక్రింద మార్పుకోవచ్చును. అన్నివిధాలా ఈ నాకాసంధిపల్ల జర్మనీకి విపరీతమైన బలం చేకూరుతున్నది!

పోనీ, తన నాకాబలం—వాషింగ్టన్ నాకాసంధి ఏర్పరిచిన పరిమితినిమించి — హెచ్చుగా వుండాలని ప్రాన్సు అంటే, సరిహద్దులోవున్న ఇటలీ మాత్రం వూరుకుంటుందా? ప్రాన్సుతోపాటు తనకూ ఆసౌకర్యం కావాలని కోరుతుంది. ప్రాన్సు - ఇటలీదేశాలురెండూ తమతమ నాకాదళాలను వృద్ధిచేస్తే, ఏ రెండు యూరపియన్ రాజ్యాలకూ తనకంటే హెచ్చుగా నాకాబలం వుండగూడదనే తనసిద్ధాంతంమీద బ్రిటన్ మరికొన్ని యుద్ధనౌకలకు ఆర్డరిస్తుంది. అప్పుడు బ్రిటిష్ నాకాబలంలో తన నాకాబలం నూటికి 30 వంతులు వుండవచ్చుననే మరతును పురస్కరించుకుని జర్మనీమాడా మరికొన్ని యుద్ధనౌకలకు ఎగబడుతుంది. దీనికి అంతూదరీ యుక్కుడే?

చెర్నెయిల్ సుసంధిని తృణీకరించినందుకు గాను స్ట్రెస్సాలో జర్మనీని ఖండించి, ఆజర్మనీతోనే లండన్ లో—చెర్నెయిల్ సుసంధికి భిన్నంగావున్న— నాకాసంధిని చేసుకోవడం, ఆసంధిమరతులను ఇంత అనుకూలంగా ఏర్పాటుచెయ్యడం చూస్తే, బ్రిటన్ అంటే ప్రాన్సుకు కడుపు మందుకుపోవడమే కాకుండా

స్వీయరక్షణకోసం ఇంకా జాగ్రత్తలుపడక తప్పదని తోచింది.

ప్రాన్సుకు జర్మనీదే పోటు! దీనినుంచి తప్పించుకోవాలంటే, ప్రాన్సు - జర్మనీ సరిహద్దులో యెక్కువపై నికదళాలను కాపుంచాలి. అయితే ఫ్రెంచిపై నికదళాలలో సగం ప్రాన్సు - ఇటలీ సరిహద్దులో వున్నాయి. వీటిని తరలించుకు రావాలంటే ముందు ఇటలీతో స్నేహంచెయ్యాలి.

ఈ విధంగా సరిహద్దులో హెచ్చుగా కాపలా వుంచడమేకాకుండా, జర్మనీ ఇంకా శక్తివంతం కాకుండా ప్రయత్నం చెయ్యాలి. ఆ స్త్రీయాను కబళించాలని జర్మనీ ఉవ్విళ్లుారుతున్నది. ముసోలినీ అడ్డుపడివుండకపోతే ఈసరికి అది ఆ స్త్రీయాను స్వాహాచేసి వుండేదికూడా! ఇప్పుడు — అవసరమైతే—ముసోలినీని మరీకొంత హెచ్చరించి ఆ స్త్రీయావిషయంలో బందోబస్తు చెయ్యాలి.

ఎటుచూచినా ప్రాన్సుకు ఇటలీతో గట్టిగా స్నేహంచెయ్యడం లాభదాయకమని తోచింది. అంచేత పోయిన జనవరి నెలలో ఫ్రెంచిప్రధానమంత్రి లావోరోంగరం ప్రయాణంకట్టాడు!

ముసోలినీమనస్సు అంతా అబిసీనియామీద వుంది. అంచేత లావోరోచెట్టిన మరతులకు అన్నింటికీ అతడు అంగీకరించాడు. చివరకు టునీషియావిషయంలో తామిక పట్టుపట్టమని కూడా వొప్పదల అయ్యాడు. వాటి కన్నీటికి బదులుగా అతడుకోరినది ఏమిటంటే, - ఇటలీ అబిసీనియాను ఆక్రమించుకోడానికి ప్రాన్సు అంగీకరించడం!

లావోరు ఇది “బలే! మంచి చేరము” వలె తోచింది. తక్కినవాటిమాట ఎలావున్నా టునీషియా విషయంలో ముసోలినీ ఇంతసులభంగా అంగీకారానికి రావడం ఆశ్చర్యమే! టునీషియా ఆఫ్రికా ఖండంలోని ఒకరాష్ట్రం. ఇది ఇటలీకి చాలాచేరువగావుంది. ఇక్కడకు అనేకమంది ఇటాలియనులు పలసపోయారు. ఇక్కడి జనులలో హెచ్చుమంది ఇటాలియనులే! అం



చేత న్యాయంగా టునీషియా తనస్వాధీనంలో వుండా లని ఇటలీ చిరకాలంనుంచి ఆందోళన చేస్తున్నది. అయినా, ఇప్పుడిక టునీషియామాట యెత్తమని వోప్పదలకావడం.....

ఇటలీ అబిసీనియాను ఆక్రమిస్తే తమకు అభ్యంతరం ఏమీ లేదని లావల్ సంతోషంగా అంగీకరించాడు; తమ మిత్రత్వానికి, సహృదయత్వానికి నిదర్శనంగా జిబుటీ—ఆఫ్రిన్ అనాబా రైల్వేకంపెనీలోని 3 వేల షేర్లను ఇటలీ షేర మార్పించడానికి ఏర్పాటు చేస్తానన్నాడు!

ఇటలీసామ్రాజ్య నిర్మాణప్రయత్నాలకు మొదటి నుంచీ అడ్డువచ్చింది ఫ్రాన్స్! టునీషియాను ముందుగా ఆక్రమించుకుని, ఆతర్వాత ఎంతగల్గొంతుచేసినా కదలనన్నది. ౧౮౯౬ లో అబిసీనియాకు ఫ్రాన్సు తో డ్వాటులేకపోతే, ఇటలీ మెలిక్ చేతిలో (అజోవా దగ్గర) అంతఃగోరంగా వోడిపోయేదికాదు. పోనీ, పెట్టు ఆఫ్రికాలో కామిరూస్సును మారు కలిపితే లిబియా మొదలు డవులావరకు సామ్రాజ్యం ఏర్పడుతుందిని ఇటలీ అడిగినా, ఫ్రాన్సు మొండికెత్తింది. ౧౯౨౬ లో బ్రిటన్ - ఇటలీలు అబిసీనియాకు సంబంధించి ఏదో చొక్రయివేటు వొడంబడికను చేసుకుంటే, తన పుట్టి అంతా మునిగినట్టు ఫ్రాన్సు చాలా గోలపెట్టింది కూడా!

ఎప్పటికప్పుడు ఇలాఅడ్డుపడుతూవచ్చిన ఫ్రాన్సు ఈనాటికి తన అంగీకారాన్ని తెలిపితే ముసోలినికి ఇంకా సంతోషం చేసినా?

ఫ్రాన్సు అంగీకరించింది సరే! మరి, బ్రిటన్ మాటో!

బ్రిటన్ - ఇటలీలమధ్య ఎప్పుడూ ఏమీ పేలీలు రాలేదు. పైగా, ఆరెండింటికీ మంచిస్నేహంవున్నది. బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యానికి మణిపూస ఇండియా! బ్రిటన్ ఇండియాను సురక్షితంగా వుంచుకోవాలంటే, బ్రిటన్ - ఇండియాలమధ్య దారి ముందు సురక్షితంగా వుండాలి. జిబ్రాల్టర్, మాల్టా, ఈజిప్టు, ఏడెన్—ఇవి ఈ దారికి

ఆయువుపట్టాలు. ఇటలీకిపక్కగా — మెజిటరేనియన్ సముద్రంగుండా — ఈదారి వెడుతున్నది. అంచేత, బ్రిటన్ ఇటలీతో సేచీడిగడం చిక్కే! ఈ సంగతిని చక్కగా గ్రహించి, ౧౮౮౭ లో లార్డు సాలిస్బరీ ఇటలీతో ఒక వొడంబడికను చేసుకున్నాడు. అప్పటి నుంచీ—అంటే, దాదాపు ఈ ౫౦ సంవత్సరాలనుంచీ— మెజిటరేనియన్ విషయాంగో బ్రిటన్ కు చిక్క లేకుండా పోయింది.

ఈవిధంగాను, తదితరవిధాలుగాను బ్రిటన్ - ఇటలీలకు చిరకాలంనుంచి పైత్రి! పైగా, బ్రిటన్ కు బ్రహ్మాండమైన సామ్రాజ్యం వుంది. బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యపు విస్తీర్ణం ౧,౩౯,౦౯,౭౮౨ చదరపు మైళ్లు! ప్రపంచం మొత్తంలో ౧/౫ వంతు బ్రిటిష్ పతాకంకిందే వున్నది! ఇంత పెద్దసామ్రాజ్యాన్ని తన వుపయోగంకోసం సంపాదించుకున్న బ్రిటన్, ఆఫ్రికాలో ఒక చిన్న భూభాగాన్ని—అబిసీనియాను ఇటలీ ఆక్రమిస్తే అందుకు అడ్డువస్తుందా? వస్తే, అది సర్దుమా?

జపానుపై న్యాయ వై నామీద పడి, రాష్ట్రం తర్వాత రాష్ట్రాన్ని కబళిస్తూవుంటే బ్రిటన్ చూస్తూ పూరుకుంది. అప్పటి బ్రిటిష్ విదేశాంగమంత్రి—సర్ జాన్ సైమన్—తొందరపడి ఏమీ చర్య జరపవద్దని నానాజాతీసమితిని పడేపడే హెచ్చరించాడు. తమను సమర్థిస్తూ సమితిలో ఇంతచక్కగా పనిచేస్తున్నందుకు ఆగ్లోజుల్లో జపానుప్రతినిధులు సైమన్ మంత్రిని అభినందించారుకూడా! చైనాపైన దౌర్జన్యానికి దిగి, జపాను నానాజాతీసమితి నియమావళికాసేకుండా మరి రెండు సంధిపత్రాలను సయితం తృణీకరించినదని నిర్ణయించి, దాన్ని ఖండిస్తూ లీగ్ ఎసెంబ్లీ తీర్మానించిన పిదపకూడా, సాక్షిత్వం ప్రకటించడానికి ససేమిరా వీలులేదని బ్రిటన్ గట్టిపట్టు పట్టింది! బ్రిటన్ - జపానులకు ఎంత స్నేహంవుందో అంతకంటే హెచ్చుగానే బ్రిటన్ ఇటలీలకు స్నేహంవుంది. అందుచేత బ్రిటన్ తమకుకూడా తోడ్పాటుగా వుండగలదని, కనీసం, తమకు ఎదురుతిరగదని ముసోలినీ ఆశించడం విపరీతమా?



వర్సెయిల్స్ సంతిని శ్రోసిస్తున్నా నానాజాతి సమితినిబంధాలకు భిన్నంగావల్లి జర్మనీ ఆయుధధారణ చేస్తే, బ్రిటన్ ఏమీ చర్యజరిపించలేదుసరిగదా, దానితో నాకాసంతినికూడా చేసుకుంది! జర్మనీని హర్షించిన బ్రిటన్ ఇబ్రీలి ఖండిస్తుందా?

ఏమీ అవకారంచెయ్యని అబిసీనియామీద— ఏదో వొక పెద్దవకారుకు కల్పించుకుని—విరుచుకుపడ్డం అన్యాయమో, అక్రమమో, రక్తపాతంకూడవనో వెర్రిమొర్రెగర్మసిద్ధాంతలనా ఇక పరిగణించవలసింది? ఎన్ని అన్యాయాలనుచెయ్యగోదే, ఎంత అక్రమానికి దిగండే, మరెంత రక్తపాతాన్నికావించగోదే ఏదేశం విపులసామ్రాజ్యాన్ని సంపాదించుకోగలిగింది? పోతే, తానాసరస్సు నీటివిషయంలో తనకు ఏమైనా యిబ్బంది రావచ్చుననే భయంతో బ్రిటన్ కొంతవరకు అడ్డు పడవచ్చును. అయితే, ౧౯౦౬ లోనూ, ౧౯౨౬ లోనూ జరిగిన రెండు వాదంబడికలలోకూడా తానాసరస్సు విషయంలో బ్రిటన్ అనుకూలంగా ఏర్పాట్లు చేయ బడ్డాయి. ఇప్పుడు ఆ యేర్పాట్లకు భిన్నం ఎందుకు వస్తుంది? అవసరమైతే, బ్రిటన్ అబిసీనియాలో రవ్వంతైనా నష్టంకలిగించడం మాపుద్దేశంకాదని ఇబ్రీలి నచ్చజెప్పవచ్చును!

ఈ అన్ని విధాలా ఆలోచించి, అబిసీనియాను ఆక్రమించడానికి ఇక తమకు 'లైన్ క్లీయర్' అయినదని ముసోలినీ వుద్దేశపడ్డాడు! తర్వాత కొంతకాలం వరకు జరిగినతంతు అతని ఈవుద్దేశాన్ని ఇంకాబలపరచింది!

వల్ వల్ సంఘర్షణ జరిగింది ౧౯౩౪ డిసెంబర్ లోకదూ! ఆ సంఘర్షణ అయినవెంటనే—౧౯౩౫ జనవరిలో—ఇటలీచర్యలు అపాయంగా వున్నాయని అబిసీనియా నానాజాతిసమితికి విన్నపాన్ని పంపుతున్నది. ఈవిన్నపాన్ని సమితి తక్కిచెయ్యలేదు. ఆ తర్వాత మార్చి నెలలో అబిసీనియా తిరిగి అప్పీల్ చేసింది. సమితి ఈసారి ఏదో వొక అవకతవక మధ్య వర్తిసంఘాన్ని ఒకదాన్ని నియమించింది. జులై నెల

వరకు ఈ సంఘం వృథాచర్యలతో కాలం వెళ్లేబుచ్చింది. ఈలోపుగా ఫిబ్రవరిమొదలు దాదాపు ప్రతివారమూ ఇటాలియన్ పైనికదళాలు, ఇటాలియన్ యుద్ధసామగ్రి ఆస్తికాకు వెడుతున్నాయి. ఇవి వెళ్లేవలసింది నూయజ్ కాల్యగుండా! నూయజ్ కాల్యమైన పెత్తనం అంతా బ్రిటన్, ఫ్రాన్సు రాజ్యాలది. అంచేత ఎప్పుడెప్పుడు ఎన్నెన్ని ఇటాలియన్ పై న్యాయపక్షాలు వెడుతున్నదీ, ఏమేమి యుద్ధసన్నాహం జరుగుతున్నదీ ఆ రెండురాజ్యాలకు తెలియకపోవడానికి అవకాశంలేదు. అయినా ఏదీకూడా పల్లెతుమారు అనలేదు. నానాజాతిసమితిలో ఏమీచర్య జరపడానికి ఆలా ప్రయత్నించకపోవడం, బ్రహ్మాండంగా యుద్ధప్రయత్నాలు జరుగుతూవుంటే ఇలా మూకభావం వహించడం చూచినతర్వాత తన ప్రయత్నాలకు బ్రిటన్-ఫ్రాన్సులు అడ్డువస్తాయని ముసోలినీ యెలాభ్రాహిస్తాడు?

లాంఛనానికి ఏదో సంఘాలు, ఉపసంఘాలు—సభలు, సమావేశాలు—తగవునుగురించి చర్చచేస్తూనే వుంటాయనీ, బహుశః తమచర్యలను ఖండిస్తూ ఒకటి, రెండు శుష్కతీర్మానాలనుకూడా చేస్తాయనీ, ఈనాట కం యిలాజరుగుతూనేవుండగా తాము అబిసీనియాను కబళించవచ్చునని ముసోలినీ దివరకు గట్టిగా నిర్ధారణ చేసుకుని, పూర్వంకంటే మిన్నగా యుద్ధసన్నాహంలను సాగిస్తూవుండగా—

బ్రిటన్ హతాత్తుగా ఒకఅనుమానం తోచింది. తానాసరస్సు నీటివిషయంలో ముమ్మందు తగాయిదాలురావడం, రాకపోవడం మాటు అలావుండగా, అబిసీనియాను జయించినమీదట ముసోలినీ అంతటితో ఆగుతాడా? లిబియాలో తమపైన్యాలను ముసోలినీ చాలావరకు హెచ్చిస్తున్నాడు. అబిసీనియాకు బహిరంగంగా పైనికదళాలు వెడతూవుంటే లిబియాకు రహస్యంగా చేరుతున్నాయి! లిబియాలో—అంటే, ఈజిప్టుసరిహద్దులో—ఇంత పైనికబలాన్ని కూర్చడంలో ముసోలినీ వుద్దేశం ఏమిటి? అబిసీనియాఆక్రమణ పూర్తికాగానే అతడు ఈజిప్టుమీదకూడా పురకాలని ఆలోచనచేస్తూవుండవచ్చును. పైగా, ఈజిప్టు

మీద ముసోలీనీకి కన్నువున్నా లేకపోయినా నూయ జీకాల్వ దరిదాపులకు సామ్రాజ్యసంపాదనకోసం తహ తహలాడుతూ, తన కోర్కెసాఫల్యానికి శతవిధాల ప్రయత్నంచేస్తున్న ఇటలీని చేరనివ్వడం ఎప్పటికైనా ముప్పే!

బ్రిటన్ కు ఈ అనుమానం తగలడమేతప్పగా దానివైఖరి అంతా వుట్టసీదా అయిపోయింది. అబిసీని యాపెడుతున్న మొరలంటే పూర్వంపున్న పుదాసీన భావం పోయి, ఎక్కడాలేని జాలిగుండెలు వచ్చాయి! అప్పటికి కొన్ని మాసాలనుంచి ఇటలీ యుద్ధసన్నాహాన్ని చేస్తున్నా, ఇది నానాజాతిసమితి సిద్ధాంతాలకు విరుద్ధమని అప్పుడే ద్యోతకమైంది!! సమితిని భగ్నంచేయ్యడానికిముందు జపానువిషయంలో, తర్వాత జర్మనీ విషయంలో తాను ఈవణ్యాత్రమైనా సంకోచించక పోయినా ఆ అంతర్జాతీయసంస్థప్రతిష్ఠకు కళంకంలే వడం ప్రపంచశాంతికి ముప శతవడమని అప్పుడే అర్థమయింది!!!

ముసోలీనీ అబిసీనియాను ఆక్రమించడం ఎప్పటికైనా తనకు చేటని గ్రహించిన మరుక్షణం నుంచీ, బ్రిటన్ అతనిప్రయత్నాలను ప్రతిఘటించడానికి పూనుకుంది. బ్రిటన్ ఇలా హతాత్తుగా యెదురు తిరగడం చూస్తే ముసోలీనీకి కలిగిన కోపం యింతంతకాదు. ఆ కోపాన్ని పట్టలేక—తానే అందుకు పూనుకోవడం మర్యాదకాదుగనక—ఇటాలియన్ పత్రికలను అన్నింటినీ బ్రిటన్ ను తిట్టమని ఉసుకొలిపాడు. డిట్టేటర్ దగ్గర నుంచి ఆజ్ఞారావడమూ, దాని పరిపాలనలో సంకోచమూనా! ఇటాలియన్ పత్రికలు అన్నీమాడా ఒకదాన్ని మించిమరొకటి—ఒకదానికంటెతీవ్రంగా వేరొకటి—బ్రిటన్ మీద విమర్శనలు, దూషణలు ప్రకటించసాగాయి.

ఇటాలియన్ పత్రికల ఈ విరోధభావాన్ని సాకుగా కల్పించుకుని, తమ సామ్రాజ్యానికి ఇటలీవల్ల ముప్పువాటిల్లే నూచనలు కనబడుతున్నాయనిచెప్పి, బ్రిటన్ మెడిటరేనియన్ సముద్రంలో తన నౌకాబలాన్ని చాలాచేర్చింది! ఇలా చేర్చడంలో దాని పుద్గేకాలు

రెండు: ఇటలీకి బెదురుపెట్టడం, ఈజిప్టుకు కొంత రక్షణకల్పించడం.

బ్రిటన్ - ఇటలీ రాజ్యాలు సంబంధబాంధవ్యాల్లో ఈమార్పువచ్చేసరికి ఫ్రాన్సుపని అడకత్తైరమధ్య చిక్కుకుపోయిన పోకచందం అయిపోయింది. బ్రిటన్ జర్మనీతో నాకాసంధినిచేసుకున్న కొత్తరోజుల్లో దానిమీద కలిగిన అనుమానం, పొడనూపిన విరోధభావం ఫ్రాన్సుకు త్వరలోనే పోయాయి! జర్మనీ వర్సెయిల్సుసంధిని పాటించే ధోరణిలో లేదు. ఆ సంధి వరతులను దానిమీద అమలు జరపడానికి ప్రయత్నం చేస్తే అది యెదురుతిరిగేసితిలో వుంది. అనవసరంగా దాన్ని రేగగొడితే, తిరిగీ యుద్ధం తప్పదు. ఈ సందర్భంలో దానితో ఏదైనా యోర్పాటునుచేసుకోవడం, ఒడంబడికకురావడం మంచిది.

తక్కినవారి అంగీకార, అసంగీకారాలతో నిమిత్తం లేకుండానే జర్మనీ ఆయుధధారణచేసింది. వున్న ఒక్క సంధినీ తృణీకరిస్తున్నది. పరిమితిలో వుంచడానికి వేరే కొత్తసంధి ఏదీ లేదు. అంచేత ఆయుధధారణంలో జర్మనీ విపరీతంగా వేల్లింది. రేపు నాకాదళనిర్మాణంలో కూడా జర్మనీ యిలాగే చేస్తుంది. దూరంగాత్రోసివేసి, జర్మనీని వాద్దులేకుండా నాకాదళనిర్మాణం చెయ్యనివ్వడంకంటే దాన్ని దగ్గరకు తెచ్చుకుని, ఏదో వాక వాడంబడికతో బంధించి, ఒక పరిమితిలో వుంచడం మంచిదికదూ! తాను జర్మనీతో నాకాసంధిని చేసుకోడానికి ఇది కారణమనీ, ఫ్రాన్సు అంటే తనకు స్నేహభావం ఏమీ తగ్గలేదనీ బ్రిటన్ నచ్చజెప్పింది. అయితే, ఇప్పుడు ఫ్రాన్సు కర్తవ్యం? అటు బ్రిటన్ స్నేహం చెడగొట్టుకోవడమా? ఇటు ఇటలీనేస్తం కొట్టి వెయ్యడమా?

ఈచిక్కునుంచి తప్పించుకోడానికి ఫ్రాన్సుకు ఒకటేమార్గం కనబడింది: అది బ్రిటన్, ఇటలీలమధ్య రాజీనిచెయ్యడం. అంచేత ఫ్రెంచి ప్రధానమంత్రి లావల్ బ్రిటన్ ప్రతినిధి ఆన్ తోసీ ఈడెన్ నూ, ఇటాలియన్ ప్రతినిధి బారన్ అలాయిసీనీ పారిస్ పిలిపించి,

సంప్రదింపులు జరిపాడు. ఆసందర్భంలో మిస్కోర్కెలు ఏమిటో తెలియజేయవలసినదిగా బ్రిటన్ - ఫ్రాన్సు ప్రతినిధులు ముసోలినీని అడిగారు. ముసోలినీకి పున్న కోర్కె ఒక్కటే! అది అబిసీనియాను పూర్తిగా ఆక్రమించడం! ఈ కోర్కెను బ్రిటన్—ఫ్రాన్సులు అంగీకరించే ధోరణిలో లేవని అతడు తెలుసుకున్నాడు. అందుచేత తన కోర్కెలు ఫలానా అని విశదీకరించడానికి వీలుపడదన్నాడు. ఆపైన ఫ్రాన్సు — బ్రిటన్లు తమంతట తామే కొన్ని రాజీవరతులను ఏర్పరిచి, వాటిని ముసోలినీకి తెలియజేసాయి. ఈవరతులు ముసోలినీని కొంత కట్టబెట్టినట్టూ, అబిసీనియాకు కొంత న్యాయంచేసినట్టూ వైకకనబడుతున్నాయి. కాని, లోతుకుదిగిచూస్తే వీటివల్ల లాభంకలిగేది బ్రిటన్కు, ఫ్రాన్సుకు! ముసోలినీ ఈరాజీవరతులను నిరాకరించాడు; అబిసీనియాకూడా ఇవి తనకు అన్యాయంగావున్నాయని ప్రకటించింది!

బ్రిటన్ విదేశాంగసీతలో ఒక కిటుకువుంది. మొన్నటి ఐరోపామహాసంగ్రామాన్ని పుదాహరణంగా తీసుకుంటే ఈకిటుకు బోధపడుతుంది. ఆయుధానికి ముందు జర్మనీరాజ్యం విపరీతంగా వృద్ధిపొందింది. ఆజర్మనీ ప్రతిభముందు బ్రిటన్ కేజోవిహీనం అయిపోయింది. అంచేత జర్మనీని ప్రతిఘటించడం, దాన్ని వోడించడం బ్రిటన్కు తప్పనిసరిఅయింది. కాని, తనకు గల ఈఅవసరాన్ని “అల్పరాజ్యాల స్వాతంత్ర్య రక్షణ” అనేనామతో కప్పిపుచ్చి, ప్రపంచాన్ని ఉద్ధరించడానికే తాను రణరంగాన నిలిచినట్టు బ్రిటన్ చాలాచక్కగా నటించింది.

ఈ కిటుకునే బ్రిటన్ తిరిగి పుపయోగానికి తెచ్చింది. దానికి కావలసింది అబిసీనియాక్షేమంకాదు! అబిసీనియాక్షేమాన్ని కోరేదే అయితే ౧౯౦౬ లో ఫ్రాన్సు—ఇటలీలతోనూ, తిరిగి ౧౯౩౬ లో ఇటలీ ఒక్కదానితోనూ ఆప్రయవేటువొడంబడికలను చేసుకునేదికాదు! పైగా వల్వల్దగ్గర ఈతగవు పుట్టగానే త్రుంచివేసేదికూడా! బ్రిటన్కు కావలసింది తనసామ్రాజ్యరక్షణ! ముసోలినీవల్ల తనసామ్రాజ్యానికి అపకారం జరగదనివశ్యంవుంటే, అబిసీనియా ఏగంగనుకులిసినా

బ్రిటన్ లెక్కచేసేదికాదు. ... యుద్ధంకోసం తోబుడిచి మాసాలకుపైగా బ్రహ్మాండంగా సన్నాహంచేసి, ఇప్పుడు చల్లగా సర్దుకోడానికి ముసోలినీ ఎలాగూ అంగీకరించడు. పోతే—ముసోలినీని తాను బహిరంగయుద్ధంలో ఎదిరిస్తే చాలాచిక్కులువస్తాయి. అంచేత దానికి ముందు ఏమిటంటే—నానాజాతిసమితి ప్రతిష్ఠను కాపాడితీరాలి. లేకపోతే ప్రపంచానికి ముప్పుతప్పదని ఆందోళన చేయడం!

ఈ ఆందోళన మొన్న సెప్టెంబర్ లో జరిగిన నానాజాతిసమావేశంలో ప్రారంభం అయింది. ఆసమావేశంలో బ్రిటిష్ విదేశాంగమంత్రి సర్ సామ్యూల్ హోర్ ఫువస్యోన్తూ, నానాజాతిసమితి లేకపోతే, ప్రపంచశాంతితేడనీ, ముసోలినీ సమితిప్రతిష్ఠను భగ్నం చేయడానికి పూనుకున్నాడనీ, అవసరమైతే ఇటలీ మీద సాక్షాత్తున్న అయినాసరే ప్రకటించి, సమితి పరువును నిలబెట్టాలనీ హెచ్చరించాడు. ఈవ్యవహారంలో బ్రిటన్కు స్వార్థచింత ఏమీలేదని ఒకసారికి రెండుసార్లు నొక్కిచెప్పాడు. ఇటలీమీద చర్యజరపడానికి తక్కిరాజ్యాలు కలిసిరాకపోతే, బ్రిటన్ అసలు సమితినుంచే తప్పుకుంటుందని ఒక బెదిరింపుకూడా అలా విసిరాడు.

ముఖ్యంగా ఫ్రాన్సును వుద్దేశించే, ఈబెదిరింపు. “ఇటలీపక్షానికి వెడతానా? నావక్షానికి వస్తానా?” అని. ఇది బ్రిటన్ ఫ్రాన్సుకువేసిన ప్రశ్న. ఈప్రశ్నకు ఖండితంగా ఏమీ జవాబుచెప్పలేక, లావల్ గోడవివాది పిల్లివాటంగా పగవర్తించాడు.

జర్మనీవిజృంభణాన్ని అరికట్టడమే ఫ్రాన్సు ఆశయం! అందుకు ముసోలినీ తోడ్పడతానని మాటయిచ్చాడు. అంచేత ఫ్రాన్సు ముసోలినీపక్షాన చేరింది. ఇప్పుడు బ్రిటన్ అదేమాటను యిస్తే, బ్రిటన్పక్షానికి తిరగడానికి ఏమీ అభ్యంతరంలేదు. బ్రిటన్—ఇటలీలలో, బ్రిటన్ ఎక్కువశక్తిమంతమైనరాజ్యం, అంచేత బ్రిటన్ నే హింవల్లనే యెక్కువలాభం వుంటుందికదూ! అయితే బ్రిటన్చేత జర్మనీవిషయంలో వాగ్దానాన్ని

చేయించుకోవడం ఎలా? ఏముంది? రాజకీయపరిభాషలో ఒక ప్రశ్న అడగడం ?

“ ఆస్ట్రియాను కబళించడానికి, ఏరాజ్యమైనా దౌర్జన్యానికి దిగితే, ఆదేశంపైనహూడా సాక్షాత్తున్న ప్రకటించడానికి బ్రిటన్ అంగీకరిస్తుందా ? ” అని ఫ్రాన్సు బ్రిటన్ అడిగింది. ఇందుకు జవాబుగా “నానాజాతిసమితికివిరుద్ధంగా ఏరాజ్యంపైనా దాని మీద సాక్షాత్తున్న ప్రకటించవలసిందే ! ” అని బ్రిటన్ జవాబుచెప్పింది.

దానితో బ్రిటన్ అంటే ఫ్రాన్సుకున్న సంజేహం తీరిపోయింది. మరి బ్రిటన్ కుమాత్రం ఫ్రాన్సు మీద సంజేహాలు వుండకుండావుంటాయా ? తిక్కపుట్టి, ఇటలీ ఏదో వొకక్షణంలో బ్రిటన్ మీదకు ఎదురుతిరిగితే, ఫ్రాన్సు వేళకు ఆదుకుంటుందా ? లేక రెండూవులదూడవలె ప్రవర్తిస్తుందా ? ఈసంజేహాన్ని తీర్చుకోడానికి బ్రిటన్ ఫ్రాన్సుకు ఒక ఎదురుప్రశ్న వేసింది.

“సాక్షాత్తున్న అమలుజరుపుతూవుండగా ఏదయినాదేశం బ్రిటన్ అదిరిస్తే, ఫ్రాన్సు బ్రిటన్ కు సహాయంవస్తుందా ? ” ఇందుకు తప్పకుండా సహాయానికివస్తానని జవాబుచెబుతూ, ఫ్రాన్సు ఏవో కొన్ని మరతులనుమాడా పెట్టింది. ఈ స్రశ్నోత్తరాలతో ఫ్రాన్సు బ్రిటన్ వైపుకే యెక్కువమొగ్గడం జరిగింది. అయితే, ఇటలీఅంటే ఫ్రాన్సుకు కొంతభయం లేకపోలేదు.

ఒకవైపున జర్మనీశత్రుత్వంనుంచి తప్పించుకోవాలని ప్రయత్నించేస్తూ, మరోవైపున ఇటలీశత్రుత్వాన్ని కొత్తగా సంపాదించుకోవడం నుంచిదా ? ఒకవేళ హిట్లరు ముసోలినీలు ఏకమైతే, మధ్య ఫ్రాన్సుపని ఏమాతుంది. పైగా, మొన్న జనవరిలో లావల్ ముసోలినీతో రహస్యపురాజుంబకెకు వచ్చాడుకదా ! ముసోలినీ ఈ వొడంబకెమరతులను ప్రకటిస్తే, ఫ్రాన్సుపని నగుబాట్లుకాదా ? ఇంతేకాకుండా ఈ అదినియా వ్యవహారంలో ఇటలీ చితికిపోతే, బ్రిటన్ జర్మనీలు

మరింతశక్తివంతం అవుతాయి. అది వాంఛనీయం కాదుగా ! అంచేత బ్రిటన్ ‘పక్కతాళంవేస్తూ, లోపాయికారీగా ఇటలీకి సహాయంచెయ్యడం వుత్తమమని ఫ్రాన్సు నిర్ణయించుకుంది. ఈ నిర్ణయంప్రకారమే ఈరోజువరకు నడుచుకుంటున్నదిమాడా !

నానాజాతిసమితి నియమావళిప్రకారం సమితి సభ్యులు ఏకగ్రీవంగా తీర్మానిస్తేనేగాని, సాక్షాత్తున్న ప్రకటించడానికి బీలులేదు. దాన్ని ఆధారంగాతీసుకొని, ఆస్ట్రియా— హంగరీ— అల్బానియాల చేత వ్యతిరేకంగా వోటుచేయించి, అసలు సాక్షాత్తున్న ప్రకటనజరగకుండా చెయ్యాలని ఫ్రాన్సు శతవిధాల ప్రయత్నించింది. అయితే, లీగ్ కౌన్సిల్ ఏకగ్రీవంగా ఆమోదిస్తేచాలు; లీగ్ ఎసంబ్లీ వోటుతో నిమిత్తం లేదని చెప్పి బ్రిటన్ ఈయోశును సాగనియలేదు.

ఆతర్వాత సాక్షాత్తున్నస్వరూపాన్ని నిర్ణయించవలసివచ్చినప్పుడు బ్రిటన్ కొంచెం దూకుడుగా వెళ్లాలని ప్రయత్నించేస్తే ఫ్రాన్సు యెప్పటికప్పుడు కళ్లం జిగలాసి, పీలైనంతవరకు ఇటలీకి చిక్కుతప్పించడానికి పాటుపడింది.

మొదట్లోవున్న దూకుడు, తర్వాతతర్వాత బ్రిటన్ కుమాడా లేకపోయింది. ఇటలీదౌర్జన్యాన్ని ఉపన్యాసాలద్వారా తీర్మానాలరూపంలో ఖండించుతూ వున్నంతవరకు సమితిలోని అల్పరాజ్యాలు ఒకదానికంటే ఒకటి మిన్నగా వెల్లింి. కాని, కార్యరంగానికి దిగవలసినతరుణం వచ్చేసరికి, తమకు ఆ యిబ్బందులు వున్నాయనీ, ఈకష్టాలువున్నాయనీ సాకులుచెప్పి, ఒకదానికంటే ఒకటి యెక్కువగా మిసహాయంపులు కోరాయి. “చిరకాలంనుంచి మేము ఇటువంటి తగాయిదాలలో తటస్థంగా వుంటున్నాము; అందుకు భిన్నం రాకుండా వుండే పద్ధతిని మేము సాక్షాత్తున్నకు అంగీకరిస్తాము ” అని స్విట్జర్లాండు చెప్పింది. అంటే, జర్మనీ నుంచి, స్విట్జర్లాండునుండా యుద్ధసాధనాలను దిగుమతి చేసుకోవచ్చునన్నమాట ! ఇలాగే రుమ్యా, ఇలాగే రుమానియా, ఇలాగే ఆర్జెన్ టైనా, ఇలాగే తదితర దేశాలు మిసహాయంపులను కోరాయి.

ఇం లేకానుండా, సాక్షాత్తును అమలు జరప డంలా తమకుకలిగేనష్టానికి ఏదైనా పరిహారంకావాలని దాదాపు అన్నిరాజ్యాలు కోరాయి. స్వార్థచింత లేకుండా మేము ఈవ్యవహారంలోకి దిగినామని బ్రిటన్ ఎంత నొక్కిచెప్పినా, ఇందులో బ్రిటన్ వున్నదే స్వార్థచింత అని గ్రహించి, పృథివీదేశమూ, సాక్షాత్తును అమలుజరిపినందుకు, బ్రిటన్ తమకు ఏమి 'బస్టీస్' ఇస్తుందని అడగసాగింది. దాన్ని చూచి బ్రిటన్ చాలవరకు బెదిరిపోయింది.

స్వలాభంకోసం ఈరాజ్యాలు ఎంతగా దేవులాడినాయో చూపించడానికి ఒక్క పుదాహరణం చాలును. రుమానియా కొన్నిమాసాలక్రితమే ఇటలీకి పెట్రోలును పంపడం మానుకుంది. ఇటలీ బాకీని సరిగా చెల్లించకపోవడమే ఇందుకు కారణం. అయినా, సాక్షాత్తును గురించి చర్చలు జరుగుతున్నప్పుడు ఇటలీకి మేము పెట్రోల్ ఎగుమతి ఆపినెయ్యడంవల్ల వచ్చేనష్టానికి ఎవరు పూచీపడతారని అడిగింది !

ఇటలీ దురాశవల్ల, అబిసీనియా దురదృష్టంవల వచ్చిన ఈ అవకాశాన్ని పురస్కరించుకుని ఎవరిలాభాన్ని వారు పొందాలనే ఈదుర్బుద్ధి చివరకు ఎంత వరకు పోయినదంటే, — తనకు లాభదాయకంగా వుండే సాక్షాత్తుకు ఫ్రాన్సు సిఫార్సుచేస్తే, తనకు అనుకూలంగావుండే సాక్షాత్తుకోసం బ్రిటన్ పెనుగులాడింది.

జేరసారాలు చాలా సాగినతర్వాత ఇటలీకి ఆర్థికంగా సహాయంచెయ్యరాదనీ, అసలు దానితో ఆర్థికంగా వ్యవహరించడంకూడా పనికిరాదనీ ఏవో కొన్ని సరుకులను ఇటలీకి ఎగుమతిచెయ్యగూడదనీ, ఇటలీసరుకులను అసలు కొనరాదనీ, దానికి ఆయుధాలను అమ్మగూడదనీ నిర్ణయంజరిగింది ! పోనీ, ఈనిర్ణయమిక్కేనా త్వరగా రావడం, వచ్చినవెంటనే దాన్ని అమలుజరపడం వున్నదా ? ఎలా వుంటుంది ? ఎవడికి పుట్టినబిడ్డ చెక్కిచెక్కి ఏద్యటానికి అన్నట్టు అబిసీనియాసంగతి నిజంగా ఏవరికైనా పడితేగా ! యుద్ధం ఆక్టోబర్

3-వ తేదీని ప్రారంభం అయితే సెప్టెంబర్ 2-వ తేదీనగాని ఎగుమతి — ఎగుమతులనివేధాన్ని గురించి నిర్ణయం జరగలేదు. తర్వాత సెప్టెంబర్ 10-వ తేదీని గాని ఈనిర్ణయం అమలులోకి రాలేదు.

పక్కటించిన ఈఅవకతక సాక్షాత్తునుఅయినా అమలు జరపడంలో ఎంతోమోసం జరుగుతున్నది ! సూయజ్ కాల్యంకూ పెనుగుతున్న ఇటాలియన్ యుద్ధ నౌకలకు, అవి చెల్లించవలసిన సుంకాన్ని ఈకోజువరకు ఫ్రాంచిబ్యాంకు ఇస్తున్నాయి ! అంటే, ఇవి ముసోలీనీకి అప్పుపెడుతున్నప్పుడూటేగా ! పారిస్ బ్యాంకు ఇటీవలనే 2 కోట్లపాల్లను ఇటలీకి అప్పుగా యిచ్చాయని అదేదో ప్రతిక ప్రకటించింది. దాన్ని ఇంతవరకు ఎవరూ 'లేదన లేదుమాడా !

బ్రిటన్ ప్రవర్తనకూడాఇంతలక్షణంగానేవున్నది. పెట్రోల్ ఎగుమతి నిషేధింపబడనిమాట నిజమే ! అయితే, పెట్రోల్ ఆధునికయుద్ధానికి అత్యవసరమైనట్టిది ! అంచేత దాన్ని నిషేధంవున్నా, లేకపోయినా — ఇటలీకి ఎగుమతిచెయ్యడం తప్పు ! పోనీ, వ్యక్తులుఎవరైనా ఈ పనినిచేస్తే సహింపవచ్చునుగాని, ప్రభుత్వమే ఇంగుతు లోబడితే, అది తుంతవ్యయ కాదు. అయినా, బ్రిటన్ ఈ తప్పును చేస్తున్నది ! ఆంగ్లో - పర్షియన్ ఆయిల్ కంపెనీ ఈ కోజువరకూ ఇటలీకి విరివిగా పెట్రోల్ సప్లయిచేస్తున్నది ! ఈ కంపెనీలోనిషేర్లు అధికభాగం బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానివే ?

ఇలా ఇటలీకి పెట్రోల్ ఎగుమతిచెయ్యడం తప్పుకాదా అని ఎవరో అడిగితే, బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంచెప్పిన జవాబు ఇది : “మేము పంపకపోతే మరొకరు పంపుతారు. మేముమాత్రమే మడికట్టుకుని, ఆ లాభాన్ని కాస్తా పోగొట్టుకోవడం ఎందుకు ? ” (!)

ఇప్పటివరకును నిర్ణయించిన సాక్షాత్తును సవ్యంగా అమలుపరచినా వాటివల్ల ఏమంత లాభంవుండదు. నానాజాతిసమితిని పాటించక, ఈ సందర్భంలో ఇటలీ పక్షాన వున్న ఆస్ట్రీయా, హంగరీ, అల్బానియా సహాయంతోనూ, నానాజాతిసమితితో అసలు సంబంధం

లేని అమెరికా - జర్మనీ - జపానుల తోడ్పాటుతోనూ ముసోలినీ ఈ యిబ్బందిని ఏదోఒకవిధంగా గడుపుకోగలడు. అమెరికా తాను తాటస్థంగావుంటానని చెప్పి, ఆయుధాలను, మరికొన్ని వస్తువులను ఇటలీకి ఎగుమతి చేయగూడదని ప్రకటించినమాట నిజమే ! అయితే, ముందుగానే రొక్కం చేతిలో వేయించుకుని అమెరికన్ వర్తకులు వాటిని - ఆయుధాలను మినహాయించి - ఎగుమతిచెయ్యడానికి అవకాశంవుంది. అంచేత అమెరికా నిషేధం ఇటలీకి అంతగా అడ్డురాదు. జర్మనీనూడా కొన్ని ఎగుమతులను ఇటలీకి నిషేధించింది. అయితే, ఇదికేవలం బ్రిటనును సంతోషపెట్టడానికి చేసినపని. బ్రిటను ఇటీవల ఫ్రాన్సునైపుకు కొంచెం ఎక్కువగా మొగ్గడంచూచి, హిట్లర్ తిరిగి బ్రిటన్ సదభిప్రాయాన్ని సంపాదించుకోవడానికిగాను ఈ నిషేధాన్ని ప్రకటించాడు. ప్రస్తుతం జర్మనీ ఆర్థికపరిస్థితులు నానాతీవ్ తేరాగా వున్నాయి. దానికి ఎక్కడా అప్పుకూడా వుట్టడంలేదు. అంచేత, ఈ అవకాశాన్ని చేయజారి పోనీయకుండా, ఇటలీతో విరివిగా వ్యాపారంచేస్తే ఆ చిక్కులనుంచి బయటపడవచ్చును. పైకి, నిషేధాన్ని ప్రకటించినా, లోపాయికారీగా జర్మనీ తప్పకుండా ఇటలీతో వ్యాపారంచేస్తూనే వుంటుంది. ఇందుకు నిదర్శనం కావాలంటే, ఈ క్రింది విషయాన్ని గమనించండి: ఇటలీనుంచి ఏమీ దిగుమతి చేసుకోగూడదని కదూ నానాజాతినమితి ప్రకటించింది. ఈ బహిష్కరణాన్ని దాటడానికి ఇటలీ ఒకయెత్తు యెత్తవచ్చును. సరుకులను ముందు ఏ ఆస్ట్రీయాకో, హంగరీకో, లేకపోతే, జర్మనీకో పంపడం; అక్కడినుంచి వాటిని ఆదేశపు సరకులే అని, ఇతర దేశాలకు అమ్మడం ! ఇలాఅయితే సరుకులు కొంచెం చుట్టుతిరిగి వెళ్లాలన్న యిబ్బంది తప్పితే, వాటి అమ్మకానికి ఏమీ పోచలేదు. ఈపద్ధతిని ఇటలీ తప్పకుండా అవలంబిస్తుంది కూడా. దీనికి వీలులేకుండా, బ్రిటన్ ఒకజాగ్రత్తను చెయ్యాలని యోచించింది. ప్రతిదేశమూ, తన సరకుమీద తన పేరును నమోదుచేస్తే, ఇటాలియన్ సరుకులను కొంత సరకు పట్టివెయ్యవచ్చును. ఈ పుద్దేశంతోనే జర్మనీని

తనసరుకుమీద తనపేరును నమోదు చేస్తూవుండమని బ్రిటన్ అడిగి తే, మన యిద్దరిమధ్య జరిగిన వర్తకపు వొడంబడికలో ఈ మరకు లేదే! అని జవాబుచెప్పింది!

సాన్ క్లస్సుకు అంగీకరించిన రాజ్యాలు వాటిని చిత్తశుద్ధితో అమలుజరిపినా, పైనచెప్పినట్టుగా ఇటలీ ఏదో ఒకవిధంగా నెట్టుకురాగలదు. ఇక, సాన్ క్లస్సును అమలు జరపడంలో ఇంత స్వార్థం, మోసం వుండగా వేరే చెప్పాలా ?

క్రొత్తసాన్ క్లస్సునుసురించి యోచించడానికి సెప్టెంబర్ ౨౯ వ తేదీని నానాజాతినమితి నియమించిన అదేదోకమిగిలిన సమావేశం కావాలని మొట్టమొదట నిర్ణయింపబడింది. కాని క్రొత్త సాన్ క్లస్సును ప్రకటించడం ఫ్రాన్సుకు యిష్టంలేదు. వాటినిషయమై తొందరపడ్డం అసలే యిష్టంలేదు. అంచేత తనకు జాతీయ వ్యవహారాలు ఏదో వున్నందువల్ల తాను ఆసమావేశానికి రాలేనని లావల్ కబురుపంపించాడు. దానితో ఆ సమావేశంకాస్తా వెనక్కునెల్లింది. ఆమధ్య ఒకప్పుడు బ్రిటిష్ విదేశాంగమంత్రిని కలుసుకోవడానికి యిష్టంలేక, తనకు పడితంపట్టినదని హిట్లరుపెట్టిన వంకవలెనే వుంది, ఇప్పుడు లావల్ చెప్పినసాకుకూడా !

ఇంతకూ ఫ్రాన్సుకుగాని, బ్రిటన్ కుగాని ముసోలినీ పూర్తిగా వోడిపోవడం సుతరామూ, యిష్టంలేదు. అవి కోరేది ఏమిటంటే, - ముసోలినీ ఈ యుద్ధంలో దెబ్బతినగూడదు. అలాఅని అతడు జయాన్ని పొందగూడదు. ఏదో కొంతరాజ్యాన్ని ఆక్రమించుకోవాలి; కొన్ని చిక్కులలోపడాలి; తమవద్దకు సంధికోసం రావాలి. అప్పుడు తాము నాటకంఆడాలి. ఇదే వాటి కోర్కె !

బ్రిటన్ కొంచెం బెట్టుచేస్తూవుంటే, లావల్ మధ్యవర్తిహోదాతో సద్ది చెప్పినట్టు నటిస్తూ, ఇటలీతో ఎలాగైనా రాశీకుదర్శడానికి ప్రయత్నంచేస్తున్నాడు. ఈమధ్య లావల్ కూ, పారిస్ లోవున్న ఇటాలియన్ రాయబారికి మధ్య ఎన్నో సంప్రతింపులు జరిగాయి. ఈసంప్రతింపులఫలితంగా ఫ్రాన్సు-ఇటలీలు క్రింది యేర్పాటుకు వచ్చాయట !

ఇటలీ అబిసీనియాను పూర్తిగా జయించడానికి ప్రయత్నించగూడదు! ముఖ్యంగా తానాసరస్సు ప్రాంతాన్ని ఆక్రమించుకొని బ్రిటన్ కు కోపం తెప్పించగూడదు.

ఇంత అట్టహాసంచేసిన తర్వాత నానాజాతిసమితి కనీసం ఏలవకతవక సాక్షాత్తున్న అయినా ప్రకటించకపోతే దాని పరువు దక్కదుగనక, సాక్షాత్తును ప్రతిఘటించడానికి దుడుకుగా ఇటలీ యుద్ధానికి పూనుకోగూడదు.

నానాజాతిసమితి యుద్ధరూపంగా సాక్షాత్తును ప్రకటించకుండా బ్రిటన్ ఫ్రాన్సులు జాగ్రత్త

చెయ్యాలి. ఈ నాటకం అంతా ఒకదారికి వచ్చిన తర్వాత, బ్రిటన్ — ఫ్రాన్సు — ఇటలీలు వాటివాటి యోగ్యతలనుబట్టి అబిసీనియాను (ఆర్థికంగానూ, తదితరవిధాలా లాభంపొందడానికిగాను) పంచుకోవాలి.

లావల్ చేసిన ఈ యేర్పాటు ప్రకారమే మరి ఏ మూడునాలుగు నెలలలోకో తప్పకుండా పంపకాలు జరుగుతాయి!

... ..

ఇప్పుడు వ్యాసం మొదటలోవున్న మిల్లీవా క్యాన్ని చదవండి. చదివి, అందులో అత్యుక్తివున్నదీ, లేనిదీ మీరే నిర్ణయించండి! [25-11-35]



“నే నొంటరిగా ఉండలేను”

A. A.

నీ వటులు చూచుచుండుము, నెచ్చెలీ! మ  
దీయకంఠబిలమ్మున తీవ్రగాన  
గర్భమున గాఢవాంఛామ్ముగ మొక్కుకండు  
కన్నుల దవాగ్నివిస్ఫులింగములతో, భ  
యంకర విరావకంపితాశాంతముగ, ని  
లాతలి విలంఘించి ప్రళయలీలావిలోల  
తాండవము సాగించి భూతప్రపంచ  
మృకల్లోల మొనరించి అయ్యయో! ని  
మేషమున నిన్ను నన్నును మ్రింగివైచు,  
అపుడు నీకండ్లు చల్లగా హాయిపడును,  
చూచుచుండుము నీ వట్లే సుందరీ! న  
రే—

\* \* \* \*

ఇందుకా నా కమృతభాండ మందకుండ  
ముం దపహరించి తీవు, పూర్ణేందువదన ?  
దీనికై రేబవట్లు యత్నించి యెటులా  
కడకు నిను జేరగల నను కరుణవలన?  
ఏను వృద్ధుడనై పోదునేమో, అమృత  
మొల్లనో అప్పటికి, తద్వియోగ వహ్ని  
పాపచిహ్నాలతోడనే భస్మ మగుమ  
నో భవద్దర్శనానర్హతాభయమున—  
ఎట్టులానో యెరుంగనే, యిందువదన!  
కఠినచిత్తము కాలమ్ము గడిచిపోవు,  
నేడె కలిగింపరాదటే నిన్ను గలియ  
వచ్చు నన్నరవంత విశ్వాసమేని?

\* \* \* \*

ఈసుగంధప్రసవమాల వేసికొనుము  
మైదలీ! నీగళ మృహృషభలు జిమ్ము:  
దరియ దపు డన్మదీయనేత్రద్వయమ్ము  
దూరముగ నిల్చి నీకు జోహారు లిడును.  
అంత, లలితమ్ముగా మందహాస మొకటి  
సీపవిత్రాననమ్మున నిలువనిమ్ము:  
మందగమనము వీడి నామానసమ్ము  
పొంగి ముల్లోకముల భవన్మూర్తి నిలుపు.  
ప్రణయపరిపూర్ణమగు నొక్కపలుకు పలికి  
ఐక్యమయిపోమ్ము నీవు నా అంతరాత్మ:  
అపు డనంతజీవభ్రాంతి నావహించి  
ప్రజ్వరిల్లు నీ ఆత్మ విరావవహ్ని.

\* \* \* \*

ఇవి సుఖస్వప్నములు నాకు సృష్టికర్త  
యొంచలేనన్నిగా ప్రసాదించినాడు,  
వీనిలో విహరించి జీవింపు మనియె,  
ఇవి యథార్థస్థితిని లభియింప వనియె;  
వీనిలో నీప్రణయ మొండు వేరుజేసి  
దానినే జపియింతు నిత్యత్వ మెరిగి  
ఈతపోదీక్ష కదియె లభించునేని,  
ఏమనును చెప్ప మప్పడు సృష్టికర్త!  
నేను పూదోట కీనాడు పోను, నిజము;  
త్రాచుపగవోలె నంపెగతావి యిటులు  
తానె నాపయి దండెత్తబూనె నకట,  
ఈహృదయరాగ మెంత హరించునో యిది!



ఏల పుట్టినదే యిట్టి పూలతావి:  
 సీకొరకు స్వచ్ఛముగ నేను నిలుపుకొన్న  
 అంతరంగరాగము కొంత అపహరించు  
 నీవులేని కొరతదీర్చ నేర్తు ననుచు—  
 అక్కటా, నీవె నాజీవితాధికారి  
 జీవిగదే, యేల యేతెంచి నిలుపుకొనవు?  
 భవదమోఘ ప్రణయగంధబాణ మొకటె  
 పట్టరానిసంపెగతావి పారదోలు.

\* \* \* \*

నేను వీరుడనై ధారుణీవిలాస  
 బంధములు త్రెంచుకొని మోక్షపథముబట్టి  
 జీవకోటికి మార్గదర్శి నగువాడ  
 నని యొనర్చినశపథ మేమయ్యె నిపుడు?  
 నే డెటులు మారిపోతినో చూడవే, భ  
 వత్పదసహజపూజకై ప్రాణమేసి  
 ఇచ్చివేయును ననుచు నర్థించుచుంటి,  
 జీవులను మోక్షమును మరచితిని చెలియ!  
 ముక్తి లభించునుననిన సమ్మోదమెంతో  
 నీవు లభించుతువనిన సంతేముదమ్ము,  
 ఈయవస్థలు రెండు భావించి యిటులు  
 బాధపడుచుంటి కర్తవ్యబోధలేక.

\* \* \* \*

కట్టతెగిన ప్రవాహమ్ముగతి, సతీ, మ  
 దీయహృదయమ్ము చించి యేతెంచు దుఃఖ  
 మిటులు గీతమ్ములగు, ఫలమేమొ యెరుగ:  
 ఇమ్మహాస్పృహకిని ఫల మేమొ యెరుగ.  
 ఇంతలో చీకటులు వెల్లు లింతలోనె  
 క్షణములో ప్రళయములు భూకంపములును,

ఎరుగరాదు ప్రయోజన మించుకంత  
 ఇంతటి విచిత్రమగు జగత్సృష్టియేల?  
 నిష్ఫలమ్ముగు సృష్టిపై నిలిచియున్న  
 నవ్యము ననంతమైన సౌందర్యమట్లు  
 జీవితేశ్వరి! నాదుఃఖభావరేఖ  
 దివ్యవర్ణ మొకటి నీవు దిద్దినావు.

\* \* \* \*

పండుబంటిపెన్నెల యెట్లు మండిపోవు  
 చున్నదో చూడవే నేడు, నిన్నుదలచు  
 కలత పంచేంద్రియమ్ములు నిలిచిపోయె,  
 మధురఫలరాశి విషమయ మయ్యె నకట.  
 దేవి, హృదయము బద్దలై దిక్కులెల్ల  
 తేరిపారజూచెద శూన్యదృష్టితోడ  
 నీనమాగమ మిక లేదనే స్వనమ్ము  
 దిశలు నిర్ణయరీతి ప్రతిధ్వనించు.  
 ఇక వదలిపోని దొక్కటె, హృదయరాజ్ఞి!  
 ఆశయను నీవుపంపిన ప్రాణమిత్ర  
 మండయై కొండవోలె ధైర్యమ్మునంగు  
 జీవిత మనంతమను మోహ మావరింప:  
 ఎన్నడో ఒకనాడు నాహృదయగీతి  
 నీచెవిని శేరు లోకమ్ము నిర్జితమగు  
 ఇచటివిషమెల్ల నమృతమై, యెండలెల్ల  
 పెన్నెలలు గాయునని చెప్పుచున్నదిపుడు.  
 సీతనువు కేతకీపల్ల వాతికోమ  
 లమ్ము నందనసౌరభాలంకృతమ్ము,  
 ఇట్టిసీతయి గాలి నాహృదయసీమ  
 పట్టవర్ణములేని తుపానురేవు;

\* \* \* \*

ఎగురవైచి నాప్రాణమ్ము నెండుటాకు  
చందమున, మానవులదృష్టి కందరాని  
సత్పథమ్ముల నాడింపజాలునేమొ  
ఇచ్చవచ్చినతీరున నీతుపాను.

నీశరీరపరిమళమ్మురాశియైన  
మారుతతరంగముల మయిమరచినపుడు  
దొరకినవి సత్పథమ్ములో దుష్పథమ్ము  
లో లవమ్మే నెరుంగరాదే, లతాంగి.

\* \* \* \*

నీరమణీయమూర్తి, తరుణీ,  
కనరాదని ఆశ వీడుచు  
న్నాకు ప్రజల్, త్వడీయసుగుణప్రభ  
మామకనేత్రమేనియున్

తేరియు చూడరా దకట,  
దృక్పథవర్తిని వీవు నా కిటుల్,  
వీరికి నీచరిత్ర వినిపించుట  
యెట్లిక చెప్పవే సఖి?

\* \* \* \*

బంగరునాణెముల్ గల  
ప్రవాహము నాకొకవంక బారు; వే  
దాంగరహస్యసాధన  
సుఖామృత మింకొకవంక బారు; నీ

మంగళమందహాసరుచి

మధ్యగర్భి బ్రవహింపజూచి ఉ  
ప్పొంగి యిదే నిధాన మని  
మున్ను ని దేటికి నామన మ్మిటుల్?

\* \* \* \*

రాల శయించి అశ్రువులు  
రాలుచు కాలము వెల్లబుచ్చు గో  
పాలుడ, నీపొలాల నడుమన్  
వెలలేని కడానితూగుటు

య్యాల లభించు నంచు  
కలనైన దలంతునె వింతవింత వే  
పాలకు మూలమైన  
దొరసానివి నీదయ లేకయున్నచో?

\* \* \* \*

ఏనిక కానికాలము గతించె  
నటం చెద సంతసించుచు  
న్నాను, చలీ, గతించిన  
దినమ్ములు లెక్కకురావు లెమ్ము; నా  
కీ నవదోలికావిహరణేచ్ఛయె  
స్వర్గసుఖమ్ము; దీనిపై  
మానవకోటి నీ మధుర  
మార్గము జేరగ నూచిపోయెదన్.

చేన్నరాజధానియందు 1934-వ సంవత్సరము ఏప్రిల్ ప్రారంభము మొదలు  
జూన్ తుదివరకు గల మూడునెలల కాలమున ముద్రితములయి ప్రకటితములయిన

## ఆంధ్ర గ్రంథముల పట్టిక\*

155

### ఆరోగ్యశాస్త్రము

స్వస్థవృత్తము అను ఆరోగ్యశాస్త్రము — డి. సూర్య  
నారాయణశర్మ

కథలు — ఐతిహాసికములు, పౌరాణికములు  
అర్జునుడు — యం. సీతారామరావు  
కుచేలోపాఖ్యానము — (ప్ర) ఆర్థ్విక్ బుక్ డిపో, రాజ  
మహేంద్రవరము

### —కల్పితములు

అరేబియన్ నైట్సు కథలు — (ప్ర) కె. వీరవెంకయ్య,  
రాజమహేంద్రవరము  
కాశీరామేశ్వరమణి కథలు — పురాణంపిచ్చయ్యశాస్త్రి

### కల్పములు

భారతసమాశీయ నిత్యపూజావిధానము — (ప్ర) భారత  
సమాజ్, అహమద్  
సత్యనారాయణవ్రతం — (ప్ర) యన్. వి. గోపాల్  
అండ్ కో., మద్రాసు

### కావ్యములు

కొండవీటివిజయము — బి. మల్లయ్యశాస్త్రి

### గణితశాస్త్రము

ఆరంభగణితము — పి. వి. శేషఅయ్యర్, వి. వెంకట  
సుబ్బయ్య  
పసిడికాలపు గణితము — టి. యన్. రాఘవఅయ్యర్

### గేయములు

ఆత్మతత్వవేదాంతకీర్తనలు — సి. మునిస్వామి  
ఆత్మారామతత్వమృతము — యస్. వరదదాసు  
కనకవల్లిపాటలు — (ప్ర) కె. సీతారామయ్య, కడప

కలియుగ కలికాల విశోధించు — ఎ. నరసింహదాస్  
కామమృకధ — (ప్ర) యం. వి. రుద్రయ్య నాయుడు,  
తిరుపతి

గోవిలాపము — కి. ఇందుమతిదేవి

గ్రామసోమస్థేలులో పాడిన సూతన నవీన నాగరిక  
పాటలు, పద్యములు — (ప్ర) యం. వి. రుద్రయ్య  
నాయుడు, తిరుపతి

దేశింగురాజుచరిత్రము — (ప్ర) యన్. వి. గోపాల్  
అండ్ కో., మద్రాసు

నవమంజరాంతక చిన్మయరహస్యార్థ తత్వమృత్యుం  
జయము — యం. వెంకటదాస్

సూతన గ్రామసోమపాటలు — (ప్ర) జి. పుల్లయ్య,  
కడప

సూతన గ్రామసోమ హాస్యంపాటలు — (ప్ర) డి. వి.  
గుప్త, విశాఖపట్టణము

పాండురంగ భజనకీర్తనలు — (ప్ర) ఆర్. వెంకట  
రత్నం, బెజవాడ

పాండురంగ భజనకీర్తనలు — యస్. సుబ్రహ్మణ్యం  
పాటలు — కె. సత్యనారాయణశర్మ

ప్రణవనాదామృత రసతత్వకందాలంకారదర్శనము —  
యన్. లింగరాజయోగి

భజనకీర్తనలు — సుబ్బరాయ కవిసోదరులు

శుద్ధనిర్గుణతత్వకందార్థములు, దరువులు — భ. కృష్ణ  
దాస్

శ్రీకృష్ణుని జననము — (ప్ర) యం. సత్యనారాయణ,  
కాకినాడ

శ్రీపాండురంగబృందావనభజనకీర్తనలు — (ప్ర) జి.  
పుల్లయ్య, కడప

శ్రీపాండురంగవిశ్వాభగవాన్ భజనకీర్తనలు, భా. 2,  
3 — (ప్ర) టి. రామకృష్ణయ్య, చిలకలపూడి

\* ఈపట్టికయందుగల సంకేతపదముల వివరణము: అ.-అధ్యాయము. అను.-అనువాదము, అనువాదకులు.

క.-పద్యము. ప్ర.-ప్రకాశకులు భా.-భాగము. వ.-వచనము. సం.-సంపాదకులు. సటి.-సటికము.

శ్రీమత్పరమహంసనిశితత్వములు—కె. రామిరెడ్డి  
శ్రీమదొంటిమెట్ట కోదండరామభజనామృతము —  
యస్. వరదాస్

సకలజనమనోరంజనిభగవద్భజనక్రీడనలు, భా. ౨—భ.

రుక్మిణమ్మ  
సతీసావిత్రిపాటలు—(ప్ర). జె. సుబ్బరాయలు, కడప  
సువార్తపాట—జి. శామ్యూల్

## చ రిత్ర ( దేశ )

కమలాహిందూదేశచరిత్రము — (ప్ర) కమలమనీర్,  
నర్సాపూరు

హిందూదేశచరిత్రదీపిక, బుక్ ౧, ౨—జి. జె. సోమ  
యాజి

హిందూదేశచరిత్ర తరగతి, ౪ సి. వి. హనుమంతరావు

## చాట్టము

సివిల్ ప్రాసీజర్, భా. ౧ — (ప్ర) వి. వెంకటసుబ్ర  
హ్మణ్యం, బాపట్ల

## జీవితములు

ఆత్మచరిత్రము—ఇ. సత్యవతి  
వేములవాడ భీమకవిచరిత్ర—జే. వెంకటరాధాకృష్ణయ్య  
శ్రీ భావనాఋషిచరిత్రము—యస్. రాజన్న

## న వ ల

విహంగయానము—టి. రాజగోపాలరావు

## నాటకములు

అప్పడు—మాలీర్  
అభిజ్ఞానశాకుంతలం—(ప్ర) వి. రామస్వామిశాస్త్రిలు  
అండ్ సన్స్, మదరాసు

కాంతామతి—జి. కోటిశ్వరరావు

భరతమాత—ఇ. బుల్లికొండలరాయుడు

వనసుందరి—జి. గోపాలకృష్ణరావు

శ్రీ ధ్రువోపాఖ్యానము—వి. లక్ష్మయ్య

ప్రతిమ—(ప్ర) భ. మార్కండేయశర్మ, ఓంగోలు

సతీతులసి—రామనారాయణకవులు

పైంధవగర్వాపహరనాటకము—యస్. సుబ్బరాజు

## నీ తి

నయపుష్పవళి, భా. ౧—౪-భ. లక్ష్మీపతి  
నీతిపద్యావళి, భా. ౧—౪-భ. లక్ష్మీపతిశాస్త్రి  
నీతిశాస్త్రము—యస్. వి. గోపాల్ అండ్ కో., మదరాస్  
భేతాళ ఫంచవింశతి—చి. వెంకటరాయశాస్త్రి  
సత్యనారాయణ—(ప్ర) కె. పి. పిల్లై అండ్ కో., మద  
రాసు

## పరిశిష్టము

అంతా అనుమానం—యం. సూర్యనారాయణ  
ఆంధ్రదేశీయ వాచకము, తరగతి, ౧—౫-సి. నారా  
యణరావు

ఆంధ్ర నవీన తృతీయవాచకము— సి. సూర్యప్రకాశ  
రావు, హెచ్. పేరయ్యశాస్త్రి

ఆంధ్ర బాలవాచకము, తరగతి ౧—(ప్ర) వెంకట  
రాం అండ్ కో., ఎల్లూరు

ఆంధ్ర బాలికావాచకము, తరగతి ౧, ౨—వి. సరస్వతమ్మ  
అగ్రశీఘ్రపన్యాసము—(ప్ర) ప్రెసిడెంటు, ఆర్య  
వైశ్య మహిళాసభ, మహానంది

అనుభవ నిర్మాణబోధిని, మొదటిభాగము—అడప అప్ప  
లస్వామి

ఉపదేశామృతము—మలయాళస్వామి

ఉపన్యాసము—సి. గత్తుమ్మ

కాకినాడ కిర్సనాయిల్ పనివాండ్ర సంఘము నిబంధ  
నలు—(పు) వి. సీతారామస్వామి, కాకినాడ

కాదాచిత్క పద్యరత్నములు—సి. సీతాంబ

కామోపాలంభనము—(ప్ర) ఏ. యస్. ప్రకాశం, రావి  
పాడు

కార్మికసంఘ ప్రచురణము, నెం. ౪—౬-కార్మికసం  
ఘము, అనంతవరము

కావ్యకథావళి—(ప్ర) ఆర్యక బుక్ డిపో, రాజ  
మహేంద్రవరము

కాళికాంబపద్యరత్నములు—వీరబ్రహ్మేంద్రస్వామి

కోదండపాణి—వి. హనుమంతరాయశర్మ

గర్వితకన్య—ఏ. వెంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి

గోజనని—కె. కృష్ణచార్యులు

గ్రామోద్యోగులు—సి. సుబ్బరావు

తిరుపతిగంగజాతరపచ్చవేషపుకథ—కె. మునిరత్నం  
తేనెచినుకులు—నాళం కృష్ణారావు  
దూడేకుడు—ఏ. కామేశ్వరరాయకవి  
దేవీవాచకము, తరగతి ౨—డి. సూర్యనారాయణ  
మూర్తి, ఏ. శేషాద్రిశాస్త్రి, టి. తిరుమలరావు  
నాయుడు

నవగ్రహచింతామణి—(ప్ర) యె. వి. గోపాల్  
అండ్ కో., మదరాసు

నూతనపద్ధతి ఆంధ్రవాచకము, తరగతి ౨ — ఏ. వి.  
నరసింహంపంతులు

పురుషార్థములు—డి. గోపాలకృష్ణయ్య

ప్రారంభోపన్యాసము—(ప్ర) పి. పెద్దిరాజు, తెనాలి  
భట్టిప్రోలు తూనుగుంటవాసివంశచరిత్ర—(ప్ర) కాశీ  
సేవాసంఘము, భట్టిప్రోలు

భారతదేశమున గురువాదము—వేదానందస్వామి  
భారతవర్ష పునర్నిర్మాణము—వేదాంతస్వామి  
భావనామనవత్సరవర్ష చర్య అర్ఘ్య ఫణి — జె. సత్య  
నారాయణశాస్త్రి

బొమ్మల బాలశిక్ష—(ప్ర) వెంకటరాం అండ్ కో.,  
ఏలూరు

మాతృభూమి—డి. పరిపూర్ణయ్య  
రంగూన్ మజా—అబ్దుల్ కరీంసాహెబ్

రంధ్రాన్వేషికి గాదుడమహామంత్రప్రయోగము—(ప్ర)  
పి. పెద్దిరాజు, తెనాలి

వయోజనవిద్య—యస్. సుబ్బారావు

వర్తకమర్మములు—పురాణం పిచ్చయ్యశాస్త్రి  
విలయమాధుర్యము—డి. రాజశేఖరకవి

వివేకవతికథలు—(మి సెన్) మార్గర్  
వేణీవాచకము, తరగతి ౧, ౨—వి. వేణీశ్వరరావు

వేయిస్తంభాలగుడి శాసనము—కే. అప్పన్నశాస్త్రి  
వైజయంతి—సి. సరస్వతిదేవి

వైశ్యవిద్యాభానూదయము—(ప్ర) యు. వెంకటేశ్వ  
రులు, మచిలీపట్నము

శ్రీకృష్ణ గీతివ్రాతము—శ్రీ విక్రమదేవవర్మ

శ్రీ భజన రామాయణము—(ప్ర) శంకరశర్మ, ప.తి  
కొండ

శ్రీరామదండు—డి. గోపాలకృష్ణయ్య

పురాణము

చెన్నబసవ పురాణము—పి. నాగభూషణరావు

ప్రకృతి శాస్త్రము

ఎలిమెంటరీ సైన్సుపాఠములు, తరగతి ౫—యం. ఎస్.  
సుబ్రహ్మణ్యం.

ప్రకృతిశాస్త్రవాచకము నెం, ౫. వి.—వరాహ నర  
సింహం

శాస్త్రవాచకము ఫారం ౨—యం. అబ్దుల్ కరీమ్

భూగోళ శాస్త్రము

కాళహస్తి జమీను భూగోళశాస్త్రము—పి. కె. నారా  
యణ అయ్యంగారు.

పలమనేరితాలూకాభూగోళము—పి. కె. నారాయణ  
అయ్యంగారు

ప్రపంచభూగోళము—పి. సూర్యనారాయణ

భూగోళశాస్త్రము—(ప్ర) ఇండియన్ పబ్లిషింగ్  
హౌస్ లిమిటెడ్, మద్రాస్

మొదటిభూగోళము —యం. సీతారామరావు

నాయల్ పాడుతాలూకా భూగోళశాస్త్రము—పి. కె.  
నారాయణఅయ్యంగారు

మతము — హిందు

ఆరువ్రతాలు—(ప్ర) యె. వి. గోపాల్ అండ్ కో.,  
మదరాసు

కపిలదేవచూతి సంవాదము — (ప్ర) రామకృష్ణ  
పూజామందిరము, గుంటూరు

నాయుడ్యమపద్ధతి—వివేకానందస్వామి

నారదభక్తిసూత్రములు—(ప్ర) శ్రీరామకృష్ణపూజా  
మందిరము, గుంటూరు

యల్లాడీయం—(ప్ర) పి. త్యాగరాయశెట్టి, మదరాసు

వైశ్యలఘు సంధ్యావందనము — (ప్ర) ఏ. సుబ్బారావు  
గుప్త, బెజవాడ

హరివాసరము—కె. వి. రామనుజాచార్యులు.

—ఇతరములు

అవతారము—(ప్ర) లిటరేచర్ కమిటీ, ఆంధ్ర ఎవాం  
జలికల్ లూథరన్ చర్చ్, గుంటూరు

ఆచర్యనీయమైన క్రైస్తవమాతృత్వముద్వారా క్రైస్తవ  
నాయకత్వమునకైన తర్ఫీయత్—గ్రేస్ జోషి

ఉత్తరించు ఆత్మలయొక్క స్మరణమాసము — (ప్ర)  
రెవరెండ్ చ. ఆలన్, నెల్లూరు

పదియజ్జలు—(ప్ర) హేన్ రి. జె. సడ్డర్, పల్ మనేరు  
పాపవిమోచనరక్షకుడు—(ప్ర) హేన్ రి, జె. సడ్డర్,  
పల్ మనేరు

### మంత్రశాస్త్రము

గాయత్రీమంత్రాధివరణము—ప్రణవానంద

### వేదాంతశాస్త్రము

ఉపదేశసాహస్రి—శ్రీ శంకరాచార్య  
గీతాప్రబోధము—ఆర్. వెంకటహనుమయ్య  
నిష్కామయోగము—(ప్ర) డి. పుల్లయ్య, గుంటూరు  
భజగోవిందము—(ప్ర) సి. సత్యనారాయణశర్మ, చిన  
కొడగుండ

బ్రహ్మజ్ఞానరసాయన పంచీకరణవచనము — శ్రీరామ  
కృష్ణానందస్వామి

బ్రహ్మసందేహము—స్వామిరామతీర్థ  
యోగసంకలనము—ఆరవిందఘోష్

శ్రీమద్భగవద్గీత—జె. రామచంద్రరావు, రామచంద్ర  
పురం

సత్య ఆనందబోధ అను గురుశిష్యసంవాదము—సి. వెం  
కటరామరాజు

సంయమనీపురం హైకోర్టు వేదాంత విచారణ సివిల్  
కేసు ౧,౨౨ ఇన్షూలు—సత్యధ్యానతీర్థశ్రీపాదులు

### వైద్య శాస్త్రము

సన్నిపాతజ్వరము—డాక్టరు రాజకుల. సూర్యనారా  
యణరావు

సర్వవైద్యవిజ్ఞానము, భా. 3-౪—సోమయాజిశాస్త్రి  
సారూప్యవధికాస్త్రము—డాక్టరుయల్. రామరావు

### వ్యాకరణశాస్త్రము

చిన్న వ్యాకరణము తరగతి ౫—యస్. సూర్యనారా  
యణమూర్తి

### శతకములు

ఓంకార శివార్చనశతకము—బళ్ల వెంకన్న  
చెన్నకేశవ శతకము—జి. కృష్ణమూర్తి

తెజవాడ కనక దుర్గాంబ శతకము, గ్రహరాజ శతకము—  
యస్. లక్ష్మీనరసింహరాజు.

నరసింహ శతకము—భ. వీరరాఘవరావు

శతక రత్నాకరము—ఎ. భూపతికవి, ఏ పెద్దయ్యకవి  
శనైశ్చర శతకము—వి. జానకిరామమూర్తి

శ్రీదీనకల్పద్రుమశతకము—జి. వీరరాఘవశాస్త్రి

శ్రీమహాత్మాగాంధీశతకము—డి.యల్. గంగాధర శాస్త్రి

శ్రీరామమంత్రాధికృతకము—బి. నారాయణప్ప

శ్రీరామరామశతకము—టి. వెంకటప్పలరాజు

శ్రీ వెంకటేశ్వరశతకము—వి. సూర్యనారాయణశాస్త్రి

సద్గురుమూర్తి శేఖరశతకము—సి. వెంకటనరసింహ  
రావునాయుడు

### స్తోత్రములు

అంబాసువర్ణమాలా—ఆర్. నరసింహశాస్త్రి

గోపికాగీతలు—(ప్ర) వి. రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్

సన్స్, మదరాస్

దేవకీనందనతారావళి—భ. సీతారామశర్మ

నవగ్రహస్తోత్రం, నారాయణకవచము—(ప్ర) జి.

పుల్లయ్య, బళ్లారి

ముకుంద ప్రవరాజము—ఏ. కామేశ్వరరాయకవి

యాగంటీశ్వరగాయత్రీమాల—వి. జానకిరామమూర్తి

శ్రీకృష్ణాష్టోత్తరశతనామావళి—భట్టరాజు రామ  
కృష్ణయ్య

శ్రీప్రార్థనరత్నములు—(ప్ర)వి.శంకరశర్మ,పత్తికొండ

శ్రీ ముకుందమాలా—(ప్ర) యస్. సి. స్వామి అండ్

సన్స్, మదరాస్

శ్రీరామధ్యానము—(ప్ర) పి. త్యాగరాయశెట్టి అండ్

సన్స్, మదరాస్

శ్రీ శివధ్యానము—(ప్ర) త్యాగరాయశెట్టి అండ్ సన్స్,

మదరాసు

శ్రీ సువర్ణమాలాస్తోత్రము—శంకరాచార్య

### హరికథ

చిరుతొండ నందిచరిత్రము, హరికథ—యస్. గురు

బ్రహ్మశర్మ



A. A.

చీడరూపంలేదము



గోవిందరాజస్వామి దేవాలయము, కొలను - తిరుపతి

M. V.



నక్షత్రమండలము

(యువసంవత్సర కార్తిక-మార్గశీర్ష మాసములు)

గొబ్బారు వేంకటానందరావువరావు

151

கருணா



దక్షిణము

{ ఈ పనిమును తలమీదుగా ఆయా నిర్మాణ సరిపడునట్లు పట్టుకొని ఖగోళమును పరికిల్చింపవలెను. ఇందున్నట్లు  
డిసంబరు 8 తేదీని రాత్రి 8-50 గంటలకును, డిసంబరు 15 తేదీని రాత్రి 8-22 గంటలకును నక్షత్రములు  
,, 22 ,, ,, 7-54 ,, ,, 29 ,, ,, 7-28 ,, కనబడును. ]  
1986 జనవరి 5 ,, ,, 7- ,,

And vivid moons and stars that keener play with doubled lustre from the glossy world.

(హిమపాతముచే) తళతళలాడు భూమ్యుపరి భాగమునుండి ప్రతిఫలితమై ద్విగుణీకృతమై తోచు రమ్య తర తేజముతో మెరియు నక్షత్రకోటులతోను, దినదిన ము స్వచ్ఛమై ప్రకాశించు చక్కని చంద్రబింబముతోను మాడుకొని ఈ రాత్రులు మిక్కిలి శోభాయమానము లగుచున్నవి.

ఈ డిసెంబరు 8-వ తేదీముదలు 1936 సంవత్సరం జనవరి 8-వ తేదీవఱకు రాత్రితొలిజామున తోచు ఖగోళదృశ్యము నారయదము.

### (The Milky Way)

#### పాల వెల్లి

Vision of Beauty ! there floats not a cloud over the blue vanet of Heaven thy glory to shroud. The star-gemmed horizon then spannest sublime, Like a path to a better and lovelier clime.

సౌందర్యదృశ్యమా ! నీకాంతి మండముచేయు మేఘములిపు డడ్డురాకుండుటచేత వినీలాకాశమున నీదగు సంపూర్ణ తేజముతో నీవిపుడు ప్రకాశించుచు రమణీయతరమైన ఉత్తమలోకమునకు మార్గ మిదిగోనని చూపుచున్నట్లు నక్షత్రరత్నభూషితమై తేజరిల్లు దిక్పక్రమునకు ఒకకడనుండి మరొకకడకు వారధినిర్మించి నట్లున్న నీమహనీయస్వరూపముచే నేత్రపర్యము చేయుచున్నావు.

ఈ మాసమునందు ఈ రమ్యదృశ్యము తూర్పు కొననుండి పడమటిసమీపపు వాయవ్యదిశకు పైనివర్ణింపబడినట్లు ధనురాకృతితో వ్యాపించియున్నది. శ్వాన-పూర్వశ్వానముల మధ్య చిన్న సెలయేటివలె సన్నవై యున్న యీ పాలవెల్లి వాయవ్యమునకు పోవుకొలది విస్తరించుచు ఆద్ర్ధ, పునర్వసు నక్షత్రములమధ్యగా

వెడలి మరల సన్నగిలి, సారథిమండలమును భేదించుకొని పోవుచు మరల విస్తరించి, భృగువరశుమండలమును గడచి దేవాంగనలం దడుపుచు, ఊర్వశీపురూరవసుల స్పృశించి, శ్యామనీమలంజేరి, రెండుపాయలై పడమటకు వ్రాలుచున్నది. ఆపాయలమధ్య ఛాయాపథము స్ఫుట మగుచున్నది.

#### First Magnitude Stars.

తేజోవిషయమున సగ్రగణ్యములైన నక్షత్రము లీమాసపు తొలిజామున తొమ్మిదిమాత్ర మగపడుచున్నవి. అవేవి యనగా:—

1. పడమట అస్తమింపవైయున్న గరుడ మండలములో శ్రవణము. (Altair in Aquila).
2. నైరుతిదిశనుఇంద్రుఱున్నడు. (Fomalhaut-ఫోమలో.)
3. శంతనుడు. (Achernar.)
4. రోహిణి. (Aldebaran.)
5. రిగల్. (Rigel)
6. ఆరుద్రు. (Betelgeaux.)
7. బ్రహ్మహృదయము. (Capella in Auriga)
8. మృగవాగ్గుడు. (Sirius)
9. పూర్వశ్వానము. (Procyon.)

#### గ్రహములు

శని శతభిషముంజేయున్నాడు. కుజుడు ఈ మాసమున శ్రవణ, ధనిష్ఠ నక్షత్రములలో సంచారము. (గురుడు జ్యేష్ఠలోనుండుటను ఇప్పుడు కానరాదు. శుక్రుడు గురుని సమీపించుచు, స్వాతి, విశాఖ, అనూరాధ నక్షత్రములలో సంచారముచేయుచున్నాడు. గురుశుక్ర లాహేళువుచేత సాయంకాలము కానరారు. నూరోశ్య దయమునకు పూర్వము తూర్పున కానరాగలరు.)

#### ఉత్తరమున

నరకు డించుమించుగా అస్తమించినాడు. ద్రువు డించుమించుగా నభోమధ్యరేఖ నున్నాడు. చిన్న ఎలుగు

పడమటకు వ్రాలియున్నది. తోకచివర ధ్రువును, తోకలో కశ్యపముపేంద్రాస్థులును, మిగిలిన శరీరములో మిత్ర, గాత, విధాతనక్షత్రములును మెఱయుచున్నవి. ధ్రువునికెగువ ఊర్వశీపురూరవసులు పాలవెల్లిలోనికి వ్యాపించియున్నారు. ఈశాన్యవాయవ్యములయం దీసమయమున నక్షత్రములు లేక, ఆప్రాంతములందు ఆకాశము కాలీగా కనబడచున్నది.

### పడమట

శ్రవణము అస్తమింపవైయున్నది. దాని కీవల ధనిష్ఠయున్నది. వైర్యతిదిశను కుంభమును అస్తమింపవైయున్నది. ఆక్రిందను ఇంద్రద్యుమ్న మహారాజు తనమిత్రులగు నాశీకజంఘబకము, ప్రావారకర్షణూకము, యుగంధరకమకములతో మెఱయుచున్నాడు.

### దక్షిణాకాశమున

వల (Reticulum) శరావి మండలములును, ఎగువ యమునప్రక్క శంతనుడును, పీఠలకు పడమట అద్రికయును కలరు. అద్రిక ఉపరిచరవను పీఠము గ్రహించినది. ఉపరిచరవనుపాశ్చాత్యులు "Coelem" అందురు. Coelem అనగా Sculptors' tools ప్రతిమాశిల్పియొక్క శరీరములు అని కొందరు అర్థము చెప్పుచున్నారు. కాని అది సరికాదు. Coelum అను లాటిన్ పదమునకు స్వర్గము అనికాని, ఆకాశము అనికాని (Heavens) అర్థముచెప్పుట ఉచితము. చూడు డీలాటిన్ వాక్యమును Fiat justitia ruat Coelum. - Let justice be done even though the Heavens Fall-మిన్ను విరిగి మీదపడిననూ న్యాయమే చేయవలెను. కాబట్టి Coelum అనగా Heavens-మిన్ను అని అర్థముచెప్పుట సరియగును. మింటవిమానముతో సంచరించువాడు కావున ఉపరిచరవనుఅయ్యెను. ఆతనిపీఠము మింగిన అద్రిక వలబడి మానుషప్రసవంబగుట లోనగు విషయములు భారతప్రసిద్ధములు.

### తూర్పున

పునర్వసు ఉదయమైనది. పునర్వసుచుక్కల తూపము పలువురు పలువిధముల వర్ణించిన సంగతి మన

మీవరకు చూచినాము. ధనుస్సువంటి రూపమని కొందరును, నాకాకారమనికొందరును తెలుపగా, శ్రీనాథుడు ఆచుక్కలు పోకచెట్టునకు తగిలిన ముత్యాలహారమని వివరించెను. వాల్మీకి శ్రీమద్రామాయణములో సీతాసందర్శనముచేసి లంకాకాల్పవచ్చు హనుమంతుని నాకతో పోల్చుచు, ఆకాశమును సముద్రముగా వర్ణించువట్టున చంద్రుని, మరెకొన్ని నక్షత్రములను ఇట్లువర్ణించినాడు:-

"నచన్ద్రీకుముచం రమ్యం సార్కకారణ్ణవం శుభమ్, పునర్వసుమహామీనం లోహితాన్ద్రమహాగ్రహమ్. విరావతమహాద్వీపం స్వాతీహంసవిలోలితమ్ ..."

పునర్వసు మహామీనమని వాల్మీకి వర్ణించినాడు. రామాయణమునందు పెక్కుచోట్ల వాల్మీకి ఖగోళసంబంధమైన ఉపమానములు చక్కగా రచించినాడు. నక్షత్రవేధచేయువారి ఉపమానముల సాదృశ్యమును గ్రహించి మిక్కిలి సంతసించురు. గొప్పచేపవంటి ఆకారముగల పునర్వసు ఇప్పుడే ఉదయించినది. అది 'భోగి కంకణు తలపూలదండ' అనికొందరు కవులు వర్ణించిన ఆకాశగంగాప్రవాహము ఒడ్డుననున్న పెద్దచేపవలె మనకు కనవచ్చుచున్నది. ఆ ప్రక్కనే పూర్వశ్వానమును, పూర్వశ్వానమునకు దక్షిణముగా. మృగవ్యాధుడును ఉన్నాడు.

### మధ్యను

'నభోరమా వక్షోజ హారలతిక' అని కవులచే వర్ణింపబడు పాలవెల్లి తూర్పుఉత్తరదిశలకు వ్యాపించినభోరంగమును చక్కగా విభజించుచున్నది. అందు ఉత్తరభాగముననున్న ౧/3 పాలునందుగల నక్షత్రముల నారసితిమి. మిథునమునకు ఈవల సారథిమండలములో బ్రహ్మపృథయము ఎంతో చక్కగా మెఱయుచున్నది. ఈశాన్యమున విఘ్నేశ్వరుని మామక మించుక కనబడుచున్నది. ఇక మధ్య నక్షత్రముల నారయుచో పాలవెల్లి నంటుచు పడమటగా మృగశిరస్సుతోను, ఆర్ద్ర, పరివృక్త అనుభాహువులతోను, గొల్లకావిడి పటకాతోను, అటనుండి వ్రేలుఖడ్గముతోను, రిగల్ పాదముతోను జగముమింగ నప్పగించునట్లు వృశ్చిడు ఉద

యమయి ప్రకాశించుచున్నాడు. వానిధాటి కోడి ఇంద్రాదులు (జ్యేష్ఠ మొదలగు నీక్షత్రములు) మరుగు పడినారు. రిగెలో సమీపమున జనించిన ట్లగపడుయమున ఎన్నో వంకలు తిరిగి దక్షిణమునకు పోవుచున్నది. రిగెలో దిగువ క్రమముగా శశకపోతములు కలవు. మృగశిరకు పడమట ఎద్దకన్నువలె రోహిణి ఎఱ్ఱగా మెఱయుచున్నది. రోహిణి కెగువపాలవెల్లిలోనే అగ్ని-బీటా B.Taurus-ఉన్నది. దానికి పడమట 'పూచినకొఱవి పూపు'లట్లు కృత్తిక చుక్కలు మిలమిలలాడుచున్నవి. కృత్తికలకు ఉత్తరముగా భృగుపరశుమండలము పాలవెల్లిలోనికి వ్యాపించినది. ఆ దిగువ గ్రుడ్లుమిటకరించుకొనుచు పులోమరక్కనుడును, పులోమునికి పడమరగా ఇంద్రమద ఉత్తరాభాద్రకు వ్యాపించినది. అశ్విని నభోమధ్యరేఖపై నించుమించుగా నున్నది. అశ్వినికితూర్పుగా భరణియు, పడమరగా ఉత్తరభాద్రాదు లునున్నవి. దిగువ శింశుమార మున్నది. ఆశ్వినుల కొక ప్రక్క వృషభమును, రెండవ ప్రక్క శింశుమారమును ఉండి వారిరథమునకు హాహాములై లాగుచుండుట గగనమధ్యమున నిపుడు

చక్కగా చిత్రంపబడినట్లు కానరాగలదు. పులోమ భీతయైన ఇంద్రమదయొక్క గర్భచ్యుతిచే జనించిన చ్యవనుడు అశ్వినులపై నున్నాడు. పేద్వపూశ్వము(Pegasus) చతురస్రమునకు దక్షిణముగా నొకటియు, ఉత్తరభాద్రకు తూర్పున నొకటియు- మత్స్యద్వయం - రెండుచేపలును మీనంశిలో మెఱయుచున్నవి. శింశుమారముదిగువ ఘంఘడు సముద్రవాలుకాపులినతలమున జ్వాలామయుడై యున్నాడు.

### పరమక్షయ దినము

సంవత్సరమంతలో తక్కువ పగలున్న దినము ఈ మాసములో డిసెంబరు ౨౧ తేదీ అయివున్నది.

### ఉల్కలు

కుఱుచలు, వేగవంతములు నైన చిన్నఉల్కలు డిసెంబరు ౧౫ వఱకు పునర్వసు సమీపమునుండి రాలును. చిన్నఉల్కలు సప్తమిషిమండలములో ౧౯-౨౨ తేదీలను, నరకునిలో ౨౯ తేదీవఱకును రాలును.

## బ స వ పు రాణ ము వెల 2-8-0

గ్రంథకర్త:-పాల్కురికి సోమనాథకవి పరిష్కర్త:-వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు

పండ్లండవ శతబ్దమున వెలసిన శైవమతప్రతిపాదకముగు ద్విపదకావ్యము. ఇందు శైవ మతోద్ధారకు డగు బసవేశ్వరునియు, తత్పూర్వము తత్సమకాలీనులు నగు శివభక్తులయు చరిత్రములను సరసముగను, పాఠకులు మనసుకరగి తనమాయలగునట్లుగను, కవి వర్ణించినాడు. గ్రంథమున మృదుమధురములగు జానుడెనుగు పలుకుల జాలువార్చి రచనమున మద్దులుగురిపించినాడు. గ్రంథము భిన్న భిన్న మండలములకు జెందిన పెక్కు తాళపత్ర మాతృకలతో సరిచూచి పరిష్కరింపబడినది. పాఠాంతరములు సూచింపబడినవి. పరిష్కర్త రచించిన అమూల్యముగు పీఠిక (129 పుటలు) ఇందు గలదు. ఆకాలపు ట్పూర్వపారస్వత చారిత్రక విశేషముల తక్కువ మిక్కిలిగ నందు పరిష్కర్త యేర్పిహార్చినారు. ఆధునిక కవిగుమారుల కిది యత్యంతోపకారకము.

మేనేజరు, ఆంధ్రగ్రంథమాల, నెం. ౭, తంబుసెట్టివీధి, మదరాసు.

పుట్టినదా వంగదేశములోని యొకమాటుమూలపల్లె  
 టిసీమ! కుటుంబమా బీదబ్రాహ్మణకుటుంబము!  
 పాండిత్యమా బహుస్వల్పమైన వంగభాషాజ్ఞానమే  
 కాని సంస్కృతాంగములందు వర్ణక్రమమైనను తెలి  
 యదు! ఉద్యోగవైభోగమా చెప్పనక్కరలేదు;  
 సామాన్యముగా జననిరసమునకు గుటియై లోకోక్తుల  
 లోనికిఁగూడఁ బ్రాకిన నందివని! బిరుదములా,  
 ‘ఖాన్ బహదూర్’, ‘దినాన్ బహదూర్’, ‘కవిసార్య  
 భామ’, ‘తర్కేశ్వరి’ మొదలగు నామబహుమానములు  
 గాని, స్వర్ణరజతపతకాది వస్తుబహుమానములుగాని  
 యేవియులేవుసరికదా ‘పిచ్చిపూజారి’ యనుముద్దుపేరు  
 వెల్లెఱచుకొనికన్యమై తలకు బాగుగా అమరినది! శరీర  
 దోర్లహ, తేజుగు అశీర్లవాధికి లోనై బాధపడు  
 చుండు కోమలశాత్రుము! ఈ సామాన్యమానవుఁడు  
 తాను బ్రతికియున్న కాలములో వంగదేశవిద్యాధికులే  
 కాదు, కోటిశ్వరులేకాదు, సర్వప్రజలచేఁ బ్రత్యక్షమైన  
 మువలె నారాధింపఁబడినాఁడు. ఇట్టివృత్తిపేరిట నొక  
 మహానామ బియలుదేటి, సనాతనధర్మవిజయధ్వజమును  
 నవనాగరికతాదుర్గము లనఁదగు పాశ్చాత్యముఖ్యపట్టణ  
 ములందెల్ల స్థాపించుచు ప్రపంచమంతట వ్యాపించు  
 చున్నది; స్వదేశమందేకాక పెక్కువిదేశములందుఁ  
 గూడ దేవాలయము లెన్నియో వెలయుచున్నవి; లక్ష  
 లాదిగ విలువగల సిగరరాస్తులు చేరుచున్నవి. ఇది యేది  
 యో పుక్కిటిపురాణగాధకాదు. నేఁడు మనకండ్లయొ  
 దుట జరుగుచున్న యథార్థనివృత్తము. ఈ మహాద్భుత  
 సంఘటనకుఁ గారణభూతుఁడైన యుగపురుషుని గాంధి

మహాత్ముఁ డిట్లు ప్రశంసించుచున్నాఁడు. “ఈ మహా  
 నీయునిచరిత్ర చదివినతరువాత భగవంతుఁడే నిత్యము,  
 తక్కిన దెల్ల ననిత్యమును నిశ్చయమెల్లరకును గలుగఁగల  
 దనుట సత్యము. రామకృష్ణులవారు మానవాకృతిని  
 బాల్చిన దివ్యత్వము!”

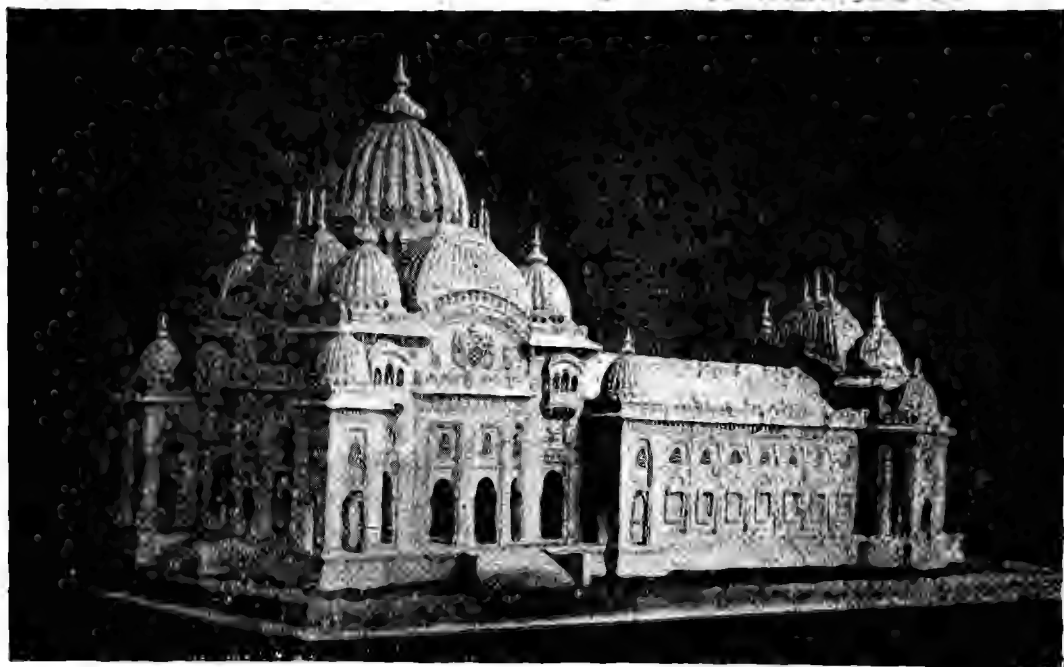
ఇట్టిమహాత్ముని జీవితచరిత్ర శ్రద్ధతోఁ బరిశీలించి  
 యందలి సారాంశమును గ్రహించుట బుద్ధిమంతులకెల్ల  
 రకు విధాయకధర్మము. బాలబాలికలకుఁగూడ సులభ  
 ముగ నర్థముగు లేటెనుఁగుమాటలలో ఈ చరిత్రానువా  
 దమును బ్రచురించి, ఆంధ్రదేశమునకు మహోపకార  
 మొనర్చిన చెన్నపురి శ్రీరామకృష్ణమఠ నిర్వాహకు  
 లెంతయుఁ బ్రశంసనీయులు. పుస్తకముతీరును, ముద్ర  
 ణమును మిక్కిలిచక్కగ నున్నవి. అనువాదము సరళ  
 మై యొకనవలవలె పాఠకుల నూతనోత్సాహపరచుటఁ  
 గావింపఁగలదని శ్రీరామకృష్ణులజీవితమనఁ బారమార్థిక  
 ప్రజ్ఞాస్వరూపనిరూపణ మని చెప్పవచ్చును. భారత  
 నాగరికతయొక్క విశేషము పారమార్థిక ప్రజ్ఞయందే  
 కలదు. కేవలబుద్ధిబలముచే నవీనపాశ్చాత్యశాస్త్రజ్ఞులు  
 కూడ నోష్యకొనిన సర్వభూతాంతర్గతము, అవాఙ్మానస  
 గోచరమునగుపరాశక్తి శాశ్వతత్వమును, సర్వాధిక్యమును,  
 సర్వతంత్ర స్వాతంత్ర్యవిస్ఫూర్తిని కరతలామలకము  
 గావించుకొని, తదనుగుణముగ జీవితమును గడపుటయే  
 ఆర్యవిజ్ఞానలక్ష్యము. త్తక్షణమును మార్చునొందు  
 చున్న భౌతికసంఘటనలకెల్ల నాధారభూతముగు నే  
 కైకసత్యముయొక్క అపరోక్షానుభూతియే భారత  
 జాతీయమహాదర్శము. ఈసత్యమే భగవంతుఁడని, ధర్మ

\* “శ్రీరామకృష్ణజీవితచరిత్ర” యను నాంగ్లగ్రంథమునకు అనువాదము. వెదురుమూడి కృష్ణరావు  
 పంతులుగారిచే రచింపబడి, చెన్నపురి శ్రీరామకృష్ణ మఠమువారిచే బ్రకటింపబడినది. పు-878. డిమ్మిపైజు.  
 వెల. రూ. 5-0-0 లు. వలయువారు ‘మాసేజర్’ శ్రీరామకృష్ణమఠము, బ్రాడీస్ రోడ్డు, మైలాపురం,  
 మదరాసు అని వ్రాయవలయును.

మని, పరాశక్తియని, విష్ణువని, శివుడని, అల్లాయని, పరబ్రహ్మమని వివిధమతములవారిచే వేర్వేరురీతులఁ జెప్పబడుచున్నది భక్తి, జ్ఞాన, కర్మాది యోగము లీ యాదర్శసిద్ధికి సాధనములు. వీనికెల్ల త్యాగమే పునాది. హైందవజీవితవిధానమెల్ల దేదీప్యమానమైన త్యాగసాధన యని చెప్పవచ్చు. పారమార్థికవిశ్వాసలోపమే భారతీయుల త్యాగజీవనమును గుంటుపఱచి, ధర్మపతనమునకు దారితీసి, జాతి నధోగతికిఁ దెచ్చినది. ఈలోపమును దొలగించి త్యాగాదర్శమును మరలఁ బ్రజాజీవితము

నగా శ్రీరామకృష్ణధార్మికోద్యమమును దేశమందెల్లడల వ్యాపింపఁజేయ సమకటైన. కురూర్ధమును విస్మరించి, త్యాగజీవనము దగ్ధము గావించి, వానావిధభోగములఁ దగుల్కొని . రాజకీయపరిణామములకై తగనిపరువు లెత్తుట భారతీయులకు నేల విడిచినసామై, ప్రాజ్ఞలోక మున నగుబాటకుఁ గారణమగును. సరియైన పునాది లేనిచో మహానిర్మాణము లెట్లు నిలువఁగలవు ?

మర్త్యుఁ డమృతత్వమును సాధించుటకు త్యాగ ముకంటే జీవోకమార్గ మేమియు లేదని నేదము బుద్ధి



(శ్రీ) రామకృష్ణ దేవాలయము - బేలూరు మతమువద్ద కట్టబడుచున్నది

(దీనికి ౮ లక్షల ధనము పట్టును. ఇం దధికభోగము పాశ్చాత్యులచే నొసగబడెను.)

నందుఁ బ్రజ్వలించఁజేయుటయే శ్రీరామకృష్ణుల పావన జీవితప్రయోజనము. ఇది జరిగినఁగాని భారతజాతీయ సముద్ధరణము సాధ్యము కానేరదు. తన గురుదేవుని యంతర్యమును బాగుగ గ్రహించిన శ్రీమద్వివేకానంద స్వామి, మహాజ్వలత్యాగజీవితమే భారతజాతికి తారకమంత్రమని బోధించి, అమంత్రసిద్ధికి దగిన సాధ

పించుచున్నది. హైందవజాతీయప్రాణ మనందగిన త్యాగశీలము శ్రీదక్షిణేశ్వరసాధుపుంగవుని కాలమునాఁ టికి మిక్కిలికొఱవడియొందెను. త్యాగము సీచయాచక కృత్తి మాటుపేరైనది. మానవజీవితసమస్యల నెదుర్కొనుటకు శక్తి లేక వెనుదీసిన నిఘ్నయోజకులని, పాపావాదయులని త్యాగశీలురను తొక్కులు పోశన

చేయ నారంభించిరి. స్వమతవిశ్వాస శూన్యమై, హైందవవిద్యాధికులు పరమతముల స్వీకరింప నారంభించిరి. ముక్తిసామాజ్యమును జూఱగొనఁజాలు త్యాగజీవనము పిదఁగులుపడుచున్నను చరింపని మేరు గిరిసమానధైర్య సంపదగల శూరాగ్రేసరుల సామ్యకాని, భీరువులకుఁ గాదని ఋజువుచేయవలసిన సమయ మాసన్నమైనది. శ్రీబుద్ధభగవానుని, శ్రీశంకర, రామానుజ, మధ్వాద్యాచార్యపురుషులను, శ్రీచైతన్యకవీరులవంటి భక్తాగ్రగణ్యులను గన్న భారతమాత యీసారి యారుజువును శ్రీరామకృష్ణులవారి దివ్యజీవితమాపమున మానవలోకమునకుఁ బ్రకటించినది. శ్రీవిశ్వేశ్వరీ సందర్శనమునకై పరితపించిపరితపించి, కన్నులు నిజముగా కాయలుగాదిఅహోరాత్రము లేడేండ్లు నిజమనోరథ మీడేరువఱకు నిద్రించియెఱుంగని వజ్రసంకల్పుని ధీరోదాత్తుఁ డనుటకు సందేహమేల ? భగవద్దర్శనభాగ్య మెట్టివారికిఁ గలుగునో మహాకవిధూర్జటి యిట్లు చెప్పుచున్నాఁడు :

“సంపద్వర్గముఁ బాఱఁద్రోలి, రిపుఁన్

జంకించి యాకాంక్షలకై

దంపుల్ చెట్టి, కళంకముల్ నఱికి, బం

ధక్లేశదోషంబులకై

జంపుల్ చేసి, వయోవిలాసములు సం

క్షేపించి, భూతంబులకై

జెంపల్ వేయక నిన్నుఁగాన నగునా ?”

అనఁగా భగవంతునంతవారు కావలెనన్నమాట !

త్యాగశీలురు దయాశూన్యులు కారు. సర్వసంగ పరిత్యాగుల యనన్యదివ్యశక్తివాహిని నిరంతరము మానవాభ్యుదయమునకే యెట్లు వినియోగమగుచుండునో శ్రీరామకృష్ణులవారి జీవితచరిత్రయందు కానవగును. ఈ యద్భుతపురుషుని పాదస్పర్శచే నిసుకయెడారులనఁదగు మనఃప్రపంచములు నెలలేని బంగారుపంటలతో ముద్దులుగులుకు నందనవనము లైనవి ; కఠినపాషాణహృదయకుపారములనుండి అమృతనదు లుద్భవించి ముక్తిపాసుల నెందఱనో తృప్తిపఱచినవి. అన్నవస్త్రములకు దూరులై చిక్కి యెముకల పంజరములుగా

మాజిన దీనులను జూచి కన్నుల నీగునించి “నారాయణుని నేవింప గుడులకుఁ బోనేల ? కాశిమన్ను తీర్థముల కరుగనేల ? ఈదీనుల రూపమున మీత్రుల నిలిచి నారాయణుఁడే మీనేవల నర్ధించుచున్నాఁడు. భక్తితో శీర్షములను వంచి వీరికి మీశక్తికొలఁది నేవఁజేసి, చిత్తశుద్ధిని బడసి తరింపుఁడు. మాటికి మొగమువాచిన నిరుపేదలకు వేదాంతభోధలవలన లాభమేమి ? ముందు వారి యాఁకలిమంట నార్పి పిమ్మట వారికి జ్ఞానోపదేశముఁ గావించెదరు గాక!” యని సోదరదేశీయులను హెచ్చరించిన విశ్వజనీనద్రేమమూర్తి శ్రీపరమహంస ! కనుకనే “ఆత్మనో మోక్షార్థమ్ జగద్ధితాయచ (ఆత్మముక్తికిని జగత్కల్యాణమునకును మానవులు కృషిచేయవలయును)” అను మహావాక్యము నేటి శ్రీరామకృష్ణ ధార్మికోద్యమమునకెల్ల నాధారమై నెలయుచున్నది. ఈ యుద్యమము వ్యాపించుతావులందు జ్ఞానవికాసమునకు సాధనభూతములగు మతములతోపాటు దీనసేవాశ్రమములుకూడ నెలకొనుట కిదియే కారణము.

భారతయువకుల నిరర్థకజీవితములను జూచి ఈ నిర్దేశాత్మకజాయనానకారుణికమూర్తి తనగృహస్థశిష్యుల నిట్లు హెచ్చరించినాఁడు. “పదునాలుగుపదునై డేండ్లు నిండినిండకమునుపే బాలురకు పెండ్లిళ్లు చేయుచున్నారు. ఇరువది యేండ్లకే వారు పిల్లలతండ్రులై తమస్వల్పవేతనములతో కుటుంబమును పోషించుకొనఁజాలక కొట్టుమిట్టాడుచుందురు. పాఠమార్థికకృషి సల్పుట కిట్టివారికి వ్యవధి యెట్లుకలుగును, జవసత్వము లెక్కడనుండివచ్చును ? జాతి నిర్వీర్యమైపోవుచున్నది. ఇద్దఱుముగ్గురు శిశువులఁ గన్న పిమ్మట భార్యాభర్తలు సోదరిభావమువహించి తమజీవితములను బరమార్థనిధికై గడవవలయును. గృహస్థాశ్రమము లోకహితార్థముగాని నీచపశువులవలె కామపరితృప్తి గావించుకొనుటకుఁ గాదు. పుత్రులయెడల తల్లిదండ్రులు నిర్వహింపవలసినధర్మమేమి ? పుత్రులు తమసొంతతెక్కలపై జీవింపఁగలుగునట్లు వారికి శిక్షణమిచ్చుటేకాని, పనిపాటులు లేక సోమరులై తమకును, సంఘమునకును ముప్పు దెచ్చికొనుటకు పిలగునట్లు లక్షలకొలఁదిధనమును వారికై

నిలువచేయుటకాదు. పశుపక్ష్యాదులను జూడుడు. అవి తమపిల్లలు స్వయముగ నాహారము సంపాదించు కొనఁగలుగువఱకే వానిని బోషించును. ఈ హితమును భారతగృహస్థులెల్లరు పాటించి తదనుగుణముగఁ బ్రవర్తించలేని సంఘమునం దెంతసౌష్ఠవమైన సంస్కారము బురుగునో విజ్ఞు లాలోచింపఁదగును. ఇఁక స్త్రీలవిషయమున శ్రీపరమహంసయభిప్రాయములను పరిశీలించెదము. బ్రహ్మచర్యమునందేమి, పారమార్థికసాధనయందేమి భారతనారీమణులకు పురుషులతో సమానమైన స్వాతంత్ర్యమిచ్చి, వేదకాలమునాటి వారి యాస్పత్ర్యమును పునరుద్ధరించిన అపరబుద్ధిదేవుడని చెప్పవచ్చు శ్రీరామకృష్ణులను, వీరియొద్దమును స్త్రీలకు ప్రత్యేకముగ మతము లిప్పడిప్పుడు బయలుదేలుచున్నవి. వీనియందు శిక్షణముం బడసిన యోగినులు ప్రాచీనగురుకుల పద్ధతుల ననుసరించి బాలికలకు విద్యగఱపుచుందురు. ఈ గ్రంథమున భక్తురాండ్రుగూర్చిన యధ్యాయమును శ్రద్ధతో నాంధ్రనారీమణులెల్లరును పఠింతురుగాక ! భావిభారతసంతతికి త్యాగబుద్ధి నుగ్రపాలతోఁ బోసి బ్రహ్మచర్యాదిపీఠగుణములను వారియందు బెంపుచేసి నూతనజాతిని నిర్మింపవలసిన భారము ముఖ్యముగ స్త్రీలది. తమ్ము తన పరదేవతాస్వరూపిణులుగ నారాధించిన శ్రీపరమహంసవిశ్వాసమును సార్థకపఱచు ధైర్యధైర్యములు వారి కలవడునుగాక !

పరమార్థసిద్ధియే ప్రపంచమందలి సర్వమతముల పర్యవసానమని యింతశ్రమపడి మున్నేయవతారపురుషుడుగాని, మతప్రవక్తగాని నిరూపించియుండలేదు; మానవులదివ్యాంశమందు నిశ్చలవిశ్వాసముంచి, మానవ నేవయే భగవత్సేవయను సందేశ మింతకంతోక్తిగాఁ బ్రకటించియుండలేదు. ఈసందేశము నేటికిని జాతిమత భేదములను సంతరాయములఁ బాటింపక ఖండఖండాంతరములందుఁ బ్రతిధ్వనించుచు విశ్వజనహృదయమునెట్లు కైవసము చేసికొనుచున్నదో, క్రీ. శ. ౧౯౩౬ ఫిబ్రవరి నెలలో రవీంద్రునివంటి సుప్రసిద్ధుల యాజమాన్యమున ప్రారంభమై ప్రపంచమంతట నొకసంవత్సరమువఱకు జరుగనున్న శ్రీరామకృష్ణశతహర్షి కవర్ధంతి మహోత్సవము విశదముచేయఁగలదు. ఈ సందర్భమున జేలూరు మతములో నొకయాదర్శదేవాలయనిర్మాణమునకై అమెరికాదేశమందలి యొకసాధ్వీమణి ఆయిదులక్షలరూప్యములవిరాళ మిచ్చినది. విదేశీయులే శ్రీపరమహంస నిట్టి శ్రద్ధాభక్తులతో నేవించుచుండ, భారతీయులు, ముఖ్యముగ నాంధ్రులెల్లరు నీపావనదీవితలీలామృతమును గ్రోలి, విశేషత్యాగ వైభవోపేతములగు బహువిధ సేవలచే శతహర్షి కవర్ధంతి నాంధ్రదేశమున జయప్రదముగ జరిపి, ఆత్మీయవిముక్తికిని, జగత్కల్యాణమునకును దోడ్పడి తప్పక ధన్యులయ్యెదరని మాదృఢవిశ్వాసము!



# హైమోడ్రాక్సోమాల్ట్

జీవితమును ఎక్కువ  
ఆనందమయము గావించును.

హైమో డ్రాక్షోమాల్ట్ బలప్రవర్ధకావధము లన్నిటి  
లోను ఉత్తమమైనది. జీర్ణశక్తి బాగుగా కలుగజేయును.  
ఆకలినిపుట్టించి అలసిపోయిన అవయవములకు నూతన  
శక్తి, పటుత్వము చేకూర్చును.

హైమో డ్రాక్షోమాల్ట్ లో రక్తవృద్ధిగావించు  
హైమో గ్లోబిన్, డ్రాక్షపండ్లరసము, మాల్ట్ సారము  
యొక్కను యితర అమూల్యములయిన వస్తువు లనేకములు  
చేరియున్నవి. మన హింమాదేశశీతోష్ణపరిస్థితులకును గూ  
మగా నుండునట్లు తయారుచేయబడియున్నది. అదిమీకు  
తప్పక గుణము కలుగజేయును. అందువలననే విదేశపు  
మందులకు బదులుగా దీనినేవిశేషము వాడుచున్నారు.

నేడే ఒక సీనాకొని వాడుదు.

హైమో డ్రాక్షోమాల్ట్ వలన మీకు జీర్ణశక్తి ఆకలి  
యే విధముగా కలుగునో తెలియగలదు.

ఇది  
**అలెంబిక్**  
సరకు



ఉత్సాహమును కలిగించు మందు

మరియు

కోల్పోయిన బలమును

తిరిగి సమకూర్చు

బాప్రవర్ధకారి

లె సి వి న్

దీనియందు

నానవేసిన బాన్లేబియ్యము, మొదలయిన

విటమినులు గల పదార్థములు కలిసి

యున్నవి.



**BENGAL CHEMICAL**

\*

\*

**CALCUTTA**

మద్రాస్ ఏజంట్లు : యన్. జేశాయ్ గాండ్వల్ లండ్ కో., బందరుపేధి.

# కాంగ్రెస్ చరిత్ర

త్వ ర లో వెలు వ డు ను

ప్రతి 1 కి ధర రు. 2-8-0

కొద్ది ప్రతుల మాత్రమే తయారగుచున్నవి. గాన ఆశాభంగము కలుగ  
కుండుటకై తక్షణమే ఆర్డరులను పంపుకొనుడు.

వర్తకులకు ఎక్కువ ప్రతులను తీసుకొనువారికి ప్రత్యేక సదుపాయము గలదు.

మేనేజరు:—ఆంధ్ర గ్రంథమాల, 7, తంబు సెట్టి వీధి, మద్రాసు.

ఎక్స్ కిరణములు ఎటువంటివి? అవి ఎట్లు వుట్టును? రేడియము అననేది? ఇవి మానవునికి ఎంతమట్టుకు పయోగకరములు? వీని లక్షణము లెట్టివి? స్వభావ మెట్టిది? అనునంశములు మన కందరికి తెలియవలెను. విలయన, వైద్యశాస్త్రమునకును, శస్త్ర చికిత్స శాస్త్రమునకును వీని యుపయోగము అత్యధికము.

ఎక్స్ కిరణములతో తీయు ఫోటోలనుగూర్చి మన లో చాలమంది వినియుందురు. ఇవి నిజముగా ఛాయా చిత్రములుకావు. ఒక కామెరాను తీసికొని ఏవీధిలోనో, లేక ఏఇంటిలోనో ఫోటోతీయునంత సులభముగా, ఒక ఎక్స్ కిరణముల ఫోటోను తీయుటకు సాధ్యము కాదు. మామూలు ఫోటోలో వెలుతురు కిరణములు వస్తువుమీద ప్రతిఫలించుటవలన చిత్ర మేర్పడుచున్నది. ఈ ఎక్స్ కిరణచిత్రమందు అట్లుకాక ఈ కిరణములు వస్తువునుండా సంపూర్ణముగ పోలేకపోవుటవలన పలు చని నీడ లేర్పడి చిత్రము తయారగుచున్నది: అనగా ఎక్స్ కిరణములు మన దేహభాగమునుండా దూరి ఫోటో నెగటివుమీద పడునప్పుడు మన దేహభాగముల మందము, పలుచదనములనుబట్టి వాని కాంతి తక్కువ ఎక్కువలై ఫోటో నెగటివు మీద వస్తువునీడ దట్టముగనో, పలుచగనో నిల్చును.

ఈ కిరణముల తీక్షణత తగ్గుటకు వానిని అడ్డగించు పదార్థముల సాంద్రతయే కారణము. పదార్థముల యందలి కణములు దగ్గరదగ్గరగ నున్నకొలదిని ఈకిరణముల వేగకత్తె తగ్గును. చర్యమునకన్న కండరములును, వానికన్న ఎముకలును ఎక్కువ సాంద్రతగలవి కాన ఎక్స్ కిరణముల ఫోటోయం డెప్పుడును ఎముకలు ఎక్కువనలుపుగను, కండరములు కొంచెమువలుపుగను కనబడును. కనుక ఒక్కెముక విరిగినను, కంగినను, అది ఏవిధముగ నుండునది ఎక్స్ కిరణముల ఫోటోవల్ల మనము సులభముగను, చక్కగను తెలిసికొని తగుచికిత్స

చేయవచ్చును. విరిగిన ముక్కలను సరిగా లాగిపెట్టి అవి దినదినము ఒకదానితో నొకటి ఎంతమట్టుకు కరువు కొని ఏకమగుచున్నవను విషయమును ఎక్స్ కిరణములతో పరీక్షించవచ్చును. మనదేహమునందు ప్రవేశించిన ఏవస్తువునైనను ఎక్కడ నుండునదియు మనము ఎక్స్ కిరణముల ఫోటోవలన సులభముగ నిర్ధరించవచ్చును.

ఈ ఎక్స్ కిరణముల ఫోటో శస్త్రచికిత్సకు ఎంతఉపయోగమో చెప్ప సాధ్యముగాదు. ఈకిరణములను కనిపెట్టినకొలదికాలమునకే అవి ఇట్టివిషయములకు ఉపయోగపడునని తెలియవచ్చెను. తుపాకిగుండు ఒకని కాలిలో "టిబియా" "ఫిబులా" అనబడు క్రిందిరెండు ఎముకలమధ్యను చేరుకొ నెను. అది ఎక్కడనుండునది, దానిని బయటకు తీయుటకు ఎక్కడశస్త్రము చేయవలసినది తెలియక శస్త్రవైద్యుడు ఆకాలిభాగమును ఎక్స్ కిరణములఫోటో తీసెను. గుండు మొదట ప్రవేశించిన స్థానమునకును చికిత్సచేయునపుడు అది ఉన్నస్థానమునకును సుమారు ౫ అంగుళములవిడముండెను. ఇంత దూరము వైద్యుడు శస్త్రముచేయ నక్కర లేకయే ఎక్స్ కిరణముల సహాయమున రెండంగుళముల లోతునకు మాత్రమే చేదించి గుండును తీసివేయుటకు అవకాశము కలిగెను. జర్మనయుద్ధమునందు ఎక్స్ కిరణముల ఉపయోగము వర్ణనాతీతము.

ఎక్స్ కిరణములను తయారుచేయు యంత్రసామగ్రిలో వృద్ధికలిగినకొలదిని రోగనిదానమునందు వీని ఉపయోగము హెచ్చుచుకచ్చెను. నేడు ప్రతి గొప్ప వ్యాధికినిగూడ ఎక్స్ కిరణములు రోగనిదానమునందో, చికిత్సయందో తోడ్పడుచున్నవి.

హృదయమునకు సంబంధించినట్టియు, రొమ్మునకు సంబంధించినట్టియు, జీర్ణకోశమునకు సంబంధించినట్టియు, మాత్రపిండములకును కాలేయమునకును సంబంధించినట్టియు వ్యాధులను, ఇంకను ఎన్నెన్నో

ఇతర వ్యాధులను ఎక్స్ కిరణముల సహాయమున పరిశోధించి, ఇదమితముని తేల్చునగును. జీర్ణకోశమునందలి ప్రతిభాగముగూడా ఎక్స్ కిరణములు అవలీలగ మారిపోగలవు. అట్లుకాక బిస్మత్ (Bismuth) వంటి లవణముతో కలిసిన పదార్థమును తినిపించి ఎక్స్ కిరణముల ఫోటోను తీసినయెడల, బిస్మత్ (Bismuth) యొక్క సాంద్రత ఎక్కువగనుక ఎక్స్ కిరణములను నిరోధించి నల్లగ నీడను విడుచును. తిన్న ఆహారము పోవలసిన మార్గమునపోక తప్పుమార్గ మునుసరించినను, లేక ఎచ్చట నైన కొన్ని భాగములను అతుకుకొనిపోయినను, లేక జీర్ణకోశమునందలి ఏ భాగమునందైనను నియమిత కాలమునకన్న వెక్కువకాల మున్నను దీనిని బట్టి వ్యాధి ఫలూని దని వైద్యులు నిర్ధరింతురు.



ఎక్స్ కిరణ ఛాయాచిత్రము తీయుటకు నిలబెట్టిన స్త్రీ.

ఇట్లే మాత్రపిండములను, కాలేయమును ఫోటో నెట్టుటకు పూర్వము దానిలో ప్రవేశించి నీడపడనట్లు చేయగల వస్తువులను తినిపించి ఎక్స్ కిరణముల ఫోటో తీయుదురు. అట్లు చేయనిదే మాత్రపిండములందు కాని, కాలేయమునందు కాని రాయి (Stone) ఉన్నదని నిర్ధరించుటకు గాని, చికిత్సచేయుటకు గాని ఇప్పటి వైద్యులు సమర్థులగుదురు. రాజయశ్శ్రీయు అను వ్యాధిని గూర్చి పరీక్షించునప్పుడు ఎక్స్ కిరణముల ఫోటో మిక్కిలి ఆవశ్యకము. ఈ వ్యాధియందు కొన్ని క్రిములు (Germs) దేహమునందు ప్రవేశించి ఒక్కొక్క

క్కభాగమును తినివేయుచుండును గాన ఈ వ్యాధిని నిర్మూలముచేయుట అతిదుష్కరమును, అత్యావశ్యకమునుకూడ. ఈ పురుగులు తినివేసిన భాగమంతయు తెల్ల తెల్లనిమచ్చలవలె ఎక్స్ రేఫోటోలో కనబడును. గనుక దానివల్ల ఈ వ్యాధి ఉన్నదా లేదా అను విషయమేకాక ఎంతమట్టుకు వ్యాపించినది అను విషయము కూడ విశదమగుచున్నది.



ఆ స్త్రీ యొక్క ఎక్స్ కిరణ ఛాయాచిత్రము.

ఇక చికిత్సకు ఎన్ని విధముల ఈ కిరణములు ఉపయోగపడునో గమనింతుము. అన్ని వ్యాధులకన్నను మిక్కిలి భయంకరమై ప్రపంచమునందంతటను వ్యాపించి మానవులను భయకంపితులను జేయుచున్న

క్యాన్సర్ (Cancer), సార్కోమా (Sarcoma) అను విషవ్రణములు ఎక్స్కిరణములవల్లనో, రేడియము వల్లనో తప్ప మరి ఏవిధముగను నివారణగావు. ఈవిషవ్రణవ్యాధినిగూర్చి పరిశోధించి, దీనిని నిర్మూలముగా వించుటకు ప్రపంచమునందలి ముఖ్యమైనదేశములన్నిటి యందును విషవ్రణనివారకసభలు ఏర్పడియున్నవి. మాడుసంవత్సరముల కొకపర్యాయము ఒక అంతర్జాతీయరేడియము శాస్త్రజ్ఞమహాసభ (International Radiological Conference) సమావేశమగును. ప్రతి

అలస్యముగ ప్రారంభించినప్పటికి ఈగికి చాలమేలు కలిగించి అసన్నమరణమును మరికొంతకాలమువరకు నిలుపగలదనియు వాని ప్రయోగానుభవములవల్ల వైద్యశిఖామణులు తేల్చియున్నారు.

లూకీమియా (Leukeamia) అను నింకొక గొప్పరోగము కలదు. ఈ రోగము వచ్చినయెడల ప్లేహము ఉబ్బి రక్తమునందలి శ్వేతకణములు (White blood corpuscles) అత్యధికములై రోగిని బాధించి చంపును. ఇట్టిరోగి ఎక్స్కిరణములవల్లనే మేలు పొందగలడు. హాజ్కిన్స్ వ్యాధి (Hodgkins disease) అని పిల్లల నెక్కువగా బాధించు వేరొక్కవ్యాధి కలదు. ఈరోగము వచ్చినయెడల శరీరమునందంతటను క్రిమినాశకగ్రంథులు ఉబ్బి మెడక్రింద ఎక్కువగా వైకి ఉబుకుచున్నట్లు గన్పించును. ఈవ్యాధిమాడ ఎక్స్కిరణములవల్లనే నివారణమగును. తామర (Ringworm) అను చర్మవ్యాధి ఎక్స్కిరణములవల్లనే బాగుపడును. బహిష్ట కాక యుండుట, ఋతురక్తము అత్యధికముగ పోవుట మొదలగు గర్భకోశసంబంధములగు అనేక రోగములు ఎక్స్కిరణములవల్లనే బాగుపడుచున్నవి. ఎక్స్కిరణములును, రేడియమును ఏయేవ్యాధులందు ఉపయోగ పడునది, ఏయే వ్యాధులను కుదుర్చునది తెల్పు ఒకపట్టిక నీయ సాధ్యముకాదు. ఇది యది యననేల, మానవుని రోగ చికిత్స యందు ఎక్స్కిరణములును, రేడియమును అత్యధికముగ నుపయోగ పడుచున్న వన్న చాలు. దినదినమును వీని ఉపయోగము ఎక్కువగుచున్నది.

ఎక్స్కిరణములు వైద్యమునందువలెనే పరిశ్రమలయందును ఎక్కువగా ఉపయోగపడుచున్నవి. పరిశ్రమలయందు వి వైద్యశాస్త్రమునందువలె గాక అపాయకరములగు సిత్తిగతులు కలుగకుండను, ప్రాణోపద్రవము సంభవింపకుండను నివారించుటకొరకే ముఖ్యముగ నుపయోగపడుచున్నవి.

జననస్ఫుర్తమైన గొప్పపట్టణముల నడుమనుండు యంత్రకాలలందలి ఒకానొక కాగు (Boiler) తటా



ఫోర్సెల్, గూస్టావ్ బెల్లర్, ఎంటాయిక్  
రెండవ, మాడవ అంతర్జాతీయ రేడియము  
శాస్త్రజ్ఞ మహాసభల అధ్యక్షులు.

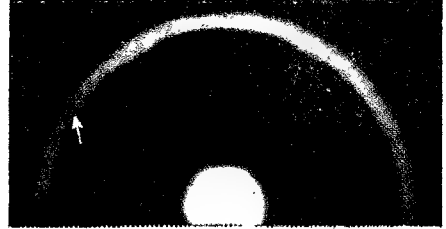
సారియు నొక్కొక్కదేశమునందు ఈసభ సమావేశమైనపుడు ఆయాదేశములందలి విషవ్రణనివారకసభల తరపున వచ్చినవారు తమతమ దేశములందు ఈవిషవ్రణములను నిర్మూలనముచేయుటకు ఎట్టిపని జరుగుచున్నదో విశదీకరింతురు. రేడియము, ఎక్స్కిరణములుతప్ప మిగిలిన నేవియు విషవ్రణములను నిర్మూలించలేవని నిర్ధారణయైనది క్షాత్రున వీని నేవిధముగ నుపయోగించినయెడల వ్యాధి త్వరలో కుదురునను విషయముననే యీసభలును, ఈఅంతర్జాతీయసమావేశములును యోచించుచున్నవి. విషవ్రణరోగులలో చాలమందికి ఈ ఎక్స్కిరణములు, రేడియముమాత్రమే కాక శస్త్రచికిత్సమాడ యావశ్యకమేకాని, శస్త్రచికిత్స చేసినను చేయకున్నను ముఖ్యచికిత్స వీనివల్లనే. ఈ రోగము ప్రారంభమైన కొద్దిరోజులకే ఈ చికిత్స ప్రారంభించినయెడల పూర్తిగ కుదురుననియు, ఎక్కువ

లున ఫ్లోమని పగిలిపోయిన దనుకొందము. మూడంగుళముల మందము కలిగి ఒక్కొక్కచదరపు అంగుళమునకు నూర్లకొలది శేర్ల ఒత్తిడిగల ఉక్కుతో తయారయిన ఒకకాసు (Boiler) ఉన్నట్టుండి ఆకస్మికముగ పగిలిన యెడల ఎందరికి ప్రాణాపాయము కలుగునో, ఎంత ద్రవ్యము నాశనమగునో చెప్పవలవికాదు. కాన అట్టి కాసునందు ఏలాటి దోషమును ఉండరాదు. కాసు తయారైనపిమ్మట అంతరికరముగ దానిని పరీక్షించుటకు ఎక్స్కిరణములకేకాని సాధ్యముగాదు. ఈకిరణములద్వారా అట్టికాసు అంతర్భాగసంయోజనము సరిగా నున్నది లేనిది నిష్కర్షగానించుకొనుట ఇటీవల సర్వ సామాన్యమైనది.

ఇంజనీయర్లు చేయగలిగిన మానవాతీతము లనదగు పనులలో ఒకటి అమెరికాయందుండు బోల్డ్లర్ కట్ట. ౮౬ అడుగులనుండి 3౦ అడుగులవరకును వ్యాసమును (Diameter), ౨౬ అంగుళముల మందమును, ౧3,౦౦౦ అడుగుల పొడవును గల ఉక్కుగొట్టములతో ఈకట్ట నిర్మితమయినది. ఈగొట్టముల నొకదానితో నొకటి అతికించిచూచినయెడల వీనిపొడవు రమారమి ౮౦ మైళ్లవరకు నుండును. ౫౫,౦౦౦ ల టన్నుల ఉక్కు ఈపనికై ఉపయోగింపబడెను. ఇట్టికట్ట తెగినచో ఎంతటి యుపద్రవకరమైన జలప్రవాహము ఉద్భవించగలదో, అట్టిప్రళయమునందు ఎందరుజనులు నశింతురో, ఎంతద్రవ్యము నాశనమగునో ఊహింప నలవికాదు. ఈ కట్టయందలి ప్రతియంగుళభాగమును పరీక్షించుటకై ఎక్స్కిరణముల ఫోటో తీయబడెను. అందునిమిత్తము ఉపయోగించిన ఫిల్ము మొత్తపుపరిమాణము సుమారు కొన్నిమైళ్లు ఉండియుండును.

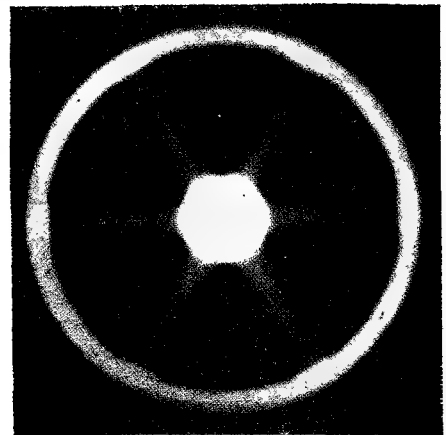
ఎక్స్కిరణములను కనుగొన్న వెనువెంటనే పరిశ్రమయందు (Industry) వాని కెన్నియో ఉపయోగము లేర్పడెను. ఎక్స్కిరణములను కనుగొన్నపిమ్మట ఒకసంవత్సరము లోపుననే అమెరికా సంయుక్త రాజ్యములలోని ఏల్ విక్టోరియాద్వారము నందలి ఎ. డబ్ల్యు. రైట్ (A. W. Wright) అను ఆచార్యుడు టంకముతో సలికించిన ఒక

లోహపు ముక్కను ఎక్స్రేఫోటో తీసెను. టంకపు అతుకు స్థూలదృష్టికి ఏమాత్రమును కానరాకయుండినను ఎక్స్కిరణములద్వారా పరీక్షించిన వెంటనే ఆ లోహపు ముక్క ఎచ్చట విరిగియుండినదియు విశదమాయెను.



దోషపరిశీలనము నిమిత్తమై తీసె ఇనుప చక్రభాగపు ఎక్స్కిరణ ఛాయాచిత్రము. (బాణపుగుర్తున్నచోట ఇనుప చక్రము లోపలిభాగమున గల దోషము మరకవలె గాననగును.)

ఎక్స్కిరణములవల్ల ఫిరంగులు మొదలగునవి బాగుగ పరీక్షింపవచ్చుననియు, యంత్ర అంతర్భాగము లందలి గుప్తదోషములు ఈ కిరణములవల్ల తేటతెల్లముగ గానవచ్చుననియు ప్రభుత్వమువారు కనుగొనిరి. ౧౮౯౬ సంవత్సరమునందే ఫ్రెంచి ప్రభుత్వమువారు నేల బొగ్గులోని మాల్సిన్యమును పరీక్షించుటకును, లోహములలోని గుప్త దోషములను కనుగొనుటకును ఈ కిరణములను ఉపయోగించిరి.



నిర్దోషమయిన ఇనుపచక్రపు ఎక్స్కిరణ ఛాయాచిత్రము

అమెరికాయందలి సాన్ ఫ్రాన్సిస్కో (Sanfrancisco) యందు చక్కెరలో ఇసుకయు, గోధుమపిండి యందు సీమసున్నమును కలిపి వర్తకులు చేయుచున్న మోసమును ఈ కిరణములద్వారా కనిపెట్టిరి. మత్స్యపు చిప్పను తెరువకయే దానియందు ముత్యముండుననియు, లేనిదియు వీనివలన కనుగొనిరి. కొన్ని నగరములలో బట్టలయందు పైకి కనుగొనరాని లోహసంబంధమైన పదార్థమును చేర్చి వర్తకులు బట్టలబరువు నెక్కువ చేయగా ఆకిటుకు ఈ కిరణములద్వారా నెల్లడియైనది. ఒకపార్శ్వలో విప్పకయే దానియందుండు వస్తువులను ఈ కిరణములద్వారా కనుగొనవచ్చును. అందు ప్రమాదికరము లగు వస్తువులే కలవో, నిషిద్ధవస్తువులే కలవో ఈ కిరణములద్వారా కనిపెట్టవచ్చును. విద్యుత్తంతతులచుట్టు నుండు అపాయనివారకవస్తువగు ఇన్సులేషన్ (Insulation) సరిగ నున్నదో లేదో వీనివల్ల తెలిసికొన వచ్చును.



ఇసుప నాళపు కడ్డీయందలి దోషమును జూపించు ఎక్స్ కిరణ చాయాచిత్రము. (నల్లని బాణపు గుర్తున్న గోటగుల నల్లనిమరక గాంచననగును.)

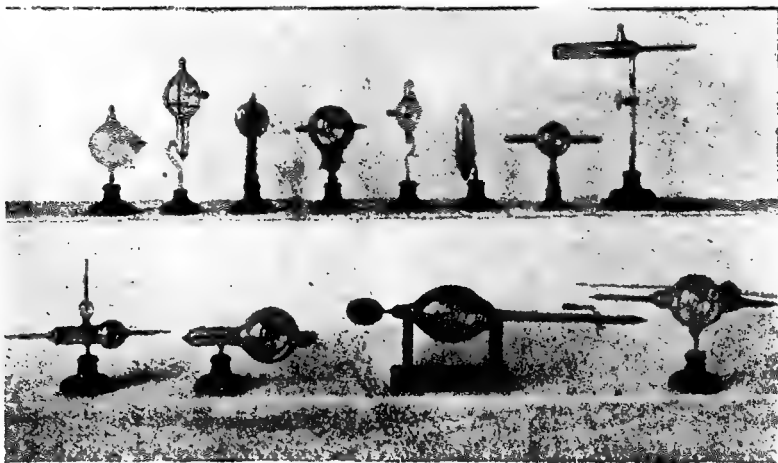
జన్మనుయోధమునందు ఫిరంగులు మొదలగు యుద్ధ సామగ్రి చాలవరకు ఎక్స్ కిరణములతో పరీక్షింప బడెను. శత్రువుల యుద్ధసామగ్రి దొరకినదో దానిని ఎక్స్ కిరణములతో పరీక్ష గావించి దాని అంతర్నిర్మాణమును శోధించి సోపానద్రవ్యము (Combustible materia) ఎచ్చట నుండునదియు, నిశ్చయించువరకు దానిని ఏమియు చేయువారుకారు.

ఇటీవల ఎక్స్ కిరణముల నెన్నెన్ని విషయము లతో ప్రయోగించుచున్నారు. వీని సహాయముతో నేల బొగ్గునందు భస్మపదార్థ మెంత యుండునదియు, గోల్ఫ్ (Golf) ఆటయందు పయోగించు బంతియొక్క అంతర్భాగమున వీలుబొమ్మదలైనవి లేక సరిగా నుండు నదియు, లేనిదియు నిర్ధారించుచున్నారు. వజ్రముల విలువ ఈ ఎక్స్ కిరణముల సహాయమువల్ల నిర్ధారణముగు చున్నది. అసలైన వజ్రము ఈ కిరణములకు ప్రకాశక భేద్యముగు వస్తువు. కృత్రిమవజ్రమున కట్టి ప్రకాశక భేద్యత లేకపోవుటవలన ఫోటోలో నల్లని నీడ పడును. వెల యధికముగు పొగాకుచుట్టలును, పొగాకును ఎక్స్ కిరణములవల్ల క్రిమిరహితములుగ చేయబడుచున్నవి. వాయువిమాన నిర్మాణమునందు ఎక్స్ కిరణములత్యంతో పయోగకరములు. ప్రతి సంవత్సరమును ఇంగ్లాండు మొదలగు దేశములయందు జరుగు కృత్రిమయుద్ధక్షీడయందు ఉపయోగించు మందుగుండు అంతయును, అపాయనం దేహనివృత్తికై ఎక్స్ కిరణముల ద్వారా పరీక్షించి నిజమైన మందుగుండు ఏమాత్రమును అందు లేదని నిర్ధారించబడిన నే గాని ఉపయోగింపరు. పాశ్చాత్య దేశములందలి పురాతన చిత్రపటములకు నమ్మ రాని వెలయిచ్చి కొనెదరు. అందువల్ల కొందరు ప్రాచీన చిత్రము లనుభవము కలిగించునట్లు చిత్రములరచించి అమ్ముజూపెదరు. అవి నిజముగ పురాతనపువా, అధు నాతనచిత్రకారుల మోసములా అనువిషయ మెన్నియో సారలు ఎక్స్ కిరణములవల్ల నిర్ధారణమయినది. కార్నియన్ ఎంగల్ బ్రెచ్ సెన్ (Cornelius Engel brechtsen) అను సుప్రసిద్ధ జర్మను చిత్రకారుని "క్రూసి ఫిక్షన్" (Crucifixion) అను చిత్రపటమున దివుడు కానవచ్చు ఒకానొక స్త్రీచిత్రము అసలు స్త్రీ చిత్రము కాదనియు, అంతకుమును పని ఒక పురోహితచిత్రమనియు ఎక్స్ కిరణములవల్ల గుర్తింపబడినది. ఆధునిక చిత్రరచన యందు వాడు నట్టిరంగులన్నియు నేలబొగ్గుతారు నుండియే తయారైనవి. కాన యెక్స్ కిరణములు నిరభ్యంతరముగ వీనిగుండా పోగలవు. కాని పురాతన కాలపు రంగులన్నియు ఎక్స్ కిరణముల ఫోటోయందు

నీడనిల్చినట్లు చేయును. చాలయంత్రముల అంతర్నిర్మాణము క్లిష్టమై లోహపు గొట్టములయందు ముగియించును. ఒక్కొక్కయంత్రమునందలి వేర్వేరుభాగములను సంయోజనముచేసి యవి సురక్షితముగ నుండుటకై ఆసంయుక్తయంత్రము నొక లోహఖండమునందు జాగ్రత్తపరిచియుంచెదరు. లోపలనుండెడి యంత్రభాగములన్నియు సరిగ నొకదానికొకటి యతుకుకొని యంత్రమంతయు సుస్థితియందున్నదో, లేదో తెలిసికొనుటకు దానిని ఎక్స్కిరణములద్వారా పరిశోధింతురు.

ఉంగరమును మ్రింగిన ఒకానొక ఏనుగుయొక్క ఎక్స్కిరణముల ఘోటో తీసినట్లుకూడ మనకు తెలియవచ్చుచున్నది.

అదృష్టములైన విషయములను అగుపడనట్లు చేయు విచిత్రమైనట్టియు, అమూల్యములైనట్టియు, అత్యంతోపయోగకరములయినట్టియు ఈ కిరణముల స్వభావ మేమి? వీని ధర్మము, లేవి? అనునంతయు తిక తెలిసికొందము.



రాంజను ఎక్స్కిరణములను కనిపెట్టుటలో నుపయోగించిన ఎక్స్కిరణపు గొట్టములు.

స్కూప్) మేకులు మర లోచుట్టులలో సరిగ విశువుగ అమరినదియు, లేనిదియు ఎక్స్కిరణములద్వారా తెలిసికొందురు. కడకు మనము ప్సెన్సరుకుంపెనీయందు విలంబగల బూట్టులను కొన్ననుకూడ ఆబూట్టులు సరిగా మనకాళ్లకు సరిపోయినదియు, లేనిదియు ఎక్స్కిరణములవల్ల మనమే కన్నులార చూడవచ్చును.

జంతుచికిత్సా శాస్త్రమునకు ఎక్స్కిరణములు ఎంతవరకు ఉపయోగకరములను నంశమున చెప్పవలసిన పనియే లేదు. గుఱ్ఱముల యెముకల వ్యాధులను, దొరలుపెంచు పెంపునుకుక్కలు, పిల్లలు మ్రింగివేసిన ఆపాయకరమైన పదార్థములను ఎక్స్కిరణములవల్లనే పరిశోధించి కనిపెట్టుచున్నారు. ఒక

ఎక్స్కిరణములు సాధారణకాంతికిరణములకంటె భిన్నములని వీనిని కనుగొన్న ప్రప్రథమమున చెప్తూనుట వాడుకగ నుండెను. నూర్యకిరణములను పరావర్తింపజేయుటకును, వక్రీకరింపజేయుటకును, కేంద్రీకరింపజేయుటకును సాధ్యముకాగలదు. కాని ఎక్స్కిరణములను మాత్రము కేంద్రీకరింపను, వక్రీకరింపను, ప్రతిఫలింపజేయును శాస్త్రజ్ఞుల కప్పటికివారికి తెలిసిన యంత్ర సానుగితో సాధ్యము కానందున ఎక్స్కిరణములు సామాన్యమయిన ఇతర వెల్తురుకిరణములవంటివి కావు అను ప్రతీతి బయలుదేరెను. కాని పరిశోధన జరిగిన కొలదిని ఈకిరణములు కూడ అన్ని విషయములందును మిగిలిన కాంతికిరణములవంటివే యని తెలియవచ్చెను. కొత్తకొత్త యంత్రములవల్ల వీనిని కేంద్రీకరింపను,



వక్రీకరింపను సాగ్యమయ్యెను. ఈ కిరణములు కూడ సూర్యకిరణ ప్రసారవేగముతో, అనగా ఒక సెకనుకు ౧౮౬,౦౦౦ ల మైళ్ల వేగముతో వ్యాపించునని తెలియ వచ్చెను. ఈ రెంటికిని గల భేదమంతయు ఒక్క కెరటపు నిడివి (Wave-length) యందు మాత్రమే.

ఒక జ్యోతి యందలి తేజఃకిరణములు (Light -corpuscles) మనకంటివరకు ప్రసరించుటయే కాంతి యని ఒకప్పుడు భౌతికశాస్త్రవేత్త యగు న్యూటన్ (Newton) గూడ తలచెను. కాని ఈ సిద్ధాంతము తరువాతి పరిశోధనలవలన తప్పని తెలిసినది. కాంతిప్రవాహ మెప్పుడును అలలవలె ప్రసరించునని ఇప్పుడు సిద్ధాంత మైనది. చలనము లేని జలాశయమునందు ఒకచిన్నరాయి వేసిన ఏముగును? రాయి నీటిని తాకినస్థలమునుండి చిన్న చిన్న అలలు ప్రారంభమై గట్టువరకును వ్యాపించును. ఈ అల రెట్టివి? ఎట్లు కలుగును? అవి పక్షింపించునట్లు ఈ అలలు నీటిప్రవాహమువలన కలిగినవి కావనియు, తరంగరూపముగ గట్టువరకు ప్రయాణించినది రాయి నీటికి తగినప్పుడు ఉత్పత్తిచెందిన శక్తి (Energy) మాత్రమే యనియు మనకు తెలియును. అట్లే మన కంటివరకు ప్రసరించునది తేజఃకణప్రవాహము కాదు; వానినుండి కలుగు తరంగరూపమైన శక్తిమాత్రమే. ఈ తరంగపంక్తియందలి ఒకతరంగపు అగ్రముననుండి దాని ప్రక్కతరంగపు అగ్రమువరకు గల దూరమునకే తరంగ(కెరటపు) నిడివి (Wavelength) యందురు.

తేజస్సిద్ధాంతముల నన్నిటిని ఇచ్చట వివరింప సాధ్యముగాదు. కాని వివిధవర్ణములు గల కాంతిలు కలిసి తెల్లరంగుననియు, సూర్యకాంతి నిజముగ ఇంద్రధనుస్సునందు గోచరించు సప్తవర్ణముల సమాహారమే యనియు సిద్ధాంతమైనది. ఒక త్రిభుజకప్పకము (Prism) గుండా సూర్యకిరణములను ప్రసరింపజేసినచో ఆకిరణములు విభక్తమై ఇంద్రధనుస్సునందలి పదురంగులుగా కనబడుట వెలుతురు (Light)ను గురించి చదివినవారికి తెలిసిన విషయము. ఈరంగులు కెరటపునిడివి (Wave-length) నిబట్టి యుండును. అనగా ఇంద్రధనుస్సునందలి రంగులలో మొదటి దగు

ఎరుపురంగుకిరణముల కెరటపునిడివి చాల పెచ్చుగను, కడపటిదగు ఊదారంగుకిరణముల కెరటపు నిడివి చాల తక్కువగను ఉండును. కెరటపునిడివి ఎక్కువగుకొలదిని కిరణములకు వేధకశక్తి (చూరుకుకొని పోగలశక్తి) తక్కువగును. ఎఱ్ఱకిరణముల కెరటపునిడివి చాల ఎక్కువగనుకనే వానిని ఫోటోలను తయారుచేయు గదియందు ఉపయోగించినను ప్రమాదములేదు. కాని అంతకన్న తక్కువ కెరటపునిడివిగల క్యామకిరణముల నో, లేక ఆకుపచ్చకిరణములనో ఉపయోగించినయెడల ఫోటో నెగెటివు పాడగును.

సూర్యకిరణములతో పోల్చినయెడల ఎక్స్ కిరణములు అత్యంత ప్రాప్యమును కెరటపునిడివికలవి. అందా జాగా సూర్యకిరణముల కెరటపునిడివిని ౧౦,౦౦౦ ల భాగములుచేసినయెడల వానిలో ఒక్క భాగము ఎక్స్ కిరణముల కెరటపునిడివి యని అనుకొనవచ్చును. కనుక సామాన్య కిరణములు చూరుటకు అశక్యమైన ఎక్కువసాంద్రత కల పదార్థములగుండా కూడ ఎక్స్ కిరణములు చూరుకుకొని పోగలవు. ఎక్స్ కిరణముల యొక్కయు, మిగతకొన్ని కిరణముల యొక్కయు కెరటపునిడివి ఈక్రిందిపట్టికలో ఇవ్వబడినది. ఈకొలతలు అత్యంత సూక్ష్మమైనవిగనుక ఆంగ్ స్ట్రామ్ (Angstrom -units) కొలతలలో తెలుపబడినవి. ఒక 'ఆంగ్ స్ట్రామ్' అనగా ఒక అంగుళములో  $\frac{3632}{10,000,000,000,000}$  వ భాగము. అనగా ఒక అంగుళమును ౨౫ కోట్లభాగములుగ చేసినచో వానిలో ఒక భాగముకంటె తక్కువగు నుండును.

రేడియో కెరటములు  
(౫౦ నేలకోట్లు)

(Radio Waves)  
విద్యుత్ ప్రవాహమునందలి ప్రాప్యపు కెరటములు  
3౫,౦౦,౦౦౦

(Short Electric Waves)  
అతిఎఱ్ఱని కెరటములు  
౨౫,౦౦,౦౦౦  
(Infra Red Waves)

కంటికికనబడు కెరటములు	2,౮౦౦
(Visible rays)	
అతి ఊదాకిరణములు	3,౮౦౦
(Ultra violet rays)	
మృదువయినకిరణములు	౧,౦౦౦
(Very soft rays)	
అత్యంత ఊదాకిరణములు	౧౦
(Ultra violet rays)	
ఎక్స్ కిరణములు.....	౧

గామా కిరణములు ...	0.౦౫
...	0.౦౧

దీనినిబట్టి కలపయందును, ఇనుమునందును అణువులు చాలదగ్గరగ నుండి సూర్యకిరణములను చొరనీక పోయినను ఇంతకొంచెము కెరటపునిడివిగల ఎక్స్ కిరణముల నవి అడ్డగించలేకపోవుచున్న వని తెలియగలదు. అణువులచేరిక యింకను ఎక్కువైనకొలదిని, అనగా ఒకపదార్థముయొక్క సాంద్రత ఎక్కువైన కొలదిని ఎక్స్ కిరణములు ఆపదార్థమునుండి దూరిపోవుట కష్ట సాధ్యమును. ఇప్పటి యంత్రములతో తయారుచేయుటకు వీలగు ఎక్స్ కిరణములు ౪ లేక ౫ అంగుళముల మందముగల ఇనుప మిక్కిలుగాదూరిపోగలవు. ఇంకను మంచియంత్రములను తయారుచేసినయెడల ఇంతకంటె ఎక్కువమందముగల ఇనుపపదార్థములను చొరుచుకొని పోవు శక్తిగల యెక్స్ కిరణములను సైతము తయారు చేయవచ్చును.

ఎక్స్ కిరణములు కంటికి కనబడవు. ఎక్కువ కెరటపునిడివి గల యెక్స్ కిరణములే కంటికి బాగుగ కనబడును. కెరటపునిడివి తగ్గినకొలదిని కిరణములు బాగుగ కనబడవు. చీకటియందు ఊదా, నీలీకిరణములు స్ఫుటముగ కనబడనందుకు ఇదియే కారణము. అటు లున్నపుడు ఈ ఊదారంగుకిరణముల కెరటపునిడివి కన్న అత్యంతస్వల్పమైన కెరటపు నిడివి గల ఈ యెక్స్ కిరణములు కంటికి కనబడునా? కాని ఈ కిరణములు ఫోటోఫిల్మమీద సాధారణ కిరణములవలెనే ముద్రితము కాగలవు. ఇదియుగాక

ఈ కిరణములు 'బేరియము ప్లాటినో సయనైడ్' (Barium Platino - cyanide) అను పదార్థముపై పడినయెడల నవి ఆ పదార్థమును నిగనిగ మెరయునట్లు చేయును. కనుక ఒక గాజుపలకపై ఈ పదార్థమును పూసి, దీనికిని ఎక్స్ కిరణములకును మధ్య ఒకచేతితో, కాలికో, లేక ఒక మనుష్యుతో నిలబెట్టినయెడల నిగ నిగ మెరయు ఆ గాజుపలకపై మనుష్యుని యొముకల యొక్కయు, కంఠరములయొక్కయు నీడ కనబడును.

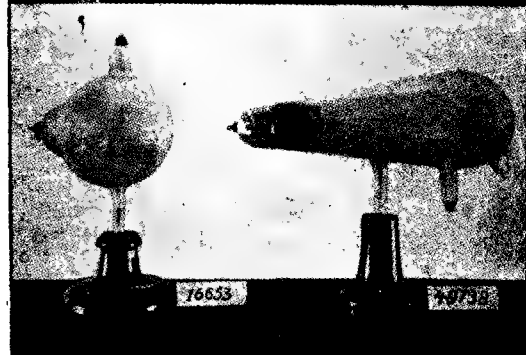
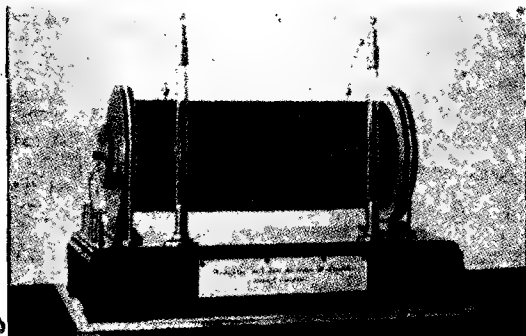
ఈ యెక్స్ కిరణములకు ఇంకను కొన్ని స్వభావము లున్నవి. వాయువులగుండా విద్యుచ్ఛక్తిప్రవహించదు. కాని అట్టి వాయువులమీద ఎక్స్ కిరణములను ప్రసరింపజేసినచో వానిగుండా అప్పుడు విద్యుచ్ఛక్తి



ఎక్స్ కిరణములను గనిపెట్టిన రాంజను మహాశయుడు ప్రవహింపగలదు. అదియుకాక ఎక్స్ కిరణములు ఏ పదార్థముపైన బడినను ఆపదార్థమునుండి ఎలెక్ట్రానులు (Electrons) అనబడు ఋణపరమాణువులను విమోచ

నము చేయును. ఈ విషయమును గూర్చి ఇంకను ముందు తెల్పెదను. కాని ఈ స్వభావము సాధారణ కిరణములకు గూడ కొంతమట్టుకు కలదని ఇక్కడ గమనింపవచ్చును.

ఎక్స్ కిరణము లేవిధముగ ఉత్పత్తియగునను విషయము కొంచెము పరిశీలించెము. ఈ కిరణములను కనిపెట్టిన రాంజనుమహాశయుడు ఇందునిమిత్తమై ఉపయోగించిన సామగ్రి ఏమాత్రమును క్లిష్టముగాని ఒక ఎక్స్ కిరణముల గొట్టముమాత్రమే. అది ఈ క్రిందచూపిన బొమ్మవంటి గాజుపరికరము. దీనియందు విద్యుచ్ఛక్తి



రాంజ్ ఉపయోగించిన మొదటి యంత్రోపకరణములు ప్రవహింపజేయుటకు విద్యుత్సంబంధమైన ఒక ధనాగ్రమును (Anode), ఒక ఋణాగ్రమును (Cathode) కలిగి గొట్టములో కొంతవాయువు (Gas) మాత్రము మిగిలియుండునట్లు చేయబడియుండును. ధన, ఋణ (Positive and Negative) విద్యుచ్ఛక్తుల సమ్మేళనమువల్లనే విద్యుత్ప్రవాహము కలుగునని మనకందరికిని తెలియును. పైగొట్టములో విద్యుద్ద్యుతాగ్ర

మనబడునది (Cathode) ఋణ శక్తికి (Negative) సంబంధించినది. విద్యుద్ధనాగ్రము (Anode) ధనశక్తికి (Positive) సంబంధించినది. ఈ గొట్టమును విద్యుదాధారకమున పదార్థసామగ్రితో సంబంధముకలుగజేసిన వెంటనే ఈగొట్టమునందలి వాయువు విద్యుద్వాహకమై (Ionise) ధనరేణువులను (Positive Ions) ఉత్పత్తి చేయును. ఈ ధనరేణువులు (Positive ions) విద్యుద్ద్యుతాగ్రమునకు (Cathode) ఆకర్షింపబడి అచ్చటి ఋణరేణువులను (Negative ions) ఋణపరమాణువులను (Electrons) విమోచనము చేయును. ఈవిద్యుద్ద్యుతపరమాణువులు (Electrons) గొట్టముకొనవరకు ప్రవహింపగనే అచ్చట వాటికి గాజు అడ్డము వచ్చును. వెంటనే యెక్స్ కిరణములు ఉద్భవించును.

ఇందువల్ల తెలిసిన దేమన, వేగముగ ప్రవహించు విద్యుద్ద్యుతపరమాణువులకు (Electrons) ఏదైన నొక పదార్థము అడ్డమువచ్చినచో ఎక్స్ కిరణము లుత్పత్తియగు ననియే. మనము ఉపయోగించు విద్యుచ్ఛక్తి యొక్క ఒత్తిడిప్రమాణము (Voltage) అధికముగు కొలదిని విద్యుద్ద్యుతపరమాణువుల (Electrons) ప్రవాహవేగ మధికమై వానికి గలుగు నిరోధమువలన నుద్భుతముగు ఎక్స్ కిరణముల తైక్షణ్యము అధికముగుచుండును; అనగా అట్టిఎక్స్ కిరణముల కెరటపునిడివి తక్కువగుచు వానివేధకశక్తి ఎక్కువగుచుండును. రాంజనుమహాశయుడు ఉత్పాదించిన ఎక్స్ కిరణముల వేధకశక్తి చాల ఎక్కువగ ఉండియుండదని ఊహింపవచ్చును. అతని ఎక్స్ కిరణపుగొట్టమునందు విద్యుద్ద్యుత పరమాణువుల అడ్డగించు పదార్థము గాజు. గనుక చాల ఎక్కువ ఒత్తిడిప్రమాణము గల విద్యుచ్ఛక్తి సుపయోగించినచో ఋణపరమాణువుల (Electrons) వేగముచే గాజు పగిలి గొట్టము నాశనమయియుండును.

ఈమాత్రముపై నాధారపడి ఎన్నియోవిధములగు ఎక్స్ కిరణముల గొట్టములు నిర్మితములైనవి. ఇప్పుడున్న వానిలో క్లె 'హుర్టిజ్'గొట్టము అనునదే ముఖ్యమైనది. ఒకలోహము చాల ఎక్కువగ కాగినయెడల విద్యుద్ద్యుత పరమాణువులను అత్యధికముగ ఆవిర్భవింపజేయు

నని స్థైమింగు, రిచార్డ్స్ అను మహాశయులు. కనుగొన్న మాత్రము సాధారణముచేసికొని ఈ కూలిడ్జి గొట్టమును నిర్మించినారు. ఈ గొట్టమునందు ఏమాత్రమును వాయువు లేకుండునట్లు చేయుటకు సాధ్యమయినంత వరకు ప్రయత్నము జరిగినది. ఈగొట్టమునందలి విద్యుద్ధనాగ్రము టంగ్స్టన్ (Tungsten) అను నొక లోహముతో చేసిన ఘట్టిముక్క. పొట్టితీగకొనవలె చుట్టిరిగిన టంగ్స్టన్ తీగ గగ్గమునగల చిన్న అంతర్వర్తుల పాత్రమే (Cylinder) ఈ గొట్టమునందలి విద్యుద్బాగ్రము (Cathode). ఈగొట్టమును విద్యుద్బాధారకసామగ్రితో చేర్చినవెంటనే విద్యుద్బాగ్రమునందలి తీగ చాల ఎక్కువ కాలి విద్యుద్బాధ పరమాణువులను అత్యధికముగ ప్రవహింపజేయును. ఈ వర్తుల పాత్రము ఈవిద్యుద్బాధపరమాణువులు నానాదిక్కులకు చెదిరిపోకుండునట్లు చేయుటయేగాక విద్యుద్ధనాగ్రముగు (Anode) టంగ్స్టన్ ముక్కమీద వానిని కేంద్రీకరింపజేయును. టంగ్స్టన్ లోహము మిగత అన్ని లోహములవలెగాక ఎంతో అతి విపరీతముగ కాగినకాని ద్రవింపదు. అందుకే దీనిని ఈగొట్టములందు ఉపయోగింతురు. విద్యుద్బాధపరమాణువులన్నియు కేంద్రీకృతములయి విద్యుద్ధనాగ్రముమీద పడినవెంటనే ఆచట వాటికి నిరోధము కలిగి ఎక్స్కిరణములు ఉద్భవించును. మనము ఉపయోగించు విద్యుచ్ఛక్తి ఎక్కువయిన కొలదీని టంగ్స్టన్ (Tungsten) తీగ కాలుట ఎక్కువయి మరింత యధికముగ విద్యుద్బాధపరమాణువులు విమోచన మగుచుండును. ఈవిధముగ ఎక్స్కిరణముల తైక్షణ్యమును హెచ్చించుటకుగాని, తగ్గించుటకుగాని సాధ్యముకాగలదు. ఇప్పుడు సాధారణముగ 3,00,000 ఒత్తిడిప్రమాణము (Voltage) గల కూలిడ్జిగొట్టములు దొరకగలవు. వీనినుండి పుట్టు ఎక్స్కిరణములు ౫ అంగుళముల ఘనముగల ఉక్కుతునకనుండా దూరిపోగలవు. వైద్యులు సాధారణముగా ౨,౦౦,౦౦౦ ఒత్తిడిప్రమాణముగల గొట్టముల నుపయోగింతురు. కాని ౯,౦౦,౦౦౦ ఒత్తిడిప్రమాణముగల గొట్టములుకూడ గలవు.

ఈఎక్స్కిరణముల నుపయోగించువారు ఎంత జాగ్రత్తగ నుండవలయునో వీని సుదృఢింపజేయుట కు పయోగించు విద్యుచ్ఛక్తియొక్క ఒత్తిడి ప్రమాణమునుబట్టియే చెప్పవచ్చును. ఏ మాత్రము అజాగ్రత్తగ నుండినను ప్రాణహాని సంభవింపవచ్చును. ఈ అపాయముకన్న ఎన్నియోరెట్లు అధికమగు నపాయము ఎక్స్కిరణములవల్లనే సంభవించుచున్నది. ఈకిరణముల ఉపయోగమును గమనించునపుడు ఈ కిరణములకు జీవాణువుల(Cells) మీద యెంతశక్తిగలదో చూచితిమి. అధికముగను, అజాగ్రత్తగను ఎక్స్కిరణములు మనదేహముమీద పడినచో ఎన్నియో అనర్థములు సంభవించును. సునిశితములు గాని ఎక్స్కిరణములు చర్మములోను, దేహమునందలి పైపై భాగములందును వ్యాపించి ఈ భాగములందలి జీవాణువులను కల్పిచేసి విషవ్రణము (Cancer) వంటి వ్రణమును కలుగజేయును. దీనిని బానుచేయుటకు సాధ్యము కాదు. ఎక్స్కిరణములను కనిపెట్టిన కొత్తలో ఎందరో మహామహులైన శాస్త్రజ్ఞులు ఈ యపాయమునకు గురియై వికలాంగులైరి. కాని రానురాను ఉత్పత్తిచేయబడు ఎక్స్కిరణముల తైక్షణ్యము హెచ్చిన కొలదీని ఇంతకన్న ఎక్కువ అపాయము సంభవింపజొచ్చెను. ఈ తీక్షణకిరణములు చర్మముతో ఆగక ఇంకను ఎక్కువలోతుగ ప్రవేశించి తీవ్రవ్యాధులను కలుగజేసి ఎందరో శాస్త్రజ్ఞులను అంతమొందించినవి. ఇట్టికిరణములవల్ల అపాయము సంభవించినదనికూడ అంత్యకాలము సమీపించువరకు తెలియరాదు.

శాస్త్రజ్ఞానకై ఎందరో మహాసభావులు తమ జీవితములను ధారపోసి ఎన్నియో మహత్కార్యములను సాధించినపుడు వారినిగురించియు, వాటినిగురించియు ఇంచుకేనియు మనకు తెలియకుండుట సింహాస్పదము. డడ్లీ (Dudley) అను ఒకవైద్యుడు తనతలపైనే పరిశోధనలు గావించుకొనుటకు ఒప్పుకొని తన శిరోజములను గోల్పోయెను. లియోనార్డో (Leonardo), కార్ల్డ్ వెల్ (Caldwell), డాడ్ (Dodd), కస్సబియన్ (Cassabian) అనుశాస్త్రజ్ఞులేతలు, డాక్టరులు అందరు

ఈ ఎక్స్కిరణములవల్లనే ప్రాణములను గోల్పోయిరి. క్లారెన్స్ డాల్లీ (Clarence Dally) అను నతనికి ఎక్స్కిరణముల పరిశోధనవల్ల ప్రణవ్యాధి ప్రారంభమయెను. దానిని బాగుచేయుటకు ఎన్నియోమార్లు శస్త్రచికిత్స జరిగినను తుద కాతడు మరణించెను. పైనిచెప్పిన డాడ్ (Dodd) వ్యాధినివారణార్థము తనకు ఒక్కొక్కమారు శస్త్రచికిత్స జరిగినకొలదిని అతనికి ఎక్స్కిరణపరిశోధనమునందలి యభిమానమును, అభినివేశనమును వాచ్చుగుచువచ్చెను. తుదకు ఇట్లు జరిగిన ఏబడవతడవచికిత్సయందు అతడు ప్రాణములను గోల్పోయెను.

థామసన్ (Thomson) అనువొర ఎక్స్కిరణములు ఏవిధముగ చెరుపుచేయునని పరిశోధించుటకై తన వేలిమీదనే పరిశోధనలు గావించెను. శాస్త్రాభివృద్ధికై ఇతడు ఎన్ని బాధల కొర్యుకొనెనో మనకు తెలియదు. కాని అతడు తాను జరజిన పరిశోధనలకు ఫలముగ వ్రాసిన వ్యాసములవల్ల ప్రపంచమునకు కలిగిన మేలు చెప్ప నలవిగాదు.

ఎన్నియో శ్రాత్తవిషయములను కనిపెట్టి రేడియము ఎక్స్కిరణములనుగూర్చి సుమారు ౨౫౦ గ్రంథములను రచించి ప్రపంచమునందంతటను రేడియము ఎక్స్కిరణచికిత్సయందు వియన్నానగరమునకు మించినది లేదను కీర్తితెప్పించిన హోల్నిక్ట్ (Holshknecht) అను ఆస్ట్రియా క్షేత్రపు ఆచార్యుడు తన పరిశోధనలవల్ల సంభవించిన వ్యాధులవల్లనే కష్టపడి కష్టపడి తుదకు తన ౫౦-వ ఏట చనిపోయెను. మొట్టమొదట అతని యెడను చేతి రెండు ప్రేక్షయందు ఈవ్యాధి ప్రారంభమైనపుడు శస్త్రచికిత్స చేసి ఆరెండు ప్రేక్షను కోసివేసిరి కాని రోగము కుదురలేదు. పిమ్మట రోగము ముదిరి మిగత ప్రేక్షున్నిటిని ఆక్రమించుటచే వానినన్నిటిని కోసివేయవలసివచ్చెను. కడకు తన కుడిచేతిని కోసివేయవలసివచ్చెను. ఇతడు సుమారు ౨౦ మార్లు శస్త్రచికిత్స చేయించుకొనియుండును. ఏమైన నేమి, చిన్నదనదను వయసునందే ప్రాణములను గోల్పోయెను.

ఇక శాస్త్రవేత్తలకు ధననష్ట మెంత కలిగినో చెప్పనలవికాదు. ఈపరిశోధకులందరు తాము వైద్యముననో,

లేక మరిఏవిధముననో సంపాదించిన డబ్బునంతయును ఎక్స్కిరణ పరిశోధనలపై వచ్చుచెట్టిరి.

ఇట్టి త్యాగమూర్తులు కష్టములకొర్చి తమజీవితములను ధారపోసిరి గనుకనే ప్రపంచమునకు శాశ్వతమగు మేలు చేసారునట్లు చేయగలిగిరి. వీరిని వీడించిన వ్యాధులనుబట్టియే రేడియము ఈ ఎక్స్కిరణములనుండి కలుగుచెరుపు నేవిధముగ నివారింపనగునది మనకు తెలిసివచ్చినది. “ఎక్స్కిరణములు, రేడియమరక్షకసంఘము” అనెడి సంఘ మొకటి ఇంగ్లాండునం దున్నది. ఎక్స్కిరణములను, రేడియమును ఉపయోగించువారు ఏయేవిధముల జాగ్రత్తపడవలె ననుసంశయముగూర్చి వీరు కొన్ని నియమనిబంధనలనుతయారుజేసియున్నారు. స్టాక్ హోల్మ్ (Stockholm) నందు జరిగిన రెండవ అంతర్జాతీయరేడియము శాస్త్రజ్ఞ మహాసభయందుకూడ ఈ విషయమును చర్చించి ఏవిధముగ ఈకష్టములను అపాయములను తొలగించుకొనవచ్చునో నిర్ధరించియున్నారు.

కాని యెక్స్కిరణములను, రేడియమును అనుభవశాలికానివాడు ఉపయోగించినయెడల తప్పక కష్టము సంభవించును. ఎంతసేర్పరియైన వైద్యుడుగాని, యెంత గొప్పశస్త్రవైద్యుడుగాని రేడియము, ఎక్స్కిరణములందు అత్యధికమైన అనుభవమున్న నేకాని వానిజోలికి పోగూడదు. వట్టిశాస్త్రజ్ఞాన ముండి వైద్యభాగము తెలియకున్నను కష్టమే. వైద్యుడుగనుండి ఈశాస్త్రమును బాగుగ నభ్యసించి అనుభవము కలిగినగాని వీని నుపయోగించుటకు అర్హతలేదని నమ్మువలెను.

మదరాసు రాజధాని, తిరువాన్కూరు, మైసూరు, హైదరాబాదు కోస్తాల కంతటికిని ఎక్స్కిరణములు, రేడియము సంబంధమైన చికిత్స చేయించుకొనుటకు ఏలాటిభయమునులేక పోదగిన స్థలములు రెండే. ఒకటి మదరాసు జనరల్ ఆస్పత్రి. ఇది గవర్నమెంటువారిచే స్థాపింపబడినది. ఇదివరకు దీనికి ఒక పాశ్చాత్యపండిథి తుడు అధ్యక్షుడుగ నుండెను. వీరు వైద్యభాగమును పరించకపోయినను అనుభవమువల్ల చాల ఘేడావులుగ పనిచేయుచుండిరి.

రెండవ ప్రదేశము “మదరాస్ రేడియోలజీ ఇన్ స్టిట్యూట్” (Madras Radiological Institute) అని మదరాసు నందే పూనమల్లి హైకోర్టు ౧౯-వ ఇంటియందు ఉన్నది. దీని అధ్యక్షులు డాక్టర్ పి. రామారావుగారు. వీరు చాలకాలము మదరాసునందే సుప్రసిద్ధ వైద్యులుగను, శస్త్రవైద్యులుగను బనిచేసి సుమారు ౧౦ సంవత్సరములనుండి ఈ ఎక్స్ కిరణములు, రేడియేషన్లు గురించియే ప్రత్యేకకృషి చేయుచున్నారు. లక్షకు



పి. రామారావు

మించి ద్రవ్యమును వ్యయముచేసి అత్యుత్తమముగ యంత్రములను, ఇతరసామగ్రిని చేపూర్చియున్నారు. ఇది వరకే వివరించిన హోల్ష్ క్నెచిట్ (Holshknecht) మహామహానివృద్ధ వీరు ఈవిద్య నార్జించి మదరాసునందలి గొప్పగొప్ప డాక్టరులయొక్కయు, జనులయొక్కయు మన్ననల బడసినారు. ౧౯౩౨-వసంవత్సరమునవీరు సునిశితఎక్స్ కిరణవికితాస్పలయమును ప్రారంభించినపుడు మదరాసు గవర్నమెంటు వైద్యశాఖాధికారియగు సర్జికజన రల్ దొరగారు వీరి ఉద్యమము నెంతయు ప్రశంసించిరి. ఇంతటితో తృప్తిచెందక ఇటీవల యూరోపుఖండము నందు ఈశాస్త్రవిషయమున ఏమేమిక్రొత్తవిషయములను కనుగొనినాలో తెలిసికొనుటకై వీరు ఆఖండము నందలి వివిధదేశములకు వెళ్లి రెండునెలలక్రిందటనే తిరిగివచ్చిరి. వీరు విషప్రణనిర్మూలనము చేయుటకై ప్రత్యేకముగ నొక ఆస్పత్రిని కట్టించుచున్నారని

తెలియుచున్నది. ఇది నిజమేయగునెడల ఇట్టియాస్పత్రి హిందూదేశమున కంతటికిని ఇది యొక్కలే.

ఇదివరకు మనము ఎక్స్ కిరణములవలని ప్రయోజనములను, అపాయములను, వానిసంబంధమయిన యంత్రములనుగూర్చి మాత్రమే యోచించితిమిగాని అవి ఎచ్చటనుండి ఉత్పత్తియగునను అంశమును గమనించమైతిమి. ఈవిషయము నర్థముచేసికొనవలయునన్న సర్వమునకును ఉత్పత్తిహేతువును, ఆధారభూతమును నైన అణువునుగూర్చి కొంతమట్టుకు తెలిసికొనవలసియున్నది. అణువును జూడ సాధ్యముగాకున్నను అది యేమో మన మందరము ఊహింపగలము. ఏవస్తువునందైనను ఇక నెంతమాత్రమును భేదంపవీలుగాని సూక్ష్మత సూక్ష్మమయిన పలుకునే అణువని మన మనుకొందుము. మొన్న మొన్నటివరకును శాస్త్రజ్ఞులూహ ఇట్లునే అభిప్రాయపడిరి.

కాని ౧౯-వ శతాబ్దింతమున అణువు నిజముగ ఇంతసులభముగ అవగాహనచేసుకొన సాధ్యముగ వస్తువా యని అనుమానము ప్రారంభమయెను. ఇట్టి అనుమానము ఎట్లు బృథమయ్యెనో, అణువునుగూర్చి భౌతికశాస్త్రవిశారదులగు థామ్సన్ (J. S. Thomson), రూథర్ ఫర్డ్ (Lord Rutherford), నీల్స్ బోహరు (Niels-bohr) మున్నగువారు ఏయేవరిశోధనలు గావించిరో ఆవన్నియు ఈవ్యాసమున చెప్పసాధ్యముగాదు. కాని యిప్పటికి అణువు ద్రవ్యము (Matter) కాదని తేలినది.

అణువు విద్యుద్వికారము. దీని కేంద్రమున ఒక విద్యుద్ధనపరమాణువు ఉన్నది. దానినే ప్రోటాన్ (Proton) అందురు. దానిచుట్టును వలయాకారముగ ఋణశక్తులు నూర్చునిచుట్టు గ్రహములు తిరుగునట్లే తిరుగుచుండును, విద్యుద్ధనపరమాణువుచుట్టును తిరుగుచుండు విద్యుద్బలపరమాణువులు (Electrons) సంఖ్య సుబట్టి అణువులను ౯౨ తరగతులుగ విభజించియున్నారు. విద్యుద్బలపరమాణువులసంఖ్యనే బట్టి విద్యుద్ధనపరమాణువుయొక్క ప్రమాణము మారుచుండును. కాబట్టి అణువునందు ధన, ఋణపరమాణుప్రమా

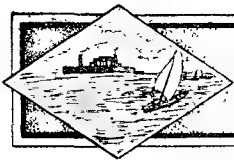
ణము సమముగ నుండును. అన్నిటికన్న తేలికైన అణువు ఉదజని (Hydrogen) అణువు. దీని విద్యుద్ద్రవాగ్రము చుట్టును ఒక్క విద్యుద్దృణపరమాణువుమాత్రము వల యాకారముగ తిరుగుచుండును. అణువులలో విద్యుద్దృణపరమాణువు ఒక్కటే కలదుకావున ఇది ఒకటవ సంఖ్యకు చెందిన అణువు. దీనికంటె బరువైన హీలియము (Helium) అణువుసంఖ్య ౨. ఆక్సిజన్ (Oxygen) అనుప్రాణవాయువుయొక్క అణుసంఖ్య ౮; అనగా విద్యుద్దృణపరమాణువులు (Electrons) దీనివిద్యుద్ధ్రవాగ్రము (Positive Nucleus) చుట్టును తిరుగుచున్నవనియు, దీని ధనపరమాణువు ఉదజని (Hydrogen) ధనపరమాణువుకంటె ఎనిమిదింతలు అధికమనియు అర్థము. అత్యంతఘనముగ అణువు యురేనియము (Uranium) అణువు. దీని అణుసంఖ్య ౯౨.

ఇంతవరకు ఋణపరమాణువుల సంఖ్యనుమాత్రమే తెలిసికొంటిమిగాని వాటి పరిమాణమును తెలిసికొనలేదు. ఒక్కొక్క ఋణపరమాణువుయొక్క పరిమాణమును అణువుకంటెను సుమారు రెండువేలంతలు తక్కువ. అణువులను మించి శోధించుట ఆశక్యమని ఒకప్పుడు భ్రమించిన భౌతికశాస్త్రజ్ఞులు ఇప్పుడెంత మట్టుకు జ్ఞానాభివృద్ధిచేయగలిగినారో ప్రేసంగతులను బట్టియే విశదమగుచున్నది.

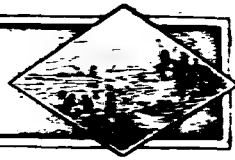
అణువు విద్యుచ్ఛక్తియొక్క రూపాంతరముగాన ప్రకృతి (Matter) మనబడన దంతయు శక్తి (Energy)యొక్క రూపాంతరమే యని సిద్ధాంతమగుచున్నది. సర్వమును శక్తియే. శక్తియనెమి? పనిచేయు సామర్థ్యమే శక్తి. పనిచేయువరకును శక్తి వ్యక్తీకృతము గాకపోవచ్చును. కాని గూఢముగ నున్నను, అనిగూఢముగనున్నను, వ్యక్తముగనున్నను, అవ్యక్తముగనున్నను సమస్తమును శక్తియే యని ఇప్పుడు బోధయగుచున్నది. శక్తి వ్యక్తమైనపుడు నెలతురుగనో, ఉష్ణముగనో, మరి ఇంకేవిధముగనో మనకు తెలియవచ్చును. ఒకకిరణసముదాయము, అనగా కాంతిరూపమైన శక్తి ఒక అణువుపైన పడినచో ఆ అణువునందలి విద్యుద్ధ్రవపరమాణువుచుట్టును తిరుగుచుండు విద్యుద్దృణపరమాణు

వులలో నొకటి వియమితమార్గచ్యుత మగును. అణువునందలి శక్తి యధికమైనదని దీని యర్థము. తనకు నియతముగ నుండవలసిన శక్తికంటె ఎక్కువశక్తి అణువునందు ఉండజాలదు. ఎందుకనగా, అణువునందలి విద్యుచ్ఛక్తిభాగములు రెండును సమముగా నుండవలెను. కనుక వెంటనే ఖాళీస్థలమునందు ఒకనొత్త విద్యుద్దృణపరమాణువు చేరి, అధికముగ చేరిన ఆశక్తిని పోషింపవలెను. దీనిని వికిరణము (Radiation) అని అందురు. ఇదిహూడ కాంతిస్వరూపమైన క్షిప్త శక్తియే. అణువునందలి ఋణపరమాణువులు తమ నియతమార్గముల వద్దలి అంతర్భ్రమనైనపుడెల్ల వికిరణము (Radiation) సంభవించును. ఈవిక్రీణకాంతియొక్క కెరటపునిడివి అణువునందు సంభవించు మార్పునందలి న్యూనాధిక్యములనుబట్టి మారుచుండును. వర్ణమార్గమునందలి తొలుదొల్లటి కక్ష్యలో దిరుగు ఋణపరమాణువు దాని ప్రక్కనే యుండు కక్ష్యలోనికి దాటినచో సంభవించు విక్రీణకాంతియొక్క కెరటపునిడివి చాలఎక్కువ. కావున దీనియొక్క వేగక శక్తి (Penetrability) చాల తక్కువ. అందువలన ఈకాంతికిరణము బహుశ, కంటికి కనబడునేమో. ఈకిరణ, మృకవేళ నిశితమైన ఊదాకిరణముల బోలీయుండవచ్చును. కాని మనము ఎక్కువశక్తి ఉపయోగించి అణువునందలి ఉపరికక్ష్యలయందు దిరుగు ఋణపరమాణువులను అంతకన్న చాల లోపలి కక్ష్యలలో పడునట్లు చేసినయెడల అందువల్ల సంభవించు శక్తి చాల యధికమై తజ్జనితవిక్రీణకాంతి ఎక్స్ కిరణములుగా నుండవచ్చును. అణువునందలి ఉపరికక్ష్యలందునగాక లోకక్ష్యలందు మార్పులు సంభవించుకాలది ఈకిరణముల తైత్త్వముమాడ హెచ్చగుచుండును.

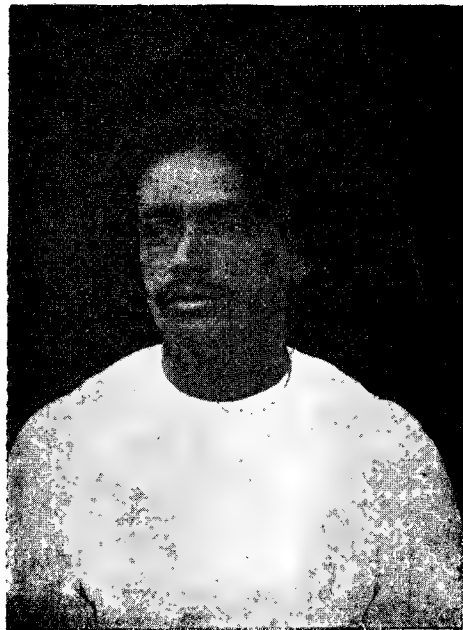
ఎక్స్ కిరణములలోపాటు మైని రేడియముపదమునుగూడ వాడినాను. రేడియమును గురించిమాడ తెలిసికొన్నగాని ఈవ్యాసము సమగ్రముకాదు. ఎక్స్ కిరణములవలెనే రేడియముమాడ మానవుని కత్యంతలోపయోగకరముగ నున్నది. అందువలన రేడియమును గురించి రాబోవు సంచికయందు వ్రాసెదను.



# కలగూరగింప



య. శే. బాలకవి కొత్త జగ్గయ్యచౌదరిగారు



యాజమాన్యమున నొక నాటకసమాజము స్థాపించి యితరసమాజముతో జేరి ద్రౌపదీమానమరక్షణము, రామదాసు, చిత్రనళీయము మొదలైనవారుకాలాశ్రీ నారు. అందులో వీరు దుర్యోధనుడు, తాపిసు, బాహుకుడు మొదలైనపాత్రలు ధరించి ప్రేక్షకుల నానందాంబుధితరంగముల నోలలాడించేవాడు. భూత దయఅనేది యీయనకు నెన్నో బెట్టినవిద్య. తనకున్న దానితో యితరుల సంతోషపెట్టేవారు. ఇటువంటి వానినిగాంచి మాలదైవ మోర్వలేకపోయింది. ఈ మహాత్ముని పవిత్రాత్మకు పరమేశ్వరుడు శాంతి చేకూర్చుగాత!

కొత్త సూర్యనారాయణ

కె. శే. వెంకటసుబ్బమ్మ

శ్రీ. శ. ౧౯౦౩ వీరి జన్మసంవత్సరము. కొంచెము నటుడు; ఇంకాకొంచెము కవి. అంతకన్న కొంచెము గాయకుడుమాడా. ఇదంతా పూర్ణప్రజ్ఞాచాక్యలవారి ప్రజ్ఞావిశేషమంటారు కొందరు. కాదు, సహజమేనని మరికొందరు. మొత్తముమీద ఆయనచదివింది ఫోర్తు ఫారంవఱకు హూణవిద్య; విదవతరగతివఱకు తెలుగు. ఈస్వల్పవిషయంతో సంతప్రజ్ఞ సంపాదించాడాఅంటే ఏమో ననేసమాధాన మొస్తుంది. కలము చేతబట్టినాడంటే కదముదొక్కిస్తూ కమ్మనిభౌవాల్లో మంచిమంచి ఆదర్శాలు చూపెట్టేవాడు.

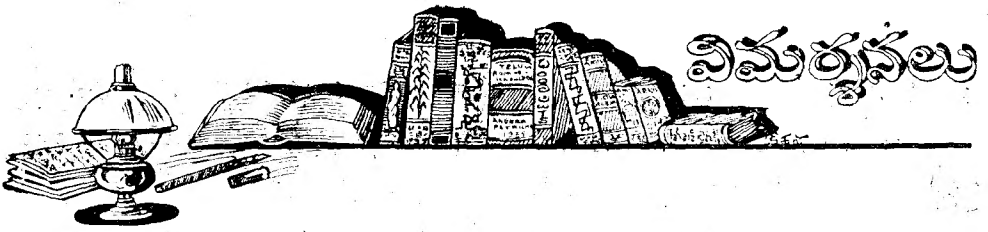
ఇది భారతీపాఠకులకు విదితమే. 'పన్నా' అనే పద్యకావ్యాన్ని, 'మంధరతో కైక' అనే పద్య కావ్యాన్ని భారతిలో ప్రచురించి భారతి పాఠకుల కితడు పరిచితుడైనాడు.

నేవంచేసినాడంటే చక్కగా వుండేదంటే చాలు, అప్పట్లో విబుధరంజనీనాట్యసమాజమంటూ తన



ఈమె శ్రీ పాణికా కనకమ్మగారి ఏకమాత్ర పుత్రిక. తన యల్పాయుష్యమును ప్రవాసేవయందు గడపిన ధన్యురాలు.





## శ్రీమద్వాల్మీకిరామాయణము

క్రొను ౧/౮ నైజు. ౧ వాల్యూమున పు. ౨౦౮.  
౨, ౩, ౪ వాల్యూములు కలిసి పు. ౬౩౯. మొత్తము  
౮౩౮ పుటలలోను భాలకాండమున ౪౯ సర్గ లున్నవి.  
కాశీతము, బైందు, అందముగను, గట్టిగను ఉన్నవి.  
ఒక్కొక్క సంపుటము వెల రు. ౧-౮-౦.

శ్రీగండికోట సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారిచే రచి  
యింపబడిన 'సుబోధిని' అను నాంధ్రీయీక, తాత్పర్యము,  
విశేషార్థము ఇందుగలవు.

ప్రకాశకుడు: గోటేటి కృష్ణమూర్తిశర్మ,  
మామమూరు, కృష్ణాజిల్లా.

## నవ్యభారతోదయము: వచనము

క్రొను ౧/౮ నైజు. పు. ౨౩౦. వెల రు. ౧-౪-౦  
అట్టబైందు, రు. ౧-౦-౦ రేపరుబైందు.

రచయిత: ప్రకాశకుడు: కామరాజు హనుమంత  
రావు, ప్రాకృతీశీగ్రంథాలయము, రాజమహేంద్ర  
వరము.

## చిత్తసంస్కారము

(మూడాశ్వాసముల పద్యకావ్యము)

డిమి ౧/౮ నైజు. పు. ౧౧౬ వెల రు. ౧.

గ్రంథకర్త: సూరపనేని కాకుళయ్య, చవట  
పల్లి, నుడివాడ తాలూకా.

## శ్రీరామబాల్యం: అయిదంకముల నాటకము

డిమి ౧/౮ నైజు. పు. ౬౬ వెల రు. ౦-౧౨-౦.

గ్రంథకర్త: ఆదూరి వెంకటరంగస్వామిఅయ్యరు,  
శ్రీరామానుజభవనము, కోర్టుపేథి, బెంగ్లోలు.

## శ్రీ దీక్షితుల చరిత్రము

(వచనము)

క్రొను ౧/౮ నైజు. పు. ౪౮. వెల రు. ౦-౬-౦

గ్రంథకర్త: వింజమూరి వరాహాచార్యసింహా  
చార్యులు, కాకినాడ.

## భక్తిసారము

(వచనము)

క్రొను ౧/౮ నైజు. పు. ౮౦. వెల: గ్రంథాల  
యములకు, భక్తసమాజములకు రెండణాలతపాలుబిళ్లలు.

కర్త: పుప్పల శ్రీరామమూర్తి, అనకాపల్లి

## శ్రీ నిర్వచన మహాభక్త విజయము

గ్రంథము సంపుటము

క్రొను ౧/౮ నైజు. పు. ౧౮౨. వెల: చందా  
పద్ధతి: కనీసము నాలుగు రూపాయలు చెల్లించువారికి  
వీడాది కిట్టి సంపుటములు మూడు పంపబడును.

గ్రంథకర్త: శ్రీమాకొ పెద్దమంచడి వేంకట  
కృష్ణకవి, దోమకొండ సంస్థానాధీనకవి, పెద్దమం  
దడి, మహబూబునగరంజిల్లా, వనపర్తిసంస్థానం పోస్టు  
(నైజాం).

## మౌచ్చరిక పచ్చలు: పద్యములు

రచయిత: మారేపల్లి రామచంద్రశాస్త్రి

ఖాసీ: నాలుగురంగముల నాటిక

క్రొను ౧/౮ నైజు, పు. ౧౦౦, వెల రు. ౧.

గ్రంథకర్త: కవిరాజు, మాతాశ్రమము, తెనాలి.

స్వృతికాలపుస్త్రీలు : వచనము

క్రాసు ౧/౮ పైజు. పు. ౨౧౨ వెల రు. ౦-౧౦-౦

గ్రంథకర్త: జటావల్లభుల పురుషోత్తము, యం.వి.

ప్రకాశకులు: వల్లూరు సూర్యనారాయణరావు,  
బి. ఏ., బి. యల్., కొవ్వూరు.

కవిగారి మనుగడ : వచనము.

క్రాసు ౧/౮ పైజు. పు. ౧౧౮. వెల ౦-౮-౦

గ్రంథకర్త: జయంతి సుబ్బారావు.

ప్రకాశకులు: కవిత్వాసమితి, విశాఖపట్టణము.

కానుక : మిశ్రము

క్రాసు ౧/౮ పైజు. పు. ౩౪. అమూల్యము.

కర్తలు: బ్రహ్మశ్రీ మారేపల్లి రామచంద్ర  
శాస్త్రిగారి యొడ భక్తిగల కవిమిత్రులు పలువురు.

ప్రకాశకులు: సబ్బువీసు సత్యకేశవరావు, విశాఖ  
పట్టణము.

జ్యోతిషఫలప్రదర్శని : వచనము

డిమ్మి ౧/౮ పైజు. పు. ౧౧౪ వెల రు. ౦-౧౨-౦.

గ్రంథకర్త: మల్లాది అచ్యుతరామశాస్త్రి.

ప్రకాశకులు: కురుకూరి సుబ్బారావు, సరస్వతీ  
బుక్ డిపో, బెజవాడ.

### సుందరమూర్తినాయనారు

లోకమున భక్తిజ్ఞానములను ప్రబోధించుటకొరకై  
దక్షిణదేశమున నవతరించిన నాయనారులను శివభక్తా  
గ్రేసరులలో నీయన యొక్కరు. దక్షిణదేశమునందలి  
రమాపుర మీయన జన్మస్థలము. మహర్షి యుపమన్యునికి  
వైతము ప్రతిపత్తిని రేకెత్తించిన యీమహాహునిచరిత్ర  
యాత్యద్భుతమైనది. శివభక్తమహాత్యైమను నొకగ్రంథ  
మున నీయన జీవితచరిత్రలు వివరముగ తెలుపబడి  
యున్నవి. ఆగ్రంథములోని కొన్నిరంగములను పురస్క  
రించుకొని రచించిన తంజావూరుప్రాచీనచిత్రములను  
శ్రీకాశీనాథరావుగారు సేకరించి ప్రకటనకై మాకిచ్చిరి.  
ఆసేకరింపులో నీసంచితయం దున్నది మొదటిది. శివభక్త  
మహాత్యైమలోని తృతీయాధ్యాయవస్తువే యీచిత్ర  
మునకును వస్తువు. ఆ ఆధ్యాయ మిట్లున్నది: ఉమా  
శంకరులు ఒకరోజు కైలాసమున దిరుగుచుండ విశ్వకర్మ  
యొక మణిదర్పణమును దెచ్చి శంకరులకు జూపెను.  
అందు శంకరుల నిజరూపము గోచరముకాగా కోటి

మారసమప్రభమగు నాబింబమునుజూచి సహజకాతూహల  
మున నుమ యాయాఘమును సృజింపగోరెను. మారుమాటా  
డక ఉమానాథుడు సృజించి యామూర్తికి సుందరుడను  
నామకరణము కూడ చేసెను. సమస్తాధికారములతో  
గజాధిపత్యము కూడ ఆతనికి ప్రసాదించబడెను.  
ఇట్లుండ సురలు తీరసాగరము నమృతమునకై మధిం  
చుచు నడుమఃబుట్టిన కాలకూటము ధాటికాగ లేక శంకరుని  
శరణుజొచ్చిరి. జంటసే యాయన యాకాలకూటమును  
గొనిరా సుందరమూర్తిని బంపెను. అతడును దానిని  
గొనివచ్చి యీశ్వరున కిచ్చెను. ఈశ్వరుడు గొంతుకలో  
దానిని భద్రపరచెను.

తరువాత నీసుందరమూర్తియే కైలాసమున సాంసా  
రికసుఖముల కాసించి ప్రభునికాపమునకు నురియై  
భూలోకమున నవతరించి యాయనయాదేశముప్రకా  
రము భక్తిమార్గమును ప్రజల కెరుకపరచుచు కాలము  
గడపెను.

## అ మృ తాం జ న ము

167

వనమూలికలచే తయారైనవాడు, ఎట్టి బాధల నైనను తొలగజేయగలడు కంటి కందసుగు డబ్బీలో నుండగలడు, వెలుపలికి వచ్చిన వెంటనే ఉపచరింపగలడు, అన్ని చోట్లను దొరకగలడు. చక్కని డబ్బీతో సహా నీసా 1-కి అ. 8.

## తా మ ర తై ల ము

త్రివర్ణము గల “సూర్యోదయము” గుర్తు గల తామరతైలము, పూతినాశకములగు చాల మంచి మందులతో తయారుచేయబడి ప్రఖ్యాతిగాంచినది. డబ్బీ 1-కి అణాలు 6.

## మో హి ని తై ల ము

స్త్రీ, పురుషులు వాడుటకు యోగ్యమైనది.

మెదడునకు, కంటికి చలువయిచ్చి సౌందర్యమును పెంపొందించి కురులను బెంచును. సువాసన గలిగించి మనోహరముగా నుండును. సుఖనిద్ర, విశ్రాంతిల నిచ్చును. నీసా 1-కి అణాలు 12.

## దం త చూ ర్ణ ము

పంటిపోటును బాపి, నోటి దుర్గంధమును బోగొట్టి పండ్లు తోముటకు బాగుండును. చిగుళ్లనుండి రక్తము కారకుండజేయును. డబ్బీ 1-కి అణాలు 2

## గ జ్జి కి తై ల ము

గజ్జి, చీడ శరీరమంతట వ్యాపించి ముఖ్యముగ చిన్న పిల్లలకు విశేష బాధను గలిగించుచున్నవి. ఈ తైలమును నాలుగుపూటలు రాచిన గజ్జి, చీడ, చిలుము, జిల మొదలగునవి నశించును. తప్పక పనిచేయును. డబ్బీ 1-కి వెల. అ. 4.

## తేలు మం దు

కుట్టినచోట కొంచెము మందు పోసిన, బాధ మాయమగును. మందును గలిగియున్న, తాము బాధపడక ఇతరులకిచ్చి పుణ్యము గట్టు కొనవచ్చును. ప్రతి యింట నుండదగినది. నీసా 1-కి వెల అ. 8.

## అ మృ తాం జ నం డి పో.,

బొంబాయి, మదరాసు, కలకత్తా, రంగూను.

33

# AMRUTANJAN



S. V. Ram Rao